

# Haier

## HTF-540DGG7



Refrigerator  
User Guide

Kühlschrank  
Bedienungsanleitung

Réfrigérateur  
Mode d'emploi

Frigorifero  
Guida per l'utente

Frigorífico  
Manual del usuario

Koelvriescombinatie  
Handleiding

Lodówka  
Podręcznik użytkownika

Congelator  
Manual de utilizare

Chladnička  
Uživatelská příručka

Հűtőszekrény  
Felhasználói útmutató

ΨΥΓΕΙΟ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EN

DE

FR

IT

ES

NL

PL

RO

CZ

HU

GR



**EN WARNING:** Risk of fire/flammable material. The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by ingiting flammable material. **DE WARNUNG:** Brandgefahr/ brennbares Material. Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare

Materialien verursacht werden. **FR ATTENTION:** Risque d'incendie ou de matières inflammables. Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie en ingérant des matières inflammables.

**IT ATTENZIONE:** Rischio di incendio/materiale infiammabile. Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili. **ES ADVERTENCIA:**

**Riesgo de incendio o material inflamable.** El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables. **NL WAARSCHUWING:** Brandrisico / brandbaar materiaal. Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ontsteken. **PL OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny.

Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapalenie łatwopalnego materiału. **RO AVERTISMENT:** Risc de incendiu/ material inflamabil. Simbolul indică că există risc de incendiu deoarece sunt folosite materiale inflamabile. Aveți grijă și evitați incendiile aprinzând materiale inflamabile. **CS VAROVÁNÍ:** Nebezpečí Požáru/ Hořlavého Materiálu. Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu. **HU FIGYELEM:** Tűz / gyúlékony anyag veszélye. A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyúlékony anyagot. **EL ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος φωτιάς/ εύφλεκτο υλικό. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος φωτιάς επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Προσέχετε να αποφεύγετε την πρόκληση φωτιάς από ανάφλεξη εύφλεκτου υλικού.



User Manual

Refrigerator-Freezer

HTF-540DGG7

EN

**Haier**

## Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.



### Legend

#### Warning – Important Safety information



General information and tips



Environmental information



### Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



## WARNING!

### Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Old appliances still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again.

Cyclopentane, a flammable substance not harmful to ozone, is used as an expander for the insulating foam.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused.

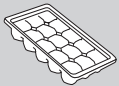
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product, handled by the professionals.



Safety information.....	4
Intended use.....	9
Product description.....	11
Control panel.....	12
Use.....	13
Equipment.....	20
Care and cleaning.....	23
Troubleshooting.....	25
Installation.....	28
Technical data.....	31
Customer service.....	33

## Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



Ice cube tray



2 Egg trays



3 spacers



Energy-label



Warranty card



User manual

**Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:**



## **WARNING!**

### **Before first use**

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

### **Installation**

- ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
- ▶ Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- ▶ Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- ▶ Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.

**WARNING!**

- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.

**Only for UK:** The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.

- ▶ Do not damage the refrigerant circuit.

**Daily use**

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload, but not allowed to clean or install the refrigerating appliances.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- ▶ Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- ▶ Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- ▶ Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- ▶ Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.



## WARNING!

- ▶ Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
- ▶ Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
- ▶ Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
- ▶ Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
- ▶ Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
- ▶ Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- ▶ Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

### **Maintenance / cleaning**

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

**WARNING!**

- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- ▶ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- ▶ Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

## Refrigerant gas information



### WARNING!

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do **not** plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

**Intended use**

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

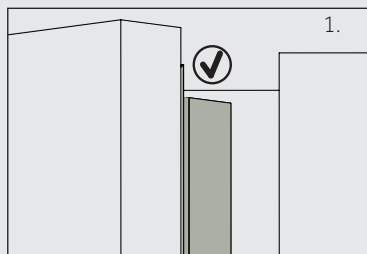
Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

**Standards and directives **

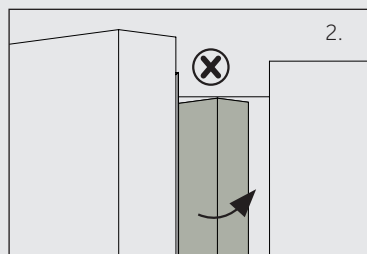
This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.



## CAUTION!



When you close the door, the vertical door strip on the left door should be bent inside (1).



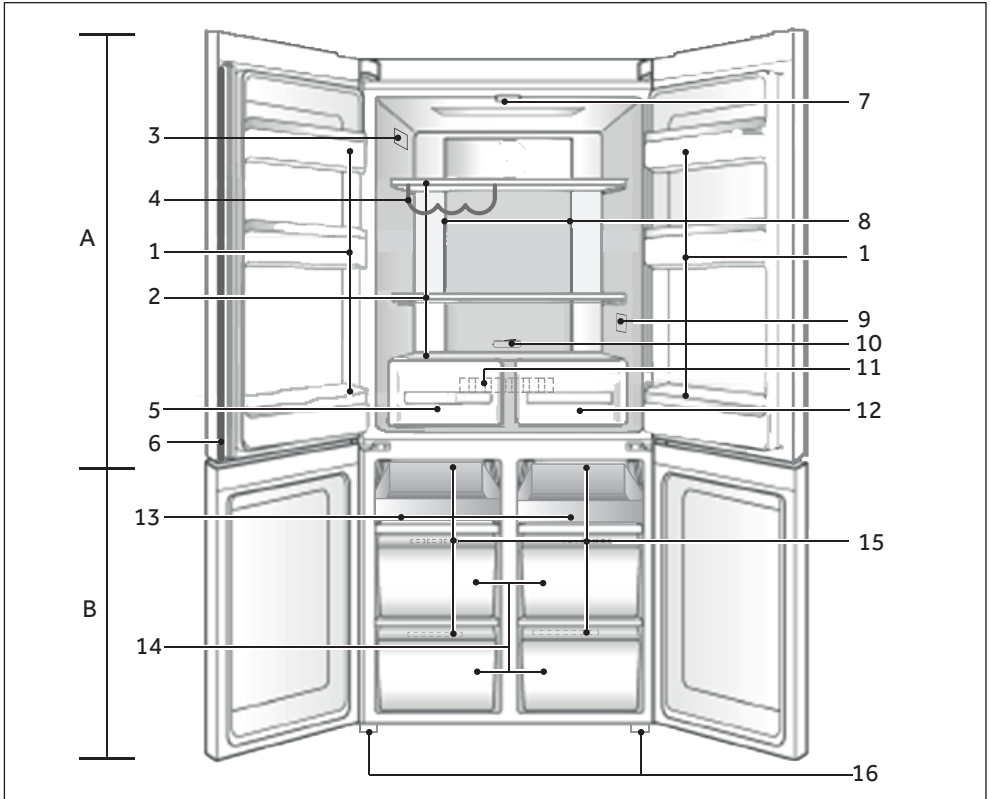
If you try to close the left door and the vertical door strip is unbent (2), you should bend it firstly, otherwise the door strip will hit the fixing shaft or right door. Thus a damage to the door slip or a leak will occur.

There is a heating thread inside the frame. The temperature of the surface will rise a little, which is normal and won't affect the function of appliance.



## Notice

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.



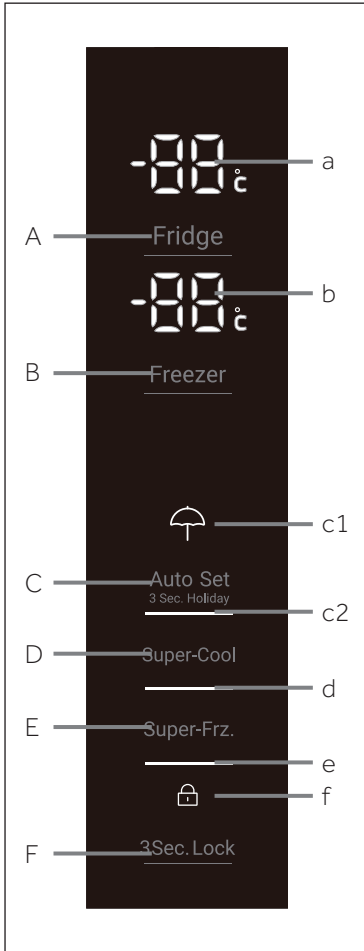
### A: Refrigerator compartment

- 1 Bottle holder/Door rack
- 2 Glass shelves
- 3 Rating plate
- 4 Wine rack
- 5 Humidity box
- 6 Vertical beam
- 7 Ceiling lamp
- 8 Air duct and sensor (behind panel)
- 9 O.K.-temperature indicator (optional)
- 10 MyZone slider
- 11 Air duct (behind drawers)
- 12 MyZone box

### B: Freezer compartment

- 13 Sliding shelf
- 14 Freeze boxes
- 15 Air duct
- 16 Adjustable feet

## Control panel



### Buttons:

- A Fridge selector
- B Freezer selector
- C Auto Set mode and holiday function selector
- D Super-Cool selector
- E Super-Freeze selector
- F Panel lock selector

### Indicators:

- a Temperature fridge
- b Temperature freezer
- c1 holiday mode
- c2 Auto Set mode
- d Super-Cool function
- e Super-Freeze function
- f Panel lock

### Before first use

- ▶ Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- ▶ After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- ▶ Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Power- Freeze helps to cool down the freezer compartment quickly.
- ▶ The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see ADJUST THE TEMPERATURE.

## Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

## Switch on /off the appliance

The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply.

When the appliance is powered on for the first time, the actual refrigerator and freezer temperatures are displayed. The display will flash. If the doors are closed it will switch off after 30 seconds.

Maybe the panel lock is active.



### Notice

- ▶ The appliance is preset to the recommended temperature of 5°C (refrigerator) and -18°C (freezer). Under normal ambient condition you need not to set a temperature.
- ▶ When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance, pull the power cord out of the power socket.

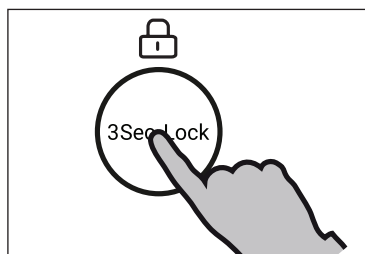
## Lock/unlock panel



### Notice

The control panel is automatically blocked against activation if the doors are closed and 30 seconds no button is pressed. For any settings the control panel must be unlocked.

- ▶ Touch button "F" for 3 seconds to block all panel elements against activation. The buzzer alarms and the related indicator "f" is now displayed; the lighting of the panel is switched off. The icon flashes if a button will be pressed, when the panel lock is activated. The change is not running.
- ▶ For unlocking press again the button.



## Standby-mode

The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key. The display will be automatically locked. It lights up automatically when pressing any key or opening any door (Alarm does not light up the display screen).

## Select the working mode

You may need to select one of the following two ways to set the appliance:

### 1) Auto Set mode

Under Auto Set mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. If you do not have any special requirements, we recommend that you use Auto Set mode (refer to Auto Set mode later on).

### 2) Manual adjusting mode:

If you want to manually adjust the temperature of the appliance in order to store a particular food, you can set the temperature via a temperature adjusting button (refer to ADJUST THE TEMPERATURE).



### Door opening alarm

When the refrigerator door is opened for more than 1 minute, the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by either closing the door or touching the control panel. If the door is left open for more than 7 minutes, the light inside the compartment and control panel illumination will automatically switch off.

### Adjust the temperature

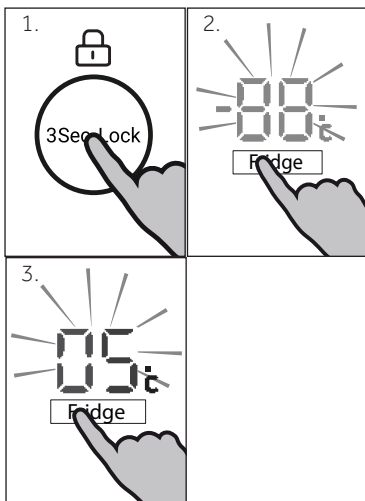
The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- ▶ Ambient temperature
- ▶ Frequency of door opening
- ▶ Amount of stored foods
- ▶ Installation of the appliance

### Adjust the temperature for fridge

1. Unlock the panel by pressing button "F" if it is locked.
2. Press button „A" (Fridge) for select the fridge compartment. An alarm sounds. The actual temperature in the refrigerator compartment is displayed.
3. Press button "A" to set the fridge temperature. A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of 1°C (OF) to a maximum of 9°C, switching to 1°C again when pressing further. The optimum temperature in the refrigerator is 5 °C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.

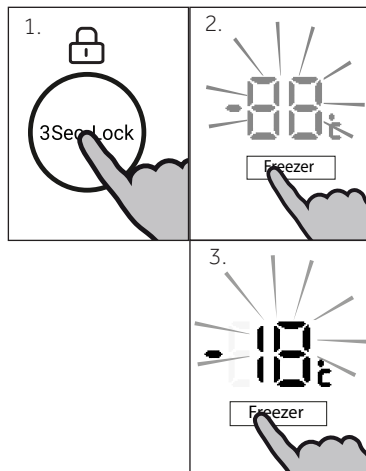
If no key is operated in 5 sec., the setting confirms automatically.



## Adjust the temperature for freezer

1. Unlock the panel by pressing button "F" if it is locked.
2. Press button "B" (Freezer) for select the freezer compartment. An alarm sounds. The actual temperature in the freezer compartment is displayed.
3. Press button "B" (Freezer) to set the freezer temperature. A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of -14°C to a maximum of -24°C, switching to -14°C again when pressing further.  
The optimum temperature in the freezer is -18°C.  
Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.

If no key is operated in 5 sec., the setting confirms automatically.



### Notice

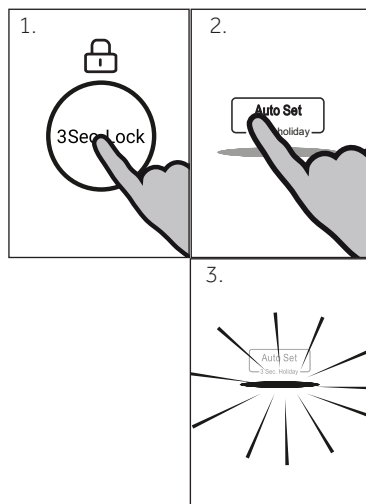
The temperature in the corresponding compartment cannot be adjusted if any other function (Power-Freeze, Super-Cool, Holiday or Auto Set mode) is activated or the display is locked. The corresponding indicator will flash accompanying with a buzzer.

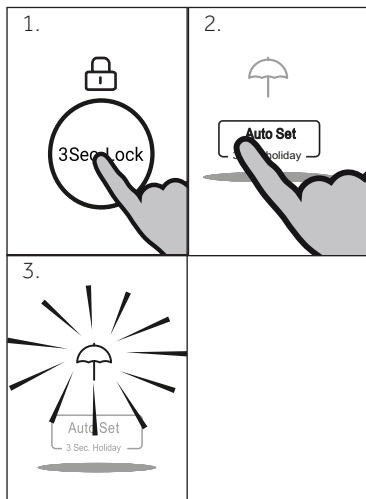
## Auto Set mode

In the Auto Set mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. This function is totally hand free.

1. Unlock the panel by pressing button "F" if it is locked.
2. Press button "C" (Auto Set). An alarm sounds.
3. Indicator "c2" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.





## Holiday function

This function sets the refrigerator temperature permanently to 17°C.

This allows to keep the door of the empty refrigerator closed without causing an odour or mold - during a long absence (e.g. during holiday). The freezer compartment is free for your setting.

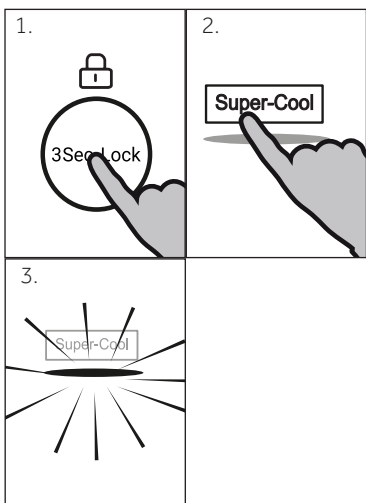
1. Unlock the panel by pressing button "F" if it is locked.
2. Press button "C" (Auto Set) for 3 seconds.
3. Indicator "c1" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.



## WARNING!

During the holiday function no goods must be stored in the refrigerator compartment. The temperature of + 17 °C is too high for storing food.



## Super-Cool function

Switch on the Super-Cool function if larger quantity of food should be stored (for example after the purchase). The Power-Cool function accelerates the cooling of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. The factory setting temperature is 0 to +1°C.

1. Unlock the panel by pressing button "F" if it is locked.
2. Press button "D" (Super-Cool).
3. Indicator "d" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.



## Notice

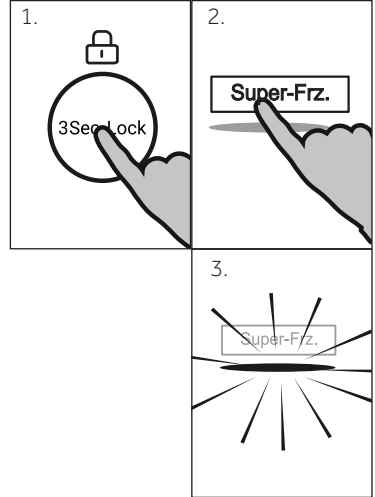
This function will be automatically disabled after 3 hours.

## Super-Freeze function

Fresh food should be frozen as quickly as possible to the core. This preserved the best nutritional value, appearance and taste. The Super-Freeze function accelerates the freezing of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. If you need to freeze a large amount of food once, it is recommended to set the Super-Freeze function on ahead for 24 h before the usage of frozen room. The function setting temperature is below  $-24^{\circ}\text{C}$ .

1. Unlock the panel by pressing button "F" if it is locked.
2. Press button "E" (Super-Freeze).
3. Indicator "e" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.



### Notice

The Super-Freeze function will automatically switch off after 50 hours. The appliance is then operated at the previously set temperature.



### WARNING!

- ▶ Empty the appliance before switching off.
- ▶ Keep the door of the refrigerating compartment open, when Refrigerator off function is activated, in order to avoid odour or mold..

## Tips on storing fresh food

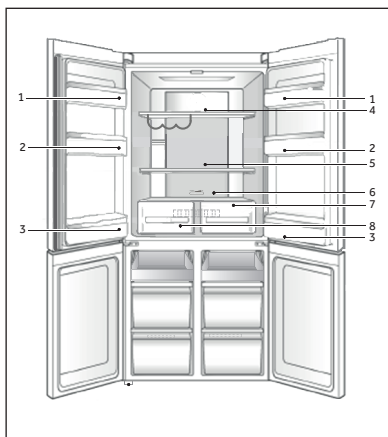
### Storing into the refrigerator compartment

- ▶ Keep your fridge temperature below 5°C.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- ▶ Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing
- ▶ Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- ▶ Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling.
- ▶ Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- ▶ Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't store foods against the rear wall: foods could freeze against rear wall. Avoid direct contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment. This way, you can use the frozen food to decrease the temperature in the compartment and save energy.
- ▶ The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, banana, pineapple, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not advisable to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.
- ▶ Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and cleaning is required. See CARE AND CLEANING.
- ▶ Different foods should be placed in different areas according to their properties:



### Notice

- ▶ Please keep the distance more than 10 mm between the food placed and air duct or sensors to ensure the cooling effect.



- 1 Butter, cheese, etc.
- 2 Eggs, cans, canned food, spices, etc.
- 3 Drinks and bottled foods.
- 4 Pickled foods, canned food, etc.
- 5 Meat products, snack foods, pasta, canned food, milk, tofu, dairy etc.
- 6 Cooked meat, sausages, etc.
- 7 My Zone drawer : dry fruits, butter oils, chocolate
- 8 Humidity box drawer: Fruit, vegetables, salad, etc.



### Storage into the freezer compartment

- ▶ Keep the freezer temperature at -18°C.
- ▶ 24 hours before freezing switch on the Power-freeze function; -for small quantities of food 4-6 hours are sufficient.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- ▶ Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- ▶ It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- ▶ In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- ▶ **WARNING!:** Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer. Do not place the food having these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- ▶ Do not exceed the food storage times recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- ▶ Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may be less edible.
- ▶ Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer – See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- ▶ Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g., meat: 3-12 months, vegetables: 6-12 months)
- ▶ When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. Risk of thawing!

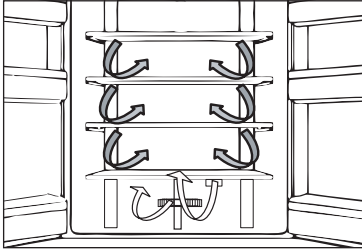
### When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:

- ▶ Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
- ▶ Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- ▶ Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of -18 °C or below.
- ▶ Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.



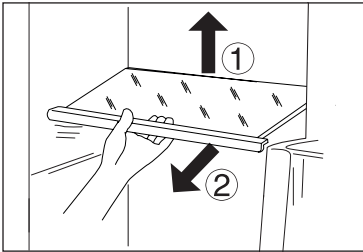
#### Notice

- ▶ Please keep the distance more than 10 mm between the food placed and air duct to ensure the cooling effect.



## Multi-air-flow

The refrigerator is equipped with a multi-air-flow system, with which cool air flows are located on every shelf level. This helps to maintain a uniform temperature to ensure that your food is kept fresher for longer.



## Adjustable shelves

The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge (1) and pulling it out (2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides



### Notice:

Ensure that all ends of a shelf are level.

## My Zone drawer

In this compartment the humidity level is around 45%. This drawer is suitable to store dry fruit and other dry food with low water content like butter, fats and oils or chocolate.

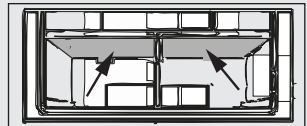
## Humidity box drawer

In this compartment the humidity level is around 85%. It is controlled automatically by the system and is suitable to store fruits, vegetables, salads etc.



### Notice:

- ▶ Do not remove the plastic cover inside the two zones. They maintain the humidity.
- ▶ Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, aubergines, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in these two drawers.

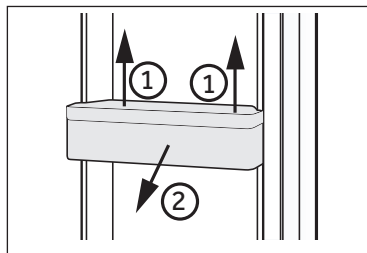


### Removable door racks

The door racks can be removed for cleaning:

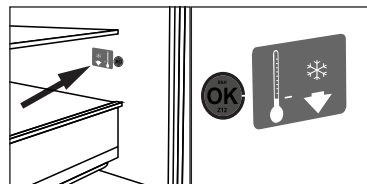
Place hands on each side of the rack, lift it upwards (1) and pull it out (2).

In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.



### OPTIONAL: OK-temperature indicator

The OK-temperature indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate "OK".



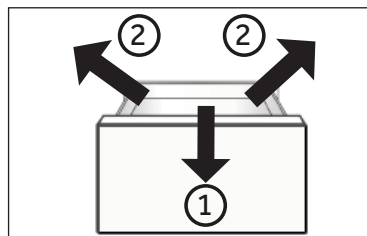
### Notice:

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

### Removable freezer drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent (1), lift and remove (2).

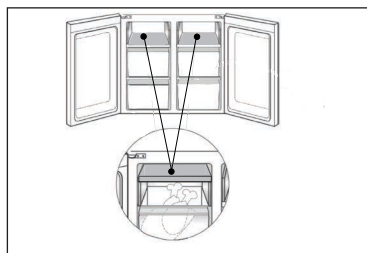
In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.



### Storing large items

Large items of e.g. frozen food can be stored after:

- ▶ removing and overturning by 180° the upper freezing tray, or
- ▶ after removing both upper freezing trays as well as the middle freezer drawer and storing the food directly on the shelf.



### The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.



## Energy saving tips

- ▶ Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- ▶ Functions like POWER- FREEZE consume more energy.
- ▶ Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- ▶ Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- ▶ Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- ▶ Avoid air within the food packaging.
- ▶ Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.

**WARNING!**

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

**Cleaning**

Clean the appliance when only little or no food is stored.

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.

**WARNING!**

- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break .
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ In case of heating check the condition of frozen goods.

- ▶ Always keep the door gasket clean.
- ▶ Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.

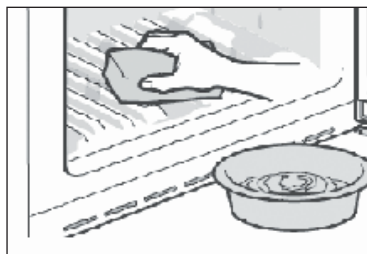
1. Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door sealing, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (you may add neutral detergent into the warm water).

2. If there is liquid spilled, remove all the contaminated parts, directly rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.

3. If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put into the warm water with about 40 °C for some time, then rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.

4. In case some small part or component gets stucked inside of the fridge (between shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact Haier service.

- ▶ Rinse and dry with soft cloth.
- ▶ Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- ▶ Allow at least 7 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

**Defrosting**

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

## Replacing the LED-lamps



### WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamp adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service. See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamp:

Refrigerator compartment: 12 V max 2 W

Freezer compartment: 12 V max 0,5 W

## Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use only the Holiday-function or the fridge off function for the refrigerator:

- ▶ Take out the food.
- ▶ Unplug the power cord.
- ▶ Empty and clean the watertank
- ▶ Clean the appliance as described above.
- ▶ Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.



### Notice

Turn the appliance off only if strictly necessary.

## Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.



### WARNING!

- ▶ Do not lift the appliance by its handles.
- ▶ Never place the appliance horizontally on the ground.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



## WARNING!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains plug is not connected in the mains socket.</li> <li>• The appliance is in the defrosting cycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the mains plug.</li> <li>• This is normal for an automatic defrosting</li> </ul>
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The indoor or outdoor temperature is too high.</li> <li>• The appliance has been off power for a period of time.</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> <li>• The temperature setting for the freezer compartment is too low.</li> <li>• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.</li> <li>• The required air circulation is not guaranteed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In this case, it is normal for the appliance to run longer.</li> <li>• Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely.</li> <li>• Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> <li>• Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable.</li> <li>• Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service.</li> <li>• Ensure adequate ventilation.</li> </ul>
The inside of the refrigerator is dirty and/ or smells.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The inside of the refrigerator needs cleaning.</li> <li>• Food of strong odour is stored in the refrigerator.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the inside of the refrigerator.</li> <li>• Wrap the food thoroughly..</li> </ul>

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature is set too high.</li> <li>• Too warm goods has been stored.</li> <li>• Too much food has been stored at one time.</li> <li>• The goods are too close to each other.</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the temperature.</li> <li>• Always cool down goods before storing them.</li> <li>• Always store small quantities of food.</li> <li>• Leave a gap between several foods allowing air flowing.</li> <li>• Close the door/drawer.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> </ul>
It is too cold inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature is set too low.</li> <li>• The Power- freeze function is activated or is running too long.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the temperature.</li> <li>• Switch off the Power- freeze function</li> </ul>
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The climate is too warm and too-damp.</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> <li>• Food containers or liquids are left open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase the temperature.</li> <li>• Close the door/drawer.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> <li>• Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.</li> </ul>
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/drawer and drawer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The climate is too warm and too damp.</li> <li>• The door/drawer is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases.</li> <li>• Ensure that the door/drawer is tightly shut.</li> </ul>
Strong ice and frost in the freezer compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The goods were not adequately packaged.</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> <li>• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.</li> <li>• Something on the inside prevents the door/drawer to close properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Always pack the goods well.</li> <li>• Close the door/drawer.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> <li>• Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones.</li> <li>• Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.</li> </ul>
The sides of the cabinet and door strip get warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal.</li> </ul>



Problem	Possible Cause	Possible Solution
The appliance makes abnormal sounds.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The appliance is not located on level ground.</li> <li>• The appliance touches some object around it.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the feet to level the appliance.</li> <li>• Remove objects around the appliance.</li> </ul>
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal.</li> </ul>
You will hear an alarm beep.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge storage compartment door is open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close the door or silence the alarm manually.</li> </ul>
You will hear a faint hum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The anti-condensation system is working</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This prevents condensation and is normal</li> </ul>
The interior lighting or cooling system does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains plug is not connected in the mains socket.</li> <li>• The power supply is not intact.</li> <li>• The LED-lamp is out of order.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the mains plug.</li> <li>• Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company!</li> <li>• Please call the service for changing the lamp.</li> </ul>

## Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 12 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ▶ Open the door/drawer as few times as possible.
- ▶ Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ▶ If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 12 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ▶ An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ▶ As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

## Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

## Unpacking

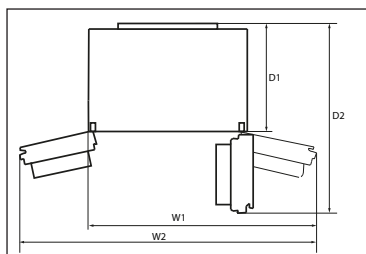


### WARNING!

- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
  - ▶ Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- 
- ▶ Take the appliance out of the packaging.
  - ▶ Remove all packaging materials.

## Environmental conditions

The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.



### Space requirement

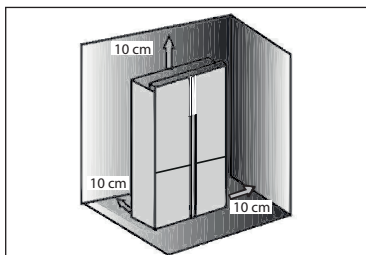
Required space when door is opened:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

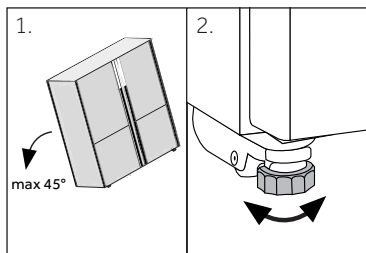
D1=560 mm

D2=1040 mm



### Ventilation cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.



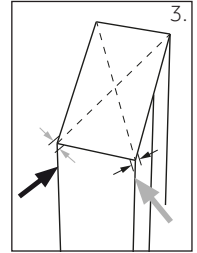
### Aligning the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the appliance slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 100 mm for the door to open properly.

3. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the door.

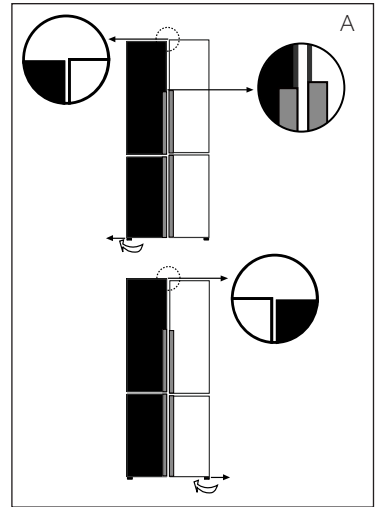


### Fine tuning of the doors

If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:

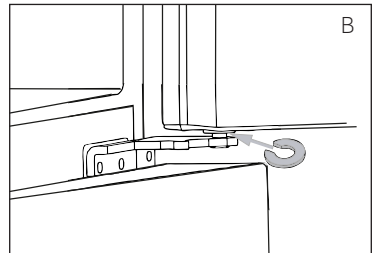
#### A) Using adjustable foot

Rotate the adjustable foot according to the direction of arrow to turn up or down the foot.



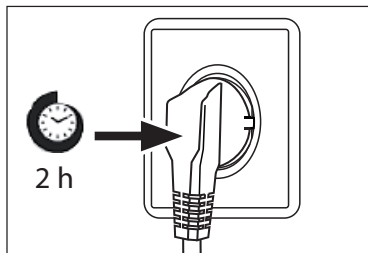
#### B) Using spacers

- ▶ Open the upper door and lift it.
- ▶ Carefully clip the spacer (enclosed in the accessory bag) in the white plastic ring of the middle hinge by hand or using tools like pliers. Do not scratch or bruise the door.



### Notice

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjust according to the above methods.



## Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2-5 hours so that the oil runs back into the capsule.

## Electrical connection

### Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.



## WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

## Product fiche according to regulation EU No. 1060/2010

Brand	Haier
Model name / identifier	HTF-540DGG7
Category of the household refrigerating appliance <sup>(1)</sup>	7
Energy efficiency class A+++ (most efficient) to D (least efficient)	A++
Energy consumption <sup>(2)</sup>	360
Total net capacity of whole refrigerator compartment	500 L
of which chill compartment	26 L
of which wine storage compartment	-
of which cellar-temperature compartment	-
of which fresh food storage compartment	324 L
Total number of wine bottles <sup>(3)</sup>	-
Total net capacity of freezer compartment	150 L
Star coding <sup>(4)</sup>	****
Design temperature of "other compartments" <sup>(5)</sup>	-
Lowest storage temperature of wine compartment	-
Frost-free	•
Storage time during malfunctions	12 h
Freezing capacity <sup>(6)</sup>	12 kg
Climate rating <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Airborne noise emitted	39 dB(A) re 1 pW
Type of appliance	freestanding

## Explanations:

• Yes, featured

(1) Household refrigeration categories:

Category=Designation

1=Refrigerator with one or more storage compartments for fresh food, 2=Refrigerator with cellar-temperature zone, cellar-temperature compartment refrigerator and wine cabinet, 3=Refrigerator with cold storage zone and refrigerator with a zero star compartment, 4=Refrigerator with a one-star compartment, 5=Refrigerator with a two-star compartment, 6=Refrigerator with a three-star compartment, 7=Fridge-freezer, 8=Freezer, 9=Chest freezer, 10=Multi-purpose refrigerators and other refrigerators

(2) Based on the results of the standards conformance test over 24 hours. The actual consumption depends on the use and the location of the appliance.

(3) The rated capacity is quoted as the number of standard 0.75 l bottles that can be stored in the appliance in accordance with the manufacturer's instructions.

(4) \* = compartment -6°C or less; \*\*\* = frozen-food compartment -18°C or less; \*\*\*\* = food freezer compartment -18°C or less with a minimum freezing capacity.

(5) 'Other compartment' means a compartment, other than a wine storage compartment, intended for the storage of particular foodstuffs at a temperature warmer than +14°C.

(6) The freezing capacity is achievable for the quantity given according to type of appliance only after switching to permanent operation and cannot be repeated within 24 hours. Please observe the operating instructions.

(7) Climate rating SN: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between +10°C and +32°C

Climate rating N: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between +16°C and +32°C

Climate rating ST: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between +16°C and +38°C

Climate rating T: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between +16°C and +43°C

## Additional technical data

Voltage / Frequency	220-240V ~ / 50Hz
Input current (A)	2
Main fuse (A)	16
Coolant	R600a
Dimensions (H/W/D in mm)	1905 / 908 / 648

## Customer Service

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.

If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ▶ your local dealer or
- ▶ our European Call Service-Center (see listed phone numbers below) or
- ▶ the Service & Support area at [www.haier.com](http://www.haier.com) where you can activate the service claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate.

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

European Call Service-Center		
Country*	Phone number	Costs
<b>Haier Italy (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Spain (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Germany (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/Min Landline</li> <li>• max 42 Ct/Min Mobile</li> </ul>
<b>Haier Austria (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/Min Landline</li> <li>• max 20 Ct/Min all others</li> </ul>
<b>Haier United Kingdom (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier France (FR)</b>	0980 406 409	

\* For other countries please refer to [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

HTF-540\_EN\_V08\_190415

**Haier**





Návod k použití

Lednička-Mraznička

HTF-540DGG7

CZ

**Haier**

## Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Haier.

Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě přečtěte tento návod. V návodu najdete důležité informace, díky nimž budete svůj spotřebič využívat naplno, zajistíte bezpečnou a správnou instalaci, použití a údržbu.

Uchovávejte tento návod na vhodném místě, abyste ho měli vždy po ruce a mohli tak spotřebič používat bezpečně a správně.

Pokud spotřebič prodáte, darujete nebo necháte v domě/bytě např. po stěhování, zajistěte předání návodu, aby se nový majitel spotřebiče mohl seznámit s pokyny pro jeho bezpečné používání.



### Popis

#### Upozornění - Důležité poučení o bezpečnosti



Obecné informace a tipy



Sdělení týkající se životního prostředí



### Likvidace

Pomozte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Obal spotřebiče vyhodte do příslušného kontejneru, aby mohl být recyklován. Pomozte recyklovat odpad z elektrických a elektronických přístrojů. Nevyhazujte přístroje označené tímto symbolem do běžného odpadu z domácnosti. Vraťte výrobek do místního zařízení pro recyklaci nebo se obraťte na svůj městský úřad.



## UPOZORNĚNÍ!

### Nebezpečí zranění nebo udušení!

Chladivo a plyny se musí zlikvidovat profesionálně. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno. Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Odřízněte kabel pro připojení do elektrické sítě a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zavření dětí nebo domácích mazlíčků do spotřebiče, odstraňte zásobníky a zásuvky a odmontujte západku dveří a těsnění.

Staré spotřebiče stále mají svou zbytkovou hodnotu. Ekologická metoda likvidace zajistí opětovné získání a opětovné využití cenných surovin.

Jako expandér pro izolační pěnu se používá cyklopentan, hořlavá látka, která není škodlivá pro ozon.

Tím, že zajistíte správné zneškodnění tohoto produktu, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na vašem místním úřadě, ve společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili, obsluhované odborníky.

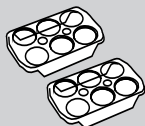
Bezpečnostní informace.....	4
Doporučené použití.....	9
Popis spotřebiče.....	11
Ovládací panel.....	12
Použití .....	13
Příslušenství .....	20
Péče a čištění.....	23
Řešení problémů .....	25
Instalace .....	28
Technické údaje .....	31
Zákaznický servis.....	33

## Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a textovou dokumentaci podle tohoto seznamu:



Zásobník na  
ledové kostky



2 Tácky pro  
vajíčka



3 distanční  
vločky



Energetic-  
ký štítek



Záruční list



Návod k  
použití

**Před zapnutím spotřebiče si nejprve přečtěte následující bezpečnostní rady!**



## UPOZORNĚNÍ!

### Před prvním použitím

- ▶ zkontrolujte, že nedošlo k poškození spotřebiče během přepravy.
- ▶ Odstraňte všechny obaly a držte mimo dosah dětí.
- ▶ Před instalací spotřebiče vyčkejte alespoň 2 hodiny, aby byla zajištěna plná funkce chladicího okruhu.
- ▶ S přístrojem manipulujte vždy minimálně ve 2 osobách, protože je těžký.

### Instalace

- ▶ Spotřebič umístěte na dobře větraném místě. Zajistěte, aby nad a kolem spotřebiče byla mezera minimálně 10 cm.
- ▶ Nikdy neumísťujte spotřebič ve vlhkém prostředí nebo na místě, kde by na něj mohla stříkat voda. Kapky vody a skvrny osušte a očistěte s měkkým čistým hadříkem.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ▶ Instalujte a vyrovnejte spotřebič na místě, které odpovídá jeho velikosti a způsobu využití.
- ▶ Udržujte větrací otvory v přístroji nebo ve vestavěné konstrukci čisté a bez překážek.
- ▶ Ujistěte se, že elektrické údaje na výkonnostním štítku souhlasí se síťovým napájením. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- ▶ Spotřebič je provozován na 220-240 VAC / 50 Hz napájení. Abnormální kolísání napětí může způsobit, že se spotřebič nepodaří spustit, nebo se poškodí regulace teploty nebo kompresor, nebo při provozu může vznikat abnormální hluk. V takovém případě musí být namontován automatický regulátor napětí.
- ▶ Nepoužívejte adaptér s více zásuvkami a prodlužovací kabely.
- ▶ Neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.
- ▶ Zkontrolujte, že lednička nestojí na napájecím kabelu. Nestoupejte na napájecí kabel.



## UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Použijte samostatnou zásuvku pro uzemnění napájení, jež je snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.

**Pouze pro Spojené království:** Napájecí kabel spotřebiče je vybaven 3drátovou (zemnicí) zástrčkou, která je vhodná pro standardní 3drátovou (zemnicí) zásuvku. Nikdy neodstraňujte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Po instalaci spotřebiče by zásuvka měla zůstat přístupná.

- ▶ Nepoškozujte chladicí okruh.

### Každodenní používání

- ▶ Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika.
- ▶ Děti ve věku od 3 do 8 let jejich smí nakládat a vykládat, ale nesmí je čistit ani instalovat.
- ▶ Děti do 3 let udržujte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- ▶ Se spotřebičem si nesmí hrát děti.
- ▶ Pokud v blízkosti spotřebiče uniká svítivý plyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojujte nebo nepřipojujte síťový kabel chladničky nebo jiného spotřebiče.
- ▶ Věnujte pozornost tomu, že spotřebič je nastavený pro provoz při rozsahu okolní teploty mezi 10 a 43 °C. Pokud bude ponechán delší dobu v prostředí, kde je teplota vyšší nebo nižší než je uvedený rozsah, nemusí správně fungovat.
- ▶ Nepokládejte nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby s vodou) nahoru na spotřebič, abyste zabránili zranění osob způsobené pádem nebo elektrickému šoku způsobenému kontaktem s vodou.
- ▶ Netahejte za police ve dveřích. Dveře by se mohly zkřivit, polička na láhve odtáhnout nebo by se spotřebič mohl převrátit.
- ▶ Dveře spotřebiče otvírejte a zavírejte pouze klikou. Mezera mezi dveřmi a mezi dveřmi a skříní je velmi úzká. Nedávejte ruce do těchto míst, abyste se vyhnuli skřípnutí prstů. Dveře otvírejte a zavírejte, pouze pokud v dosahu dveří nestojí děti.



## UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Neskladujte nebo nepoužívejte hořlaviny, výbušniny nebo žíravé materiály ve spotřebiči nebo v jeho okolí.
- ▶ V spotřebiči neskladujte léky, bakterie nebo chemické látky. Tento spotřebič určený pro domácnost. Nedoporučuje se pro skladování materiálů s požadavkem na přesné teploty.
- ▶ Nikdy neskladujte tekutiny v lahvích nebo plechovkách (kromě lihovin s vysokým obsahem alkoholu), zejména perlivých nápojů, v mrazničce, protože by během zmrazování praskly.
- ▶ Pokud v mrazničce došlo k zahřátí, zkontrolujte stav potravin.
- ▶ Nenastavujte příliš nízké teploty v prostoru ledničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout pod nulu. Pozor: Může dojít k roztržení lahví.
- ▶ Nedotýkejte se zmrazených potravin mokřýma rukama (noste rukavice). Zejména se vyvarujte jedení nanuků ihned po vyjmutí z mrazničky. Je zde nebezpečí omrzlin nebo tvorby puchýřů z mrazu. První pomoc: okamžitě dejte pod tekoucí studenou vodu. V žádném případě se neodtrhujte!
- ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu mrazničky, když je zapnutá, zejména mokřýma rukama, protože by vám ruce mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě výpadku napájení nebo před čištěním spotřebič odpojte z napájení. Před tím, než spotřebič znovu zapnete, vyčkejte alespoň 7 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.
- ▶ Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř potravinové skříně, pokud se nejedná o přístroje doporučené výrobcem.

### Údržba / čištění

- ▶ Zajistěte, aby při provádění čištění a údržby byly děti pod dozorem.
- ▶ Před prováděním jakékoli běžné údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě. Před tím, než spotřebič znovu zapnete, vyčkejte alespoň 7 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.

**UPOZORNĚNÍ!**

- ▶ Při odpojování spotřebiče od el. napájení táhněte za zástrčku, ne za kabel.
- ▶ Spotřebič nečistěte tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, čisticími prášky, benzínem, amyloacetáty, acetonem a podobnými organickými prostředky, kyselinami nebo alkalickými čistidly. Abyste se vyhnuli poškození spotřebiče, používejte prosím k čištění speciální čisticí prostředky určené pro ledničky.
- ▶ Ne seškrabávejte námrazy a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohřívače jako radiátory, fény, parní čističe nebo jiné zdroje tepla, abyste zabránili poškození plastových částí.
- ▶ Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky jinak, než je doporučeno výrobcem.
- ▶ Pokud je síťový kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.
- ▶ Nepokoušejte se o opravu spotřebiče vlastními silami. V případě nutnosti opravy spotřebiče kontaktujte náš zákaznický servis.
- ▶ Alespoň jednou ročně odstraňte prach ze zadní části spotřebiče, abyste omezili riziko vzniku požáru a také zvýšenou spotřebu energie.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani ho neoplachujte.
- ▶ Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- ▶ Studené skleněné police neomývejte horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit prasknutí skla.

## Informace o chladicím plynu



### UPOZORNĚNÍ!

Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo ISOBUTAN (R600a). Zkontrolujte, že během přepravy a instalace nedošlo k poškození chladicího okruhu. Prosakující chladivo může způsobit poranění očí nebo se vznítit. Pokud se objeví závada, držte všechny zdroje otevřeného ohně stranou, důkladně vyvětrejte místnost, **nezapojujte ani nevypojujte** síťové kabely žádného spotřebiče v místnosti. Informujte zákaznický servis.

V případě, že chladivo přijde do kontaktu s očima, okamžitě je propláchněte pod tekoucí vodou a zavolejte neprodleně očního lékaře.



## Doporučené použití

Tento spotřebič je určený k chlazení a mrazení potravin. Je určen výhradně pro použití v domácnosti a podobných podmínkách, jako jsou oblasti kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích a dalším pracovním prostředí; farmových domech a pro klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu, stejně jako v ubytovacích a stravovacích zařízeních. Není určený pro komerční nebo průmyslové využití.

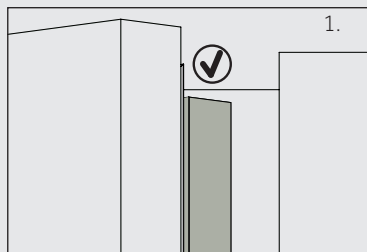
Není dovoleno spotřebič jakkoli měnit nebo upravovat. Nedovolené zacházení může způsobit poruchy a ztrátu záruky.

## Normy a směrnice

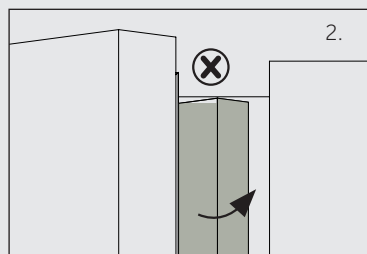
Tento výrobek vyhovuje požadavkům všech odpovídajících směrnic ES včetně souvisejících harmonizovaných norem, které jsou nutné pro to, aby výrobek mohl nést označení CE.



## VÝSTRAHA!



Když zavřete dveře, svislý pás dveří na levých dveřích se ohne dovnitř (1).



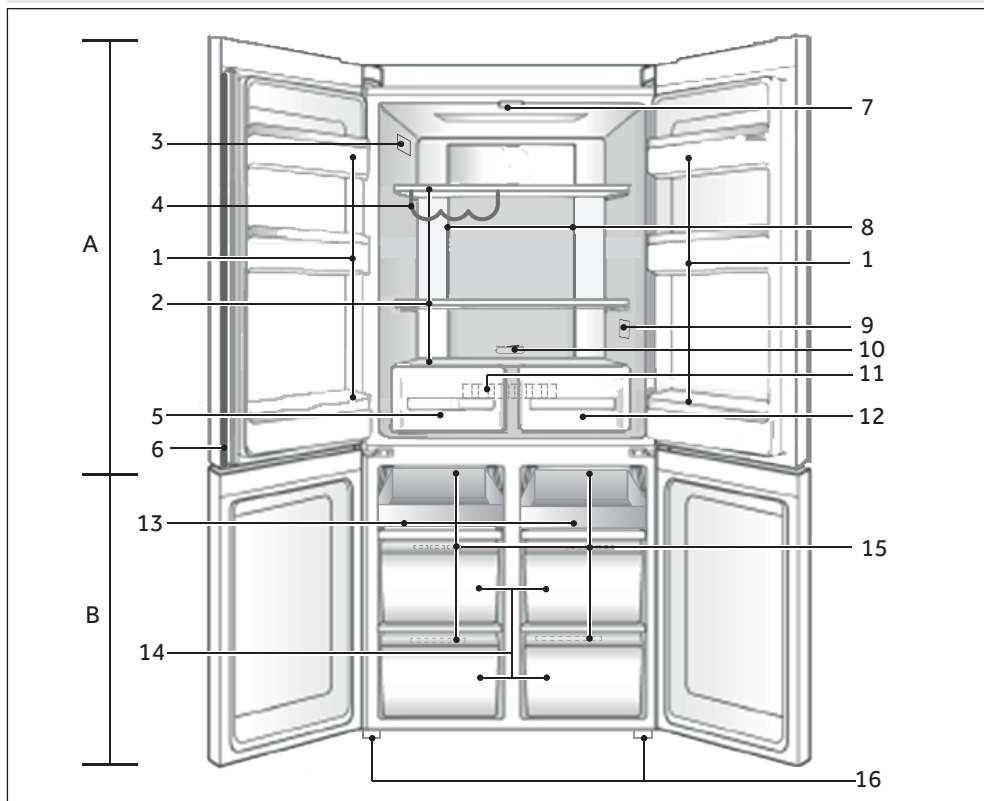
Pokud se pokusíte zavřít levé dveře a vertikální pás na dveřích není zahnutý (2), nejprve ho zahněte, jinak pás na dveřích zasáhne upevňovací hřídel nebo pravé dveře. Tak může dojít k skluzu nebo netěsnosti dveří.

Uvnitř rámu je dispozici ohřívací spirála. Teplota povrchu trochu vzroste, což je normální a nemá žádný vliv na funkce spotřebiče.



## Poznámka

Některé ilustrace v tomto manuálu se mohou v důsledku technických změn a rozdílů modelů lišit od Vašeho spotřebiče.



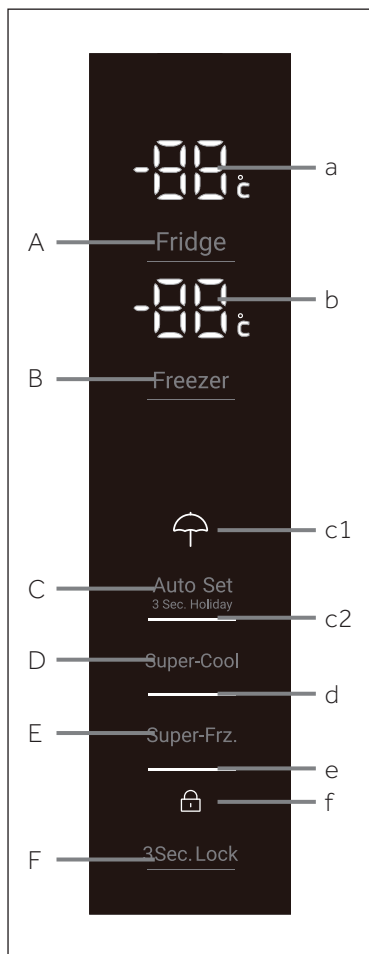
### A: Prostor chladničky

- 1 Držák na lahve / Stojan ve dveřích
- 2 Skleněné police
- 3 Výkonnostní štítek
- 4 Stojan na víno
- 5 Vlhký box
- 6 Vertikální pás
- 7 Stropní svítidlo
- 8 Vzduchový kanál a snímač (za panelem)
- 9 Indikátor správné teploty (volitelně)
- 10 MyZone posuvník
- 11 Vzduchový kanál (za zásuvkami)
- 12 MyZone box

### B: Mrazicí prostor

- 13 Posuvná police
- 14 Mrazicí box
- 15 Vzduchové potrubí
- 16 Nastavitelné nožičky

## Ovládací panel



### Tlačítka:

- A Ovladač ledničky
- B Volič Mrazničky
- C Volič režimu "Auto Set" a funkce "Dovolená"
- D Volič "Super Cool"
- E Volič "Super Freeze"
- F Ovladač uzamčení panelu

### Kontrolky:

- a Teplota ledničky
- b Teplota Mrazničky
- c1 Režim Dovolená
- c2 Režim Auto Set
- d Funkce Extra Cool
- e Funkce Extra Freeze
- f Uzamčení panelu

## Před prvním použitím

- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály, udržujte je mimo dosah dětí a zlikvidujte je v souladu s ochranou životního prostředí.
- ▶ Než vložíte do spotřebiče potraviny, očistěte ho uvnitř i zvenku vodou a jemným čisticím prostředkem.
- ▶ Po vyrovnání a očištění spotřebiče vyčkejte alespoň 2-5 hodiny, než ho zapojíte do elektrické sítě. Viz oddíl INSTALACE.
- ▶ Nechte přihrádky vychladit na požadovanou teplotu dříve, než do nich vložíte potraviny. Funkce Silné mrazení pomáhá rychlému ochlazení mrazničky.
- ▶ Teplota ledničky je automaticky nastavená na 5° C a teplota mrazničky na - 18° C. To je doporučené nastavení. Nastavené teploty můžete ručně změnit podle vlastních požadavků. Viz NASTAVENÍ TEPLITY.

## Doteková tlačítka

Tlačítka na ovládacím panelu jsou doteková tlačítka, která reagují na lehký dotek prstem.

## Zapnutí/Vypnutí spotřebiče

Spotřebič je funkční, jakmile ho zapojíte do elektrické sítě.

Při prvním zapnutí přístroje se zobrazí aktuální teplota chladničky a mrazničky. Displej začne blikat. Pokud jsou dveře zavřené, vypne se po 30 sekundách.

Zámek panelu může být aktivní.



### Poznámka

- ▶ Spotřebič je nastavený na doporučenou teplotu 5°C (lednička) a -18°C (mraznička). Za normálních podmínek okolního prostředí není nutné teplotu nastavovat.
- ▶ Když zapnete spotřebič po předchozím odpojení od elektrické sítě, může trvat až 12 hodin, než dosáhne správných teplot.

Před vypnutím spotřebič vyprázdněte. Chcete-li spotřebič vypnout, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

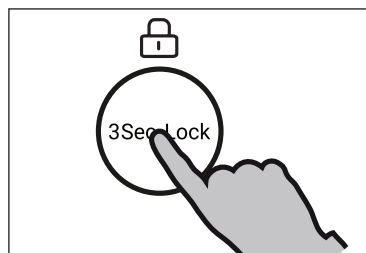
## Zamknout/Odemknout panel



### Poznámka

Ovládací panel se automaticky zablokuje proti aktivaci, dveře jsou zavřené a není-li po dobu 30 sekund stisknuto žádné tlačítko. Chcete-li provést jakékoli nastavení, ovládací panel musí být odemčený.

- ▶ Chcete-li zablokovat všechny prvky na panelu proti aktivaci, držte po dobu 3 sekund tlačítko „F“. Bzučák spustí alarm a zobrazí se související kontrolka "F" světlení panelu se vypne. Pokud bude stisknuto tlačítko, když je aktivován zámek panelu, ikona bude blikat. Změna není spuštěna.
- ▶ Chcete-li panel odemknout, přidržte znovu tlačítko „G“.



## Pohotovostní režim (Stand-by)

Displej se automaticky vypne 30 sekund po stisknutí tlačítka. Displej se automaticky zamkne. Automaticky se rozsvítí po stisknutí libovolného tlačítka nebo po otevření dveří (spuštěním alarmu se displej nerozsvítí).

## Volba pracovního režimu

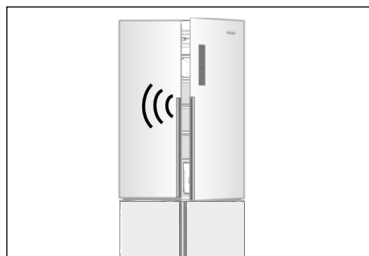
Pro nastavení spotřebiče můžete zvolit jednu z následujících možností:

### 1) Režim Auto Set

Ve Auto Set režimu může spotřebič automaticky upravovat teplotu podle okolní teploty a podle změn teploty uvnitř spotřebiče. Pokud nemáte žádné zvláštní požadavky, doporučujeme použít Auto Set režim (viz režim Auto Set níže).

### 2) Ruční nastavení:

Chcete-li nastavit teplotu spotřebiče ručně s ohledem na uchovávání specifických potravin, můžete ji nastavit přes tlačítko pro nastavení teploty (viz NASTAVENÍ TEPLoty).



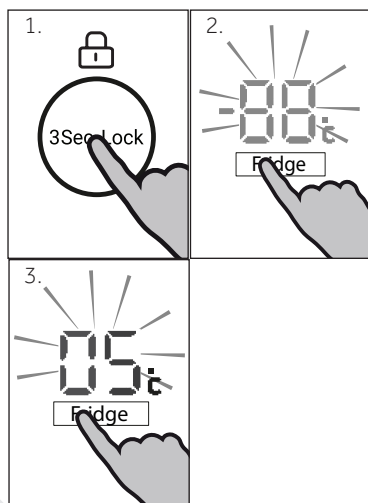
### Alarm při otevřených dveřích

Jsou-li dveře ledničky otevřené více než 1 minuty, ozve se alarm dveří. Alarm lze vypnout buď zavřením dveří nebo dotykem ovládacího panelu. Pokud jsou dveře otevřené déle než 7 minut, světlo uvnitř prostoru a osvětlení ovládacího panelu se automaticky vypnou.

### Nastavení teploty

Vnitřní teploty ovlivňují níže uvedené faktory:

- ▶ Okolní teplota
- ▶ Četnost otevírání dveří
- ▶ Množství uchovávaných potravin
- ▶ Instalace spotřebiče



### Nastavení teploty pro ledničku

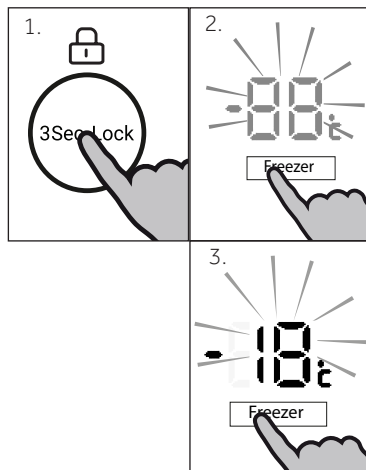
1. Je-li zamčený, odemkněte panel stiskem tlačítka "F".
2. Abyste zvolili oddíl ledničky, stiskněte tlačítko „A“ (lednička). Zazní alarm. Zobrazí se aktuální teplota chladicího oddílu.
3. Pro nastavení teploty chladničky stiskněte tlačítko „A“. Při každém stisknutí tlačítka zazní signál. Teplota se zvyšuje v sekvencích po 1°C od minima 1°C (OF) do maxima 9°C, po dosažení maxima se po dalším stisknutí opět přepne na 1°C. Optimální teplota v chladničce je 5°C. Nižší teplota představuje nadbytečnou spotřebu energie.

Pokud po dobu 5 sekund není stisknuto žádné tlačítko, nastavení se automaticky potvrdí.

## Nastavení teploty pro mrazničku

1. Je-li zamčený, odemkněte panel stiskem tlačítka "F".
2. Abyste zvolili oddíl mrazničky, stiskněte tlačítko „B“ (Mraznička). Zazní alarm. Zobrazí se aktuální teplota mrazícího oddílu.
3. Pro nastavení teploty mrazničky stiskněte tlačítko „B“ (Mraznička). Při každém stisknutí tlačítka zazní signál.  
Teplota se zvyšuje v sekvencích po 1°C od minima -14°C (°F) do maxima -24°C, po dosažení maxima se po dalším stisknutí opět přepne na -14°C.  
Optimální teplota v mrazničce je -18°C. Nižší teplota představuje nadbytečnou spotřebu energie.

Pokud po dobu 5 sekund není stisknuto žádné tlačítko, nastavení se automaticky potvrdí.



### Poznámka

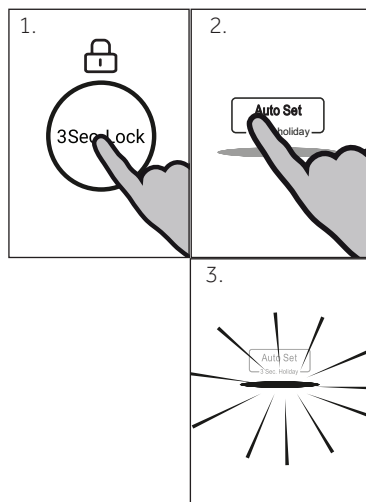
Teplotu v odpovídajícím prostoru nelze upravit v případě, pokud je aktivována jakákoliv jiná funkce (Silné mrazení, Super chlazení, Dovolená nebo Auto Set režim) nebo je displej uzamčen. Odpovídající indikátor bude blikat a bude doprovázen bzučákem.

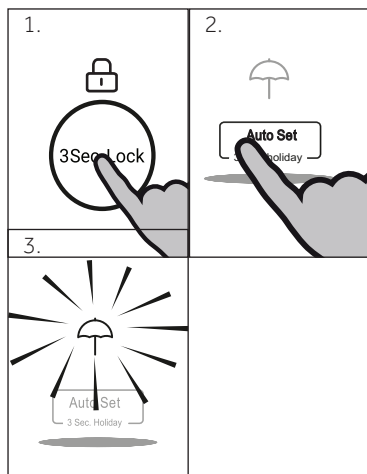
## Režim Auto Set

Ve Auto Set režimu si spotřebič automaticky nastavuje teplotu v závislosti na okolní teplotě a na změnách vnitřní teploty. Tato funkce je zcela automatická.

1. Je-li zamčený, odemkněte panel stiskem tlačítka "F".
2. Stiskněte tlačítko "C" (Auto Set). Zazní alarm.
3. Rozsvítí se kontrolka „c2“ a funkce se aktivuje.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.





## Funkce Dovolená

Touto funkcí nastavíte teplotu spotřebiče na stálých 17°C.

Díky tomu je možné nechat dveře prázdné lednice zavřené, aniž by vznikl zápach nebo plíseň – a to po dobu dlouhé nepřítomnosti (např. během dovolené). Oddíl mrazničky můžete nastavit podle libosti.

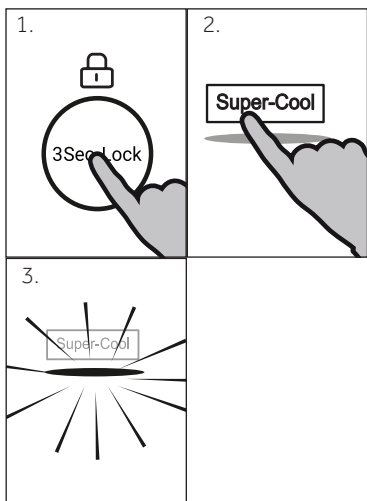
1. Je-li zamčený, odemkněte panel stiskem tlačítka "F".
2. Stiskněte tlačítko "C" (Auto Set) po dobu 3 sekund.
3. Rozsvítí se kontrolka „c1“ a funkce se aktivuje.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.



## UPOZORNĚNÍ!

Je-li zapnutá funkce Dovolená, nesmí být v ledničce uloženy žádné potraviny. Teplota 17°C je pro uchovávání potravin příliš vysoká.



## Funkce Super chlazení (Super Cool)

Chcete-li uložit větší množství potravin (např. po nákupu), zapněte funkci Extra chlazení. Funkce Power Cool urychlí chlazení čerstvých potravin a potraviny již uložené ochrání před nežádoucím ztepláním. Továrně nastavená teplota je od 0 do +1°C.

1. Je-li zamčený, odemkněte panel stiskem tlačítka "F".
2. Stiskněte tlačítko "D" (Super Cool).
3. Rozsvítí se kontrolka „d“ a funkce je aktivní.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.



## Poznámka

Po 3 hodinách se funkce automaticky vypne.

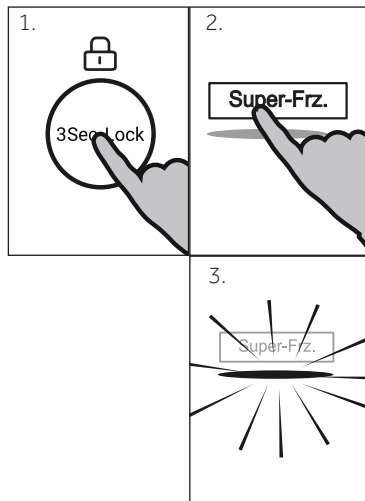


## Super mrazení (Super freeze)

Čerstvé potraviny by měly být zcela zmrazeny co nejrychleji. Zachovají se tak nejlepší nutriční hodnoty, vzhled a chuť. Funkce Extra mrazení zrychluje zmražení čerstvých potravin a chrání již uložené potraviny před nežádoucím ztepláním. Pokud potřebujete jednorázově zmrazit velké množství potravin, doporučujeme zapnout funkci Super Freeze 24 hodin před použitím mrazicího prostoru. Teplota pro nastavení funkce je nižší než  $-24^{\circ}\text{C}$ .

1. Je-li zamčený, odemkněte panel stiskem tlačítka "F".
2. Stiskněte tlačítko "E" (Super Freeze).
3. Rozsvítí se kontrolka „e“ a funkce je aktivní.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.



### Poznámka

Po 50 hodinách se funkce Extra mrazení automaticky vypne. Spotřebič pak bude pracovat při teplotě, která byla nastavena před použitím funkce Extra mrazení.



### UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Před vypnutím spotřebič vyprázdněte.
- ▶ Když je aktivována funkce Vypnutí chladničky, pro zabránění vzniku zápachu nebo plísní, nechte dvířka chladicího prostoru otevřená.

## Tipy pro uchování čerstvých potravin

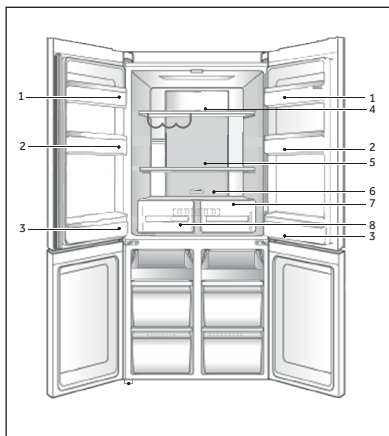
### Ukládání do prostoru ledničky

- ▶ Udržujte teplotu v ledničce pod 5°C.
- ▶ Horká jídla se musí před uložením do ledničky zchladit na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny by se před uložením do ledničky měly omýt a osušit
- ▶ Potraviny určené pro uložení do ledničky by měly být řádně utěsněny, aby se zabránilo změnám vůně nebo chuti.
- ▶ Neuchovávejte nadměrné množství potravin. Pro lepší a homogenní chlazení nechávejte mezi potravinami mezery, aby kolem nich mohl proudit chladný vzduch.
- ▶ Denně používané potraviny by se měly ukládat do přední části polic.
- ▶ Nechcete mezeru mezi potravinami a vnitřními stěnami ledničky, aby mohl vzduch volně proudit. Zejména ohlídejte, aby se potraviny nedotýkali zadní stěny: mohly by k ní přimrznout. Zabraňte přímému kontaktu potravin (zejména mastných nebo kyselých) s vnitřním povrchem, protože mastnota a kyseliny ho mohou rozrušit. Kdykoli narazíte na mastnou/kyselou špinu, hned ji vyčistěte.
- ▶ Zmražené potraviny rozmrazujte v prostoru ledničky. Zmrzlé potraviny sníží teplotu v ledničce a tím ušetříte energii.
- ▶ Proces stárnutí ovoce a zeleniny, např. některé druhy zeleniny, melounů, papáji, banánů, ananasu atd., se může v ledničce urychlit. Proto není vhodné uchovávat je v ledničce. Zrání velmi nezralého ovoce se ale může o určitou dobu urychlit. Cibuli, česnek, zázvor a další kořenovou zeleninu je možné uchovávat při pokojové teplotě.
- ▶ Nepříjemné pachy uvnitř ledničky značí, že se něco vylilo a je nezbytné ledničku vyčistit. Viz PÉČE A UDRŽBA.
- ▶ Různé potraviny je třeba umístit na různá místa podle toho, jaké mají vlastnosti:



### Poznámka

- ▶ Prosím, dodržujte vzdálenost více než 10 mm mezi umístěnými potravinami a vzduchovým kanálem nebo senzory z důvodu zajištění chladicího účinku.



- 1 Máslo a sýr, atd.
- 2 Vejce, plechovky, konzervované potraviny, koření, atd.
- 3 Nápoje a zavařené potraviny.
- 4 Nakládané potraviny, konzervované potraviny, atd.
- 5 Masné výrobky, snack, těstoviny, konzervované potraviny, mléko, tofu, mléčné výrobky atd.
- 6 Vařené maso, klobásy, atd.
- 7 Zásuvka My Zone: Sušené ovoce, máslový olej, čokoláda
- 8 Zásuvka pro vlhkou zónu: Ovoce, zelenina, salát, atd.

### Ukládání do prostoru mrazničky

- ▶ Udržujte teplotu v mrazničce na  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 hodin před mražením zapněte funkci Silné mrazení; -pro malé množství potravin stačí 4-6 hodin.
- ▶ Horké potraviny je nutné před uložením do mrazničky zchladit na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny nakrájené na malé porce zmraznou rychleji a bude snadnější je rozmrazit a uvařit. Doporučená váha každá porce je do 2,5 kg
- ▶ Je lepší potraviny před vložením do mrazničky zabalit. Vnější stana obalu musí být suchá, aby se balíčky k sobě nepřilepily. Obalové materiály musí být bez zápachu, neprodyšné, nesmí být toxické ani škodlivé.
- ▶ Abyste nepřekročili dobu uchovávání potravin, запиšte prosím datum zmrazení, časový limit a název potraviny na obal. Řiďte se doporučenou dobou uchovávání u různých potravin.
- ▶ **UPOZORNĚNÍ!** Kyseliny, žíraviny a sůl atd. mohou narušit vnitřní povrch mrazničky. Neumísťujte přímo na vnitřní povrch potraviny, které obsahují tyto látky (např. mořské ryby). Slanou vodu je třeba z mrazničky ihned vyčistit.
- ▶ Nepřekračujte dobu skladování potravin které jsou doporučovány výrobcem. Z mrazničky vyndávejte pouze požadované množství potravin.
- ▶ Rozmrazené potraviny rychle zkonzumujte. Rozmrazené jídlo znovu nezmrazujte, pokud ho nejdříve neuvaříte, protože by to negativně ovlivnilo jeho požitelnost.
- ▶ Neukládejte do mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin. Podívejte se na mrazicí kapacitu mrazničky – viz TECHNICKÁ DATA nebo údaje na výkonnostním štítku.
- ▶ Potraviny lze uchovávat v mrazničce při teplotě nejméně  $-18^{\circ}\text{C}$  po dobu 2 až 12 měsíců podle vlastností potravin (např. maso: 3-12 měsíců, zelenina: 6-12 měsíců)
- ▶ Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zabraňte jejich kontaktu s již zmrazenými potravinami. Nebezpečí tání!

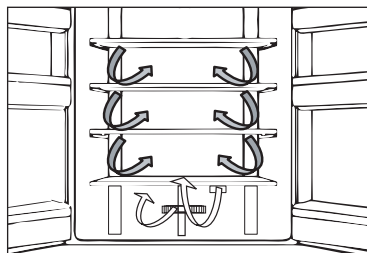
### Při zmrazování komerčně mražených potravin postupujte prosím podle těchto pokynů:

- ▶ Vždy věnujte pozornost pokynům výrobce o délce uchování potravin. Neporušujte tyto pokyny!
- ▶ Kvůli zachování kvality potravin se snažte, aby doba mezi nákupem a uložením potravin byla co nejkratší.
- ▶ Kupujte potraviny, které byly uchovávány při teplotě  $-18^{\circ}\text{C}$  nebo nižší.
- ▶ Vyhnete se nákupu potravin, které mají na obale sníh nebo námrazu – může to značit, že výrobek byl částečně rozmrazen a znovu zmrazen – nárůst teploty ovlivňuje kvalitu potravin.



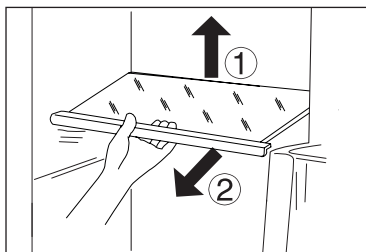
#### Poznámka

- ▶ Prosím, pro zajištění chladicího účinku udržte vzdálenost více než 10 mm mezi umístěnými potravinami a vzduchovým potrubím.



## Více-proudové chlazení

Lednička je vybavena systémem více-proudového chlazení, díky němuž je proud studeného vzduchu umístěn do každé police. Pomáhá to udržet rovnoměrnou teplotu a zajistit tak, že potraviny zůstanou déle čerstvé.



## Nastavitelné police

Výšku polic lze nastavit podle vašich požadavků.

1. Chcete-li přemístit polici, nejprve nadzvedněte její zadní okraj (1) a poté ji vytáhněte (2).
2. Chcete polici znovu vložit do ledničky, položte ji na výstupky po obou stranách a zatlačte ji do krajní zadní polohy, dokud nezapadne do žlábků po stranách.



### Poznámka:

Zkontrolujte, že všechny strany police jsou ve stejné úrovni.

## Zásuvka My Zone

V tomto prostoru je hladina vlhkosti okolo 45%. Tato zásuvka je vhodná pro skladování suchého ovoce a jiných suchých potravin s nízkým obsahem vody, jako je maslo, tuky a oleje nebo čokolády.

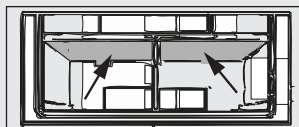
## Zásuvka pro vlhkou zónu

V tomto prostoru je hladina vlhkosti asi 85%. Je automaticky řízena systémem a je vhodná pro skladování ovoce, zelenina, salátů atd.



### Poznámka:

- ▶ Neodstraňujte plastový kryt uvnitř dvou zón. Udržování vlhkosti.
- ▶ Ovoce citlivé na chlad, jako jsou ananas, avokádo, banány, grapefruit a zelenina, jako jsou brambory, lilek, fazole, okurky, cukety a rajčata a sýr by neměly být skladovány v těchto zásuvkách. Příslušenství

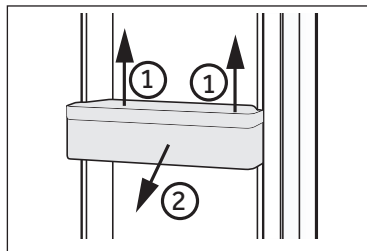


### Snímatelné poličky na dveře

Poličky na dveře lze vyjmout kvůli čištění:

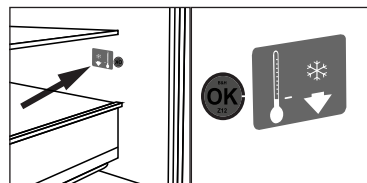
Položte ruce na obě strany poličky, zvedněte ji nahoru (1) a vytáhněte (2).

Chcete-li vrátit poličku zpět na dveře, výše zmíněný postup obraťte.



### DOPLNĚK: Kontrolka správné teploty

Kontrolku správné teploty lze využít k udržování teploty pod +4°C. Pokud znaménko neukazuje „OK“, snižujte postupně teplotu.



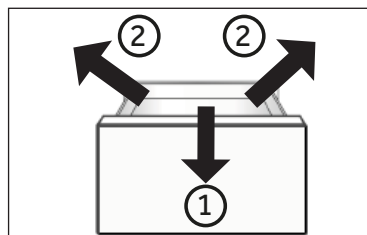
### Poznámka:

Po zapnutí spotřebiče může trvat až 12 hodin než se dosáhne správných teplot.

### Vyjímatelná zásuvka mrazničky

Chcete-li odstranit zásuvku, vytáhněte ji v maximální míře (1), zvedněte a odstraňte ji (2).

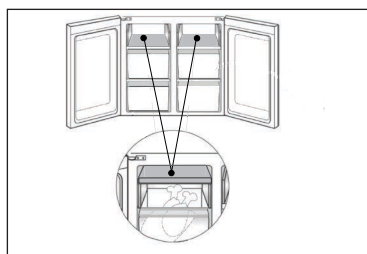
Chcete-li vrátit zásuvku, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.



### Skladování velkých položek

Velké předměty, např. mražené potraviny lze skladovat po:

- ▶ odstranění a pootočení o 180 ° horního mrazicího zásobníku, nebo
- ▶ po odstranění obou horních mrazicích zásobníků, jakož i prostřední mrazicí zásuvky a skladováním potravin přímo na polici.



### Světlo

Při otevření dveří, se rozsvítí LED vnitřní osvětlení. Výkon světel není ovlivněn dalšími nastaveními ostatních zařízení.



## Tipy na ušetření energie

- ▶ Zkontrolujte, zda spotřebič správně větrá (viz INSTALACE).
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ▶ Nenastavujte na spotřebiči zbytečně nízké teploty. Čím nižší teplota je na spotřebiči nastavená, tím vyšší je spotřeba energie.
- ▶ Funkce SILNÉ MRAZENÍ spotřebovává více energie.
- ▶ Teplé potraviny nechce před uložením do spotřebiče ochladit.
- ▶ Dveře spotřebiče otvírejte co nejméně a na co nejkratší dobu.
- ▶ Spotřebič nenaplňujte přes míru, aby nedošlo ke ztížení cirkulace vzduchu.
- ▶ Uvnitř potravinového balení by neměl být vzduch.
- ▶ Udržujte těsnění dveří čisté, aby se dveře vždy správně zavřely.
- ▶ Zmražené potraviny rozmrazujte v prostoru ledničky.



## UPOZORNĚNÍ!

Než začnete s čištěním spotřebiče, odpojte ho od elektrické sítě.

### Čištění

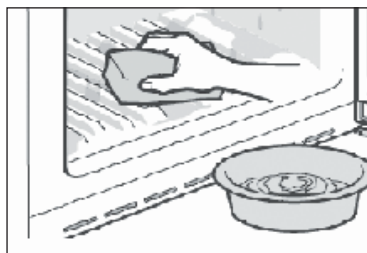
Spotřebič čistěte, pouze když je prázdný nebo když je v něm jen malé množství uskladněných potravin.

Spotřebič by se měl čistit každé 4 týdny jednak kvůli správné údržbě a jednak aby se zabránilo pachům ze špatně uchovávaných potravin.



## UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Spotřebič nečistěte tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, čistícími prášky, benzínem, amyloacetáty, acetonu a podobnými organickými prostředky, kyselinami nebo alkalickými čistidly. Abyste se vyhnuli poškození spotřebiče, použijte prosím k čištění speciální čistící prostředky určené pro ledničky.
  - ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani ho neoplachujte.
  - ▶ Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
  - ▶ Studené skleněné police neomývejte horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit prasknutí skla.
  - ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu prostoru mrazničky, zejména mokřýma rukama, protože by vám mohly k povrchu přimrznout.
  - ▶ Dojde-li k zahřátí, zkontrolujte stav zmrazených potravin.
- ▶ Těsnění na dveřích musí být vždy čisté.
  - ▶ Vnitřek a plášť spotřebiče čistěte houbičkou navlženou teplou vodou a neutrálním čistícím prostředkem.
    1. Otrete vnitřní a vnější stranu chladničky, včetně těsnění dveří, dveřního stojanu, skleněných polic, krabic apod., měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě (do teplé vody můžete přidat neutrální čistící prostředek).
    2. Pokud dojde k rozlití kapaliny, odstraňte všechny znečištěné části, opláchněte je proudem vody, osušte a vložte zpět do chladničky.
    3. Pokud je rozlita smetana (např. smetana, roztavená zmrzlina), odstraňte všechny kontaminované části, na určitý čas je vložte do teplé vody s teplotou přibližně 40°C, poté opláchněte proudem vody, osušte a vložte je zpět na místo v chladničce.
    4. V případě, že se v chladničce (mezi policemi nebo zásuvkami) zasekne nějaká malá část nebo součást, použijte malou měkký kartáček na její uvolnění. Pokud jste se nedostali k dílu, kontaktujte servis Haier.
  - ▶ Spotřebič omyjte a vysušte jemnou utěrkou.
  - ▶ Žádné součásti spotřebiče nemyjte v myčce nádobí.
  - ▶ Před opakovaným spuštěním spotřebiče vyčkejte alespoň 7 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.



### Odmrazování

Odmrazování ledničky a mrazničky probíhá automaticky, není potřeba provádět ho ručně.

## Výměna LED osvětlení



### UPOZORNĚNÍ!

Nevyměňujte LED lampu sami, smí být vyměněna pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním technikem.

Ve spotřebiči je jako světelný zdroj LED osvětlení, protože spotřebovává malé množství energie a má dlouhou životnost. Vyskytne-li se nějaká závada, kontaktujte prosím zákaznický servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

Parametry osvětlení:

Prostor chladničky: 12 V max 2 W

Prostor chladničky: 12 V max 0,5 W

## Nepoužívání spotřebiče po delší dobu

Nepoužíváte-li spotřebič delší dobu a nevyužili jste pro ledničku funkci Dovolena, nebo funkci Vypnutí chladničky pro mrazničku:

- ▶ Vyjměte potraviny.
- ▶ Odpojte síťový kabel.
- ▶ Vyprázdněte a vyčistěte vodní nádrž
- ▶ Očistěte spotřebič podle výše uvedeného návodu.
- ▶ Nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku nežádoucích pachů uvnitř spotřebiče.



### Poznámka

Spotřebič zapněte pouze pokud je to nezbytně nutné.

## Stěhování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Police a všechny pohyblivé části v ledničce a mrazničce zajistěte lepicí páskou.
3. Nenaklánějte spotřebič pod větším úhlem než 45°, aby nedošlo k poškození chladicího systému.



### UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Spotřebič nezvedejte za kliky.
- ▶ Nikdy nepokládejte spotřebič na podlahu v horizontální poloze.



Hodně vzniklých problémů můžete vyřešit sami bez zvláštní kvalifikace. Vyskytne-li se nějaký problém, dříve než se obrátíte na prodejce, zkontrolujte všechny uvedené možnosti a postupujte podle níže uvedených pokynů. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



## UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte ho od elektrické sítě.
- ▶ Elektrické součásti smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník, protože neodborné zásahy by mohly způsobit rozsáhlá následná poškození.
- ▶ Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nefunguje kompresor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky.</li> <li>• Spotřebič je ve fázi odtávání</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte spotřebič do elektrické sítě.</li> <li>• Při automatickém odmrazování je to normální</li> </ul>
Spotřebič pracuje často nebo pracuje příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vnitřní nebo vnější teplota je příliš vysoká.</li> <li>• Spotřebič byl nějakou dobu bez přívodu elektrické energie.</li> <li>• Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.</li> <li>• Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.</li> <li>• Nastavená teplota mrazničky je příliš nízká.</li> <li>• Těsnění dveří/zásuvek je špinavé, opotřebované, prasklé nebo nevhodné.</li> <li>• Není zajištěna požadovaná cirkulace vzduchu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V tomto případě je běžné, že spotřebič pracuje delší dobu.</li> <li>• Běžně trvá 8 až 12 hodin než se spotřebič zcela ochladí.</li> <li>• Zavřete dveře/zásuvky a zkontrolujte, že spotřebič stojí na rovném podkladu a že se dveří nedotýkají žádné potraviny ani jiné překážky.</li> <li>• Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.</li> <li>• Nastavte vyšší teplotu, dokud se spotřebič nedostane na uspokojivou teplotu. Ustálení teploty ledničky trvá 24 hodin.</li> <li>• Očistěte těsnění dveří/zásuvek nebo je nechte vyměnit v zákaznickém servisu.</li> <li>• Zajistěte dostatečnou ventilaci.</li> </ul>
Vnitřek ledničky je špinavý a/nebo zapáchá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je potřeba vyčistit vnitřek ledničky.</li> <li>• V ledničce jsou uloženy potraviny s výraznou vůní.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umyjte vnitřek ledničky.</li> <li>• Potraviny důkladně zabalte.</li> </ul>

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nastavena příliš vysoká teplota.</li> <li>Byly vloženy teplé potraviny.</li> <li>Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou.</li> <li>Potraviny jsou příliš blízko u sebe.</li> <li>Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.</li> <li>Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte teplotu znovu.</li> <li>Před uložením potraviny vždy ochlaďte.</li> <li>Ukládejte vždy malé množství potravin.</li> <li>Mezi potravinami nechte mezery, aby mohl vzduch volně proudit.</li> <li>Zavřete dveře/zásuvku.</li> <li>Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.</li> </ul>
Uvnitř spotřebiče je příliš chladno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavená teplota je příliš nízká.</li> <li>Funkce Super chlazení/Super mrazení je aktivní nebo pracuje příliš dlouho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte teplotu znovu.</li> <li>Vypněte funkci Silné mrazení</li> </ul>
Na vnitřní straně ledničky kondenzuje vlhkost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovzduší je příliš teplé a příliš vlhké.</li> <li>Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.</li> <li>Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.</li> <li>Nádoby na potraviny nebo tekutiny jsou otevřené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvyšte teplotu.</li> <li>Zavřete dveře/zásuvku.</li> <li>Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.</li> <li>Nechte horké jídlo zchladnout na pokojovou teplotu a zakryjte potraviny a tekutiny.</li> </ul>
Na vnějším povrchu nebo mezi dveřmi/zásuvkami se hromadí vlhkost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovzduší je příliš teplé a příliš vlhké.</li> <li>Dveře/zásuvky nejsou těsně uzavřeny. Kondenzaci způsobuje studený vzduch ve spotřebiči a teplý vzduch venku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je ve vlhkém prostředí normální. Změna nastane, až klesne vlhkost.</li> <li>Ujistěte se, že dveře/zásuvka jsou těsně zavřené.</li> </ul>
V mrazničce je silná vrstva ledu a námrazy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Potraviny nebyly správně zabalené.</li> <li>Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.</li> <li>Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.</li> <li>Těsnění dveří/zásuvek je špinavé, opotřebované, prasklé nebo nevhodné.</li> <li>Uvnitř je překážka, která brání správnému zavření dveří/zásuvky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Potraviny vždycky správně zabalte.</li> <li>Zavřete dveře/zásuvku.</li> <li>Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.</li> <li>Těsnění dveří/zásuvky očistěte nebo vyměňte za nové.</li> <li>Přemístěte police, dveřní poličky nebo vnitřní zásobníky tak, aby bylo možné zavřít dveře/zásuvku.</li> </ul>

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Boky skříně a pásy dveří se mohou zahřát.	• -	• To je normální.
Spotřebič dělá neobvyklý hluk.	• Spotřebič nestojí na rovné ploše. • Spotřebič je v kontaktu s nějakým předmětem.	• Vyrovnajte spotřebič nastavením nožiček. • Odstraňte předměty z okolí spotřebiče.
Měl by být slyšet tenký zvuk podobný zvuku tekoucí vody.	• -	• To je normální.
Uslyšíte pípnutí alarmu.	• Jsou otevřené dveře úložného prostoru ledničky.	• Zavřete dveře nebo alarm vypněte ručně.
Uslyšíte slabé hučení.	• Pracuje anti-kondenzační systém	• Zabraňuje to kondenzaci a je to v pořádku
Nefunguje vnitřní osvětlení nebo chladicí systém.	• Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky. • Zdroj napájení není v pořádku.  • LED osvětlení nefunguje.	• Zapojte spotřebič do elektrické sítě.  • Zkontrolujte, jestli přívod elektrické energie v místnosti. Kontaktujte místního dodavatele elektrického proudu! • Kvůli výměně světla prosím kontaktujte servis.

### Přerušení elektrické energie

• V případě výpadku elektrického proudu by měly potraviny zůstat bezpečně vychlazené po dobu asi 12 hodin. V případě delšího výpadku proudu, zejména v létě, postupujte podle těchto pokynů:

- ▶ Otevřete dveře/zásuvky co možná nejméně.
- ▶ Během výpadku proudu nepřidávejte do spotřebiče další potraviny.
- ▶ Pokud je výpadek proudu předem ohlášený a předpokládaná doba výpadku přesahuje 12 hodin, vyrobte led a vložte ho do zásobníku v horní části ledničky.
- ▶ Jakmile je dodávka energie obnovena, je nutné zkontrolovat stav potravin.
- ▶ V důsledku zvýšení teploty v ledničce během výpadku elektrického proudu nebo jiné poruchy dojde ke zkrácení doby uložení potravin a také se sníží jejich kvalita. Potraviny, které se rozmrazily, by se měly buď brzy zkonsumovat, nebo uvařit a znovu zmrazit (pokud je to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

### Funkce paměti při přerušení napájení

Po obnovení napájení přístroj pokračuje v nastaveních, které byly nastaveny před výpadkem proudu.

## Vybalení

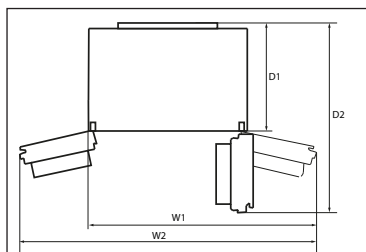


### UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Spotřebič je těžký. Se spotřebičem manipulujte vždy nejméně ve dvou.
- ▶ Všechny obalové materiály udržujte mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí.
- ▶ Vyměňte spotřebič z obalu.
- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály.

### Podmínky okolního prostředí

Teplota v místnosti by se měla pohybovat v rozmezí 10°C až 43°C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie. Neinstalujte spotřebič do blízkosti spotřebičů, které vydávají teplo (sporáky, ledničky), aniž by byl odizolován.



### Prostorové požadavky

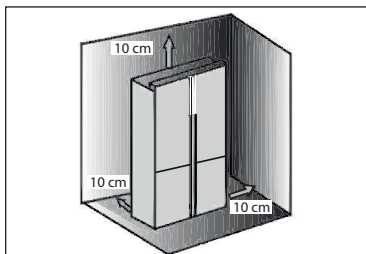
Prostor nutný při otevřených dveřích:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

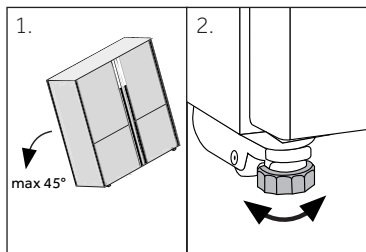
D1=560 mm

D2=1040 mm



### Ventilační systém

Pro dosažení dostatečné ventilace spotřeby z důvodu bezpečnosti, je nutné dodržet požadavky pro správné větrání.



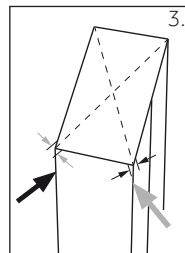
### Umístění spotřebiče

Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch.

1. Nakloňte spotřebič lehce dozadu.
2. Nastavte nožičky na požadovanou úroveň.

Zkontrolujte, že vzdálenost od zdi ke straně spotřebiče, na které je závěs dveří, je alespoň 100 mm, aby se dveře daly řádně otvírat.

3. Stabilitu spotřebiče zkontrolujete tak, že střídavě udeříte do protilehlých stran. Mírné vychýlení by mělo být stejné v obou směrech. V opačném případě by mohlo dojít k deformaci rámu; důsledkem může být netěsnící zavírání dveří. Mírný náklon na zadní stranu usnadňuje zavírání dveří.

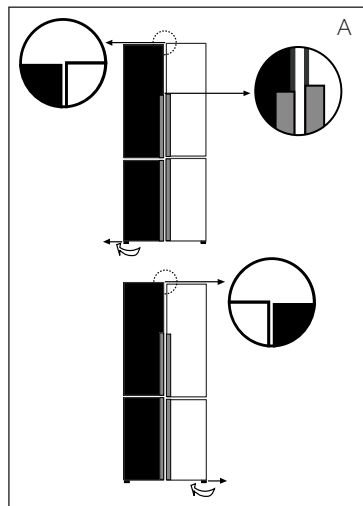


### Jemné doladění dveří

Pokud dveře nejsou v jedné rovině, tento nesoulad lze napravit následujícím způsobem:

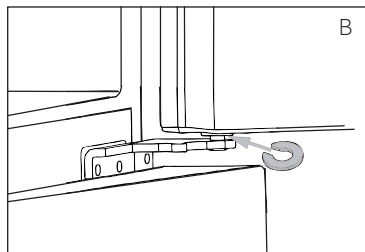
#### A) Použitím nastavovacích nožiček

Otočte patku ve směru šipky pro snížení nebo zvýšení nožiček.



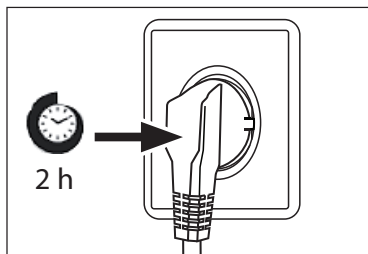
#### B) Použití distanční vložky

- ▶ Otevřete horní dveře a zvedněte je.
- ▶ Opatrně cvakněte distanční vložku (najdete ji v sáčku s příslušenstvím) na bílý plastový kruh na středním závěsu ručně nebo pomocí nástrojů jako jsou kleště. Dveře nepoškrábejte nebo na nich neudělejte proláčky.



### Poznámka

Při používání chladničky v budoucnu, jev nerovnoměrných dveří může vést k zkažení uložených potravin. Pak upravte výše uvedeným způsobem.



## Čekací doba

V kapsli kompresoru je umístěný bezúdržbový olej. Při naklánění spotřebiče během převozu se olej mohl dostat přes zavřené potrubí. Vyčkejte 2-5 hodin před zapojením spotřebiče do elektrické sítě, aby se olej mohl vrátit do pouzdra.

## Elektrické připojení

**Před každým zapojením zkontrolujte, zda:**

- ▶ zdroj energie, zásuvka a pojistka odpovídají výkonostnímu štítku.
- ▶ je zásuvka uzemněná a nepoužíváte prodlužovací kabel ani vícenásobné zásuvky.
- ▶ se zástrčka a zásuvka přesně shodují.

Zástrčku zapojte do řádně instalované domácí zásuvky.



## UPOZORNĚNÍ!

Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn v zákaznickém servisu, aby nedošlo ke vzniku nebezpečí (viz Záruční list).

## List výrobku podle nařízení EU č. 1060/2010

Značka	Haier
Název modelu / identifikátor	HTF-540DGG7
Kategorie chladicího spotřebiče pro domácnost <sup>(1)</sup>	7
Energetická třída A+++ (nejvyšší účinnost) do D (nejnižší účinnost)	A++
Spotřeba energie <sup>(2)</sup>	360
Celková čistá kapacita celé chladicí části	500 L
z toho chladicí prostor	26 L
z toho prostor pro skladování vína	-
z toho prostor se sklepní teplotou	-
z toho prostor pro skladování čerstvých potravin	324 L
Celkový počet lahví na víno <sup>(3)</sup>	-
Celková čistá kapacita celé mrazicí části	150 L
Kódování hvězdičkami <sup>(4)</sup>	****
Návrhová teplota "ostatních oddělení" <sup>(5)</sup>	-
Nejnižší skladovací teplota prostoru pro víno	-
Bez mrazová	•
Doba skladování během poruch	12 h
Mrazicí kapacita <sup>(6)</sup>	12 kg
Hodnocení klimatu <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Vysílaný hluk	39 dB(A) re 1 pW
Typ spotřebiče	volně stojící

## Vysvětlění:

• Ano, v nabídce

(1) Chladicí kategorie pro domácnost:

Kategorie = Označení

1 = Chladnička s jedním nebo více odkládacími prostory pro čerstvé potraviny, 2 = Chladnička se zónou s sklepní teplotou,

sklepní komora s lednicí a vinotéka, 3 = Chladnička s chladicí zónou a chladnička s oddělením nula hvězd, 4 = Chladnička s

oddělením s jednou hvězdou, 5 = Chladnička s oddělením se dvěma hvězdami, 6 = Chladnička s oddělením se třemi hvězdami,

7 = Chladnička s mrazničkou, 8 = Mrazák, 9 = Mrazicí box, 10 = víceúčelové chladničky a jiné chladničky

(2) Na základě výsledků zkoušky shody s normami v průběhu 24 hodin. Skutečná spotřeba závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče.

(3) Jmenovitá kapacita je udávána jako počet standardních 0,75 l lahví, které mohou být uloženy v přístroji podle pokynů výrobce.

(4) \* = Oddělení -6°C nebo nižší; \*\*\* = oddělení mražených potravin -18°C nebo nižší; \*\*\*\* = příhrádka na mražené potraviny -18°C nebo méně s minimální kapacitou mrazení.

(5) "Jiné oddělení" je oddělení jiné než příhrádka na víno určené ke skladování určitých potravin při teplotě vyšší než +14°C.

(6) Kapacita mražení je dosažitelná pro množství dané podle typu aplikace jen po přechodu na trvalý provoz a nemůže se opakovat do 24 hodin. Dodržujte speciální pokyny pro provoz.

(7) Klimatické hodnocení SN: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi +10°C a +32°C

Klimatické hodnocení N: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi +16°C a +32°C

Klimatické hodnocení ST: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi +16°C a +38°C

Klimatické hodnocení T: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi +16°C a +43°C

## Doplňkové technické údaje

Napětí / Frekvence	220-240V ~ / 50Hz
Vstupní proud (A)	2
Hlavní pojistka (A)	16
Chladicí kapalina	R600a
Rozměry (v/š/h v mm)	1905 / 908 / 648



## Zákaznický servis

Doporučujeme používat originální náhradní díly a služby zákaznického servisu Haier.

Máte-li se spotřebičem nějaký problém, podívejte se prosím nejprve do sekce ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

Pokud tam nenajdete řešení, kontaktujte prosím

- ▶ místního prodejce nebo
- ▶ naše evropské Servisní centrum (viz seznam telefonních čísel níže) nebo
- ▶ sekce Service & Support na stránkách [www.haier.com](http://www.haier.com), kde můžete aktivovat váš servisní požadavek a také najít často kladené dotazy.

Ještě, než budete kontaktovat naše Servisní centrum, zkontrolujte, zda máte níže uvedené informace.

Informace najdete na výkonnostním štítku.

Typ \_\_\_\_\_

Výrobní číslo \_\_\_\_\_

Zkontrolujte také Záruční list, který je dodáván spolu se spotřebičem pro případ reklamacce.

### Servisní centrum pro Evropu

Země*	Telefonní číslo	Ceny
<b>Haier Itálie (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Španělsko (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Německo (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/Min místní linka</li> <li>• max. 42 Ct/Min všichni ostatní</li> </ul>
<b>Haier Rakousko (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/Min místní linka</li> <li>• max. 20 Ct/Min všichni ostatní</li> </ul>
<b>Haier Spojené království (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier, Francie (FR)</b>	0980 406 409	

\* Pro další země prosím jděte na [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Pobočka: SK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

HTF-540\_CZ\_V08\_190415

**Haier**



Bedienungsanleitung

Kühl-Gefriergerät

HTF-540DGG7

DE

**Haier**

## Vielen Dank, dass Sie ein Haier-Gerät gekauft haben.

Machen Sie sich gründlich mit dieser Anleitung vertraut, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. In der Anleitung finden Sie wichtige Hinweise, die Ihnen helfen, von Anfang an perfekt saubere Wäsche zu genießen. Zusätzlich zeigt Ihnen die Anleitung, wie Sie die Maschine richtig und sicher aufstellen, in Betrieb nehmen, damit waschen und das Gerät richtig pflegen.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Geben Sie die Anleitung auch mit, wenn Sie die Maschine verkaufen oder verschenken möchten. So kann sich der neue Besitzer auch gleich mit allem Wichtigem zur Maschine vertraut machen.



### Legende

**Warnung – Wichtige Sicherheitsinformationen**



Allgemeine Informationen und Tipps



Umweltinformationen



### Entsorgung

Leisten Sie einen Beitrag zum Schutz von Mensch und Umwelt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial richtig, damit es dem Recycling zugeführt werden kann. Helfen Sie auch beim Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten mit. Entsorgen Sie die mit diesem Symbol markierten Geräte nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie die Maschine zu einer Sammelstelle in Ihrer Nähe. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über passende Sammelstellen.



## WARNUNG!

### Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

Kühlmittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden, bevor das Gerät der Entsorgung zugeführt wird. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schneiden Sie das Netzkabel ab, entsorgen Sie das Kabel. Entfernen Sie die Einschübe und Schubladen sowie den Türverschluss und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

Altgeräte haben immer noch einen Restwert. Eine umweltfreundliche Entsorgungsmethode trägt dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und wieder verwendet werden.

Cyclopentan, eine entzündbare, nicht ozonschädliche Substanz, wird als Dehner für den Isolierschaum verwendet.

Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten.

Für detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Entsorgungsdienst für Hausmüll oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben und die von Fachleuten geführt wird.

Sicherheitsinformationen.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	9
Produktbeschreibung .....	11
Bedienfeld .....	12
Verwendung.....	13
Ausstattung.....	20
Pflege und Reinigung .....	23
Fehlerbehebung.....	25
Aufstellung.....	28
Technische Daten.....	31
Kundendienst.....	33

## Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Dokumentation gemäß dieser Liste:



Eiswürfelschale



2 Eiereinsätze



3 Zwischen-  
stücke



Energie-  
Label



Garantie-  
karte



Bedienungs-  
anleitung

**Lesen Sie die folgenden Sicherheitstipps, vor dem ersten Einschalten des Gerätes!:**



## **WARNUNG!**

### **Vor dem ersten Gebrauch**

- ▶ Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Maschine nicht beim Transport beschädigt wurde.
- ▶ Entfernen Sie die gesamte Verpackung und halten Sie sie außer Reichweite von Kindern.
- ▶ Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät aufstellen, um sicherzustellen, dass der Kältekreislauf voll leistungsfähig ist.
- ▶ Handhaben Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen, da es schwer ist.

### **Aufstellung**

- ▶ Das Gerät muss an einem gut gelüfteten Ort aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass über dem Gerät und um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz sind.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder Ort auf, an dem es Wasserspritzern ausgesetzt ist. Reinigen und trocknen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen Tuch.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Öfen, Heizungen) auf.
- ▶ Stellen Sie das Gerät in einem für seine Größe und Verwendung passenden Bereich auf und nivellieren Sie es.
- ▶ Halten Sie Lüftungsöffnungen am Gerät oder in der Einbaustruktur frei von Blockaden..
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen. Falls dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie einen Elektriker.
- ▶ Das Gerät wird durch eine 220-240 VAC/50 Hz Stromversorgung betrieben. Abnormale Spannungsfluktuationen können verursachen, dass das Gerät sich nicht einschaltet, oder Schaden an der Temperaturkontrolle oder dem Kompressor entsteht, oder beim Betrieb ein abnormales Geräusch entsteht. In einem solchen Fall muss ein automatischer Regler montiert werden.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.
- ▶ Stellen Sie keine Steckdosenleisten oder tragbare Netzteile hinter der Rückseite des Geräts auf.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch den Kühl-/Gefriergerät gequetscht wird. Treten Sie nicht auf das Netzkabel.

**WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie eine separat geerdete Steckdose für die Stromversorgung, die einfach zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet sein.

**Nur für DE:** Das Netzkabel des Geräts ist mit 3-poligem (geerdet) Stecker ausgestattet, der in einen 3-poligen Standardstecker (geerdet) passt. Trennen Sie den dritten Kontakt (Erdungskontakte) niemals ab. Achten Sie darauf, dass Sie auch nach dem Aufstellen der Maschine ohne Weiteres an den Stecker herankommen.

- ▶ Beschädigen Sie nicht das Kühlaggregat.

**Täglicher Gebrauch**

- ▶ Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen genutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder gründlich über den richtigen und sicheren Umgang mit dem Gerät aufgeklärt wurden, sich sämtlicher möglicher Gefahren bewusst sind.
- ▶ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Kühlgerät be- und entladen, aber jedoch nicht reinigen oder installieren.
- ▶ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern, es sei denn, sie sind unter ständiger Aufsicht.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Wenn kühles oder anderes brennbares Gas in der Nähe des Gerätes ausläuft, drehen Sie das Ventil des auslaufenden Gases zu, öffnen Sie die Türen und Fenster und ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzkabel des Kühl- und Gefriergeräts oder anderer Geräte heraus.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass das Gerät für den Einsatz bei besonderen Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 43 °C voreingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es über einen längeren Zeitraum hinweg über oder unter der angegebenen Temperatur betrieben wird.
- ▶ Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Objekte, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder Stromschlag durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nicht an den Türablagen. Die Tür kann in Schräglage geraten, das Flaschengestell kann abgerissen werden, oder das Gerät kann umfallen.
- ▶ Öffnen und schließen Sie die Türen nur mit den Handgriffen. Die Lücke zwischen den Türen und zwischen den Türen und dem Gehäuse ist sehr schmal. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um das Quetschen der Finger zu vermeiden. Öffnen oder schließen Sie die Türen des Kühlschranks nur, wenn sich keine Kinder im Bereich der Türbewegung befinden.



## **WARNUNG!**

- ▶ Lagern Sie keine brennbaren, explosive oder korrodierende Materialien in dem Gerät oder in der Nähe.
- ▶ Lagern Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Mittel in dem Gerät. Das Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien zu lagern, die eine genaue Temperatur benötigen.
- ▶ Lagern Sie niemals Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentigen Spirituosen), insbesondere Getränke mit Kohlensäure im Gefriergerät, da diese während des Einfrierens platzen.
- ▶ Überprüfen Sie den Zustand von Lebensmitteln, falls eine Erwärmung im Gefriergerät stattgefunden hat.
- ▶ Stellen Sie die Temperatur im Kühlfach nicht unnötigerweise niedrig. Bei hohen Einstellwerten kann es zu Minustemperaturen führen. Achtung: Flaschen können platzen
- ▶ Berühren Sie Tiefkühlwaren nicht mit nassen Händen (tragen Sie Handschuhe). Essen Sie insbesondere kein Eis am Stiel direkt nach Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht das Risiko, dass das Eis fest friert oder die Frost bildet. ERSTE HILFE: Halten Sie die Stelle sofort unter fließendes kaltes Wasser. Reißen Sie den gefrorenen Gegenstand nicht ab!
- ▶ Berühren Sie nicht die Oberfläche der Innenseite des Gefrierfachs, wenn es in Betrieb ist, besonders nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche anfrieren können.
- ▶ Ziehen Sie den Gerätenetzstecker im Falle eines Stromausfalls oder vor dem Reinigen. Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- ▶ Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren der Lebensmittelfächer des Gerätes, sofern dies nicht ausdrücklich durch den Hersteller empfohlen wird.

## **Wartung / Reinigung**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kinder unter Aufsicht sind, wenn diese Reinigung und Wartung durchführen.
- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom vor dem Ausführen von Routine-Wartungsarbeiten. Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.



**WARNUNG!**

- ▶ Halten Sie beim Herausziehen des Steckers den Stecker und nicht das Kabel fest.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke, um Schaden zu vermeiden.
- ▶ Kratzen Sie Frost und Eis nicht mit scharfen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizkörper, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen, um Schaden an den Plastikteilen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- ▶ Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demonstrieren oder zu ändern. Im Falle einer Reparatur kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- ▶ Entfernen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub an der Rückseite des Geräts, um Brandgefahr sowie erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- ▶ Spraysen Sie das Gerät während dem Reinigen nicht mit Wasser ein und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- ▶ Spraysen Sie das Gerät nicht mit Wasser ein und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Regale nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann dazu führen, dass das Glas bricht.

## Informationen bezüglich Kältemittelgas



### WARNUNG!

Das Gerät enthält das brennbare Kältemittel ISOBUTANE (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kältekreislauf während dem Transport und der Aufstellung nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen oder Augenentzündungen verursachen. Wenn ein Schaden entstanden ist, halten Sie sich fern von allen offenen Feuerquellen, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder anderer Geräte **nicht** hinein oder ziehen Sie sie heraus. Informieren Sie den Kundendienst

Sollten die Augen in Kontakt mit dem Kältemittel geraten, spülen Sie diese sofort unter fließendem Wasser aus und rufen Sie sofort einen Augenarzt an.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln vorgesehen. Es wurde ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Einrichtungen, wie Küchenpersonalbereiche in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen produziert; Gutshöfe, Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen sowie Bed-und-Breakfast-Einrichtungen und Catering-Unternehmen. Das Gerät ist nicht für gewerblichen oder industriellen Gebrauch vorgesehen.

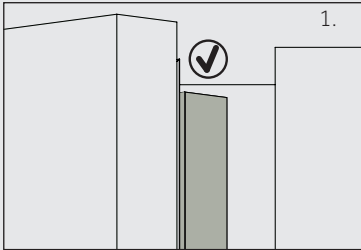
Änderungen oder Modifizierungen am Gerät sind nicht erlaubt. Nicht vorgesehener Gebrauch kann zu Risiken und dem Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen.

### Standards und Richtlinien

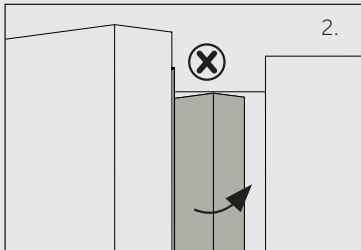
Dieses Produkt ist konform mit den Anforderungen aller geltenden EU-Richtlinien der zugehörigen harmonisierten Standards, die CE-Kennzeichnung vorsehen.



## VORSICHT!



Wenn Sie die Tür schließen, muss die vertikale Türstrebe an der linken Tür nach innen eingeklappt sein (1).



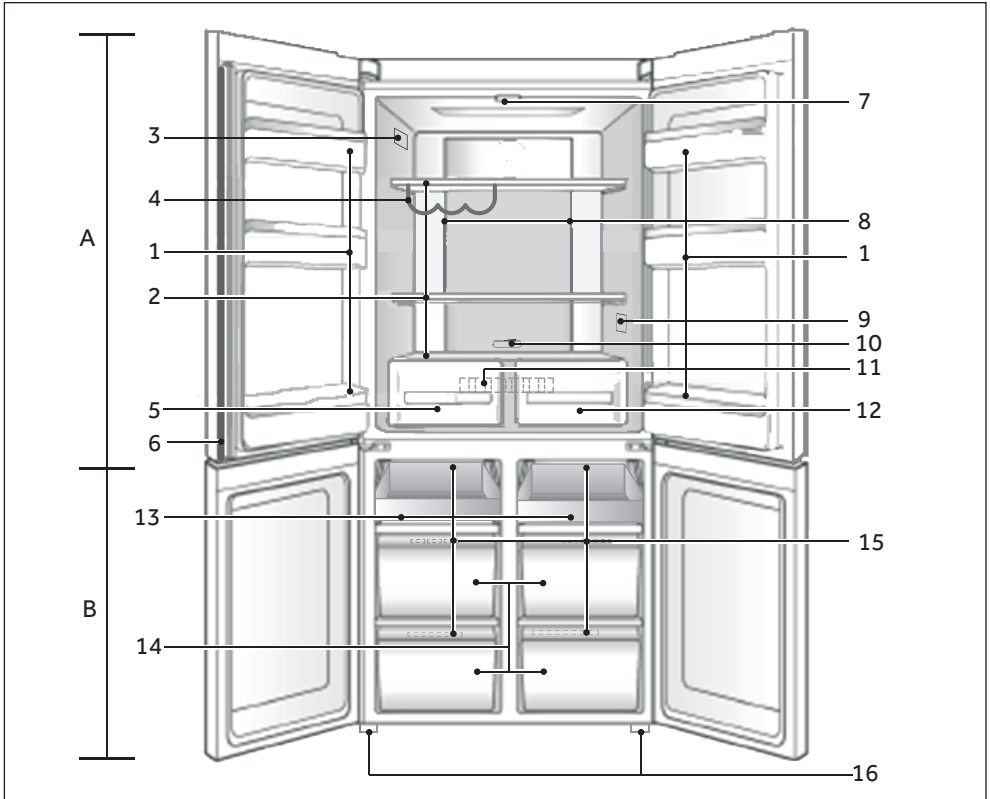
Wenn Sie versuchen, die linke Tür zu schließen, und die Türstrebe nicht eingeklappt ist (2), müssen Sie diese zuerst einklappen, da andernfalls die Türstrebe gegen die Fixierung der rechten Tür schlägt. Das könnte zur Beschädigung der Türstrebe oder zu Leckstellen führen.

Im Inneren des Rahmens befindet sich ein Heizdraht. Die Temperatur auf der Oberfläche wird dadurch leicht erhöht. Das ist normal und hat keinerlei Auswirkungen auf die Funktionsweise des Geräts.



### Anmerkung

Wegen der technischen Änderungen und verschiedenen Modellen, können einige der Abbildungen von Ihrem Modell abweichen.



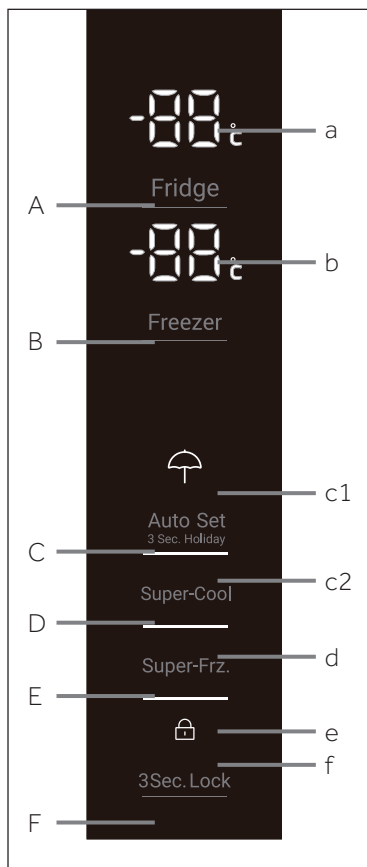
#### A: Kühlschrankfach

- 1 Flaschenhalter/Türablage
- 2 Glaseinschübe
- 3 Typenschild
- 4 Weinablage
- 5 Obst- und Gemüsefach
- 6 Vertikaler Träger
- 7 Beleuchtung
- 8 Lüftungskanal und Sensor (hinter der Leiste)
- 9 OK-Temperaturanzeige (optional)
- 10 MyZone-Schieber
- 11 Lüftungskanal (hinter den Schubladen)
- 12 MyZone-Fach

#### B: Gefrierfach

- 13 Ausziehbare Ablage
- 14 Gefrierfach
- 15 Lüftungskanal
- 16 Justierbare Füße

## Bedienfeld



### Tasten:

- A Kühlschranks-Wahlschalter
- B Gefrierfach-Wahlschalter
- C Automatischer Einstellungsmodus und Holiday-Funktion-Wahlschalter
- D Super-Cool-Wahltaste
- E Super-Freeze-Wahltaste
- F Bedienfeldsperre

### Anzeigen:

- a Kühlschranktemperatur
- b Gefrierfachtemperatur
- c1 Urlaubsmodus
- c2 Automatischer Einstellungsmodus
- d Super-Cool-Funktion
- e Super-Gefrierfunktion
- f Bedienfeldsperre

## Vor dem ersten Gebrauch

- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, halten Sie sie außer Reichweite von Kindern und entsorgen Sie sie umweltgerecht.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel bevor Sie es mit Lebensmitteln füllen.
- ▶ Warten Sie mindestens 2-5 Stunden bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, nachdem das Gerät nivelliert und gereinigt wurde. Siehe Abschnitt AUFSTELLUNG
- ▶ Kühlen Sie die Fächer auf hohen Einstellungen vor, bevor Sie sie mit Lebensmitteln füllen. Die Funktion Super-Freeze hilft, das Gefrierfach schnell herunter zu kühlen.
- ▶ Die Kühltemperatur und die Gefriertemperatur werden jeweils automatisch auf 5 °C und -18 °C eingestellt. Diese sind die empfohlenen Einstellungen. Wenn Sie möchten, können Sie diese Temperaturen manuell ändern. Siehe TEMPERATUR ANPASSEN.

## Sensortasten

Die Tasten auf dem Bedienfeld sind Sensortasten, die bereits reagieren, wenn Sie nur leicht berührt werden.

## Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät ist betriebsbereit, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen wird.

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden die tatsächlichen Temperaturen im Kühlschrank und Gefrierfach angezeigt. Das Display wird blinken. Wenn die Türen geschlossen werden, schaltet sich das Display nach 30 Sekunden aus.

Möglicherweise wurde die Bedienfeldsperre aktiviert.



### Anmerkung

- ▶ Das Gerät ist auf die empfohlene Temperatur von 5 °C (Kühlgerät) und - 18 °C (Gefriergerät) eingestellt. Bei normalen Umgebungstemperaturen müssen Sie die Temperatur nicht einstellen.
- ▶ Wenn das Gerät nach Ausschaltung von der Stromversorgung eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern bis die richtige Temperatur erreicht wird.

Leeren Sie das Gerät, bevor Sie es ausschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.

## Bedienfeldsperren/entsperren



### Anmerkung

Das Bedienfeld wird automatisch gegen Aktivierung gesperrt, wenn 30 Sekunden keine Taste berührt wurde. Für jegliche Einstellungen muss das Bedienfeld entsperrt werden.

- ▶ Berühren Sie die Taste „G“ für 3 Sekunden, um alle Elemente des Bedienfelds gegen Aktivierung zu sperren. Der Alarmpiepser und die dazugehörige Anzeige „f“ wird nun angezeigt; das Leuchten des Bedienfelds wird ausgeschaltet. Das Symbol leuchtet auf, wenn eine Taste gedrückt wird, wenn die Bedienfeldsperre aktiviert wird. Änderungen werden nicht angenommen.
- ▶ Zum Entsperren drücken Sie die Taste erneut.



## Standby-Modus

Die Anzeige schaltet sich automatisch 30 Sekunden nach dem Drücken der Taste ab. Die Anzeige wird automatisch gesperrt. Sie leuchtet automatisch auf, wenn eine Taste gedrückt oder eine Tür geöffnet wird (ein Alarm lässt die Display-Anzeige nicht aufleuchten).

## Auswählen des Arbeitsmodus

Sie können das Gerät mithilfe eines der folgenden zwei Verfahren einstellen:

### 1) Auto Set Modus

Im Auto Set Modus kann das Gerät die Temperatureinstellung automatisch gemäß der Umgebungstemperatur und den Temperaturänderungen im Gerät anpassen. Sofern Sie keine besonderen Anforderungen haben, empfehlen wir Ihnen, den automatischen Einstellungsmodus (siehe Automatischer Einstellungsmodus) zu verwenden.

### 2) Manueller Einstellungsmodus:

Wenn Sie die Temperatur des Geräts manuell einstellen möchten, um bestimmte Lebensmittel zu lagern, können Sie die Temperatur mithilfe der Temperatureinstellungsastate anpassen (ANPASSEN DER TEMPERATUR).



### Türöffnungsalarm

Wenn die Kühlschranktür länger als 1 Minute geöffnet ist, ertönt der Türöffnungsalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür oder Berühren des Bedienfelds gestoppt werden. Wenn die Tür länger als 7 Minuten geöffnet ist, geht das Licht im Inneren des Kühlschranks aus und die Beleuchtung des Bedienfelds schaltet sich automatisch ab.

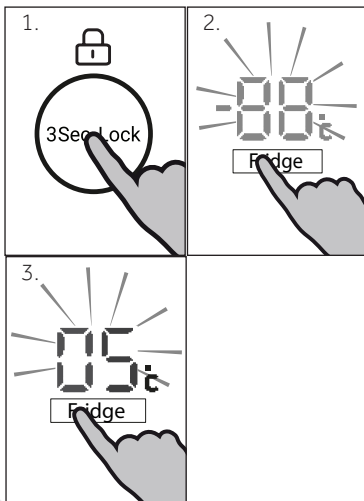
### Anpassen der Temperatur

Die Innenraumtemperaturen werden durch die folgenden Faktoren beeinflusst:

- ▶ Umgebungstemperatur
- ▶ Häufigkeit des Türöffnens
- ▶ Menge der gelagerten Lebensmittel
- ▶ Aufstellungsort des Geräts

### Anpassen der Kühlschranktemperatur

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „F“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „A“ (Kühlschrank), um den Kühlschrankinnenraum auszuwählen. Ein Alarm ertönt. Die tatsächliche Temperatur im Kühlschrankfach wird angezeigt.
3. Drücken Sie Taste „A“, um die Kühlschranktemperatur einzustellen. Ein Signalton erklingt mit jedem Drücken der Taste. Die Temperatur erhöht sich jeweils um 1 °C von einem Minimum von 1 °C bis zu einem Maximum von 9 °C und geht zurück auf 1 °C, wenn man weiter drückt. Die optimale Temperatur im Kühlschrank beträgt 5 °C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.

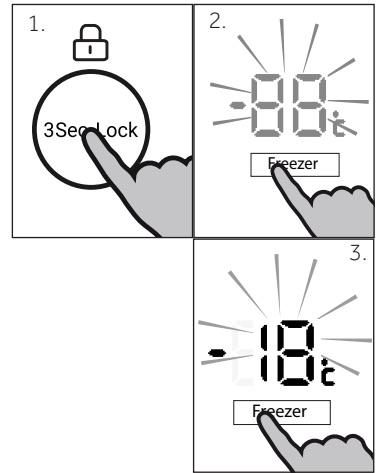




Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste bedient wird, wird die Einstellung automatisch bestätigt.

### Anpassen der Gefrierfachtemperatur

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „F“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „B“ (Gefrierfach), um das Gefrierfach auszuwählen. Ein Alarm ertönt. Die tatsächliche Temperatur im Gefrierfach wird angezeigt.
3. Drücken Sie Taste „B“ (Gefrierfach), um die Temperatur des Gefrierfachs einzustellen. Ein Signalton erklingt mit jedem Drücken der Taste. Die Temperatur erhöht sich jeweils um 1 °C von einem Minimum von -14 °C bis zu einem Maximum von -24 °C und geht zurück auf 14 °C, wenn man weiter drückt.  
Die optimale Temperatur des Gefrierfachs ist -18 °C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.



Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste bedient wird, wird die Einstellung automatisch bestätigt.



### Anmerkung

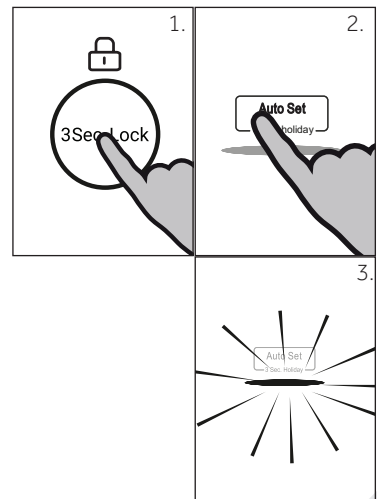
Die Temperatur des entsprechenden Fachs kann nicht angepasst werden, wenn eine andere Funktion (Power-Freeze, Super-Cool, Holiday oder Auto-Set Modus) aktiviert ist oder die Anzeige gesperrt ist. Die entsprechende Anzeige blinkt begleitet von einem Piepton.

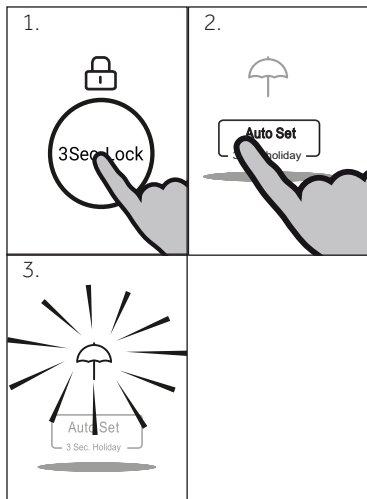
### Auto Set Modus

Im Auto Set Modus kann das Gerät die Temperatureinstellung automatisch gemäß der Umgebungstemperatur und den Temperaturänderungen im Gerät anpassen. Diese Funktion wird vollkommen automatisch ausgeführt.

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „F“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „C“ (Auto Set). Ein Alarm ertönt.
3. Die Anzeige „c2“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.





## Holiday-Funktion

Diese Funktion stellt die Kühlschranktemperatur permanent auf 17 °C ein.

Dies ermöglicht, die Tür des leeren Kühlschranks geschlossen zu halten, ohne dass Geruch oder Schimmel entsteht - während einer langen Abwesenheit (z. B. Urlaub). Das Gefrierfach ist bereit für Ihre Einstellung.

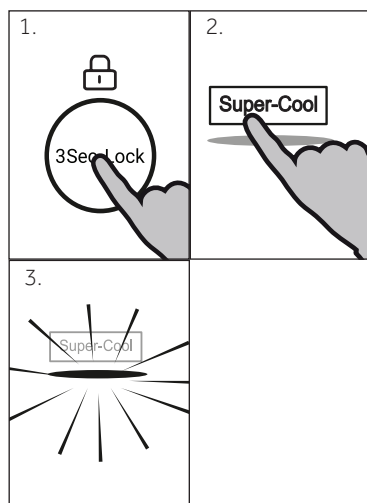
1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „F“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „C“ (Auto Set) für 3 Sekunden.
3. Die Anzeige „c1“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.



## WARNUNG!

Wenn die Holiday-Funktion in Betrieb ist, dürfen keine Lebensmittel im Kühlschrankfach gelagert werden. Die Temperatur von + 17 °C ist zu hoch, um Lebensmittel zu lagern.



## Super-Cool-Funktion

Schalten Sie die Super-Cool-Funktion ein, wenn größere Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sollen (zum Beispiel nach dem Einkaufen). Die Super-Cool-Funktion beschleunigt das Kühlen von frischen Lebensmitteln und schützt die bereits gelagerten vor unerwünschter Erwärmung. Werksseitig ist die Temperatur auf 0 bis +1°C voreingestellt.

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „F“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „D“ (Super-Cool).
3. Anzeige „d“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.



## Anmerkung

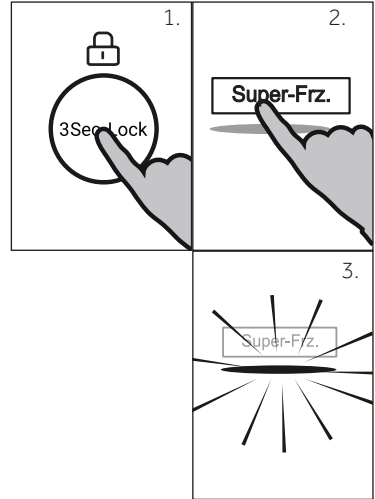
Diese Funktion wird automatisch nach 3 Stunden deaktiviert.

## Super-Freeze Funktion

Frische Lebensmittel müssen so schnell wie möglich tiefgefroren werden. Dies konserviert am besten Nährwert, Zustand und Geschmack. Die Super Freeze-Funktion beschleunigt das Gefrieren von frischen Lebensmitteln und schützt die bereits gelagerten vor unerwünschter Erwärmung. Wenn Sie eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal einfrieren müssen, wird empfohlen, die Super Freeze-Funktion 24 Stunden vor dem Gebrauch des Gefrierfachs einzustellen. Werkseitig ist die Temperatur auf unter  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  voreingestellt.

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „F“ , wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „E“ (Super-Freeze).
3. Die Anzeige „e“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.



### Anmerkung

Die Super Freeze-Funktion wird automatisch nach 50 Stunden ausgeschaltet. Das Gerät wird dann bei der vorher eingestellten Temperatur betrieben.



### WARNUNG!

- ▶ Leeren Sie das Gerät, bevor Sie es ausschalten.
- ▶ Lassen Sie die Kühlschranktür offen, wenn die Kühlschrank AUS-Funktion aktiviert ist, um Geruch oder Schimmel zu vermeiden.

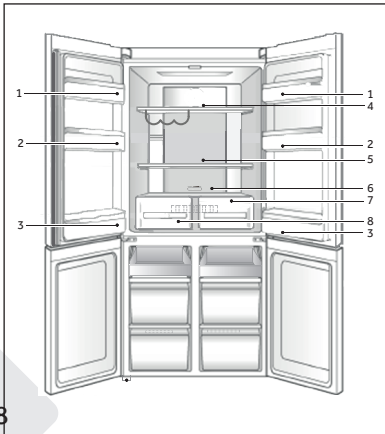
## Tipps zum Lagern von frischen Lebensmitteln

### Lagern im Kühlschrankfach

- ▶ Halten Sie Ihre Kühlschranktemperatur 5 °C.
- ▶ Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor Sie im Gerät gelagert werden.
- ▶ Lebensmittel, die im Kühlschrank aufbewahrt werden müssen vor dem Lagern gewaschen und getrocknet werden.
- ▶ Lebensmittel zum Lagern müssen sachgemäß versiegelt sein, um Geruch oder Geschmacksveränderungen zu vermeiden.
- ▶ Frieren Sie keine zu großen Mengen ein. Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln, damit kalte Luft um sie herum fließen kann, was für ein besseres und gleichmäßigeres Kühlen sorgt.
- ▶ Lebensmittel, die jeden Tag gegessen werden, sollten vorne in der Ablage gelagert werden.
- ▶ Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln und den Innenwänden, damit die Luft fließen kann. Lagern Sie insbesondere keine Lebensmittel an der Rückwand: die Lebensmittel könnten an der Rückwand festfrieren. Vermeiden Sie (insbesondere) direkten Kontakt von öligen oder säurehaltigen Lebensmitteln mit dem Inneren des Gerätes, da Öl/Säure das Innere des Gerätes erodieren kann. Reinigen Sie das Gerät von Öl- und Säureverschmutzungen, wann immer sie diese vorfinden.
- ▶ Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrankfach auf. Auf diesem Weg können Sie die gefrorenen Lebensmittel verwenden, um die Temperatur im Kühlschrank zu reduzieren und sparen Energie.
- ▶ Die Verderblichkeit von Obst und Gemüse, wie Zucchini, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas, etc. kann im Kühlschrank beschleunigt werden. Deshalb ist es nicht empfehlenswert, sie im Kühlschrank aufzubewahren. Jedoch kann der Reifungsprozess von sehr grünem Obst für einen bestimmten Zeitraum gesteigert werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und andere Wurzelgemüse müssen ebenfalls bei Raumtemperatur gelagert werden.
- ▶ Unangenehme Gerüche im Inneren des Kühlschranks sind ein Zeichen dafür, dass etwas ausgelaufen und Reinigung erforderlich ist. Siehe WARTUNG UND REINIGUNG.
- ▶ Unterschiedliche Lebensmittel müssen gemäß ihren Eigenschaften in verschiedenen Bereichen gelagert werden:

### **i** Anmerkung

- ▶ Bitte halten Sie mehr als 10 mm Abstand zwischen den gelagerten Lebensmitteln und dem Luftkanal oder den Sensoren, um die Kühlung sicherzustellen.



- 1 Butter, Käse, etc.
- 2 Eier, Konserven, Lebensmittel in Dosen, Gewürze, etc.
- 3 Getränke und Lebensmittel in Flaschen.
- 4 Eingelegte Lebensmittel und Lebensmittel in Dosen, etc.
- 5 Fleischprodukte, Snacks, Nudeln, Lebensmittel in Dosen, Milch, Tofu, Milchprodukte, usw.
- 6 Gekochtes Fleisch, Wurst, etc.
- 7 MyZone-Fach: Trockenfrüchte, Butter, Öle, Schokolade
- 8 Frischhaltefach Obst, Gemüse, Salate, etc.

## Lagerung im Gefrierfach

- ▶ Halten Sie die Temperatur des Gefriergeräts auf  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ Schalten Sie die Power-Freeze-Funktion 24 Stunden vor dem Einfrieren ein; -für kleine Mengen an Lebensmitteln sind 4-6 Stunden genug.
- ▶ Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur herunter gekühlt werden, bevor im Gefrierfach gelagert werden.
- ▶ Nahrungsmittel, die in klein geschnitten sind, gefrieren schneller und sind einfacher aufzutauen und zu kochen. Das empfohlene Gewicht für jede Portion beträgt weniger als 2,5 kg.
- ▶ Es ist besser, die Lebensmittel einzupacken, bevor man sie in den Gefrierschrank gibt. Die Außenseite der Verpackung muss trocken sein, damit die Verpackungen nicht aneinander kleben. Verpackungsmaterialien müssen geruchsfrei, luftdicht, nicht giftig und frei von Schadstoffen sein.
- ▶ Schreiben Sie bitte das Gefrierdatum, das Ablaufdatum und den Namen des Lebensmittels gemäß des Lagerzeitraums der verschiedenen Lebensmittel auf die Verpackung, um den Lagerzeitraum nicht zu überschreiten.
- ▶ **WARNUNG!** Säure, Lauge und Salz, etc. können dazu führen, dass die Oberfläche dem Innern des Gefrierschranks erodiert. Stellen Sie die Lebensmittel, die diese Substanzen enthalten (z. B. Seefisch) nicht unmittelbar auf die Oberfläche der Innenseite. Salzwasser im Gefrierschrank muss sofort beseitigt werden.
- ▶ Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller empfohlenen Lagerzeiten für Lebensmittel. Nehmen Sie stets nur die benötigte Menge aus dem Gefriergerät.
- ▶ Verzehren Sie aufgetaute Lebensmittel schnell. Aufgetaute Lebensmittel und nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden vorher gekocht, andernfalls werden sie ungenießbar.
- ▶ Lagern Sie keine übermäßigen Mengen von frischen Lebensmitteln im Gefrierfach. Siehe TECHNISCHE DATEN oder Daten auf dem Typenschild bezüglich der Gefrierkapazität des Gefrierschranks.
- ▶ Lebensmittel können bei einer Temperatur von mindestens  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  für 2 bis 12 Monate gelagert werden, abhängig von den Eigenschaften (z. B. Fleisch: 3-12 Monate, Gemüse: 6-12 Monate)
- ▶ Wenn Sie frische Lebensmittel einfrieren, vermeiden Sie es, sie mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt zu bringen. Risiko des Auftauens!

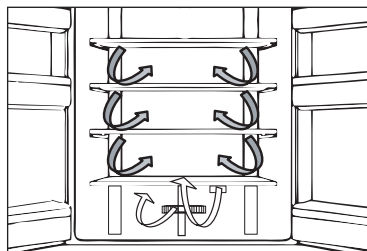
## Wenn Sie kommerziell eingefrorene Lebensmittel lagern, befolgen Sie bitte nachstehende Anweisungen:

- ▶ Folgen Sie immer den Anweisungen der Hersteller in Bezug auf den Zeitraum, für den Sie Lebensmittel einfrieren sollten. Überschreiten Sie diese Anweisungen nicht!
- ▶ Versuchen Sie den Zeitraum zwischen dem Einkauf und der Lagerung so kurz wie möglich zu halten, um die Qualität der Lebensmittel zu erhalten.
- ▶ Kaufen Sie gefrorene Lebensmittel, die bei einer Temperatur von  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  oder darunter gelagert wurden.
- ▶ Vermeiden Sie Lebensmittel zu kaufen, die Eis oder Frost an der Verpackung haben - dies deutet darauf hin, dass die Produkte teilweise aufgetaut wurden und an einem Punkt wieder eingefroren wurden. Temperaturanstieg wirkt sich auf die Qualität der Lebensmittel aus.



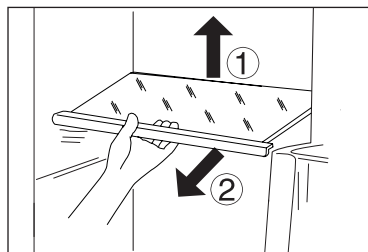
### Anmerkung

- ▶ Bitte halten Sie mehr als 10 mm Abstand zwischen den gelagerten Lebensmitteln und dem Luftkanal oder den Sensoren, um die Kühlung sicherzustellen.



## Multi-Luftzirkulation

Der Kühlschrank ist mit einer Multi-Luftzirkulation ausgestattet, durch die jede Ablage mit kühler Luft versorgt wird. Dies hilft, eine einheitliche Temperatur zu halten, um sicherzustellen, dass Ihre Lebensmittel länger frisch gehalten werden.



## Justierbare Einschübe

Die Höhe der Einschübe kann angepasst werden, um Ihren Lagerbedürfnissen gerecht zu werden.

1. Um einen Einschub zu entnehmen, heben Sie erst seine hintere Ecke an (1) und ziehen sie ihn dann heraus (2).
2. Um ihn wieder einzubauen, legen Sie den Einschub auf beiden Seiten auf die Haltevorrichtungen und drücken Sie ihn an die hinterste Stelle, bis die Rückseite des Einschubs in den Spalten an den Seiten fixiert ist.



### Anmerkung:

Stellen Sie sicher, dass alle Enden des Einschubs nivelliert sind.

## My-Zone-Schublade

In diesem Fach ist der Feuchtigkeitsgrad ungefähr 45 %. Diese Schublade ist geeignet, um Trockenfrüchte und andere trockene Lebensmittel mit wenig Wassergehalt, wie z. B. Butter, Fette und Öle oder Schokolade zu lagern.

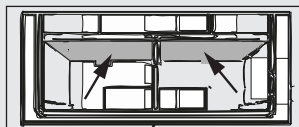
## Frischhalteschublade

In diesem Fach ist der Feuchtigkeitsgrad ungefähr 85 %. Es wird automatisch durch das System reguliert und ist geeignet, um Früchte, Gemüse, Salate etc. zu lagern.



### Anmerkung:

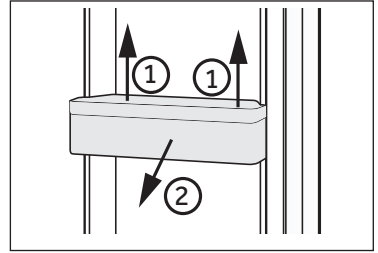
- ▶ Entfernen Sie nicht die Plastikabdeckung im Inneren der zwei Zonen. Sie bewahrt die Feuchtigkeit.
- ▶ Kälteempfindliche Früchte, wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits und Gemüse, wie Kartoffeln, Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten, sowie Käse sollten nicht in diesen zwei Schubladen gelagert werden.



## Herausnehmbare Türablagen

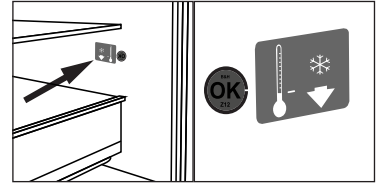
Die Türablagen können zum Reinigen entfernt werden: Legen Sie Ihre Hände auf jede Seite der Ablage, heben Sie sie hoch (1) und ziehen sie heraus (2).

Um die Türablage wieder einzubauen, sind oben genannte Schritte in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.



## OPTIONAL: OK-Temperaturanzeige

Die OK-Temperaturanzeige kann benutzt werden, um Temperaturen unter +4 °C festzulegen. Reduzieren Sie die Temperatur schrittweise, wenn die Anzeige „OK“ nicht anzeigt.



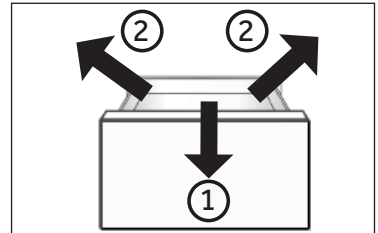
### Anmerkung:

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann es bis zu 12 Stunden dauern bis die richtigen Temperaturen erreicht worden sind.

## Herausnehmbare Gefrierfachschrublade

Zum Herausnehmen der Schublade ziehen Sie diese bis zum Anschlag heraus (1), heben Sie diese an und nehmen Sie sie heraus (2).

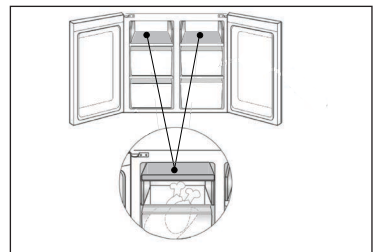
Um die Schublade wieder einzusetzen sind die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.



## Lagern von großen Gegenständen

Große Gegenstände, wie z. B. gefrorene Lebensmittel können gelagert werden nachdem:

- ▶ die obere Gefrierablage herausgenommen und um 180° gekippt wird, oder
- ▶ nach dem Herausnehmen beider oberen Gefrierablagen sowie der mittleren Gefrierfachschrublade und des Lagerns von Lebensmittel direkt auf dem Einschub.



## Licht

Das LED-Licht im Inneren leuchtet auf, wenn die Tür geöffnet wird. Die Lichtleistung wird nicht durch keine anderen Geräteeinstellungen beeinträchtigt.



## Tipps zum Strom sparen

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät sachgemäß belüftet wird (siehe AUFSTELLUNG).
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Öfen, Heizungen) auf.
- ▶ Vermeiden Sie unnötigerweise niedrige Temperaturen im Gerät. Der Stromverbrauch steigt, je niedriger die Temperatur im Gerät eingestellt ist.
- ▶ Funktionen wie POWER-FREEZE verbrauchen mehr Strom.
- ▶ Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- ▶ Öffnen Sie die Gerätetür so wenig und kurz wie möglich.
- ▶ Überfüllen Sie das Gerät nicht, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.
- ▶ Vermeiden Sie Luft in der Lebensmittelverpackung.
- ▶ Halten Sie Dichtungen sauber, damit die Tür immer richtig schließt.
- ▶ Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrankfach auf.



**WARNUNG!**

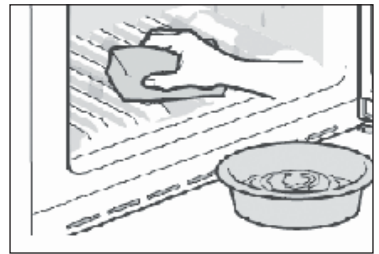
Trennen Sie das Gerät vom Netzgerät vor dem Reinigen.

**Reinigung**

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder gar keine Lebensmittel darin sind. Zur guten Wartung und um schlechten Lebensmittelgeruch zu vermeiden, sollte das Gerät alle vier Wochen gereinigt werden.

**WARNUNG!**

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl/Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke, um Schaden zu vermeiden.
- ▶ Spraysen Sie das Gerät während dem Reinigen nicht mit Wasser ein und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- ▶ Spraysen Sie das Gerät nicht mit Wasser ein und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Regale nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann verursachen, dass das Glas bricht.
- ▶ Berühren Sie die Oberfläche der Innenseiten der Gefrierfächer nicht, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- ▶ Überprüfen Sie den Zustand von gefrorenen Lebensmitteln. Im Falle von Aufwärmung.
- ▶ Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- ▶ Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem mit warmem Wasser befeuchteten Schwamm und neutralem Reinigungsmittel.
  1. Schrubben Sie das Innere und Äußere des Kühlschranks, einschließlich der Türabdichtung, des Türregals, der Glasregale, der Kästen usw., mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht ist (Sie können neutrales Reinigungsmittel in das warme Wasser geben).
  2. Wenn Flüssigkeit verschüttet ist, entfernen Sie alle kontaminierten Teile, spülen Sie sie direkt mit Wasser aus, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
  3. Wenn verschüttete Sahne (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) vorhanden ist, entfernen Sie bitte alle kontaminierten Teile, legen Sie sie für einige Zeit in warmes Wasser mit einer Temperatur von etwa 40 °C, spülen Sie sie anschließend mit fließendem Wasser ab, trocknen Sie es und setzen Sie es wieder in den Kühlschrank ein.
  4. Wenn ein kleines Teil oder eine Komponente im Kühlschrank (zwischen Regalen oder Schubladen) stecken bleibt, verwenden Sie eine kleine, weiche Bürste, um sie zu lösen. Wenn Sie das Teil nicht erreichen können, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.
- ▶ Spülen und trocknen Sie mit einem weichen Tuch.
- ▶ Reinigen Sie keine der Geräteteile in einer Geschirrspülmaschine.
- ▶ Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.



## Abtauen

Das Abtauen des Kühl- und Gefrierfachs findet automatisch statt, manuelles Abtauen ist nicht notwendig.

## Ersetzen der LED-Lampen



### WARNUNG!

Ersetzen Sie die LED-Lampe nicht selbst, sie muss entweder durch den Hersteller oder den autorisierten Dienstleister ersetzt werden.

Die Lampe verwendet LED als Lichtquelle, was einen niedrigen Stromverbrauch und eine lange Lebensdauer zum Resultat hat. Wenn eine Abweichung vorliegt, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst. Siehe KUNDENDIENST.

Parameter der Lampe:

Kühlschrankfach: 12 V max. 2 W

Gefrierfach: 12 V max. 0,5 W

## Nicht-Gebrauch für einen längeren Zeitraum

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, und Sie die Holiday-Funktion für das Kühlfach nicht benutzen:

- ▶ Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- ▶ Leeren und reinigen Sie den Wassertank.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.
- ▶ Halten Sie die Türen offen, um die Entstehung von schlechten Gerüchen im Innern zu vermeiden.



### Anmerkung

Schalten Sie das Gerät nur aus, wenn es unbedingt notwendig ist.

## Transport des Geräts

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Stecker heraus.
2. Sichern Sie Einschübe und andere bewegliche Teile im Kühl- und Gefrierfach mit Klebeband.
3. Kippen Sie den Kühlschrank nicht mehr als 45°, um zu vermeiden, dass das Kühlsystem beschädigt wird.



### WARNUNG!

- ▶ Heben Sie das Gerät nicht an seinen Griffen hoch.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals waagrecht auf den Boden.

Viele auftretende Probleme können Sie selbst ohne spezielles Fachwissen lösen. Falls einmal ein Problem auftreten sollte, prüfen Sie sämtliche erwähnten Ursachen und probieren die nachstehenden Abhilfemaßnahmen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Siehe KUNDENDIENST.



## WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten.
- ▶ Da elektrische Arbeiten zu schweren Folgeschäden führen können, sollten solche Tätigkeiten nur von Elektrofachleuten ausgeführt werden.
- ▶ Ein geschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Risiken zu vermeiden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Kompressor funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.</li> <li>• Das Gerät befindet sich im Abtauvorgang</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbinden Sie den Netzstecker.</li> <li>• Dies ist normal für ein automatisches Abtauen.</li> </ul>
Das Gerät läuft häufig oder läuft für einen zu langen Zeitraum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Innen- und Außentemperatur ist zu hoch.</li> <li>• Das Gerät war für einen Zeitraum nicht an den Strom angeschlossen.</li> <li>• Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.</li> <li>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.</li> <li>• Die Temperatureinstellungen für das Gefrierfach sind zu niedrig.</li> <li>• Die Tür-/Schubladendichtung ist schmutzig, verschlissen, gerissen oder falsch angepasst.</li> <li>• Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht sichergestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft.</li> <li>• Es dauert normalerweise 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig herunter gekühlt ist.</li> <li>• Schließen Sie die Tür/Schublade und stellen Sie sicher, dass das Gerät auf geradem Boden steht und keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür schlagen.</li> <li>• Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.</li> <li>• Stellen Sie die Temperatur höher ein, bis eine zufriedenstellende Kühlschranktemperatur erreicht wird. Es dauert 24 Stunden bis die Kühlschranktemperatur stabil ist.</li> <li>• Reinigen Sie die Tür-/Schubladendichtung oder lassen Sie sie durch den Kundendienst ersetzen.</li> <li>• Sorgen Sie für angemessene Belüftung.</li> </ul>
Der Innenraum des Kühlschranks ist schmutzig und/oder riecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Innenraum des Kühlschranks muss gereinigt werden.</li> <li>• Lebensmittel mit strengem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks.</li> <li>• Verpacken Sie die Lebensmittel sorgfältig.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Es ist nicht kalt genug im Inneren des Geräts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.</li> <li>Es wurden zu warme Speisen gelagert.</li> <li>Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal gelagert.</li> <li>Die Lebensmittel liegen zu dicht beieinander.</li> <li>Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.</li> <li>Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Temperatur neu ein.</li> <li>Kühlen Sie Speisen vor dem Lagern immer herunter.</li> <li>Lagern Sie immer kleine Mengen an Lebensmitteln.</li> <li>Lassen Sie eine Lücke zwischen den Lebensmitteln, damit die Luft zirkulieren kann.</li> <li>Schließen Sie die Tür/Schublade.</li> <li>Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.</li> </ul>
Es ist zu kalt im Inneren des Geräts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.</li> <li>Die Power-Freeze-Funktion ist aktiviert oder läuft zu lange.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Temperatur neu ein.</li> <li>Schalten Sie die Power-Freeze-Funktion aus.</li> </ul>
Feuchtigkeitsbildung im Innenraum des Kühlschranks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Klima ist zu warm und zu feucht.</li> <li>Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.</li> <li>Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.</li> <li>Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten wurden offen gelassen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erhöhen Sie die Temperatur.</li> <li>Schließen Sie die Tür/Schublade.</li> <li>Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.</li> <li>Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen und decken Sie Lebensmittel und Getränke ab.</li> </ul>
Auf der Oberfläche der Kühlschrankaußenseite oder zwischen den Türen/Tür und Schublade bildet sich Feuchtigkeit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Klima ist zu warm und zu feucht.</li> <li>Die Tür/Schublade ist nicht fest geschlossen. Durch die kalte Luft im Gerät und die warme Außenluft bildet sich Kondensat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bei feuchtem Klima ist das normal und es ändert sich, wenn die Luftfeuchtigkeit sinkt.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass die Tür/Schublade fest geschlossen.</li> </ul>
Zu viel Eis und Frost im Gefrierfach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lebensmittel waren nicht richtig verpackt.</li> <li>Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.</li> <li>Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.</li> <li>Die Tür-/Schubladendichtung ist schmutzig, verschlissen, gerissen oder falsch angepasst.</li> <li>Etwas im Innenraum lässt die Tür/Schublade nicht richtig schließen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Packen Sie die Lebensmittel immer gut ein.</li> <li>Schließen Sie die Tür/Schublade.</li> <li>Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.</li> <li>Reinigen Sie die Tür-/Schubladendichtung oder ersetzen Sie sie durch neue.</li> <li>Positionieren Sie die Einschübe, Türablagen, oder Behälter im Innenraum neu, damit die Tür/Schublade schließt.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Schrankseiten und die Türverkleidung werden warm.	• -	• Das ist normal.
Das Gerät macht abnormale Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät steht nicht auf ebenem Boden.</li> <li>• Das Gerät berührt einen Gegenstand in seiner Umgebung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passen Sie die Füße an, um das Gerät zu nivellieren.</li> <li>• Entfernen Sie Gegenstände um das Gerät herum.</li> </ul>
Ein leiser Ton ist zu hören, ähnlich dem von fließendem Wasser.	• -	• Das ist normal.
Sie hören einen Alarm-Piepston.	• Die Tür des Kühlschranks ist offen.	• Schließen Sie die Tür oder stellen Sie den Alarm manuell ab.
Sie hören ein leises Brummen.	• Das Anti-Kondenswassersystem ist in Betrieb.	• Dies verhindert Kondensation und ist normal.
Das Licht im Innenraum oder das Kühlsystem funktioniert nicht..	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.</li> <li>• Die Stromversorgung ist nicht in-takt.</li> <li>• Die LED-Lampe funktioniert nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbinden Sie den Netzstecker.</li> <li>• Überprüfen Sie die Stromzufuhr zum Raum. Rufen Sie den örtlichen Stromversorger an.</li> <li>• Bitte rufen Sie den Kundendienst an, um die Lampe zu wechseln.</li> </ul>

## Stromausfall

Bei einem Stromausfall, bleiben die Lebensmittel in der Regel ca. 12 Stunden lang sicher gekühlt. Beachten Sie bei einem Stromausfall insbesondere im Sommer die folgenden Hinweise:

- ▶ Öffnen Sie die Türen und Schubladen so wenig wie möglich.
- ▶ Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
- ▶ Stellen Sie Eis her und tun Sie es in ein Gefäß und stellen dieses in den obersten Einschub im Kühlschrankfach, wenn es sich um einen angekündigten Stromausfall handelt und die Dauer des Ausfalls mehr als 12 Stunden beträgt,
- ▶ Überprüfen Sie die Lebensmittel unmittelbar nach dem Ende des Stromausfalls.
- ▶ Da die Temperaturen im Kühlschrank während eines Stromausfalls oder einer anderen Störung steigen, kann die Lagerdauer und die Qualität einzelner Lebensmittel beeinträchtigt werden. Um gesundheitliche Schäden zu vermeiden, sind sämtliche aufgetauten Lebensmittel entweder sofort zu verbrauchen oder müssen einmal erhitzt (sofern zulässig) werden, bevor diese wieder eingefroren werden können.

## Speicherfunktion während Stromunterbrechung

Sobald die Stromzufuhr wieder hergestellt ist, fährt das Gerät mit den Einstellung fort, die vor dem Stromausfall eingestellt wurden.

## Auspacken



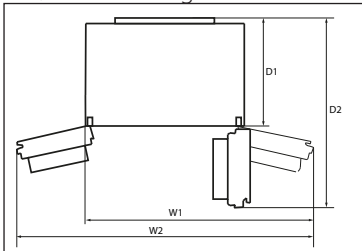
### WARNUNG!

- ▶ Das Gerät ist schwer. Hantieren Sie immer mit mindestens zwei Personen.
- ▶ Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern, entsorgen Sie alles auf umweltfreundliche Weise.

- ▶ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- ▶ Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

### Umweltbedingungen

Die Raumtemperatur muss immer zwischen 10 °C und 43 °C betragen, da sie die Temperatur im Innenraum des Gerätes und seinen Stromverbrauch beeinflussen kann. Stellen Sie das Gerät nicht ohne Isolation in der Nähe von anderen Geräten (Herde, Kühlschränke) auf, die Hitze abgeben.



### Platzerfordernis

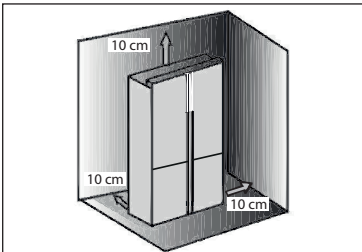
Erforderlicher Platz, wenn die Tür geöffnet ist:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

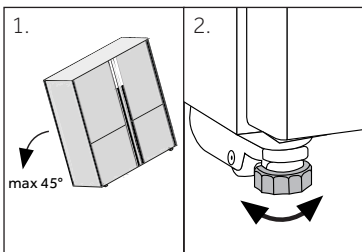
D1=560 mm

D2=1040 mm



### Lüftungsquerschnitt

um aus Sicherheitsgründen genügend Lüftung des Gerätes zu erreichen, müssen die Informationen des erforderlichen Lüftungsquerschnitts beachtet werden.



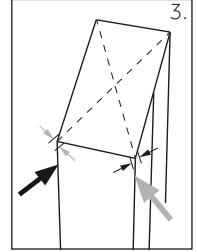
### Ausrichten des Geräts

Das Gerät muss auf eine flache und stabile Oberfläche gestellt werden.

1. Kippen Sie das Gerät leicht nach hinten.
2. Setzen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zur Wand an der Scharnierseite mindestens 100 mm beträgt, damit die

Tür richtig öffnet.

3. Alternativ kann die Stabilität durch Anstoßen an die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schaukeln muss in beiden Richtungen das gleiche sein. Ansonsten kann der Rahmen sich verziehen; mögliche undichte Türöffnungen sind das Resultat. Eine leichte Tendenz nach hinten macht es einfacher die Tür zu schließen.

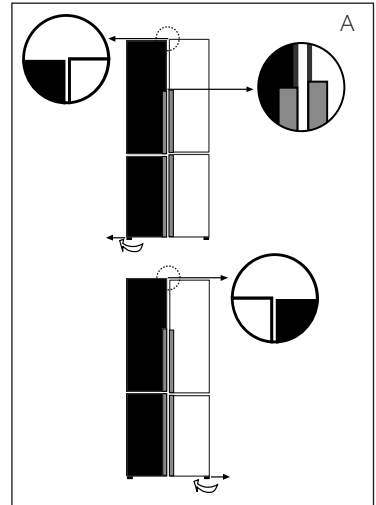


### Feineinstellung der Türen

Wenn die Türen nicht gerade ausgerichtet sind, kann diese Fehlausrichtung folgendermaßen behoben werden:

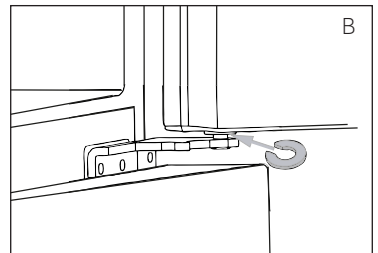
#### Verwendung des justierbaren Fußes

Rotieren Sie den justierbaren Fuß in Pfeilrichtung, um ihn nach oben oder unten zu drehen.



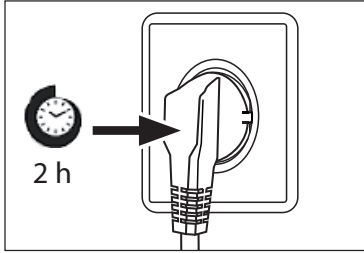
#### B) Benutzen von Abstandhalter

- ▶ Öffnen Sie die obere Tür und heben Sie diese nach oben.
- ▶ Stecken Sie die Abstandhalter (in der Tüte mit den Zubehörteilen enthalten) mit der Hand oder mithilfe von Werkzeugen, wie einer Zange ab, vorsichtig in den weißen Kunststoffring des mittleren Scharniers. Achten Sie darauf, die Tür nicht zu zerkratzen.



### Anmerkung

Im Laufe der Zeit können sich die Türen des Kühlschranks aufgrund des Gewichts der gelagerten Lebensmittel verschieben. In diesem Fall sind die Türen mithilfe der oben genannten Methoden auszurichten.



## Wartezeit

Für die Wartung ist Schmieröl in der Kapsel des Kompressors enthalten. Dieses Öl kann während dem geneigten Transport durch das geschlossene Leitungssystem gelangen. Vor dem Anschließen des Gerätes an die Stromversorgung müssen Sie 2-5 Stunden warten, so dass das Öl zurück in die Kapsel fließt.

## Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss, ob:

- ▶ Stromversorgung, Steckdose und Sicherung mit dem Typenschild übereinstimmen,
- ▶ die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfach-Stecker oder eine Verlängerung ist,
- ▶ Stromversorgung und Steckdose den Anforderungen genau entsprechen.

Verbinden Sie den Stecker mit einer sachgemäß montierten Haushaltssteckdose.



## WARNUNG!

Ein beschädigtes Stromkabel muss durch den Kundendienst ersetzt werden (siehe Garantiekarte), um Risiken zu vermeiden.



## Produktbeschreibung gemäß EU-Verordnung Nr.1060/2010

Marke	Haier
Modellname / Kennzeichnung	<HTF-540DGG7
Kategorie des Haushaltskühlgeräts <sup>(1)</sup>	7
Energieeffizienzklasse A +++ (höchsteffizient) bis D (am wenigsten effizient)	A++
Energieverbrauch <sup>(2)</sup>	360
Gesamtnettokapazität des gesamten Kühlschranks	500 L
davon Chillerfach	26 L
davon Weinlagerfach	–
davon Keller-Temperaturfach	–
davon Lagerfach für frische Lebensmittel	324 L
Gesamtzahl der Weinflaschen <sup>(3)</sup>	–
Gesamtnettokapazität des gesamten Tiefkühlfachs	150 L
Sternkodierung <sup>(4)</sup>	****
Auslegungstemperatur von "anderen Abteilen" <sup>(5)</sup>	–
Niedrigste Lagertemperatur des Weinfachs	–
Frostfrei	•
Lagerzeit bei Störungen	12 h
Gefrierleistung <sup>(6)</sup>	12 kg
Klimazoneneinstufung <sup>(7)</sup>	SN/N/ST/T
Abgegebener Luftschall	39 dB(A) re 1 pW
Art des Geräts	freistehend

## Erklärungen:

- Ja, vorgestellt

(1) Haushaltskühlkategorien:  
Kategorie = Bezeichnung

1 = Kühlschrank mit einem oder mehreren Ablagefächern für frische Lebensmittel, 2 = Kühlschrank mit Kellertemperaturzone, Kellertemperaturfach Kühlschrank und Weinschrank, 3 = Kühlschrank mit Kühlzone und Kühlschrank mit Nullsternfach, 4 = Kühlschrank mit einem Ein-Stern-Fach, 5 = Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach, 6 = Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach, 7 = Kühlschrank mit Gefrierfach, 8 = Gefrierschrank, 9 = Gefriertruhe, 10 = Mehrzweckkühlschränke und andere Kühlschränke

- (2) Basierend auf den Ergebnissen der Normkonformitätsprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Verwendung und dem Standort des Geräts ab.
- (3) Die Nennkapazität wird als Anzahl 0,75-l-Standardflaschen angegeben, die gemäß den Anweisungen des Herstellers im Gerät aufbewahrt werden können.
- (4) \* = Fach -6 °C oder weniger; \*\*\* = Tiefkühlfach für Gefrierkost -18 °C oder weniger; \*\*\*\* = Gefrierfach für Lebensmittel -18 °C oder weniger bei minimaler Gefrierleistung.
- (5) „Anderes Fach“ bezeichnet ein Fach außer einem Weinlagerfach, das zur Lagerung bestimmter Lebensmittel bei einer Temperatur von +14 °C vorgesehen ist.
- (6) Die Gefrierleistung ist für die angegebene Menge je nach Gerätetyp nur nach Umschalten auf Dauerbetrieb erreichbar und kann nicht innerhalb von 24 Stunden wiederholt werden. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung.
- (7) Klimazoneneinstufung SN: Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10 °C und +32 °C vorgesehen

Klimazoneneinstufung N: Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C and +32°C vorgesehen

Klimazoneneinstufung ST: Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C and +38°C vorgesehen

Klimazoneneinstufung T: Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C and +43°C vorgesehen

## Zusätzliche technische Daten

Elektrische Spannung / Frequenz	220-240V ~ / 50Hz
Eingangsstrom (A)	2
Hauptsicherung (A)	16
Kühlmittel	R600a
Abmessungen (H/B/T in mm)	1905 / 908 / 648

## Kundendienst

WIR empfehlen unseren Haier Kundendienst und den Gebrauch von originalen Ersatzteilen.

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, sehen Sie bitte zuerst im Abschnitt FEHLERBEHEBUNG nach.

Wenn Sie hierfür keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ unser europäisches Call-Service-Center (siehe unten aufgelistete Telefonnummern) oder
- ▶ den Service & Support-Bereich unter [www.haier.com](http://www.haier.com), wo Sie eine Servicebeanstandung machen können und ebenfalls den FAQ-Bereich finden.

Bitte halten Sie die folgenden Angaben bereit, wenn Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Die Informationen sind auf dem Typenschild zu finden.

Modell \_\_\_\_\_

Serien-Nr. \_\_\_\_\_

Im Fall von Gewährleistung überprüfen Sie bitte ebenfalls die Garantiekarte, die mit dem Produkt geliefert wurde.

Europäisches Call-Service-Center		
Land*	Telefonnummer	Kosten
<b>Haier Italien (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Spanien (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Deutschland (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/Min. Festnetz</li> <li>• max. 42 Ct/Min. Mobiltelefon</li> </ul>
<b>Haier Österreich (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/Min. Festnetz</li> <li>• max. 20 Ct/Min. alle anderen</li> </ul>
<b>Haier Vereinigtes Königreich (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier Frankreich (FR)</b>	0980 406 409	

\* Für weitere Länder beziehen Sie sich bitte auf [www.haier.com](http://www.haier.com)  
 Haier Europe Trading S.r.l  
 Niederlassung UK  
 Westgate House, Westgate, Ealing  
 London, W5 1YY

HTF-540\_DE\_V08\_190415

**Haier**



Manual de Usuario

Frigorífico-Congelador

HTF-540DGG7

ES

**Haier**

## Gracias por comprar un producto Haier.

Lea con atención todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Estas instrucciones contienen información importante que le permitirá dar un buen uso al aparato y garantizar su instalación, uso y mantenimiento de forma segura y adecuada.

Conserve el manual en un lugar de fácil acceso para consultarlo en cualquier momento y garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

Si vende, regala o deja el aparato al mudarse, asegúrese de entregar este manual al nuevo propietario para que pueda familiarizarse con el aparato y las precauciones que debe tomar para garantizar un uso seguro.



### Leyenda

**Advertencia – Información de seguridad importante**



Información general y sugerencias



Información ambiental



### Desecho

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Coloque el embalaje en los contenedores adecuados para reciclarlo. Ayude a reciclar los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseché aparatos que contengan este símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a las instalaciones de reciclaje local o comuníquese con su oficina municipal.



## ¡ADVERTENCIA!

### ¡Riesgo de lesiones o asfixia!

Se deben desechar los refrigerantes y gases de manera profesional. Asegúrese de que el tubo del circuito refrigerante no esté dañado antes de ser desechado. Desconecte el aparato de la fuente de energía eléctrica. Corte el cable de corriente y deséchelo. Sacar las bandejas y cajones, y los cierres y juntas de las puertas, para evitar que los niños y mascotas queden encerrados en el aparato.

Los electrodomésticos viejos todavía pueden tener algún valor económico. Un método de eliminación respetuoso con el medio ambiente garantizará que las valiosas materias primas que los integran puedan recuperarse y volverse a utilizar.

El ciclopentano, una sustancia inflamable no dañina para el ozono, se utiliza como un expansor para la espuma aislante.

Asegurándose de que este electrodoméstico se elimina correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud de las personas. Esas consecuencias podrían derivarse de una mala eliminación del electrodoméstico.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto, gestionado por los profesionales.

Información de seguridad.....	4
Uso previsto .....	9
Descripción del producto.....	11
Panel de control.....	12
Uso.....	13
Equipo .....	20
Limpieza y Cuidados .....	23
Solución de problemas .....	25
Instalación.....	28
Datos técnicos.....	31
Atención al cliente.....	33

## Accesorios

Compruebe los accesorios y su información de acuerdo con esta lista:



Bandeja de cubos de hielo



2 Bandeja para huevos



3 separadores



Etiqueta-energía



Tarjeta de garantía



Manual del usuario

Lea estas instrucciones de seguridad antes de encender el aparato por primera vez.



## ¡ADVERTENCIA!

### Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que el aparato no presente daños ocasionados durante el transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y mantenga fuera del alcance de los niños.
- ▶ Espere al menos dos horas antes de instalar el aparato para asegurarse de que el circuito de refrigeración funcione completamente.
- ▶ Se necesitan siempre al menos dos personas para mover el aparato ya que es pesado.

### Instalación

- ▶ El aparato se debe colocar en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 10 cm por encima y 10 cm alrededor del aparato.
- ▶ Nunca coloque el aparato en un lugar húmedo o lugar donde pueda ser salpicado con agua. Limpie y seque las salpicaduras de agua y las manchas con un paño suave y limpio.
- ▶ No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- ▶ Instale y nivele el aparato en un área adecuada para su tamaño y uso.
- ▶ Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura incorporada, sin obstáculos.
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de especificaciones coincida con el suministro de corriente. En caso contrario, comuníquese con un electricista.
- ▶ El aparato funciona con una fuente de alimentación de 220-240 VAC/50 Hz. La fluctuación de tensión anormal puede causar que el frigorífico no arranque, o dañar el control de la temperatura o compresor, o puede haber un ruido anormal cuando funciona. En tal caso, se deberá usar un regulador automático.
- ▶ No use adaptadores múltiples y cables prolongadores eléctricos.
- ▶ No coloque varios enchufes alargadores múltiples ni tomas o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el frigorífico. No pise el cable de alimentación.



**¡ADVERTENCIA!**

► Utilice un enchufe con toma a tierra separado de fácil acceso para conectar el aparato. El frigorífico debe tener una conexión a tierra.

**Solo para el Reino Unido:** El cable de alimentación del aparato está equipado con un enchufe de 3 hilos (conexión a tierra) que se ajusta a un conector estándar de 3 cables. Nunca corte o desmonte la tercera clavija (de toma a tierra). Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser de fácil acceso.

► No dañe el circuito refrigerante.

**Uso diario**

- Este aparato no está destinado para el uso por personas (incluyendo niños menores de 8 años) que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o una falta de experiencia y/o conocimientos; sólo lo podrán utilizar en caso de que haya una persona responsable de su seguridad que les vigile o les explique el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros relacionados con el mismo.
- A los niños de 3 a 8 años de edad se les permite cargar y descargar, pero no se les permite limpiar o instalar los aparatos de refrigeración.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el gas refrigerante u otro gas inflamable se está filtrando en las proximidades del frigorífico, cierre la válvula de la fuga de gas, abra las puertas y ventanas y no desconecte ningún enchufe en el cable de alimentación del frigorífico o cualquier otro aparato.
- Tenga en cuenta que el aparato ha sido diseñado para funcionar en un rango de temperatura ambiente específico de 10 °C a 43 °C. Si se lo deja durante mucho tiempo en un lugar con temperaturas superiores o inferiores al rango indicado, es posible que el aparato no funcione de forma adecuada.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, contenedores llenos de agua) en la parte superior del aparato, para evitar lesiones ocasionadas por una caída o una descarga eléctrica por contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. La puerta puede estar inclinada, el portabotellas puede estar tirado, o el aparato puede caerse.
- Abra y cierre las puertas solo con las manijas. El espacio entre las puertas y el gabinete es muy estrecho. No extienda sus manos en estas áreas para no apretarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños parados dentro del espacio de movimiento de la puerta.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ No guarde ni use materiales inflamables, explosivos o corrosivos en el aparato o en los alrededores.
- ▶ No guarde medicamentos, bacterias o agentes químicos en el frigorífico. Este frigorífico es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas estrictas.
- ▶ No almacene líquidos en botellas o latas (aparte de las bebidas de alta graduación alcohólica), especialmente bebidas gaseosas, en el congelador, ya que pueden estallar al congelarse.
- ▶ Compruebe el estado de los alimentos si ha aparecido una señal de advertencia en el congelador.
- ▶ No fije la temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimiento del frigorífico. Puede obtener temperaturas bajo cero con ajustes altos del control de temperatura. Atención: Las botellas pueden estallar
- ▶ No toque los alimentos congelados con las manos húmedas (use guantes). En especial, no coma paletas heladas apenas los retira del compartimiento del congelador. Corre el riesgo de que se le queden pegadas o de que se le formen ampollas por congelamiento. PRIMEROS auxilios: ponga de inmediato la superficie afectada bajo agua corriente. ¡No tire para separar!
- ▶ No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador con el aparato en funcionamiento, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
- ▶ Desenchufe el frigorífico en caso de una interrupción de energía o antes de limpiarlo. Espere al menos 7 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- ▶ No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

### **Mantenimiento y Limpieza**

- ▶ Asegúrese de que los niños estén supervisados si realizan tareas de limpieza o mantenimiento.
- ▶ Desconecte el aparato de la corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de rutina. Espere al menos 7 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

**¡ADVERTENCIA!**

- ▶ Sostenga el conector, no el cable, cuando desenchufe el aparato.
- ▶ No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Utilice un detergente especial para frigorífico a fin de evitar daños.
- ▶ No intente remover la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos como calefactores, secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar daños a los componentes plásticos.
- ▶ No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de corriente está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- ▶ No intente reparar, desensamblar o modificar el aparato usted mismo. Comuníquese con el centro de atención al cliente si necesita reparación.
- ▶ Elimine el polvo de la parte trasera de la unidad al menos una vez por año para evitar daños por incendio y un mayor consumo de energía.
- ▶ No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
- ▶ No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- ▶ No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.

## Información sobre el gas refrigerante



### ¡ADVERTENCIA!

El aparato contiene el gas refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de que el circuito de refrigeración no haya sufrido daños durante el transporte o la instalación. Una pérdida de refrigerante puede ocasionar lesiones en la vista o inflamarse. Si ha ocurrido un daño, mantenga las fuentes de fuego lejos, ventilar bien la habitación, **no enchufe** ni desenchufe los cables de corriente del aparato o de cualquier otro aparato. Informe el daño al centro de atención al cliente.

Si sus ojos entran en contacto con el refrigerante, enjuáguelos de inmediato con agua corriente y comuníquese con un oftalmólogo.

## Uso previsto

Este aparato ha sido diseñado para refrigerar y congelar alimentos. Ha sido diseñado exclusivamente para su uso en el hogar y aplicaciones similares, como las áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; casas rurales y por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como hospedajes de paso y empresas de banquetes. No es adecuado para un uso comercial o industrial.

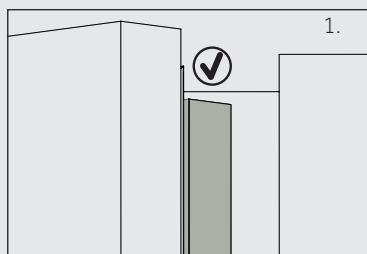
No puede realizar cambios o modificaciones al aparato. Cualquier otro uso del aparato puede producir lesiones e invalidar la garantía.

## Normas y directivas

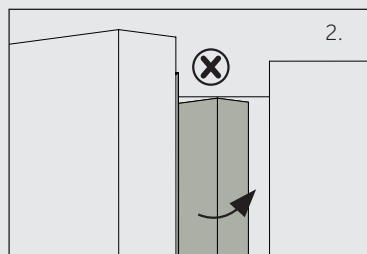
Este producto cumple todos los requerimientos de las directivas de la EU aplicables con las normas armonizadas correspondientes, y ostenta la marca CE.



## ¡PRECAUCIÓN!



Al cerrar la puerta, el plegador vertical de la puerta en la puerta de la izquierda debe ser doblado en el interior (1).



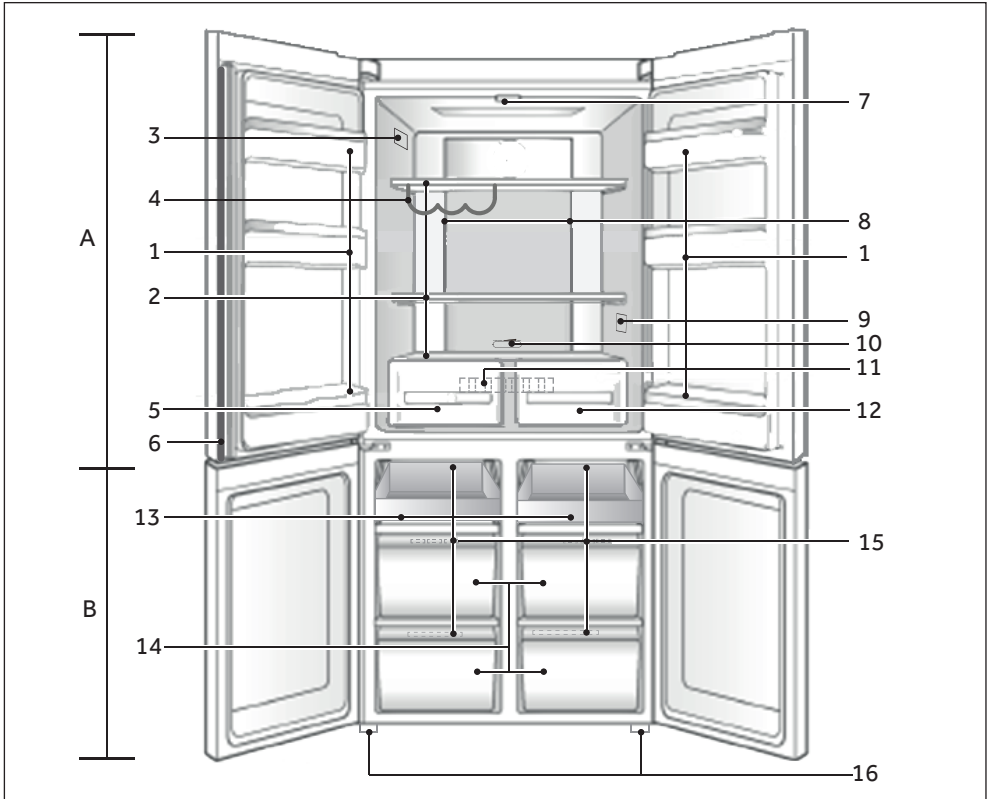
Si intenta cerrar la puerta de la izquierda y el plegador vertical de la puerta no se dobla (2), usted debe doblarlo primero, de lo contrario el plegador podría pegar en el eje de fijación o en la puerta derecha. Y por lo tanto, podría ocurrir un daño al plegador de la puerta o una fuga.

Hay un cable de calentamiento dentro del bastidor. La temperatura de la superficie se elevará un poco, lo que es normal y no afectará a la función del aparato.



## Aviso

Debido a los cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.



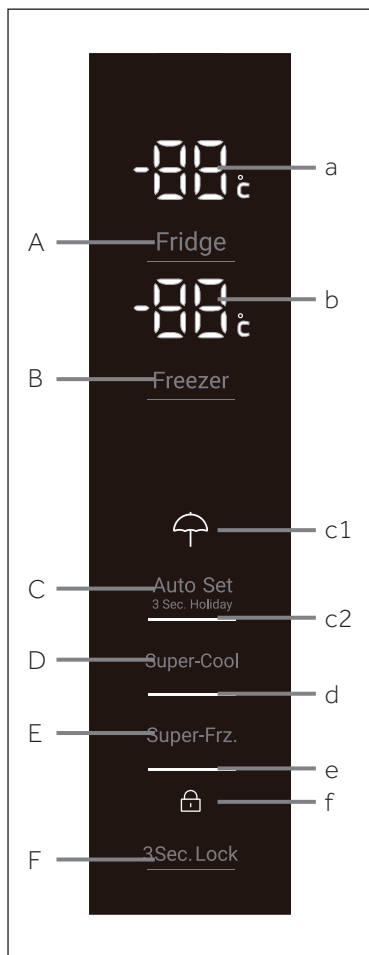
### A: Compartimento frigorífico

- 1 Portabotellas / Estante de la puerta
- 2 Estantes de vidrio
- 3 Placa de especificaciones
- 4 Estantes de vino
- 5 Cajón de humedad
- 6 Vara vertical
- 7 Lámpara de techo
- 8 Conducto de aire y sensor (detrás del panel)
- 9 O.K.- indicador de la temperatura (opcional)
- 10 Deslizador MyZone
- 11 Conducto de aire (detrás de los cajones)
- 12 Cajón MyZone

### B: Congelador

- 13 Estante deslizante
- 14 Cajón de congelador:
- 15 Conducto de aire
- 16 Patas ajustables

## Panel de control



### Botones:

- A Selector del refrigerico
- B Selector del congelador
- C Selector de modo de ajuste automático y de función de vacaciones
- D Selector "Super-Cool"
- E Selector "Super-Freeze"
- F Selector de bloqueo del panel

### Indicadores

- a Temperatura del refrigerico
- b Temperatura del congelador
- c1 Modo vacaciones
- c2 Modo de ajuste automático
- d Función Super-Cool
- e Función Super-Freeze
- f Bloqueo del panel

## Antes del primer uso

- ▶ Retire todos los materiales de embalaje, manténgalos fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.
- ▶ Limpie la parte interior y exterior del aparato con agua y detergente suave antes de guardar los alimentos.
- ▶ Una vez que el aparato esté nivelado y limpio, espere al menos 2-5 horas antes de conectarlo a la energía eléctrica. Consulte la sección INSTALACIÓN.
- ▶ Preenfríe los compartimentos a niveles altos antes de cargarlos con alimentos. La función Power-Freeze ayuda a enfriar el compartimento del congelador rápidamente.
- ▶ Las temperaturas del refrigerico y del congelador se ajustan de forma automática a 5 °C y -18 °C respectivamente. Estos son los ajustes de temperatura recomendados. Si lo desea, puede cambiarlos de forma manual. Consulte AJUSTAR LA TEMPERATURA.



## Teclas de contacto

Los botones del panel de control son teclas de contacto que responden con solo tocarlas levemente con un dedo.

## Encender y apagar el aparato

El aparato comienza a funcionar apenas lo conecta a la fuente de alimentación.

Cuando el aparato es encendido, por primera vez, se visualizan las temperaturas reales del frigorífico y congelador. La pantalla parpadeará. Si las puertas están cerradas se apagará después de 30 segundos.

El bloqueo del panel puede estar activo.



### Aviso

- ▶ El aparato está preconfigurado para funcionar a las temperaturas recomendadas de 5 °C (frigorífico) y - 18 °C (congelador). En condiciones ambiente normales, no es necesario ajustar la temperatura.
- ▶ Al encender el aparato después de haberlo desconectado de la fuente de alimentación, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

Vacíe el aparato antes de apagarlo. Para apagar el aparato, extraiga el cable de alimentación del enchufe.

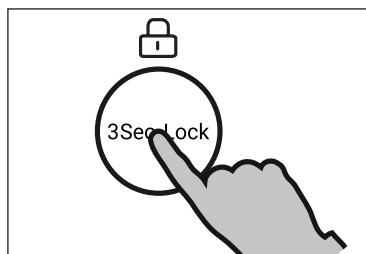
## Panel de bloqueo / desbloqueo



### Aviso

El panel de control se bloquea de forma automática si no se presiona ningún botón durante 30 segundos. Para realizar cualquier ajuste, debe desbloquear el panel de control.

- ▶ Presione el botón "F" durante 3 segundos para bloquear todos los elementos del panel e impedir su activación. Las alarmas del zumbador y el indicador "F" relacionado se muestran ahora; la iluminación del panel está apagada. El icono parpadea si se pulsa un botón, cuando se activa el bloqueo del panel. El cambio no se está ejecutando.
- ▶ Presione nuevamente el botón para desbloquearlo.



## Modo de espera

La pantalla se apaga de forma automática luego de 30 segundos de haber presionado una tecla. La pantalla se bloquea de forma automática. Se ilumina de forma automática al presionar una tecla o abrir la puerta (la alarma no enciende la pantalla).

## Seleccione el modo de funcionamiento

Puede ser necesario seleccionar una de las siguientes dos formas de configurar el aparato:

### 1) Modo de ajuste automático

En el modo de ajuste automático, el aparato puede ajustar automáticamente la temperatura de acuerdo con la temperatura ambiente y los cambios de temperatura en el aparato. Si no tiene ningún requisito especial, le recomendamos que utilice el modo de ajuste automático (consulte el modo de ajuste automático más adelante).

### 2) Modo de ajuste manual:

Si desea ajustar la temperatura del aparato de forma manual para guardar un tipo especial de alimentos, puede seleccionar la temperatura con el botón de ajuste de temperatura (consulte la sección AJUSTE DE TEMPERATURA).



### Alarma de puerta abierta

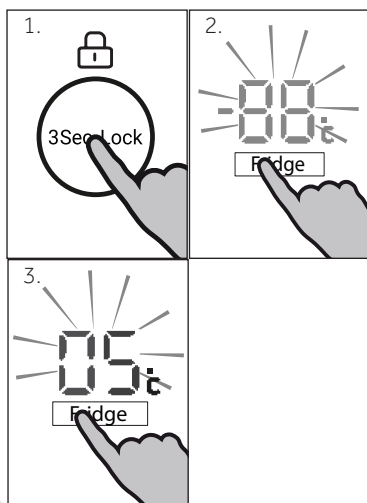
Cuando queda abierta la puerta del frigorífico durante más de 1 minuto, sonará la alarma de puerta abierta. La alarma se puede silenciar cerrando la puerta o tocando el panel de control. Si la puerta queda abierta por más de 7 minutos, la luz en el interior del compartimento y control de iluminación del panel se apagará automáticamente.

### Ajuste de temperatura

Los siguientes factores afectan a las temperaturas internas del frigorífico:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frecuencia de apertura de la puerta
- ▶ Cantidad de alimentos almacenados
- ▶ Instalación del aparato

### Ajuste de temperatura del frigorífico



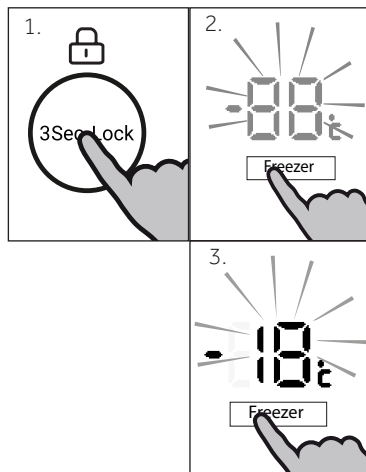
1. Desbloquee el panel pulsando el botón "F" si está bloqueado.
2. Presione el botón "A" (frigorífico) para seleccionar el compartimento del frigorífico. Sonará una alarma. Se muestra la temperatura real en el compartimento del frigorífico.
3. Presione el botón "A" para ajustar la temperatura del frigorífico. Una señal sonará a cada pulsación de tecla. La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde una temperatura mínima de 1°C (OF) a una máxima de 9 °C, para luego pasar a 1°C nuevamente si sigue presionando el botón. La temperatura óptima en el congelador es de 5 °C. Menores temperaturas implican un consumo innecesario de energía.

Si ninguna tecla es operada en 5 seg., El ajuste se confirma automáticamente.

## Ajuste de la temperatura del congelador

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "F" si está bloqueado.
2. Presione el botón "B" (congelador) para seleccionar el compartimiento del congelador. Sonará una alarma. Se muestra la temperatura real en el compartimiento del congelador.
3. Presione el botón "B" (congelador) para ajustar la temperatura del congelador. Una señal sonará a cada pulsación de tecla.  
La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde una temperatura mínima de -14°C a una máxima de -24 °C, para luego pasar a -14°C nuevamente si sigue presionando el botón.  
La temperatura óptima en el congelador es de -18 °C. Menores temperaturas implican un consumo innecesario de energía.

Si ninguna tecla es operada en 5 seg., El ajuste se confirma automáticamente.



### Aviso

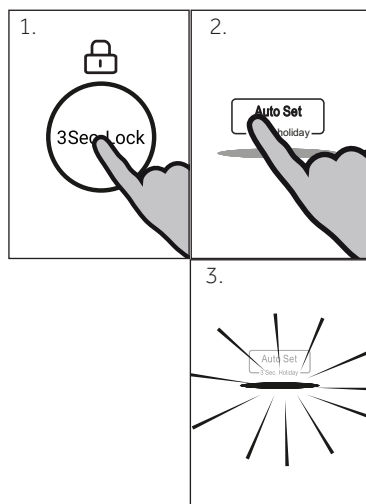
La temperatura en el compartimiento correspondiente no se puede ajustar si se activa cualquier otra función (Power-Freeze, Vacaciones o el modo ajuste automático) o si la pantalla está bloqueada. El indicador correspondiente parpadeará acompañado con un sonido.

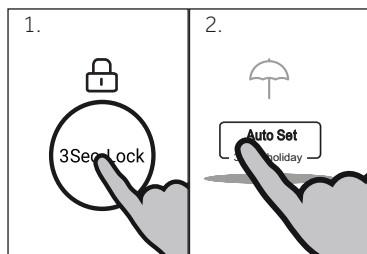
## Modo de ajuste automático

En el modo ajuste automático, el aparato puede ajustar el valor de la temperatura de forma automática de acuerdo a la temperatura ambiente y a los cambios de temperatura en el aparato. Esta función es totalmente automática.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "F" si está bloqueado.
2. Pulse el botón "C" (ajuste automático). Sonará una alarma.
3. Se ilumina el indicador "c2" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.





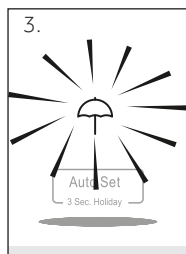
## Función vacaciones

Esta función fija la temperatura del frigorífico en 17 °C de forma permanente.

Esto permite mantener cerrada la puerta del frigorífico vacío sin que se generen malos olores o se forme moho durante una ausencia prolongada (por ejemplo, durante las vacaciones). El compartimiento del congelador no está afectado por este ajuste.

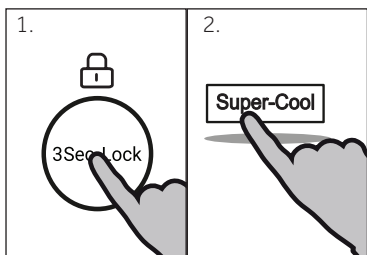
1. Desbloquee el panel pulsando el botón "F" si está bloqueado.
2. Presione el botón "C" (ajuste automático) durante 3 segundos.
3. Se ilumina el indicador "c1" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.



## ¡ADVERTENCIA!

Durante la función vacaciones no debe haber alimentos en el compartimiento del frigorífico. La temperatura de + 17 °C es demasiado elevada para almacenar alimentos.

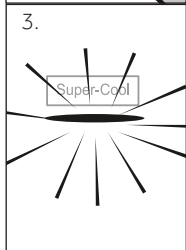


## Función Super-Cool

Encienda la función de Super-Cool (Súper refrigeración) si debe almacenar una mayor cantidad de comida (por ejemplo, luego de una compra). La función Power-Cool acelera el enfriamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío. La temperatura configurada de fábrica es de 0 a +1°C.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "F" si está bloqueado.
2. Pulse el botón "D" ((Super-Cool).
3. Se ilumina el indicador "d" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.



## Aviso

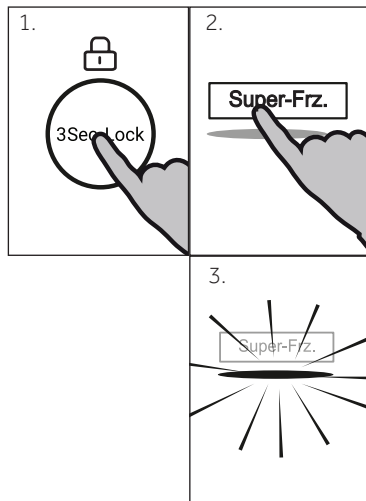
Esta función se desactivará de forma automática luego de 3 horas.

## Función Super-Freeze

Los alimentos frescos deben congelarse por completo con la mayor rapidez posible. De esta forma, se preservan sus mejores valores nutricionales, aspecto y sabor. La función de Super-Freeze (Súper congelamiento) acelera el congelamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío. Si necesita congelar una gran cantidad de alimentos de una vez, se recomienda seleccionar la función de Super-Freeze (Súper congelamiento) con 24 horas de antelación antes de utilizar el espacio de congelamiento. La temperatura configurada de fábrica es por debajo de  $-24^{\circ}\text{C}$ .

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "F" si está bloqueado.
2. Presione el botón "E" (Super-Freeze).
3. Se ilumina el indicador "e" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.



### Aviso

La función Super-Freeze se desactivará de forma automática después de 50 horas. El aparato seguirá funcionando a la temperatura ajustada con anterioridad.



### ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Vacíe el aparato antes de apagarlo.
- ▶ Mantenga la puerta del compartimiento de refrigeración abierta, cuando se activa la función de Apagado del frigorífico, para evitar olores o moho.

## Sugerencias para almacenar alimentos frescos

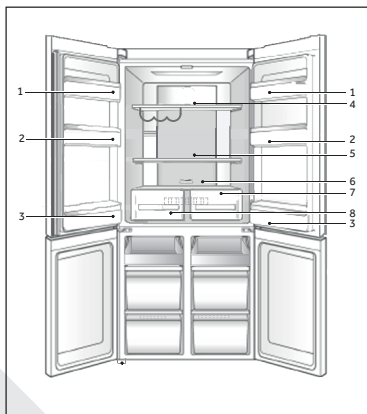
### Almacene los alimentos en el compartimiento del frigorífico

- ▶ Mantenga la temperatura de su frigorífico a menos de 5 °C.
- ▶ Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato.
- ▶ Lave y seque los alimentos que almacena en el frigorífico.
- ▶ Coloque los alimentos en envases herméticamente cerrados para evitar la formación de olores o la alteración de los sabores.
- ▶ No almacene grandes cantidades de alimentos. Deje espacio entre los alimentos para permitir el movimiento de aire frío entre ellos y así lograr un enfriamiento más adecuado y homogéneo.
- ▶ Los alimentos de consumo diario deben almacenarse en la parte delantera del estante.
- ▶ Deje un espacio entre los alimentos y las paredes internas, para permitir el movimiento del aire. Tenga especial cuidado de no almacenar alimentos contra la pared trasera, ya que podrían congelarse. Evite el contacto directo de los alimentos (especialmente la comida grasosa o alimentos ácidos) con el revestimiento interno del frigorífico, ya que la grasa o el ácido pueden erosionarlo. Limpie la suciedad aceitosa / ácida cada vez que la encuentre.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico. De esta forma, puede utilizar los alimentos congelados para disminuir la temperatura en el compartimiento y ahorrar energía.
- ▶ El frigorífico puede acelerar el proceso de maduración de las frutas y vegetales como los calabacines, melones, papaya, banana, piñas, etc. Por ello, no se recomienda guardarlos en el frigorífico. Sin embargo, se puede promover la maduración de ciertas frutas muy verdes durante un cierto periodo. Ciertas verduras, como la cebolla, el ajo, el jengibre y otros tubérculos también deben guardarse a temperatura ambiente.
- ▶ La presencia de olores desagradables dentro del refrigerador indica que se ha volcado algún alimento y es necesario realizar una limpieza del compartimiento. Consulte la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.
- ▶ Debe colocar los diferentes alimentos en diferentes áreas de acuerdo a sus propiedades:



### Aviso

- ▶ Mantenga la distancia a más de 10 mm entre el alimento colocado y el conducto de aire o sensores para asegurar el efecto de enfriamiento.



- 1 Mantequilla, queso, etc.
- 2 Huevos, latas, alimentos enlatados, especias, etc.
- 3 Bebidas y alimentos enlatados.
- 4 Alimentos en escabeche, alimentos enlatados, etc.
- 5 Alimentos de origen animal, productos para aperitivos, pasta, comida enlatada, leche, queso de soja, productos lácteos etc.
- 6 Cocidos de carne, salchichas, etc.
- 7 Cajón My Zone: frutos secos, aceites de mantequilla, chocolate
- 8 Cajón de humedad: Frutas, vegetales, ensaladas, etc.

## Almacenamiento en el compartimiento del congelador

- ▶ Mantenga la temperatura del congelador a  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ Encienda la función Power-freeze 24 horas antes de congelar los alimentos. Para pequeñas cantidades de alimentos, bastará con 4 a 6 horas de anticipación.
- ▶ Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el compartimiento del congelador.
- ▶ Los alimentos cortados en pequeñas porciones se congelarán más rápido y se facilitará su descongelamiento y cocción. El peso recomendado para cada porción es de 2,5 kg.
- ▶ Es mejor embalar los alimentos antes de guardarlos en el congelador. La parte exterior del embalaje debe estar seca para evitar que las bolsas se peguen entre ellas. Los materiales de embalaje deben estar libres de olores, ser herméticos y no ser tóxicos o nocivos.
- ▶ Para evitar el vencimiento de los periodos de almacenamiento, anote la fecha de congelamiento, el límite de tiempo y el nombre del alimento en el paquete de acuerdo a los periodos de congelamiento para cada tipo de alimento.
- ▶ **ADVERTENCIA!** Las sustancias ácidas, alcalinas, la sal, etc., pueden erosionar la superficie interna del congelador. No coloque alimentos con estas sustancias (por ejemplo pescado de mar) apoyados directamente sobre la superficie interna. Limpie de inmediato cualquier resto de agua salada en el congelador.
- ▶ No exceda los plazos de conservación de alimentos recomendados por los fabricantes. Solo retire del congelador la cantidad de alimentos que necesita.
- ▶ Consuma los alimentos descongelados con rapidez. No puede volver a congelar alimentos descongelados a menos que los cocine primero. De otra forma pueden perder sus propiedades.
- ▶ No almacene una cantidad excesiva de alimentos en el compartimiento del congelador. Consulte la capacidad de congelamiento de este compartimiento, en la sección DATOS TÉCNICOS o en los datos especificados en la placa de identificación del aparato.
- ▶ Se pueden almacenar alimentos en el congelador a una temperatura de al menos  $-18^{\circ}\text{C}$  durante 2 a 12 meses dependiendo de sus propiedades (por ejemplo, carne: 3 a 12 meses, vegetales: 6 a 12 meses)
- ▶ Al congelar alimentos frescos, evite que entren en contacto con alimentos ya congelados. ¡Riesgo de descongelamiento!

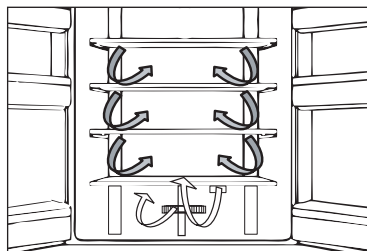
## Siga los siguientes lineamientos para guardar alimentos congelados de forma comercial:

- ▶ Siempre siga las indicaciones de los fabricantes para saber por cuánto tiempo se pueden almacenar los alimentos. ¡No exceda estos tiempos!
- ▶ Trate de guardar los alimentos lo antes posible luego de comprarlos para preservar su calidad.
- ▶ Compre alimentos congelados, que han sido almacenados a una temperatura de  $-18^{\circ}\text{C}$  o menor.
- ▶ Evite comprar alimentos que tengan hielo o escarcha en el embalaje. Esto indica que el producto puede haber sido descongelado de forma parcial y vuelto a congelar en algún momento –los aumentos de temperatura afectan la calidad de los alimentos.



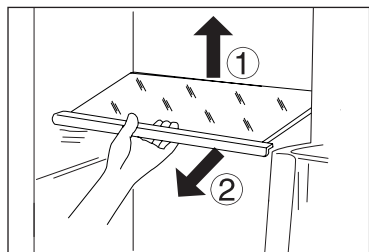
### Aviso

- ▶ Mantenga la distancia a más de 10 mm entre el alimento colocado y el conducto de aire o sensores para asegurar el efecto de enfriamiento.



## Flujo multi de aire

El refrigerador está equipado con un sistema de múltiple flujo de aire, que permite que cada nivel de estantes reciba flujos de aire frío. Esto ayuda a mantener una temperatura uniforme para garantizar que sus alimentos se mantienen más frescos durante más tiempo.



## Estantes ajustables

Se puede ajustar la altura de los estantes para adecuarse a sus necesidades de almacenamiento.

1. Para reubicar un estante, primero debe extraerlo levantando su borde posterior (1) y tirando hacia afuera (2).
2. Para volver a instalarlo, colóquelo en las guías a ambos lados y deslice el estante hacia adentro hasta que la parte posterior quede fijada en las ranuras a ambos lados.



### Aviso:

Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.

## Cajón My Zone

En este compartimento el nivel de humedad es de alrededor de 45%. Este cajón es adecuado para almacenar frutos secos y otros alimentos secos con bajo contenido de agua como mantequilla, grasas y aceites o chocolate.

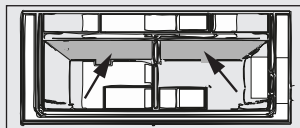
## Cajón de humedad:

En este compartimento el nivel de humedad es de alrededor de 85%. Es controlado automáticamente por el sistema y es adecuado para almacenar frutas, verduras, ensaladas, etc.



### Aviso:

- ▶ No retire la tapa de plástico en el interior de las dos zonas. Mantiene la humedad.
- ▶ Frutas sensibles al frío como la piña, aguacate, plátanos, pomelos y verduras como patatas, berenjenas, judías, pepinos, calabacines y tomates y el queso no deben ser almacenados en estos dos cajones.

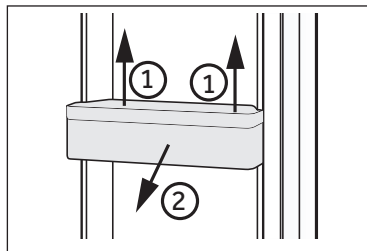




### Estantes de la puerta extraíbles

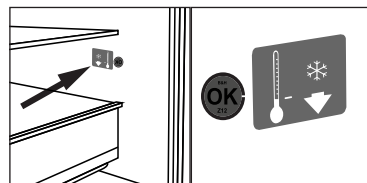
Puede retirar los estantes de la puerta para su limpieza: Coloque sus manos a ambos lados del estante, tire hacia arriba (1) y extráigalo (2).

Siga los pasos anteriores en el orden inverso para volver a colocar el estante de la puerta.



### OPCIONAL: Indicador de temperatura correcta

Puede utilizar el indicador de temperatura correcta para determinar temperaturas inferiores a 4 °C. Baje la temperatura de forma gradual si el signo no marca "correcto".



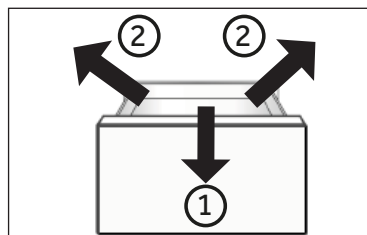
### Aviso:

Al encender el aparato, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

### Cajón del congelador extraíble

Para extraer el cajón, tire hasta al máximo (1), levante y quite (2).

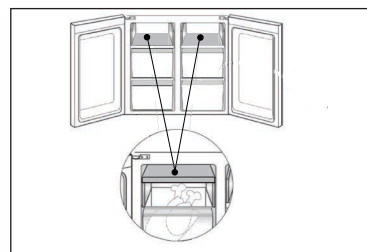
Con el fin de insertar el cajón, los pasos anteriores se llevan a cabo en orden inverso.



### Almacenamiento de objetos grandes

Grandes artículos de alimentos congelados se pueden almacenar después de:

- ▶ retirar y girar a 180° la bandeja de congelación superior, o
- ▶ después de quitar las dos bandejas de congelación superiores, así como el cajón del congelador de en medio y almacenar la comida directamente sobre el estante.



### La luz

La iluminación interior por LED se enciende cuando se abre la puerta. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguno de los ajustes de los otros aparatos.



## Consejos para ahorrar energía

- ▶ Asegúrese de que el aparato tenga la ventilación adecuada (consulte la sección VENTILACIÓN).
- ▶ No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- ▶ No fije la temperatura del frigorífico demasiado baja sin necesidad. Cuanto menor es la temperatura del aparato, mayor es el consumo de energía.
- ▶ Funciones como POWER- FREEZE consumen más energía.
- ▶ Deje enfriar la comida caliente antes de guardarla en el frigorífico.
- ▶ Abra la puerta del aparato lo menos posible.
- ▶ No guarde una cantidad excesiva de alimentos para evitar obstruir el movimiento del aire.
- ▶ Guarde los alimentos en envases herméticos.
- ▶ Mantenga limpios los sellos de las puertas para asegurar un cierre adecuado.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico.



## ¡ADVERTENCIA!

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

### Limpieza

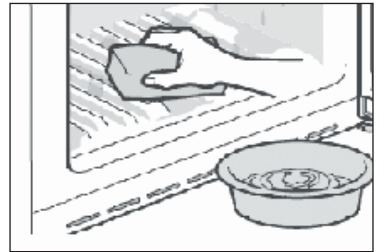
Limpie el aparato cuando haya pocos o ningún alimento almacenado.

Para asegurar un buen mantenimiento y evitar la formación de malos olores, limpie el aparato cada cuatro semanas.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Utilice un detergente especial para frigorífico a fin de evitar daños.
  - ▶ No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
  - ▶ No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
  - ▶ No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.
  - ▶ No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
  - ▶ En caso de calentamiento, verifique el estado de los alimentos congelados.
- ▶ Siempre mantenga limpia la junta de la puerta.
  - ▶ Limpie el interior y los compartimientos del aparato con una esponja humedecida con agua tibia y un detergente neutral.
    1. Por favor, fregar el interior y el exterior del refrigerador, incluyendo el sellado de la puerta, estante de la puerta, estantes de vidrio, cajas, etc., utilizando un trapo suave o una esponja mojada en agua caliente (puede añadir detergente neutro en el agua caliente).
    2. Cuando hay derrame de líquido, retirar todas las partes contaminadas, enjuagar directamente con agua corriente, secar y volver a colocar en el refrigerador.
    3. Si hay crema derramada (por ejemplo la nata, el helado derretido), por favor, quite todas las partes contaminadas, colóquelas en agua tibia a más o menos 40 °C durante algún tiempo, enjuague con agua corriente, séquelas y coloque estas piezas en refrigerador.
    4. Cuando alguna pequeña pieza o componente se atasque en el interior de refrigerador (entre estantes o cajones), utilice un pequeño suave y cepillo para quitarlo. Si no puede alcanzar a la pieza, póngase en contacto con el servicio técnico de Haier.
  - ▶ Enjuague y seque con un paño suave.
  - ▶ No limpie ninguna parte del aparato en un lavavajillas.
  - ▶ Espere al menos 7 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.



## Descongelamiento

Este aparato tiene un proceso de descongelamiento automático de los compartimientos del frigorífico y el congelador. No debe seguir ningún procedimiento manual.

## Reemplazo de las lámparas LED



### ¡ADVERTENCIA!

No reemplace la lámpara de LED usted mismo, solo debe ser reemplazada por el fabricante o el agente de servicio autorizado.

El aparato utiliza lámparas LED como fuente de luz, las que tienen un bajo consumo de energía y una larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, comuníquese con el centro de atención al cliente. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de la lámpara:

Compartimento refrigerador: 12 V max 2 W

Compartimento nevera: 12 V max 0,5 W

## Falta de uso durante un periodo prolongado

Si el aparato no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, no utilizará únicamente la función de vacaciones o la función de refrigeración para el refrigerador:

- ▶ Retire los alimentos.
- ▶ Desconecte el cable de corriente.
- ▶ Vacíe y limpie el depósito de agua
- ▶ Limpie el aparato como se describe anteriormente.
- ▶ Mantenga las puertas abiertas para evitar la creación de malos olores en el interior.



### Aviso

Solo apague el aparato de ser estrictamente necesario.

## Movimiento del aparato

1. Retire todos los alimentos y desenchufe el aparato.
2. Asegure con cinta adhesiva los estantes y otras partes móviles del frigorífico y del congelador.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.



### ¡ADVERTENCIA!

- ▶ No levante el aparato por sus manijas.
- ▶ Nunca coloque el aparato sobre el suelo en posición horizontal.

Puede solucionar muchos problemas usted mismo sin necesidad de conocimientos específicos. En caso de un problema, por favor, compruebe todas las posibilidades mostradas y siga las instrucciones a continuación antes de ponerse en contacto con un servicio postventa. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el cable de corriente.
- ▶ El servicio técnico solo debe estar a cargo de electricistas calificados, ya que una reparación inadecuada puede causar daños importantes.
- ▶ Recorra solo al fabricante, su servicio técnico o similares personas capacitadas, para reemplazar un componente dañado y evitar así cualquier peligro.

Problema	Causa posible	Solución posible
El compresor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación.</li> <li>• El aparato está en el ciclo de descongelamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el aparato a la fuente de alimentación.</li> <li>• Esto es normal para un aparato con descongelación automática.</li> </ul>
El aparato funciona con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado prolongados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interior o exterior es demasiado elevada.</li> <li>• El aparato ha estado desconectado de la fuente de alimentación durante un periodo de tiempo.</li> <li>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.</li> <li>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.</li> <li>• El ajuste de temperatura del compartimento del congelador es demasiado bajo.</li> <li>• La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada.</li> <li>• No se garantiza la circulación de aire requerida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En este caso, el aparato suele funcionar durante periodos más prolongados.</li> <li>• Normalmente, el aparato necesita entre 8 y 12 horas para enfriarse por completo.</li> <li>• Cierre la puerta o el cajón y asegúrese de que el aparato esté ubicado en una superficie nivelada y que no haya ningún alimento o envase que haga vibrar la puerta.</li> <li>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.</li> <li>• Ajuste la temperatura a un valor más elevado hasta lograr una temperatura del frigorífico satisfactoria. Se requieren 24 horas para estabilizar la temperatura del frigorífico.</li> <li>• Limpie la junta de la puerta o el cajón o comuníquese con el centro de atención al cliente para pedir su cambio.</li> <li>• Asegúrese que haya una ventilación adecuada.</li> </ul>
La parte interior del frigorífico está sucia y/o con mal olor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interior del frigorífico necesita una limpieza.</li> <li>• Se han guardado alimentos con un olor muy fuerte en el frigorífico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el interior del frigorífico.</li> <li>• Envuelva los alimentos por completo.</li> </ul>

Problema	Causa posible	Solución posible
No hay una temperatura lo suficientemente baja dentro del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura está ajustada demasiado alta.</li> <li>• Se han guardado alimentos demasiado calientes.</li> <li>• Se ha guardado demasiada comida a la vez.</li> <li>• Los alimentos están guardados con muy poco espacio de separación.</li> <li>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.</li> <li>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a ajustar la temperatura.</li> <li>• Siempre deje que se enfríen los alimentos antes de guardarlos.</li> <li>• Siempre almacene pequeñas cantidades de alimentos.</li> <li>• Deje un espacio entre los alimentos para permitir la circulación de aire.</li> <li>• Cierre la puerta o el cajón.</li> <li>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.</li> </ul>
Hay una temperatura demasiado baja dentro del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura está ajustada demasiado baja.</li> <li>• La función Power Freeze se activa o se está ejecutando por demasiado tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a ajustar la temperatura.</li> <li>• Apague la función Power-freeze</li> </ul>
Formación de humedad en el interior del compartimento del frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El clima es demasiado cálido y húmedo.</li> <li>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.</li> <li>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.</li> <li>• Se han dejado abiertos envases de alimentos o líquidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente la temperatura.</li> <li>• Cierre la puerta o el cajón.</li> <li>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.</li> <li>• Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente y tape los alimentos y líquidos.</li> </ul>
Acumulación de humedad en la superficie exterior del frigorífico o entre la/s puerta/s y el cajón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El clima es demasiado cálido y húmedo.</li> <li>• La puerta o cajón no está bien cerrada. Se condensan el aire frío dentro del aparato y el aire cálido del exterior.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal en climas húmedos y se modificará cuando baje la humedad.</li> <li>• Asegúrese de que la puerta o el cajón estén bien cerrados.</li> </ul>
Mucho hielo y escarcha en el compartimiento del congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos no estaban envasados de forma adecuada.</li> <li>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.</li> <li>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.</li> <li>• La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada.</li> <li>• Algún artículo dentro del aparato evita que se cierre bien la puerta o el cajón.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siempre guarde los alimentos bien embalados.</li> <li>• Cierre la puerta o el cajón.</li> <li>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.</li> <li>• Limpie o reemplace la junta de la puerta o el cajón.</li> <li>• Cambie la posición de los estantes, los estantes de la puerta o los contenedores internos para permitir que se cierre la puerta o el cajón.</li> </ul>
Los lados del gabinete y la tira de la puerta se calientan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal.</li> </ul>

Problema	Causa posible	Solución posible
El aparato hace un ruido anormal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato no está ubicado sobre una superficie nivelada.</li> <li>El aparato está tocando algún objeto que se encuentra a su alrededor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste las patas para nivelar el aparato.</li> <li>Retire los objetos ubicados alrededor del aparato.</li> </ul>
Debe escuchar un leve sonido similar al del agua en movimiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> </ul>
Escuchará un bip de alarma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puerta del compartimiento de almacenamiento del frigorífico está abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre la puerta o apague la alarma de forma manual.</li> </ul>
Escuchará un tenue zumbido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de anticondensación está funcionando.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto evita la condensación y es normal.</li> </ul>
La luz interior o el sistema de refrigeración no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación.</li> <li>La fuente de alimentación no está intacta.</li> <li>La lámpara LED no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el aparato a la fuente de alimentación.</li> <li>Revise la fuente de alimentación de la habitación. ¡Comuníquese con la empresa proveedora de energía eléctrica local!</li> <li>Comuníquese con el servicio técnico para que cambien la lámpara.</li> </ul>

## Interrupción de la energía eléctrica

En caso de un corte eléctrico, el aparato debería mantener los alimentos refrigerados de forma segura durante aproximadamente 12 horas. Seguir estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro de energía eléctrica, especialmente en verano.

- ▶ Abrir la puerta o los cajones lo menos posible.
- ▶ No colocar otros alimentos en el frigorífico durante el corte eléctrico.
- ▶ Si se trata de un corte programado con aviso y el suministro de energía eléctrica estará interrumpido por más de 12 horas, prepare hielo y colóquelo en un contenedor en la parte superior del compartimiento del frigorífico.
- ▶ Será necesaria una inspección de los productos inmediatamente después de la interrupción.
- ▶ Como se producirá un aumento de la temperatura dentro del frigorífico durante un corte de energía u otra falla, esto reducirá el periodo de almacenamiento y la calidad organoléptica de los alimentos. Puede consumir, cocinar o volver a congelar (en los casos en que sea adecuado) cualquier alimento que se descongele a la brevedad luego del corte para evitar daños a la salud.

## Función de memoria durante la interrupción de la alimentación

Después de la restauración del poder del aparato continúe con los ajustes hechos antes de la falla de energía.

## Desembalaje

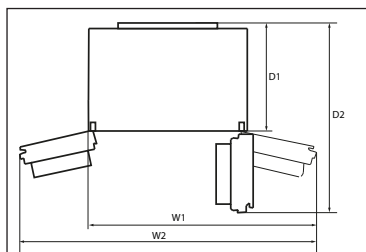


### ¡ADVERTENCIA!

- ▶ El aparato es pesado. Siempre mueva el aparato con al menos dos personas.
- ▶ Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.
- ▶ Saque el aparato del embalaje.
- ▶ Retire todos los materiales de embalaje.

## Condiciones ambientales

La temperatura ambiente siempre debe estar entre los 10 °C y los 43 °C, ya que puede afectar a la temperatura dentro del aparato y su consumo de energía. No instale el aparato cerca de otros aparatos emisores de calor (hornos, refrigeradores) sin aislamiento.



## Requerimiento de espacio

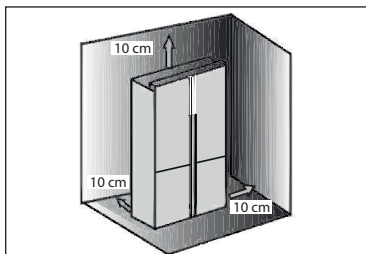
Espacio requerido para abrir la puerta:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

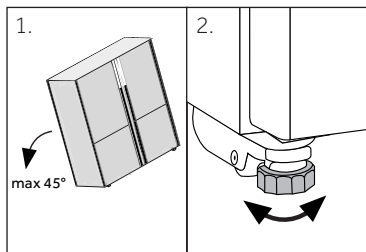
D1=560 mm

D2=1040 mm



## Una ventilación de sección transversal

Para lograr una ventilación suficiente del aparato por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones transversales de ventilación requeridas.



## Alineación del aparato

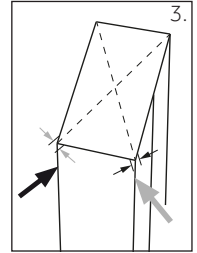
Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida.

1. Inclínelo levemente hacia atrás.
2. Fije las patas en el nivel adecuado.

Asegúrese de que haya una separación de la pared de al menos 100 mm en el lado de la bisagra para poder abrir la puerta de forma adecuada.



3. Puede comprobar la estabilidad del aparato golpeando ligeramente las diagonales de forma alterna. El leve vaivén debería ser igual en ambas direcciones. De lo contrario, se podría torcer la estructura y afectar el cierre hermético de las puertas. Una leve inclinación hacia atrás facilita el cierre de la puerta.

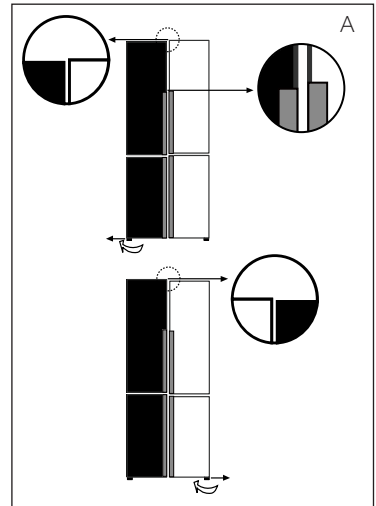


### Puesta a punto de las puertas

Si las puertas no están niveladas, este desajuste puede remediarse con lo siguiente:

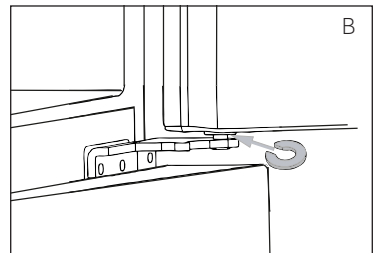
#### A) Usando pie ajustable

Gire el pie ajustable de acuerdo con la dirección de la flecha para subir o bajar el pie.



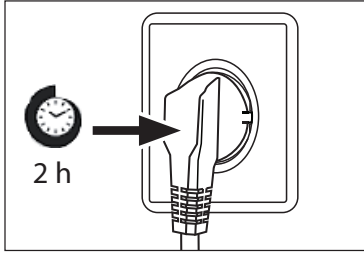
#### B) El uso de espaciadores

- ▶ Abra la puerta superior y levántela.
- ▶ Recorte con cuidado el espaciador (incluido en la bolsa de accesorios) en el anillo de plástico blanco de la bisagra central con la mano o utilizando herramientas como alicates. No raye ni raspe la puerta.



### Aviso

En el futuro uso del frigorífico, el fenómeno de puertas irregulares puede ocurrir con el peso de los alimentos almacenados. Entonces, por favor ajuste de acuerdo a los métodos anteriores.



## Tiempo de espera

El aceite de lubricación libre de mantenimiento está ubicado en la cápsula del compresor. Si se inclina el aparato durante el transporte, este aceite puede pasar al sistema de tuberías cerradas. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica tiene que esperar 2-5 horas para que el aceite se ejecuta de nuevo en la cápsula.

## Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, revise si:

- ▶ la fuente de corriente, la toma de enchufe y los fusibles son adecuados, según la placa de especificaciones.
- ▶ la toma de corriente tiene conexión a tierra y no se está usando ningún adaptador múltiple o cable prolongador eléctrico.
- ▶ el enchufe y el toma corriente son compatibles.

Conecte el enchufe a un toma corriente doméstico instalado de forma correcta.



## ¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, comuníquese con el centro de atención al cliente para solicitar el cambio de un cable eléctrico dañado (consulte la tarjeta de la garantía).

## Ficha del producto conforme al Reglamento EU Nro. 1060/2010

Marca	Haier
Nombre de modelo / identificador	HTF-540DGG7
Categoría del aparato de refrigeración doméstico <sup>(1)</sup>	7
Clase de eficiencia energética A++++ (más eficiente) a D (menos eficiente)	A++
Consumo de energía <sup>(2)</sup>	360
Capacidad total de todo el compartimento refrigerador	500 L
de compartimento frigorífico	26 L
de compartimento de almacenamiento de vino	-
de compartimento de temperatura de bodega	-
de compartimento de alimentos frescos	324 L
Número total de botellas de vino <sup>(3)</sup>	-
Capacidad total de todo refrigerador	150 L
Codificación en estrella <sup>(4)</sup>	****
Temperatura de diseño de "otros compartimentos" <sup>(5)</sup>	-
Temperatura de almacenamiento más baja del compartimento del vino	-
Sin escarchas	•
Tiempo de almacenamiento en caso de mal funcionamiento	12 h
Capacidad de congelación <sup>(6)</sup>	12 kg
Clasificación de temperatura <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Ruido aerotransportado emitido	39 dB(A) re 1 pW
Tipo de dispositivo	soporte independiente

## Explicaciones:

• Si, destacado

(1) Categoría de refrigeración doméstica  
Categoría=Denominación

1=Refrigerador con uno o más compartimentos de almacenamiento para alimentos frescos, 2=Refrigerador con zona de temperatura de bodega, compartimento de temperatura de bodega y armario de vinos, 3=Refrigerador con zona de almacenamiento en frío y refrigerador con compartimento de estrella cero, 4=Refrigerador con un compartimento de una estrella, 5=Refrigerador con un compartimento de dos estrellas, 6=Refrigerador con un compartimento de tres estrellas, 7=Refrigerador-congelador, 8=Congelador, 9=Arcén congelador 10=Refrigeradores multiuso y otros refrigeradores

- (2) A base de los resultados de la prueba de conformidad de normas durante 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del aparato.
- (3) La capacidad nominal fue indicada como el número de botellas estándares de 0,75 l que se pueden mantener en el dispositivo conforme a las instrucciones del fabricante.
- (4) \* = compartimento -6°C o menos; \*\*\* = compartimento de alimentos congelados a -18°C o menos; \*\*\*\* = compartimento de alimentos a -18°C o menos con una capacidad de congelación mínima.
- (5) "Otro compartimento" significa un compartimento, distinto de un compartimento de almacenamiento de vino, destinado al almacenamiento de determinados productos alimenticios a una temperatura superior a +14°C.
- (6) Se puede alcanzar a la capacidad de congelación para la cantidad mencionada, dependiendo del tipo de dispositivo, sólo después de cambiar a funcionamiento permanente y no puede repetirse en 24 horas. ¡Por favor, lea las instrucciones de funcionamiento!
- (7) Clasificación de temperatura SN: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre +10°C y +32°C.

Clasificación climática N: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre +16°C y +32°C.

Clasificación climática ST: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre +16°C y +38°C.

Clasificación climática T: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre +16°C y +43°C.

## Datos técnicos adicionales

Voltaje / frecuencia	220-240V ~ / 50Hz
Corriente de entrada (A)	2
Fusible principal (A)	16
Refrigerante	R600a
Dimensiones (altura, ancho y profundidad en mm)	1905 / 908 / 648

## Atención al cliente

Recomendamos recurrir al centro de atención al cliente de Haier y utilizar repuestos originales.

Si tiene un problema con su aparato, consulte primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no puede encontrar una solución en esta sección, contacte con

- ▶ su distribuidor local o
- ▶ nuestro centro europeo de atención telefónica (consulte los teléfonos que figuran a continuación) o
- ▶ con el área de servicios y asistencia técnica en [www.haier.com](http://www.haier.com), donde podrá activar un reclamo de servicio técnico y encontrar las preguntas más frecuentes.

Antes de contactar a nuestro servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles.

Puede encontrar la información en la tabla de especificaciones.

Modelo \_\_\_\_\_

Nro. de serie \_\_\_\_\_

Asimismo, compruebe la tarjeta de la garantía suministrada con el producto si éste aún está en garantía.

Centro europeo de atención telefónica		
País*	Nro. de teléfono	Costos
<b>Haier Italia (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier España (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Alemania (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 ct/min. teléfono fijo</li> <li>• máx. 42 ct/min. teléfono celular</li> </ul>
<b>Haier Austria (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 ct/min. teléfono fijo</li> <li>• máx. 20 ct/min. teléfono celular</li> </ul>
<b>Haier Reino Unido (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier Francia (FR)</b>	0980 406 409	

\* Para obtener información sobre otros países, ingrese a [www.haier.com](http://www.haier.com).

Haier Europe Trading S.r.l

División RU

Westgate House, Westgate, Ealing

Londres, W5 1YY

HTF-540\_ES\_V08\_190415

**Haier**



Manuel d'utilisateur

Réfrigérateur-congélateur

HTF-540DGG7

FR

**Haier**

## Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veillez conserver ce manuel dans un endroit approprié afin de toujours vous y référer pour l'utilisation sûre et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

### Légende



**Avertissement- Consignes importantes de sécurité**



Informations générales et conseils



Informations sur l'environnement

### Mise au rebut



Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne mettez pas au rebut les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.



## AVERTISSEMENT !

### Risque de blessure ou d'asphyxie !

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

Les vieux appareils ont encore une valeur résiduelle. Une méthode écologique de mise au rebut permet le recyclage et la réutilisation de ces matériaux bruts de valeur.

Le cyclopentane, une substance inflammable sans danger pour l'ozone, est utilisé comme un détendeur pour la mousse isolante.

En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et pour la santé humaine.

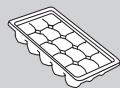
Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.



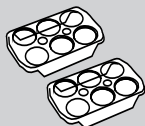
Consignes de sécurité .....	4
Utilisation prévue .....	9
Description du produit .....	11
Panneau de commande .....	12
Utilisation .....	13
Équipement .....	20
Entretien et nettoyage.....	23
Dépannage .....	25
Installation.....	28
Informations techniques.....	31
Service client .....	33

## mécaniques

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste :



Bac à glaçons



2 Casiers à œufs



3 entre-toises



Étiquette énergétique



Certificat



Manuel d'utilisation

**Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après !**



## **AVERTISSEMENT !**

### **Avant la première utilisation**

- ▶ Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage lié au transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil pour une meilleure efficacité du système de réfrigération.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

### **Installation**

- ▶ Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil dans une zone ou à un endroit humide où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les tâches à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- ▶ Tenez les ouvertures d'aération de l'appareil ou dans les structures encastrées libres de toute obstruction.
- ▶ Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- ▶ L'appareil fonctionne avec une alimentation de 220~240 VCA/50 Hz. Des fluctuations anormales de tension peuvent entraîner un échec de démarrage ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou l'appareil peut émettre un bruit anormal pendant le fonctionnement. Dans de tels cas, installez un régulateur automatique.
- ▶ N'utilisez pas des adaptateurs multiprises et des rallonges.
- ▶ N'installez pas plusieurs prises d'alimentation portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas sous le réfrigérateur. Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.

**AVERTISSEMENT !**

- ▶ Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.

**Uniquement pour le Royaume-Uni:** Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre), répondant aux normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Après l'installation de l'appareil, la prise doit être accessible.

- ▶ N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.

**Utilisation quotidienne**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont sous surveillance ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques liés à son usage.
- ▶ Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques, mais ne sont pas autorisés à les nettoyer ou à les installer.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours du réfrigérateur, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez les portes et fenêtres et ne débranchez pas ni ne branchez le câble d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil.
- ▶ Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température entre 10 et 43 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- ▶ Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus du réfrigérateur pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- ▶ Ne tirez pas sur les étagères de la porte. La porte pourrait se pencher, le rayon des bouteilles pourrait sauter ou l'appareil pourrait basculer.
- ▶ Ouvrez et fermez les portes uniquement à l'aide des poignées. L'espace entre les portes et le placard est très réduit. N'envoyez pas vos mains dans ces endroits pour éviter de coincer vos doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsque les enfants ne se trouvent pas près du réfrigérateur.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Évitez de ranger ou utiliser des produits inflammables, des explosifs ou des matières corrosives à l'intérieur ou autour de l'appareil.
- ▶ Ne conservez pas des médicaments, des bactéries ou des agents chimiques dans le réfrigérateur. Le présent réfrigérateur est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de conserver des matériaux qui requièrent des températures strictes.
- ▶ Évitez de conserver des liquides dans des bouteilles ou des cannettes (à l'exception de vins et spiritueux fortement alcoolisés), notamment des boissons gazeuses car elles peuvent exploser pendant la congélation.
- ▶ Vérifiez le conditionnement des aliments si le congélateur devient plus chaud.
- ▶ Ne programmez pas inutilement le compartiment réfrigérateur à une température basse. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent éclater
- ▶ Ne touchez pas les aliments congelés avec des mains mouillées (portez des gants). Surtout, ne mangez pas les sucettes glacées immédiatement après les avoir sorties du congélateur. Vous risquez une congélation de la langue ou la formation d'ampoules suite à la congélation. PREMIERS soins : placez votre langue sous le robinet avec la sucette. Ne la tirez pas de force !
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- ▶ Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils électriques de type autre que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil.

### Entretien et nettoyage

- ▶ Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance s'ils se chargent du nettoyage et de l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.

**AVERTISSEMENT !**

- ▶ Tenez la prise et non le câble pour débrancher l'appareil.
- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- ▶ Ne raclez pas le givre ou la glace à l'aide d'objets tranchants. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électriques, de sèche-cheveux, de nettoyeurs à vapeur ou toute autre source de chaleur afin d'éviter des dommages sur les parties en plastique.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- ▶ Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.
- ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les Clayettes de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.

## Informations sur le gaz frigorigène



### AVERTISSEMENT !

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. En cas de dommage, veuillez-vous éloigner des sources d'incendie visibles, aérez correctement la pièce, évitez de brancher **et** de débrancher les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment les yeux avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

## Utilisation prévue

Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la congélation des aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation domestique et analogue dans des endroits tels que les cuisines des magasins, les bureaux et autres environnements de travail tels que des fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ainsi que dans les chambres d'hôte et les entreprises de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

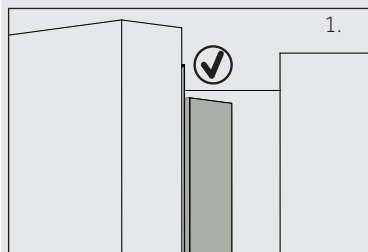
Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

## Normes et directives

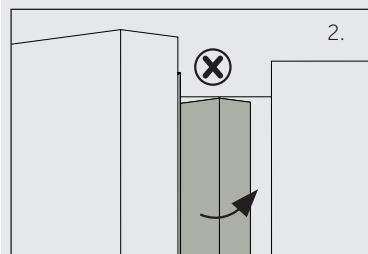
Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.



## ATTENTION !



Lorsque vous fermez la porte, rabattez la bande verticale de la porte gauche vers l'intérieur (1).



Si vous essayez de fermer la porte gauche et la bande verticale de porte n'est pas rabattue (2), Rabattez-la d'abord, sinon elle frappera l'axe de fixation ou la porte droite. Vous constaterez alors des dommages lors du glissement de la porte ou des fuites.

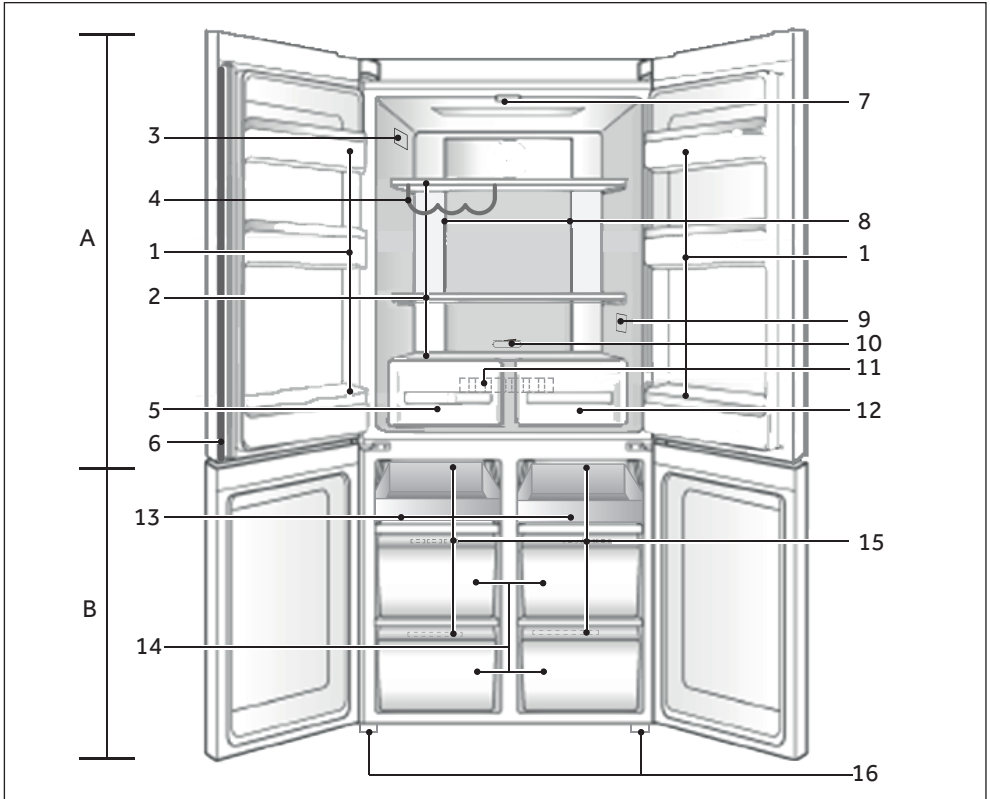
Un fil chauffant se trouve à l'intérieur du cadre. La température de la surface monte légèrement, ce qui est tout à fait normal et n'affecte nullement le fonctionnement du réfrigérateur.





## Remarque

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.



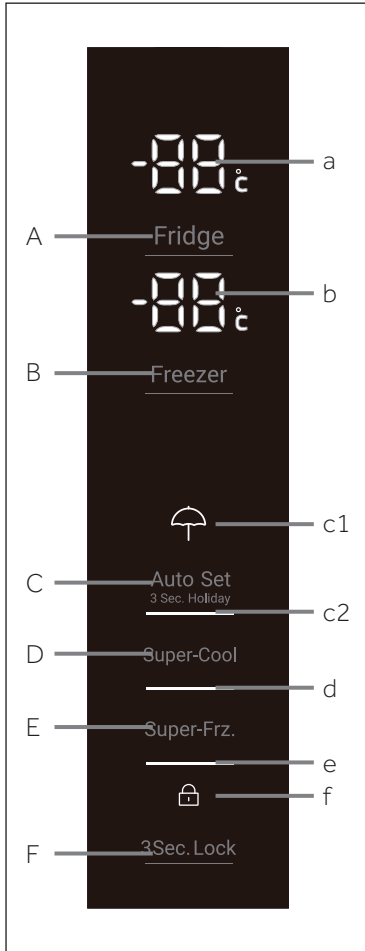
### A : Compartiment réfrigérateur

- 1 Porte-bouteille / Balconnets de porte
- 2 Clayettes en verre
- 3 Plaque signalétique
- 4 Casier à vin
- 5 Boîtier d'humidité
- 6 Faisceau vertical
- 7 Lampe de plafond
- 8 Conduit d'air et capteur (derrière le panneau)
- 9 Indicateur de température O.K. (en option)
- 10 Curseur MyZone
- 11 Conduit d'air (derrière les tiroirs)
- 12 Rayon MyZone

### B : Compartiment congélateur

- 13 Étagère coulissante
- 14 Compartiment congélateur
- 15 Conduit d'air
- 16 Pieds ajustables

## Panneau de commande



### Boutons :

- A Sélection Réfrigérateur
- B Sélection Congélateur
- C Mode Automatique et sélection Fonction Vacances
- D Sélecteur de la fonction « Super réfrigération »
- E Sélecteur de la fonction Super congélation
- F Sélection Verrouillage panneau de commande

### Indicateurs :

- a Température du réfrigérateur
- b Température du congélateur
- c1 Mode Vacances
- c2 Mode auto réglage
- d Fonction Super Réfrigération
- e Fonction Super Congélation
- f Verrouillage du panneau

## Avant la première utilisation

- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants, puis mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant de garder les aliments à l'intérieur.
- ▶ Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2-5 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Voir la Section INSTALLATION.
- ▶ Préréfrigérez les compartiments à fortes températures avant de charger les aliments. La fonction Congélation rapide permet de refroidir rapidement le compartiment Congélateur.
- ▶ Les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement réglées à 5° C et -18° C respectivement. Ces derniers sont les réglages recommandés. Au besoin, vous pouvez modifier les températures manuellement. Veuillez RÉGLER LA TEMPÉRATURE.

## Touches de détection

Les boutons sur le panneau de commande sont des touches de détection qui répondent une fois que vous les effleurez avec le doigt.

## Mettez l'appareil en marche / arrêt

L'appareil se met en marche une fois qu'on le branche à l'alimentation électrique.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, les températures actuelles du réfrigérateur et du congélateur s'affichent à l'écran. L'affichage clignote. Il s'éteint 30 secondes après la fermeture des portes.

Le panneau de verrouillage est peut-être actif.



### Remarque

- ▶ L'appareil est réglé à la température recommandée de 5° C (réfrigérateur) et -18° C (congélateur). Sous une température ambiante normale, nul besoin de régler la température.
- ▶ Une fois que l'appareil est mis en marche et débranché de l'alimentation électrique principale, il faut 12 heures pour que les bonnes températures soient atteintes.

Videz l'appareil avant de l'arrêter. Pour arrêter l'appareil, tirez le câble d'alimentation de la prise d'alimentation.

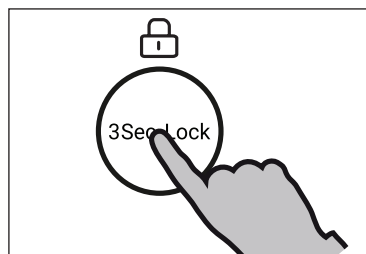
## Verrouillage/déverrouillage du panneau



### Remarque

Pour éviter toute activation, le panneau de commande se verrouille automatiquement si les portes sont fermées et si aucun bouton n'est appuyé pendant 30 secondes. Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé.

- ▶ Appuyez sur le bouton « F » pendant 3 secondes pour verrouiller toutes les touches du panneau et éviter toute activation. L'avertisseur retentit et l'indicateur correspondant « f » s'affiche maintenant ; la lumière du panneau s'éteint. L'icône clignote si vous appuyez sur un bouton lorsque le verrouillage du panneau est activé. Aucun changement ne s'opère.
- ▶ Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez une seconde fois sur le bouton.



## Mode Mise en veille

L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après que vous ayez appuyé sur une touche. L'écran se verrouille automatiquement. Il s'allume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez une porte (l'alarme n'allume pas l'écran d'affichage).

## Sélection du mode de fonction

Vous pourrez avoir besoin de programmer une des deux fonctions suivantes sur l'appareil :

### 1) Mode de réglage automatique

Sous le mode réglage automatique, l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Si vous n'avez pas d'exigences particulières, nous vous recommandons d'utiliser le mode de réglage automatique (voir le mode de réglage automatique ultérieurement)

### 2) Mode réglage manuel :

Si vous voulez régler la température de l'appareil manuellement dans le but de garder un aliment en particulier, vous pouvez régler la température à l'aide du bouton de réglage de température (voir la partie RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE).



### Alarme d'ouverture de la porte

Lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 1 minutes, l'alarme d'ouverture de la porte résonne. Vous pouvez arrêter l'alarme soit en refermant la porte / le tiroir ou en touchant le panneau de commande. Si la porte / le tiroir reste ouvert pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment et du panneau de commande s'éteint automatiquement.

### Réglage de la température

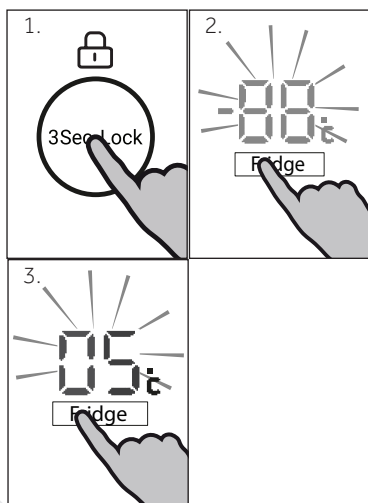
Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- ▶ La température ambiante
- ▶ La fréquence d'ouverture de la porte
- ▶ La quantité d'aliments conservés
- ▶ L'installation de l'appareil

### Réglez la température du réfrigérateur

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « F ».
2. Appuyez sur le bouton « A » (Réfrigérateur) pour sélectionner le compartiment du réfrigérateur. Une alarme résonne. La température réelle du compartiment réfrigérateur s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton « A » pour régler la température du réfrigérateur. Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur un bouton. La température augmente par séquence de 1° C d'un minimum de 1° C (ARRÊT) à un maximum de 9° C, puis descend à nouveau à 1° C lorsque vous appuyez. La température optimale du réfrigérateur est de 5° C. Les températures inférieures veulent dire une consommation énergétique inutile.

Le réglage confirme automatiquement le non-fonctionnement d'une touche après 5 secondes.



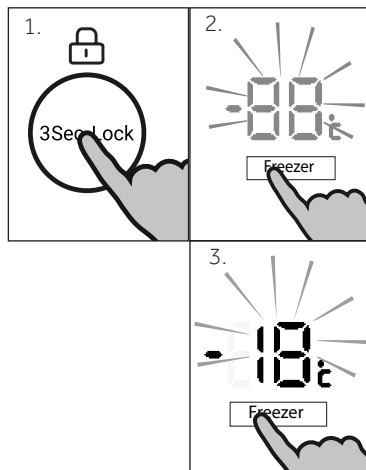
## Réglez la température du congélateur

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « F ».
2. Appuyez sur le bouton « B » (Congélateur) pour sélectionner le compartiment du congélateur. Une alarme résonne. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « B » (Congélateur) pour régler la température du congélateur. Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur un bouton.

La température augmente par séquence de 1° C d'un minimum de -14° C à un maximum de -24° C, puis descend encore à -14° C lorsque vous appuyez.

La température optimale du congélateur est de -18° C. Les températures inférieures veulent dire une consommation énergétique inutile.

Le réglage confirme automatiquement le non-fonctionnement d'une touche après 5 secondes.



### Remarque

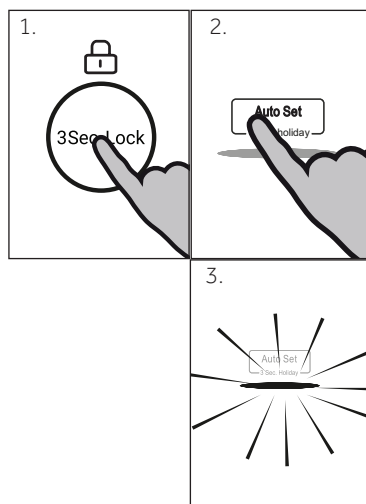
Vous pouvez régler la température dans le compartiment correspondant si une autre fonction (Super Réfrigération, Super Congélation, Vacances ou le mode automatique) est activé ou si l'écran est verrouillé. L'indicateur correspondant clignote en émettant un son.

## Mode auto réglage

Sous le mode automatique l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Cette fonction est totalement libre.

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « F ».
2. Appuyez sur le bouton « C » (Automatique). Une alarme résonne.
3. L'indicateur « c2 » s'allume et la fonction est activée.

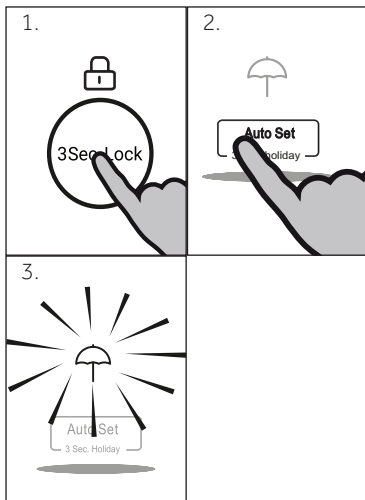
En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.



## Fonction vacances

Cette fonction permet de régler la température du réfrigérateur de manière permanente à 17 °C.

Cela vous permet de tenir la porte du réfrigérateur vide fermée sans odeur ou de moisissure pendant votre longue absence (par exemple pendant les vacances). Vous êtes libre de régler la température du congélateur.



1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « F ».
2. Appuyez sur le bouton « C »(SMART) pendant 3 secondes.
3. L'indicateur « c1 » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

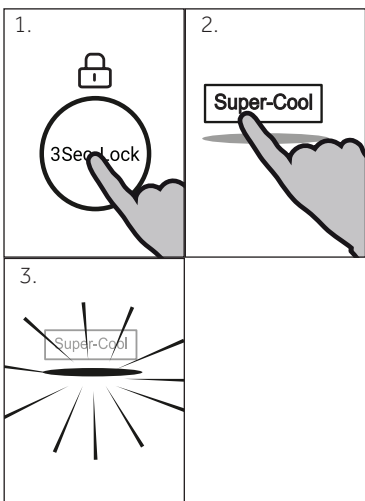


## AVERTISSEMENT !

Sous la fonction Vacances, aucun aliment ne doit être conservé dans le réfrigérateur. À +17° C, la température est trop élevée pour la conservation des aliments.

## Fonction Super réfrigération

Activez la fonction Super réfrigération si vous voulez conserver une plus grande quantité d'aliments (par exemple après les achats). La fonction Super Réfrigération accélère la réfrigération d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés contre la chaleur. La température de fabrication varie de 0 à +1° C.



1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « F ».
2. Appuyez sur le bouton « D » (Super-Réfrigération).
3. L'indicateur « d » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.



## Remarque

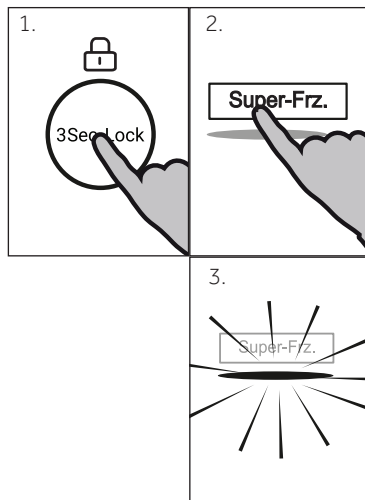
La fonction se désactive automatiquement après 3 heures.

## Fonction Super congélation

Les aliments frais doivent se congeler à fond le plus rapidement possible. Ceci permet de préserver au mieux les valeurs nutritives, l'apparence et le goût des aliments. La fonction Super congélation accélère la congélation d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la chaleur. Si vous voulez congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super Congélation 24 h à l'avance avant d'utiliser le compartiment congélation. La température de fabrication est inférieure à -24° C.

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « F ».
2. Appuyez sur le bouton « E » (Super Congélation)
3. L'indicateur « e » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.



### Remarque

La fonction Super congélation se désactive automatiquement après 50 heures. L'appareil fonctionne ensuite à la température préalablement réglée.



### AVERTISSEMENT !

- ▶ Videz l'appareil avant de l'arrêter.
- ▶ Gardez la porte du compartiment réfrigérateur ouverte, lorsque la fonction Réfrigérateur désactivé est activée, afin d'éviter les odeurs ou la moisissure.

## Conseils sur la conservation des aliments frais.

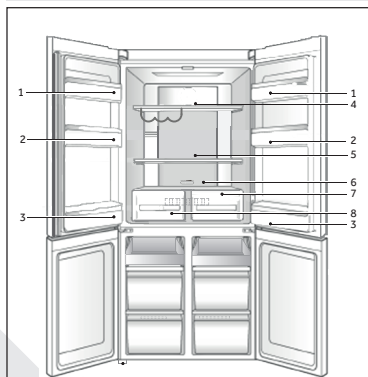
### Conservez-les dans le compartiment réfrigération.

- ▶ Tenez votre réfrigérateur à une température inférieure à 5 °C.
- ▶ Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans l'appareil.
- ▶ Les aliments à conserver dans le réfrigérateur doivent être lavés et séchés avant de les conserver.
- ▶ Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
- ▶ Ne conservez pas de grandes quantités d'aliments. Laissez de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler entre eux, pour une meilleure réfrigération et homogène.
- ▶ Les aliments consommés tous les jours peuvent être conservés à l'avant du rayon.
- ▶ Laissez un espace entre les aliments et les parois internes, pour que l'air y circule. Surtout, ne conservez pas d'aliments près des parois arrière : les aliments peuvent congeler et s'y coller. Évitez un contact direct entre les aliments (notamment les aliments huileux et acides) et la paroi interne, car les aliments huileux/acides peuvent l'éroder. Nettoyez l'huile/les acides qui sont sur les aliments.
- ▶ Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation. De cette manière vous pouvez utiliser les aliments congelés pour réduire la température du compartiment et économiser de l'énergie.
- ▶ Le processus de vieillissement des fruits et des légumes tels que la courgette, le melon, la papaye, la banane, l'ananas, etc. ; peut accélérer dans le réfrigérateur. Par conséquent, il est recommandé de les conserver dans le réfrigérateur. Cependant, le mûrissement des aliments complètement verts peut être retardé pendant un certain temps. Les oignons, l'ail, le gingembre, et autres légumes à racine se conservent à une température ambiante.
- ▶ Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur signalent que quelque chose s'est versé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- ▶ Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques :



### Remarque

- ▶ Gardez une distance de plus de 10 mm entre les aliments et le conduit d'air ou les capteurs pour assurer un effet de refroidissement.



- 1 Beurre, fromage, etc.
- 2 Œufs, cannettes, conserves, épices, etc.
- 3 Boissons, aliments en conserve.
- 4 Aliments marinés, conserves, etc.
- 5 Produits à base de viande, en-cas, pâtes alimentaires, conserves, lait, tofu, produits laitiers, etc.
- 6 Viande cuite, saucisses, etc.
- 7 Tiroir My Zone : fruits secs, huiles de beurre, chocolat
- 8 Tiroir boîtier humidité : Fruits, légumes, salade



### Conservez dans le compartiment congélation.

- ▶ Réglez la température de congélation à  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 heures avant la congélation, basculez vers la fonction Super Congélation ; pour de petites quantités d'aliments, 4-6 heures sont suffisantes.
- ▶ Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans le congélateur.
- ▶ Les aliments découpés en petits morceaux se congèlent plus rapidement et se dégivrent aussi facilement pour la cuisson. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2,5kg.
- ▶ Il vaut mieux conditionner les aliments avant de les conserver dans le congélateur. L'extérieur du conditionnement doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent les uns contre les autres. Le matériel de conditionnement doit être sans odeur, hermétique, et non toxique.
- ▶ Pour éviter de dépasser le temps de conservation, veuillez inscrire la date de congélation, l'heure et le nom de l'aliment sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- ▶ **AVERTISSEMENT** : Les acides, les alcalis et le sel, etc. peuvent éroder la surface intérieure du congélateur. Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par exemple les poissons d'eau profonde) directement sur les surfaces intérieures. L'eau salée dans le congélateur doit immédiatement être nettoyée.
- ▶ Évitez de dépasser la durée recommandée par le fabricant pour la conservation des aliments. Ne sortez que la quantité d'aliments nécessaire du congélateur.
- ▶ Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne doivent pas être recongelés, à moins qu'ils ne soient cuits au préalable, au risque de devenir inestestibles.
- ▶ Ne gardez pas une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur. Vérifiez la capacité de congélation du congélateur – voir DONNÉES TECHNIQUES ou données sur le type de plaque.
- ▶ Les aliments peuvent se conserver dans le congélateur à une température d'au moins  $-18^{\circ}\text{C}$  pendant 2 à 12 mois, selon leurs caractéristiques (par exemple, la viande : 3-12 mois, les légumes : 6-12 mois)
- ▶ Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre contre des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !

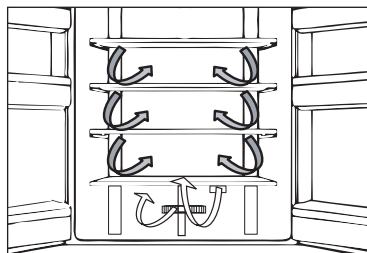
### Lorsque vous conservez les aliments surgelés, veuillez suivre les instructions suivantes :

- ▶ Suivez toujours les instructions des fabricants concernant le temps de conservation de ces aliments. Ne dépassez pas ces délais !
- ▶ Faites en sorte que le temps entre l'achat et la conservation soit le plus court possible pour préserver la qualité de l'aliment.
- ▶ Achetez les aliments surgelés qui peuvent se conserver à une température de  $-18^{\circ}\text{C}$  ou moins.
- ▶ Évitez d'acheter des aliments qui ont du givre ou de la glace sur l'emballage - cela indique que ces aliments ont été partiellement décongelés puis recongelés à un moment donné - la montée de température affecte la qualité des aliments.



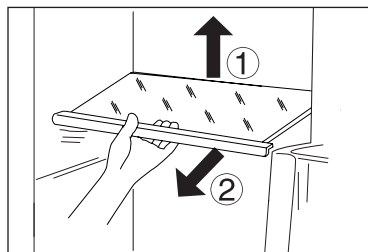
#### Remarque

- ▶ Gardez une distance de plus de 10 mm entre les aliments et le conduit d'air pour assurer un effet de refroidissement.



## Ventilation multiple (Multi-air-flow)

Le réfrigérateur est équipé d'un système de ventilation multiple, qui permet à l'air froid de circuler dans tous les rayons. Ce système permet de maintenir une température homogène et de conserver les aliments pendant plus longtemps.



## Rayons réglables

La hauteur des rayons sont réglables suivant vos besoins de conservation.

1. Pour réaménager un rayon, retirez-le d'abord en soulevant les parties arrière (1) puis sortez le (2).
2. Pour le réinstaller, placez-le sur les anses des deux côtés puis poussez-le en profondeur vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière se fixe dans les anses sur les côtés.



### Remarque :

Assurez-vous que tous les bouts du rayon sont uniformes.

## Tiroir My Zone

Le taux d'humidité de ce compartiment avoisine 45 %. Ce tiroir est approprié pour la conservation des fruits secs et autres aliments secs avec une teneur faible en eau comme le beurre, les matières grasses et les huiles ou le chocolat.

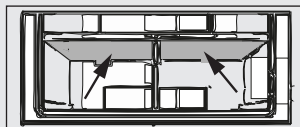
## Tiroir boîtier humidité :

Le taux d'humidité de ce compartiment avoisine 85 %. Il est automatiquement contrôlé par le système et est approprié pour la conservation des fruits, des légumes, des salades, etc.



### Remarque:

- ▶ Ne retirez pas le couvercle en plastique se trouvant à l'intérieur des deux zones. Ces dernières permettent de maintenir l'humidité.
- ▶ N'y conservez pas les fruits sensibles au froid comme l'ananas, l'avocat, la banane et les raisins, ainsi que les légumes comme la pomme, l'aubergine, le haricot, le concombre, la courgette et les tomates, ou encore le fromage.

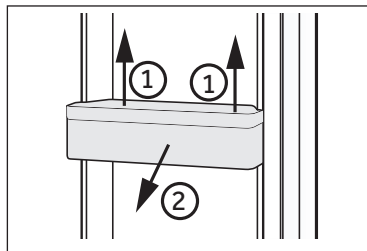


### Casiers de porte démontables

Les casiers de porte peuvent être démontés pour les nettoyer.

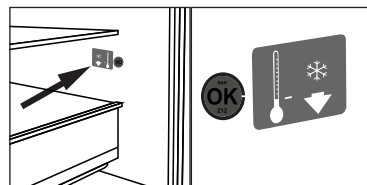
Placez les mains sur chaque côté du casier, soulevez-le (1) puis retirez-le (2).

Pour remettre le casier de la porte, refaites cette action dans le sens inverse.



### OPTION : Indicateur de température OK

L'indicateur de température OK sert à déterminer les températures en dessous de +4 °C. Diminuez progressivement la température si le signe OK ne s'affiche pas.



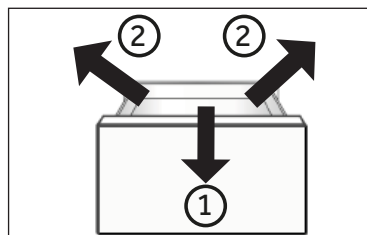
### Remarque:

Une fois que l'appareil est mis en marche, il faut 12 heures pour atteindre les bonnes températures.

### Tiroir de congélateur démontable

Pour retirer le tiroir, tirez-le au maximum (1) puis soulevez et sortez-le (2).

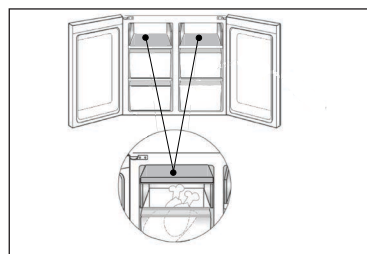
Pour remettre le tiroir, répétez ces étapes dans le sens inverse.



### Conservation des aliments de grande capacité

Les aliments de grande capacité comme les aliments surgelés peuvent être conservés après

- ▶ avoir retiré et renversé de 180° le plateau givrant supérieur, ou
- ▶ après avoir retiré les deux plateaux givrants supérieurs ainsi que le tiroir de la partie médiane du congélateur et conservé les aliments directement sur le rayon.



### Lumière

La lumière à DEL interne s'allume à l'ouverture de la porte. La qualité des lumières n'est affectée par aucun appareil ou réglage.



## Conseils pour économiser de l'énergie

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- ▶ N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Évitez de faire fonctionner l'appareil à une température inutilement basse. La consommation énergétique augmente lorsque l'appareil fonctionne à des températures basses.
- ▶ Les fonctions telles que SUPER CONGÉLATION consomment plus d'énergie.
- ▶ Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus brièvement possible.
- ▶ Ne remplissez pas l'appareil pour ne pas obstruer le flux d'air.
- ▶ Évitez que l'air n'entre dans les aliments emballés.
- ▶ Maintenez toujours les joints de porte propres pour que la porte se ferme correctement.
- ▶ Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation.



## AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.

### Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il y a moins d'aliments ou pas d'aliments.

Pour un bon entretien et afin de prévenir les mauvaises odeurs, veuillez nettoyer l'appareil toutes les quatre semaines.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les Clayettes de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- ▶ Évitez de toucher la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur, surtout avec les mains mouillées, car elles pourraient se congeler au contact de ladite surface.
- ▶ En cas de chauffage, vérifiez l'état des aliments congelés.

- ▶ Gardez toujours le joint de la porte propre.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide humidifiée dans de l'eau tiède et un détergent doux.

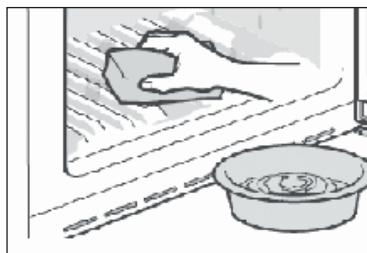
1. Récurer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, notamment l'étanchéité de la porte, casier de la porte, les clayettes en verre, les boîtes, etc., avec une serviette douce ou une éponge trempée dans de l'eau chaude (vous pouvez y ajouter du détergent neutre).

2. En cas de renversement de liquide, retirez toutes les pièces contaminées, rincez directement à l'eau courante, séchez et remettez-les dans le réfrigérateur.

3. En cas de renversement de crème (comme la crème, la glace fondue), retirez toutes les pièces contaminées, mettez-les dans de l'eau chaude à une température d'environ 40 °C pendant un certain temps, ensuite rincez avec de l'eau courante, séchez et remettez-les dans le réfrigérateur.

4. Si certaines petites pièces ou composants sont coincés à l'intérieur du réfrigérateur, (entre les clayettes ou tiroirs) utilisez des petites brosses douces pour les faire sortir. Si vous n'arrivez pas à atteindre la pièce, veuillez contacter le service Haier.

- ▶ Rincez avec un torchon doux.
- ▶ Ne lavez aucune pièce de l'appareil dans le lave-vaisselle.
- ▶ Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.



## Dégivrage

Le réfrigérateur et le congélateur se dégivrent automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

## Remplacer les lampes LED



### AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Consultez la section SERVICE CLIENT.

Caractéristiques des lampes :

Compartiment réfrigérateur : 12 V max. 2 W

Compartiment congélateur : 12 V max. 0,5 W

## Non-utilisation pendant une longue période

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous n'allez pas utiliser uniquement la fonction Vacances ou la fonction Réfrigérateur désactivé pour le réfrigérateur :

- ▶ Retirez les aliments.
- ▶ Débranchez la prise d'alimentation.
- ▶ Videz et nettoyez le réservoir d'eau
- ▶ Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- ▶ Laissez les portes ouvertes pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.



### Remarque

N'éteignez l'appareil que si c'est absolument nécessaire.

## Déplacez l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Sécurisez les clayettes et autres pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un ruban adhésif.
3. Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.



### AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne soulevez pas l'appareil par les poignées.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil horizontalement au sol.

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Consultez la section SERVICE CLIENT.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
- ▶ Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, car une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- ▶ Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche principale n'est pas branchée à la prise.</li> <li>• L'appareil est en cycle de dégivrage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez la fiche.</li> <li>• Ce processus est normal pour un dégivrage automatique.</li> </ul>
L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température intérieure et extérieure est trop élevée.</li> <li>• L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> <li>• La température du congélateur est trop basse.</li> <li>• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.</li> <li>• Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps.</li> <li>• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil se dégivre complètement.</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'on ne retrouve pas d'aliments ou de récipient qui cognent sur la porte.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> <li>• Réglez la température plus haut jusqu'à obtenir la température du réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.</li> <li>• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou faites les remplacer par le service client.</li> <li>• Assurez une ventilation adéquate.</li> </ul>
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage des odeurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.</li> <li>• Les aliments aux odeurs fortes sont conservés dans le réfrigérateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.</li> <li>• Emballez les aliments correctement.</li> </ul>

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température est trop élevée.</li> <li>• Des aliments trop chauds sont placés dans le congélateur.</li> <li>• Trop d'aliments ont été conservés à la fois.</li> <li>• Les aliments sont trop près les uns des autres.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez à nouveau la température</li> <li>• Laissez toujours les aliments refroidir avant de les conserver.</li> <li>• Conservez toujours de petites quantités d'aliments.</li> <li>• Laissez de l'espace entre les différents aliments pour permettre à l'air de circuler.</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> </ul>
L'intérieur de l'appareil est trop froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température est trop basse.</li> <li>• La fonction Super Congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez à nouveau la température</li> <li>• Désactivez la fonction Super Congélation.</li> </ul>
Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climat est trop chaud et trop humide.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> <li>• Les récipients contenant les aliments ou les liquides sont laissés ouverts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez la température</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> <li>• Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les couvrir et de les placer dans l'appareil.</li> </ul>
La moisissure s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre la porte et le tiroir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climat est trop chaud et trop humide.</li> <li>• La porte/tiroir n'est pas hermétiquement fermé(e). L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur est en condensation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue.</li> <li>• Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e).</li> </ul>
Du givre dur dans le congélateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les aliments ne sont pas bien emballés.</li> <li>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.</li> <li>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.</li> <li>• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.</li> <li>• Quelque chose à l'intérieur empêche la porte de se fermer correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballez bien les aliments.</li> <li>• Fermez la porte / le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.</li> <li>• Nettoyez le joint de la porte / tiroir ou remplacez-les par de nouveaux.</li> <li>• Repositionnez les rayons, les caissons de porte, ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte/tiroir de se fermer.</li> </ul>



Problème	Causes probables	Solutions possibles
Les côtés de l'armoire et la bande de porte deviennent chauds.	• -	• C'est normal.
L'appareil produit des sons bizarres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas placé sur une surface plane.</li> <li>• L'appareil est en contact avec certains objets.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil.</li> <li>• Retirez les objets autour de l'appareil.</li> </ul>
Vous entendrez un son léger identique à celui de l'eau courante.	• -	• C'est normal.
Vous entendrez un bip.	• La porte du réfrigérateur est ouverte.	• Fermez la porte ou arrêtez l'alarme manuellement.
Vous entendrez un léger ronronnement.	• Le système anti-condensation fonctionne.	• Ceci prévient la condensation et c'est normal.
L'éclairage intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche principale n'est pas branchée à la prise.</li> <li>• L'alimentation électrique est anormale.</li> <li>• La lampe LED ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez la fiche.</li> <li>• Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Contactez la compagnie d'électricité.</li> <li>• Veuillez contacter le service client pour changer la lampe.</li> </ul>

## Interruption de l'alimentation

En cas de coupure d'électricité, les aliments sont en sécurité au froid pendant près de 12 heures. Suivez les conseils suivants pour une interruption de courant prolongée, notamment en été :

- ▶ Ouvrez la porte / le tiroir à des fréquences très réduites.
- ▶ Ne conservez pas plus d'aliments dans l'appareil pendant l'interruption de courant.
- ▶ Si vous êtes informé à l'avance de la coupure et de ce que l'interruption durera plus de 12 heures, faites des boules de glace, mettez-les dans un récipient et placez le récipient au-dessus du réfrigérateur.
- ▶ Il est conseillé d'inspecter les aliments une fois le courant rétabli.
- ▶ Étant donné que la température à l'intérieur du réfrigérateur va augmenter pendant l'interruption ou autre panne, la période de conservation et la qualité des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé, cuisiné ou recongelé (si possible), immédiatement après, pour éviter tout risque sur la santé.

## Fonction Mémoire pendant la coupure d'électricité

Après le retour de l'électricité, l'appareil continue de fonctionner avec les réglages définis au préalable avant l'interruption du courant.

## Déballage

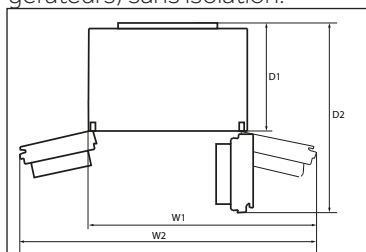


### AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Il faut toujours être au moins à deux pour le manoeuvrer.
  - ▶ Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Sortez l'appareil de l'emballage.
  - ▶ Retirez tous les emballages.

## Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours varier entre 10 °C et 43 °C, parce qu'elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et la consommation énergétique. N'installez pas l'appareil près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.



### Occupation de l'espace

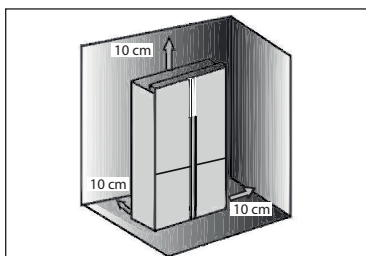
Espace nécessaire lorsque la porte est ouverte.

W1 = 1221 mm

W2 = 1534 mm

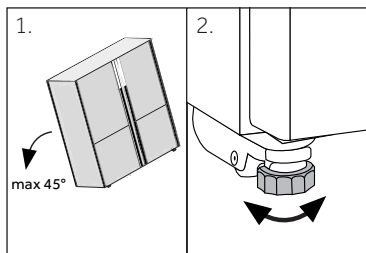
D1 = 560 mm

D2 = 1040 mm



### Ventilation croisée

Pour une meilleure ventilation de l'appareil pour des raisons de sécurité, les instructions sur la ventilation croisée doivent être respectées.



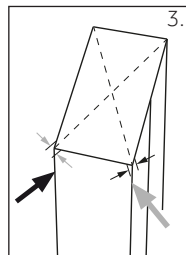
### Positionner l'appareil

Placez l'appareil sur une surface plane et solide.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière.
2. Réglez les supports de fixation au niveau souhaité.

Assurez-vous que la distance vers le mur sur le côté de la charnière de la porte est d'au moins 100 mm pour permettre à la porte de s'ouvrir aisément.

3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux directions. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.

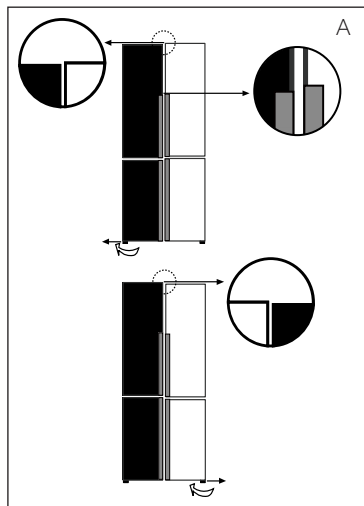


### Ajustement des portes

Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier en suivant la procédure suivante :

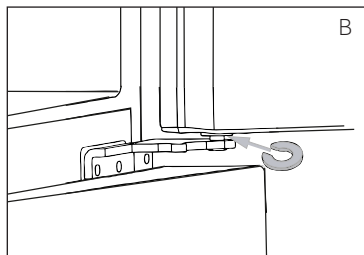
#### A) En utilisant les pieds ajustables

Tournez les pieds ajustables en suivant la direction de la flèche pour les tourner vers le haut ou vers le bas.



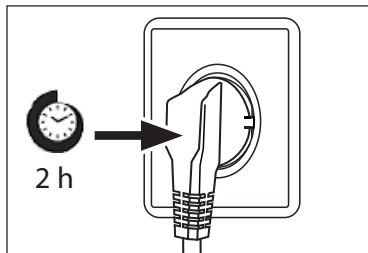
#### B) En utilisant les entretoises

- ▶ Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- ▶ Attachez soigneusement l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière centrale à la main ou en utilisant des outils comme une pince. N'égratignez pas la porte.



### Remarque

Lors de l'utilisation ultérieure du réfrigérateur, un phénomène irrégulier au niveau des portes peut se produire suite au poids des aliments conservés. Veuillez les ajuster selon les méthodes susmentionnées.



## Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez attendre 2 à 5 heures pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.

## Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ L'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- ▶ La prise est mise à la terre et il n'existe aucune prise multi-fiche ou extension.
- ▶ La prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.



## AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir le certificat de garantie).

## Fiche produit conforme à la réglementation UE N° 1060/2010

Marque	Haier
Nom du modèle/identifiant	HTF-540DGG7
Catégorie de l'appareil de réfrigération ménager <sup>(1)</sup>	7
Classe d'efficacité énergétique A+++ (plus efficace) à D (moins efficace)	A++
Consommation énergétique <sup>(2)</sup>	360
Capacité nette totale de tous les compartiments du réfrigérateur	500 L
Y compris le compartiment pour denrées hautement périssables,	26 L
le compartiment de stockage du vin,	-
le compartiment de température de la cave,	-
le compartiment de stockage des aliments frais,	324 L
Nombre total des bouteilles de vin <sup>(3)</sup>	-
Capacité nette totale du compartiment du congélateur	150 L
Star coding	****
Température de calcul des « autres compartiments » <sup>(5)</sup>	-
Température de stockage la plus basse du compartiment de stockage du vin	-
Système sans gel	•
Durée de stockage pendant les dysfonctionnements	12 h
Capacité de congélation <sup>(6)</sup>	12 kg
Indice climatique <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Bruit aérien émis	39 dB(A) re 1 pW
Type d'appareil	position libre

## Explications :

• Oui, présentation

(1) Catégorie de réfrigération domestique :

Catégorie = Désignation

1 = Réfrigérateur avec un ou plusieurs compartiments de stockage pour les aliments frais, 2 = Réfrigérateur avec zone de température de cave, Réfrigérateur avec compartiment de température de cave et cave à vin, 3 = Réfrigérateur avec zone de stockage à froid et réfrigérateur avec compartiment à zéro étoile, 4 = Réfrigérateur avec un compartiment à une étoile, 5 = réfrigérateur avec un compartiment à deux étoiles, 6 = Réfrigérateur avec un compartiment à trois étoiles, 7 = Réfrigérateur-congélateur, 8 = Congélateur, 9 = Congélateur coffre, 10 = Réfrigérateurs polyvalents et autres réfrigérateurs

(2) En fonction des résultats du test de conformité aux normes pendant 24 heures. La consommation actuelle dépend de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

(3) La capacité nominale est citée comme le nombre de bouteilles standards de 0,75 l qui peuvent être stockés dans l'appareil conformément aux consignes du fabricant.

(4) \* = compartiment -6 °C ou moins ; \*\* = compartiment de denrées alimentaires congelées -18 °C ou moins ; \*\*\*\* = congélateur : -18 °C ou moins avec une capacité de congélation minimale.

(5) « Autre compartiment » renvoie à un compartiment autre qu'un compartiment de stockage de vin, destiné au stockage des produits alimentaires particuliers à une température supérieure à +14 °C.

(6) La capacité de congélation est réalisable pour la quantité indiquée en fonction du type d'appareil uniquement après le passage en fonctionnement permanent et ne peut être répétée dans les 24 heures. Veuillez respecter le mode d'emploi.

(7) Indice climatique SN : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +10 °C et +32 °C

Indice climatique N : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +32 °C

Indice climatique ST : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +38 °C

Indice climatique T : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +43 °C

## Autres données techniques

Tension/Fréquence	220-240 V ~ / 50 Hz
Courant d'entrée (A)	2
Fusible principal (A)	16
Refroidissant	R600a
Dimensions (H/L/P en mm)	1905 / 908 / 648

## Service client

Nous vous recommandons notre Service clients Haier et l'utilisation de pièces d'origine. Si vous rencontrez un problème avec l'appareil, veuillez vérifier la section DÉPANNAGE au préalable.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre vendeur local ou
- ▶ notre Centre d'écoute (Call Service Centre) en Europe (voir la liste des numéros de téléphone ci-dessous), ou
- ▶ notre Service & Support au [www.haier.com](http://www.haier.com), où vous pouvez activer le service de réclamations et trouver des Réponses aux Questions posées fréquemment.

Pour contacter notre Service, assurez-vous que les informations suivantes sont disponibles.

Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle \_\_\_\_\_

No. de série \_\_\_\_\_

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Centre d'écoute d'Europe		
Pays*	Numéro de téléphone	Coûts
<b>Haier Italie (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Espagne (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Allemagne (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Téléphone fixe 14 Ct/Min</li> <li>• max 42 Ct/Min Mobile</li> </ul>
<b>Haier Autriche (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Téléphone fixe 14,53 Ct/Min</li> <li>• max 20 Ct/Min pour tout autre</li> </ul>
<b>Haier Royaume-Uni (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier France (FR)</b>	0980 406 409	

\* Pour tout autre pays bien vouloir consulter le site à l'adresse [www.haier.com](http://www.haier.com)  
 Haier Europe Trading S.R.L.  
 Branche du Royaume-Uni  
 Westgate House, Westgate, Ealing  
 Londres, W5 1YY

HTF-540\_FR\_V08\_190415

**Haier**





Εγχειρίδιο Χρήσης

Ψυγείοκαταψύκτης

HTF-540DGG7

EL

**Haier**

## Ευχαριστούμε που προμηθευτήκατε ένα προϊόν Haier.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για να αξιοποιήσετε στο μέγιστο τη συσκευή σας και να εξασφαλίσετε την ασφάλη και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρησή της.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε θέση που να σας επιτρέπει να το συμβουλευέστε εύκολα, σχετικά με την ασφάλη και σωστή χρήση της συσκευής.

Αν πρόκειται να πωλήσετε, να χαρίσετε ή να αφήσετε πίσω τη συσκευή όταν μετακομίσετε, πρέπει να παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.



### Υπόμνημα

Προειδοποίηση – Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας



Γενικές πληροφορίες και πρακτικές συμβουλές



Πληροφορίες για το περιβάλλον



### Τελική διάθεση

Βοηθήστε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Βοηθήστε στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην απορρίψτε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα τις συσκευές που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο. Επιστρέψτε το προϊόν στη μονάδα ανακύκλωσης της περιοχής σας ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!

Η τελική διάθεση των ψυκτικών υγρών και αερίων πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους επαγγελματίες. Πριν τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά οι σωληνώσεις του ψυκτικού κυκλώματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τα ράφια, τα συρτάρια, καθώς και το σύστημα ασφάλισης και τις στεγανοποιήσεις από τις πόρτες, για να αποτρέψετε τυχόν εγκλωβισμό παιδιών και κατοικίδιων στη συσκευή.

Οι παλιές συσκευές έχουν ακόμα ορισμένη υπολειπόμενη αξία. Μια μέθοδος απόρριψης που είναι φιλική προς το περιβάλλον θα διασφαλίσει ότι πολύτιμες πρώτες ύλες μπορούν να ανακτηθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Κυκλοπεντάνιο, μια εύφλεκτη ουσία που δεν είναι επιβλαβής για το όζον, χρησιμοποιείται ως διογκωτικό για το αφρώδες μονωτικό υλικό.

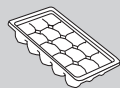
Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, θα βοηθήσετε να αποτραπούν ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν στην αντίθετη περίπτωση.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν, ώστε ο χειρισμός να γίνει από επαγγελματίες.

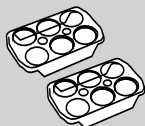
Πληροφορίες για την ασφάλεια.....	4
Προβλεπόμενη χρήση .....	9
Περιγραφή προϊόντος.....	11
Πίνακας ελέγχου.....	12
Χρήση.....	13
Εξοπλισμός .....	20
Φροντίδα και καθαρισμός.....	23
Επίλυση προβλημάτων .....	25
Εγκατάσταση.....	28
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	31
Εξυπηρέτηση πελατών .....	33

## Αξεσουάρ

Ελέγξτε τα αξεσουάρ και το έντυπο υλικό σύμφωνα με την παρακάτω λίστα:



Θήκη για τα παγάκια



2 αυγοθήκες



3 αποστάτες



Ενεργειακή ετικέτα



Κάρτα εγγύησης



Εγχειρίδιο χρήσης

**Πριν ενεργοποιήσετε πρώτη φορά τη συσκευή διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας!:**



## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

### **Πριν από την πρώτη χρήση**

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά.
- ▶ Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, για να εξασφαλίσετε ότι το ψυκτικό κύκλωμα είναι πλήρως αποτελεσματικό.
- ▶ Η συσκευή είναι βαριά, γι' αυτό χρειάζονται πάντα τουλάχιστον δύο άτομα για τη μετακίνησή της.

### **Εγκατάσταση**

- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο χώρο. Εξασφαλίστε απόσταση τουλάχιστον 10 cm γύρω και πάνω από τη συσκευή.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε υγρή περιοχή ή σε θέση όπου μπορεί να πιτσιλιστεί με νερό. Καθαρίζετε και στεγνώνετε τα πιτσιλίσματα και τις κηλίδες χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και καθαρό πανί.
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. ηλεκτρική κουζίνα, καλοριφέρ).
- ▶ Εγκαταστήστε και οριζοντιώστε τη συσκευή σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της.
- ▶ Διατηρείτε ανεμπόδιστα τα ανοίγματα αερισμού στη συσκευή ή στην κατασκευή εντοιχισμού.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- ▶ Η συσκευή λειτουργεί με παροχή ρεύματος 220-240 V AC/50 Hz. Τυχόν μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει αδυναμία έναρξης λειτουργίας της συσκευής, ή ζημιά στο σύστημα ελέγχου της θερμοκρασίας ή στο συμπιεστή, ή μπορεί να παράγεται μη φυσιολογικός θόρυβος κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση ύπαρξης τέτοιων διακυμάνσεων πρέπει να εγκατασταθεί αυτόματος ρυθμιστής τάσης.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και καλώδια επέκτασης.
- ▶ Μην τοποθετείτε πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει μπλεχτεί στο ψυγείο. Μην πατάτε πάνω στο καλώδιο ρεύματος.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Χρησιμοποιήστε μια εύκολα προσβάσιμη ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να γειωθεί.
- ▶ Μόνο για το Ην. Βασίλειο: Το καλώδιο ρεύματος της συσκευής διαθέτει φως 3 αγωγών (με γείωση) που αντιστοιχεί σε τυπική πρίζα 3 αγωγών (γειωμένη). Σε καμία περίπτωση μην κόψετε ή αφαιρέσετε τον τρίτο ακροδέκτη (γείωσης). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το φως πρέπει να είναι προσβάσιμο.
- ▶ Μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.

### Καθημερινή χρήση

- ▶ Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- ▶ Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα, αλλά δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν εργασίες καθαρισμού ή εγκατάστασης των ψυκτικών συσκευών.
- ▶ Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να πλησιάζουν τη συσκευή, παρά μόνο υπό τη διαρκή επίβλεψη ενηλίκων.
- ▶ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού αερίου ή άλλου εύφλεκτου αερίου στην περιοχή του ψυγείου, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και μη συνδέσετε στην πρίζα ή αποσυνδέσετε από την πρίζα το καλώδιο ρεύματος του ψυγείου ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.
- ▶ Έχετε υπόψη ότι το προϊόν προορίζεται για λειτουργία σε συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασιών από 10 έως 43 °C. Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά εάν παραμείνει για παρατεταμένο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη ή μικρότερη από το αναφερόμενο εύρος.
- ▶ Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή ασταθή αντικείμενα (βαριά αντικείμενα, δοχεία με νερό), για να αποφύγετε τραυματισμό ατόμων λόγω πτώσης ή ηλεκτροπληξία λόγω επαφής με το νερό.
- ▶ Μην τραβάτε τα ράφια της πόρτας. Μπορεί να αποκτήσει κλίση η πόρτα, να αποσπαστεί το ράφι για τα μπουκάλια ή να ανατραπεί η συσκευή.
- ▶ Ανοίγετε και κλείνετε τις πόρτες μόνο από τις λαβές. Το διάκενο ανάμεσα στις πόρτες και το ντουλάπι είναι πολύ μικρό. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτά τα σημεία, για να μην τραυματίσετε τα δάκτυλά σας. Ανοίγετε ή κλείνετε τις πόρτες του ψυγείου μόνο όταν δεν στέκονται παιδιά σε όλο το εύρος κίνησης της πόρτας.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά μέσα ή κοντά στη συσκευή.
- ▶ Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο φάρμακα, βακτηρίδια ή χημικές ουσίες. Αυτή η συσκευή είναι οικιακή συσκευή. Δεν συνιστάται να αποθηκεύετε υλικά που χρειάζονται ακριβή ρύθμιση της θερμοκρασίας.
- ▶ Μην αποθηκεύετε στην κατάψυξη υγρά σε μπουκάλια ή σε μεταλλικά δοχεία (εκτός από οινοπνευματώδη με υψηλή περιεκτικότητα σε αλκοόλ), και ειδικά μην αποθηκεύετε ποτά με ανθρακικό, καθώς μπορεί να σπάσουν όταν παγώσουν.
- ▶ Αν διαπιστώθηκε αύξηση της θερμοκρασίας στην κατάψυξη, ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων.
- ▶ Μην ρυθμίζετε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία στο θάλαμο συντήρησης. Μπορεί να προκύψουν θερμοκρασίες υπό του μηδενός στις υψηλές ρυθμίσεις. Προσοχή: Τα μπουκάλια μπορεί να σπάσουν
- ▶ Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα με βρεγμένα χέρια (να φοράτε γάντια). Επίσης, μην τρώτε γρανίτες αμέσως μόλις τις βγάλετε από την κατάψυξη. Υπάρχει κίνδυνος να παγώσετε ή να βγάλετε φλύκταινες λόγω κρουοπαγήματος. ΠΡΩΤΕΣ Βοήθειες: βάλτε τα αμέσως κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό. Μην τα τραβήξετε για να τα ξεκολλήσετε!
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του θαλάμου κατάψυξης όταν είναι σε λειτουργία, ειδικά με βρεγμένα χέρια, γιατί τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν και να κολλήσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Αποσυνδέετε το ψυγείο από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή πριν τον καθαρισμό. Περιμένετε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν οι συσκευές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

### **Συντήρηση / καθαρισμός**

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά είναι υπό επίβλεψη αν διεξάγουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.
- ▶ Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη διεξαγωγή οποιασδήποτε εργασίας τακτικής συντήρησης. Περιμένετε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Τραβάτε το φως, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρματόβουρτσες, απορρυπαντικό σε σκόνη, βενζίνη, οξικό αμυλεστέρα, ασετόν και παρεμφερή οργανικά διαλύματα, διαλύματα οξέων ή βάσεων. Να καθαρίζετε με ειδικά καθαριστικά για ψυγεία, για να μην προκληθεί ζημιά.
- ▶ Μην ξύνετε την πάχνη και τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε σπρέι, ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα όπως καλοριφέρ, πιστολάκι μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε τυχόν βλάβη στα πλαστικά μέρη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ▶ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την πρόληψη κινδύνων.
- ▶ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνος/η σας. Σε περίπτωση ανάγκης επισκευής, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- ▶ Καθαρίζετε τη σκόνη στο πίσω μέρος της μονάδας τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς αλλά και αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην ψεκάζετε με νερό ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει θραύση του γυαλιού.

## Πληροφορίες για το ψυκτικό αέριο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή περιέχει το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο ΙΣΟΒΟΥΤΑΝΙΟ (R600a). Βεβαιωθείτε ότι το ψυκτικό κύκλωμα δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση. Η διαρροή ψυκτικού μέσου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Εάν έχει προκληθεί ζημιά, κρατήστε μακριά τις πηγές γυμνής φλόγας, αερίστε καλά το δωμάτιο, **μη** συνδέσετε ή αποσυνδέσετε από την πρίζα τα καλώδια ρεύματος αυτής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής. Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών.

Σε περίπτωση επαφής του ψυκτικού μέσου με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο τρεχούμενο νερό και καλέστε αμέσως οφθαλμίατρο.



### Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται για την ψύξη και την κατάψυξη τροφίμων. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για παρόμοιες εφαρμογές όπως για περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, σε εξοχικά σπίτια και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μotel και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου, καθώς και σε επιχειρήσεις ξενοδοχείων και κέτερινγκ. Δεν προορίζεται για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

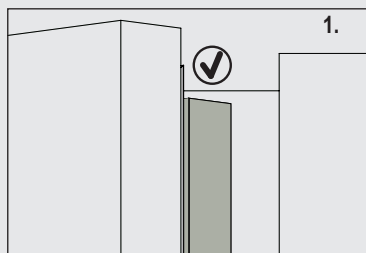
Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις της συσκευής. Τυχόν χρήση πέραν της προβλεπόμενης μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια της εγγύησης.

### Πρότυπα και Οδηγίες

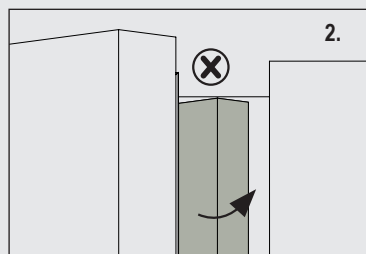
Το προϊόν αυτό ικανοποιεί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων Οδηγιών ΕΚ και τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα που προβλέπονται για τη σήμανση CE.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!



Όταν κλείνετε την πόρτα, η κάθετη ταινία πόρτας στην αριστερή πόρτα θα πρέπει να είναι διπλωμένη προς τα μέσα (1).

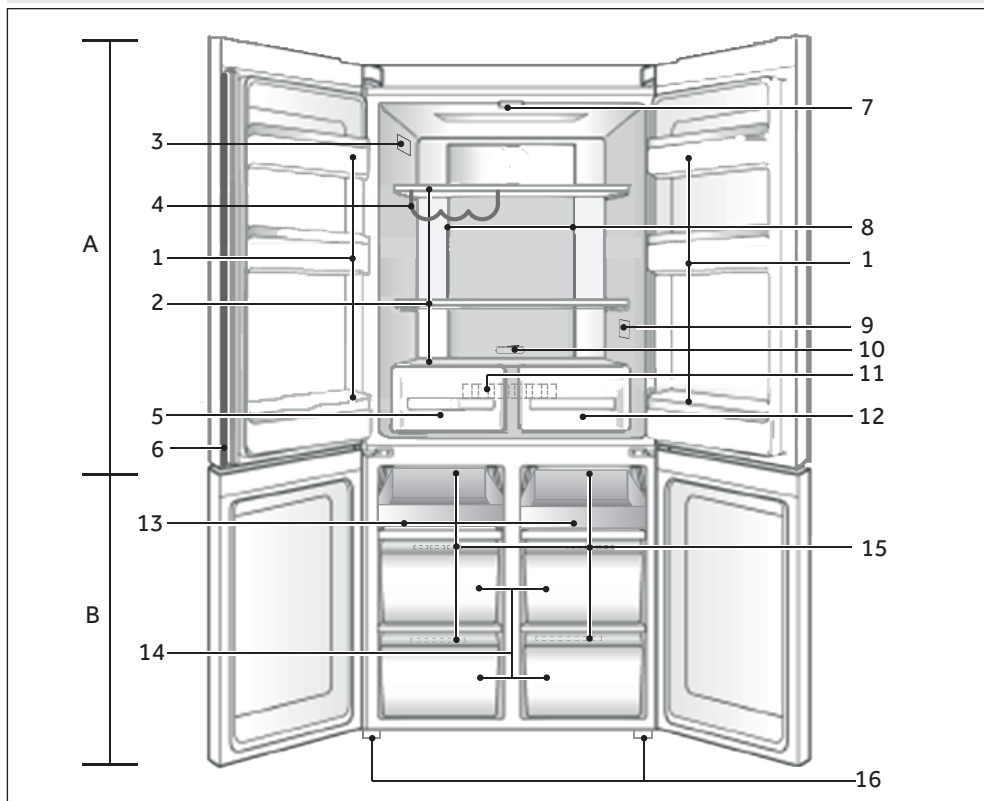


Αν προσπαθήσετε να κλείσετε την αριστερή πόρτα και η κάθετη ταινία πόρτας δεν είναι διπλωμένη (2), θα πρέπει πρώτα να τη διπλώσετε, αλλιώς η ταινία της πόρτας θα μπορούσε να χτυπήσει τον άξονα στερέωσης ή τη δεξιά πόρτα. Έτσι θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στην ταινία της πόρτας ή διαρροή.

Μέσα στην κάθετη ταινία πόρτας υπάρχει μια σπείρα θέρμανσης. Η θερμοκρασία της επιφάνειας θα αυξηθεί λίγο, κάτι που είναι κανονικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργία της συσκευής.

## **i** Ειδοποίηση

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.



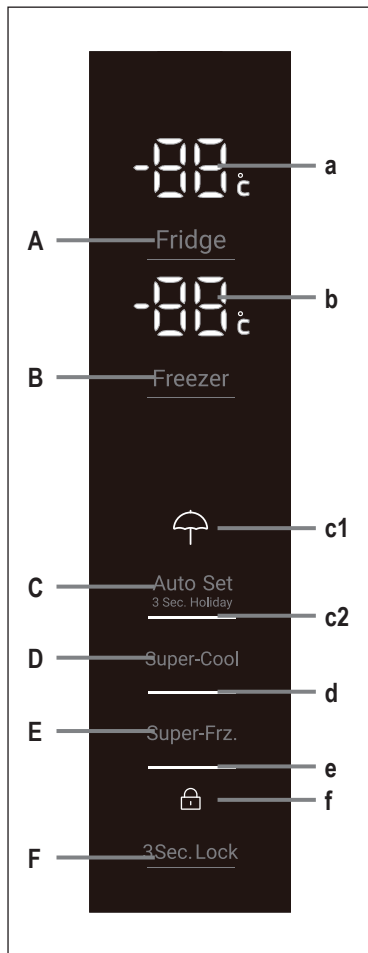
### **A: Θάλαμος συντήρησης**

- 1 Υποδοχή μπουκαλιών/Ράφι πόρτας
- 2 Γυάλινα ράφια
- 3 Πινακίδα τύπου
- 4 Υποδοχή κρασιών
- 5 Κιβώτιο υγρασίας
- 6 Κατακόρυφη ακτίνα
- 7 Φωτισμός οροφής
- 8 Αεραγωγός και αισθητήρας (πίσω από το πάνελ)
- 9 Ένδειξη Ο.Κ. θερμοκρασίας (προαιρετ.)
- 10 Συρόμενος ρυθμιστής MyZone
- 11 Αεραγωγός (πίσω από τα συρτάκια)
- 12 Διαμέρισμα MyZone

### **B: Θάλαμος κατάψυξης**

- 13 Συρόμενο ράφι
- 14 Κουτί κατάψυξης
- 15 Αεραγωγός
- 16 Ρυθμιζόμενο ποδαράκι

## Πίνακας ελέγχου



Κουμπιά:

- A Επιλογέας συντήρησης
- B Επιλογέας κατάψυξης
- C Επιλογέας λειτουργίας Αυτόματης ρύθμισης και λειτουργίας Holiday
- D Επιλογέας Super-Cool
- E Επιλογέας Super-Freeze
- F Επιλογέας κλειδώματος πίνακα

Ενδείξεις:

- a Θερμοκρασία συντήρησης
- b Θερμοκρασία κατάψυξης
- c1 Λειτουργία Holiday
- c2 Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης)
- d Λειτουργία Super-Cool
- e Λειτουργία Super-Freeze
- f Κλειδωμα πίνακα

## Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, φυλάξτε τα μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα.
- ▶ Αφού οριζοντιώσετε και καθαρίσετε τη συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον 2-5 ώρες πριν τη συνδέσετε με το ηλεκτρικό ρεύμα. Δείτε την Ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- ▶ Προ-ψύξτε τους θαλάμους σε υψηλές ρυθμίσεις πριν τοποθετήσετε τρόφιμα. Η λειτουργία Power-Freeze συμβάλλει στη γρήγορη ψύξη του θαλάμου κατάψυξης.
- ▶ Η θερμοκρασία του ψυγείου και του καταψύκτη ρυθμίζονται αυτόματα στους 5 °C και στους -18 °C αντίστοιχα. Αυτές είναι οι προτεινόμενες ρυθμίσεις. Εάν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις χειροκίνητα. Δείτε την ενότητα ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ.

## Πλήκτρα αφής

Τα πλήκτρα του πίνακα ελέγχου είναι πλήκτρα αφής τα οποία ενεργοποιούνται ακόμη και με ένα ελαφρύ άγγιγμα με το δάχτυλο.

## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της συσκευής

Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία μόλις συνδεθεί με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά η συσκευή, εμφανίζονται οι πραγματικές θερμοκρασίες συντήρησης και κατάψυξης. Η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Αν κλείσουν οι πόρτες θα απενεργοποιηθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Ίσως είναι ενεργό το κλειδωμα πίνακα.



### Ειδοποίηση

- ▶ Η συσκευή έχει προ-ρυθμιστεί στη συνιστώμενη θερμοκρασία των 5 °C (συντήρηση) και των -18 °C (κατάψυξη). Υπό κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος δεν θα χρειαστεί να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
- ▶ Όταν η συσκευή ενεργοποιείται μετά από αποσύνδεση από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, μπορεί να περάσουν έως 12 ώρες μέχρι να επιτευχθούν οι σωστές θερμοκρασίες.

Αδειάστε τη συσκευή πριν την απενεργοποιήσετε. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

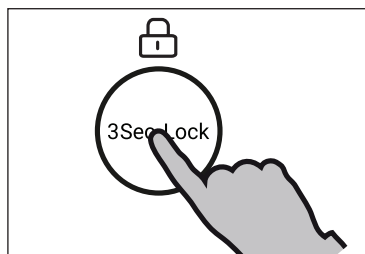
## Κλειδωμα/ξεκλειδωμα πίνακα



### Ειδοποίηση

Ο πίνακας ελέγχου κλειδώνει αυτόματα έναντι ενεργοποίησης αν οι πόρτες είναι κλειστές και δεν πατήσετε κανένα κουμπί επί 30 δευτερόλεπτα. Για οποιαδήποτε ρύθμιση πρέπει να ξεκλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου.

- ▶ Αγγίξτε το πλήκτρο "F" για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε έναντι ενεργοποίησης όλα τα στοιχεία του πίνακα. Ο βομβητής ηχεί και εμφανίζεται η αντίστοιχη ένδειξη "F", ενώ ο φωτισμός του πίνακα απενεργοποιείται. Το εικονίδιο αναβοσβήνει αν πατηθεί ένα κουμπί ενώ είναι ενεργοποιημένο το κλειδωμα πίνακα. Η αλλαγή δεν πραγματοποιείται.
- ▶ Για ξεκλειδωμα πατήστε ξανά το πλήκτρο.



## Λειτουργία αναμονής

Η οθόνη σβήνει αυτόματα 30 δευτερόλεπτα αφότου πατήσετε ένα πλήκτρο. Η οθόνη κλειδώνει αυτόματα. Ανάβει αυτόματα μόλις πατήσετε ένα πλήκτρο ή ανοίξετε οποιαδήποτε πόρτα (η ειδοποίηση δεν ενεργοποιεί την οθόνη).

## Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας

Μπορεί να χρειαστεί να επιλέξετε έναν από τους εξής δύο τρόπους για να ρυθμίσετε τη συσκευή:

### 1) Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης)

Στη λειτουργία Auto Set, η συσκευή μπορεί να ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τη μεταβολή θερμοκρασίας στη συσκευή. Εάν δεν έχετε ειδικές απαιτήσεις, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Auto Set (ανατρέξτε στο τμήμα Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης), παρακάτω).

### 2) Λειτουργία χειροκίνητης ρύθμισης:

Εάν θέλετε να ρυθμίσετε χειροκίνητα τη θερμοκρασία της συσκευής για να αποθηκεύσετε ένα συγκεκριμένο φαγητό, μπορείτε να ορίσετε τη θερμοκρασία μέσω ενός κουμπιού ρύθμισης θερμοκρασίας (ανατρέξτε στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ).



#### Ειδοποίηση ανοίγματος πόρτας

Αν η πόρτα της συντήρησης παραμένει ανοικτή περισσότερο από 1 λεπτά, θα ηχήσει η ειδοποίηση ανοίγματος πόρτας. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση είτε κλείνοντας την πόρτα είτε αγγίζοντας τον πίνακα ελέγχου. Αν αφήσετε την πόρτα ανοικτή για περισσότερο από 7 λεπτά, το φως μέσα στη συντήρηση και ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου θα σβήσουν αυτόματα.

#### Ρύθμιση της θερμοκρασίας

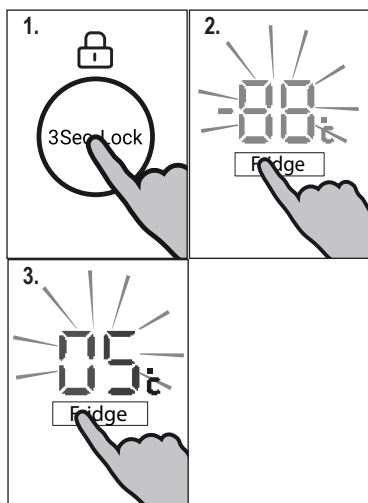
Οι εσωτερικές θερμοκρασίες επηρεάζονται από τους εξής παράγοντες:

- ▶ Θερμοκρασία περιβάλλοντος
- ▶ Συχνότητα ανοίγματος πόρτας
- ▶ Ποσότητα αποθηκευμένων τροφίμων
- ▶ Εγκατάσταση της συσκευής

#### Ρύθμιση θερμοκρασίας συντήρησης

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί "F", αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "A" (συντήρησης) για να επιλέξετε το θάλαμο συντήρησης. Ηχεί ειδοποίηση. Η πραγματική θερμοκρασία στο θάλαμο συντήρησης εμφανίζεται στην ένδειξη.
3. Πατήστε το κουμπί "A" για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της συντήρησης. Θα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα σε κάθε πάτημα του κουμπιού. Η θερμοκρασία αυξάνεται σε βήματα του 1 °C από τον 1 °C (OF) έως τους 9 °C, και μεταβαίνει ξανά στον 1 °C αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί. Η βέλτιστη θερμοκρασία της συντήρησης είναι 5 °C. Τυχόν χαμηλότερες θερμοκρασίες προκαλούν περιττή κατανάλωση ενέργειας.

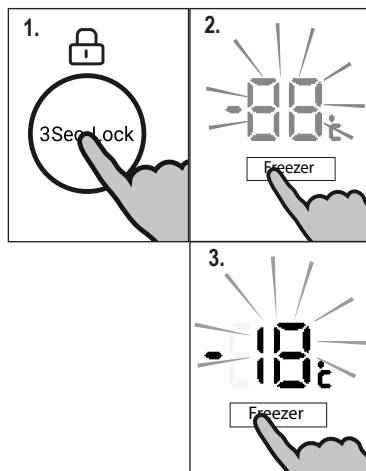
Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο σε 5 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση επιβεβαιώνεται αυτόματα.



## Ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί "F", αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "B" (κατάψυξης) για να επιλέξετε το θάλαμο κατάψυξης. Ηχεί ειδοποίηση. Εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης.
3. Πατήστε το κουμπί "B" (κατάψυξης) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της κατάψυξης. Θα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα σε κάθε πάτημα του κουμπιού.  
Η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1 °C από τους -14°C έως τους -24°C, και μεταβαίνει ξανά στους -14°C αν συνεχίσετε να πατάτε.  
Η βέλτιστη θερμοκρασία της κατάψυξης είναι -18 °C.  
Τυχόν χαμηλότερες θερμοκρασίες προκαλούν περιττή κατανάλωση ενέργειας.

Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο σε 5 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση επιβεβαιώνεται αυτόματα.



## Ειδοποίηση

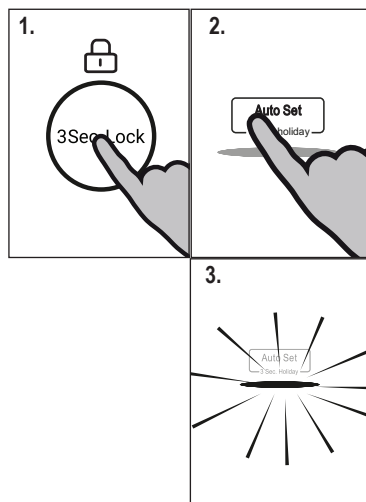
Η θερμοκρασία στον αντίστοιχο θάλαμο δεν μπορεί να ρυθμιστεί αν έχει ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη λειτουργία (Power-Freeze, Super-Cool, Holiday ή Auto Set) ή αν είναι κλειδωμένη η οθόνη. Η αντίστοιχη ένδειξη θα αναβοσβήνει και ταυτόχρονα θα ηχεί ο βομβητής.

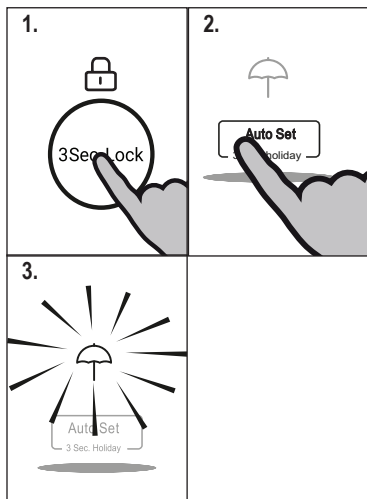
## Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης)

Στη λειτουργία Auto Set, η συσκευή μπορεί να ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την αλλαγή θερμοκρασίας στη συσκευή. Αυτή η λειτουργία σας παρέχει πλήρη ελευθερία κινήσεων.

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί "F", αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "C" (Auto Set). Ηχεί ειδοποίηση.
3. Η ένδειξη "c2" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.





### Λειτουργία Holiday (Διακοπών)

Η λειτουργία αυτή ρυθμίζει τη θερμοκρασία της συντήρησης μόνιμα στους 17 °C.

Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να αφήσετε την πόρτα του άδειου θαλάμου συντήρησης κλειστή χωρίς να προκληθεί δυσάρεστη οσμή ή μούχλα στη διάρκεια παρατεταμένης απουσίας σας (π.χ. στις διακοπές σας). Μπορείτε να ρυθμίσετε το θάλαμο κατάψυξης ελεύθερα όπως θέλετε.

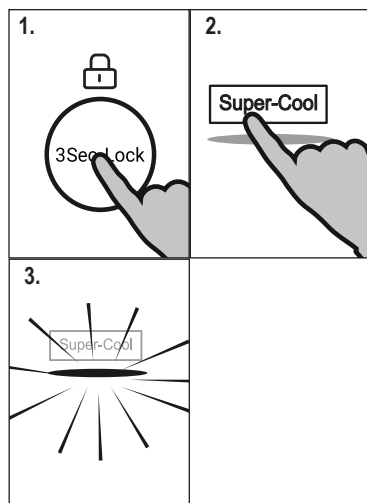
1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί "F", αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "C" (Auto Set) για 3 δευτερόλεπτα.
3. Η ένδειξη "c1" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε λειτουργία Holiday δεν πρέπει να αποθηκεύετε τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης. Η θερμοκρασία των +17 °C είναι πολύ υψηλή για αποθήκευση τροφίμων.



### Λειτουργία Super-Cool (Ταχείας ψύξης)

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Super-Cool αν θέλετε να αποθηκεύσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων (για παράδειγμα μετά την αγορά τους). Η λειτουργία Super-Cool επιταχύνει την ψύξη των νωπών τροφίμων και προστατεύει τα ήδη αποθηκευμένα προϊόντα από ανεπιθύμητη θέρμανση. Η εργαστασιακά ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 0 έως +1 °C.

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί "F", αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "D" (Super-Cool).
3. Η ένδειξη "d" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.



### Ειδοποίηση

Η λειτουργία αυτή μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα έπειτα από 3 ώρες.

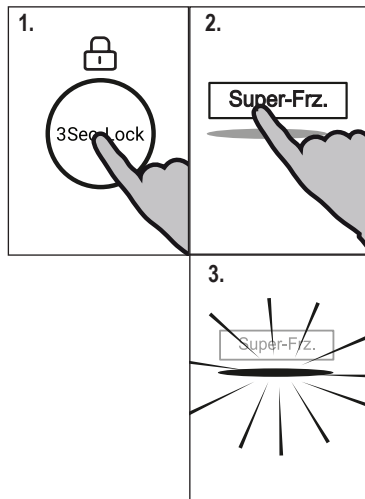


## Λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας κατάψυξης)

Τα νωπά τρόφιμα πρέπει να καταψύχονται πλήρως το συντομότερο δυνατό. Έτσι διατηρείται η βέλτιστη θρεπτική αξία, η εμφάνιση και η γεύση τους. Η λειτουργία Super-Freeze επιταχύνει την κατάψυξη των νωπών τροφίμων και προστατεύει τα ήδη αποθηκευμένα προϊόντα από ανεπιθύμητη θέρμανσή τους. Εάν πρόκειται να καταψύξετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Super-Freeze 24 ώρες πριν τη χρήση του θαλάμου κατάψυξης. Η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία σε τιμή χαμηλότερη των  $-24^{\circ}\text{C}$ .

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί "F", αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "E" (Super-Freeze).
3. Η ένδειξη "e" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.



### Ειδοποίηση

Η λειτουργία Super-Freeze θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 50 ώρες. Η συσκευή λειτουργεί τότε με την ήδη ρυθμισμένη θερμοκρασία.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αδειάστε τη συσκευή πριν την απενεργοποιήσετε.
- ▶ Διατηρείτε ανοικτή την πόρτα του θαλάμου συντήρησης όταν είναι έχετε επιλέξει Απενεργοποίηση της συντήρησης, για να αποφύγετε οσμές ή μούχλα.

## Πρακτικές συμβουλές για αποθήκευση νωπών τροφίμων

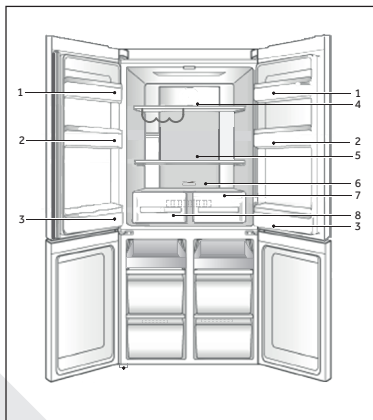
### Αποθήκευση στο θάλαμο συντήρησης

- ▶ Διατηρείτε τη θερμοκρασία του ψυγείου κάτω από τους 5 °C.
- ▶ Αφήνετε τα ζεστά φαγητά να κρυνώνουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε στη συσκευή.
- ▶ Πριν από την αποθήκευση, πρέπει να πλένετε και να στεγνώνετε τα τρόφιμα
- ▶ Τα τρόφιμα που θα αποθηκεύσετε πρέπει να είναι αεροστεγώς κλεισμένα για να αποτρέπεται η αλλοίωση της οσμής ή της γεύσης.
- ▶ Μην αποθηκεύετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων. Για καλύτερη και πιο ομοιογενή ψύξη, αφήνετε κενά ανάμεσα στα τρόφιμα, για να μην εμποδίζεται η ροή του ψυχρού αέρα γύρω τους.
- ▶ Τα τρόφιμα που καταναλώνετε σε καθημερινή βάση πρέπει να αποθηκεύονται μπροστά στο ράφι.
- ▶ Αφήνετε ένα κενό ανάμεσα στα τρόφιμα και τα εσωτερικά τοιχώματα, για να επιτρέπεται τη ροή του αέρα. Ποτέ μην αποθηκεύετε τρόφιμα στο πίσω τοίχωμα: τα τρόφιμα μπορεί να παγώσουν εκεί. Αποφεύγετε την άμεση επαφή των τροφίμων (ειδικά των λιπαρών ή όξινων) με την εσωτερική επένδυση, καθώς τα λάδια/οξέα μπορεί να τη διαβρώσουν. Να καθαρίζετε πάντα τα λάδια/οξέα όπου υπάρχουν.
- ▶ Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για μείωση της θερμοκρασίας στο θάλαμο και εξοικονόμηση ενέργειας.
- ▶ Η διαδικασία ωρίμανσης φρούτων και λαχανικών όπως κολοκυθάκια, πεπόνι, παπάγια, μπανάνα, ανανάς, κτλ. μπορεί να επιταχυνθεί στο ψυγείο. Για τον λόγο αυτό, είναι προτιμότερο να μην φυλάσσονται στο ψυγείο. Ωστόσο, μπορείτε να επισπεύσετε την ωρίμανση των έντονα πράσινων φρούτων για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Κρεμμύδια, σκόρδο, τζίντζερ και άλλα ριζώδη λαχανικά πρέπει επίσης να φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωματίου.
- ▶ Τυχόν δυσάρεστες οσμές μέσα στο θάλαμο συντήρησης είναι ένδειξη ότι κάτι έχει χυθεί και απαιτείται καθαρισμός. Βλ. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.
- ▶ Τα διαφορετικά τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται σε διαφορετικούς χώρους ανάλογα με τις ιδιότητές τους:



### Ειδοποίηση

- ▶ Διατηρείτε απόσταση μεγαλύτερη από 10 mm ανάμεσα στα τρόφιμα που τοποθετείτε και τον αγωγό αέρα ή τους αισθητήρες, για να εξασφαλίζεται καλή ψύξη.



- 1 Βούτυρο, τυρί κλπ.
- 2 Αυγά, κονσέρβες, φαγητά σε κονσέρβα, μπαχαρικά κλπ.
- 3 Ποτά και φαγητά σε γυάλινα βάζα.
- 4 Πίκλες, φαγητά σε κονσέρβα κλπ.
- 5 Προϊόντα κρέατος, σνακ, ζυμαρικά, φαγητά σε κονσέρβες, γάλα, τόφου, γαλακτοκομικά κλπ.
- 6 Μαγειρεμένα φαγητά, λουκάνικα κλπ.
- 7 Συρτάρι My Zone: αποξηραμένα φρούτα, βούτυρα, λάδια, σοκολάτα
- 8 Συρτάρι κουτιού υγρασίας: Φρούτα, λαχανικά, σαλάτες κλπ.

## Αποθήκευση στο θάλαμο κατάψυξης

- ▶ Διατηρείτε τη θερμοκρασία της κατάψυξης στους  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 ώρες πριν από την κατάψυξη ενεργοποιήστε τη λειτουργία Power-Freeze - για μικρές ποσότητες τροφίμων, αρκοούν 4-6 ώρες.
- ▶ Πρέπει να αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα φυλάξετε στο θάλαμο κατάψυξης.
- ▶ Τα τρόφιμα που είναι κομμένα σε μικρές μερίδες παγώνουν πιο γρήγορα και είναι ευκολότερη η απόψυξη και το μαγείρεμά τους. Το προτεινόμενο βάρος κάθε μερίδας είναι έως 2,5 κιλά
- ▶ Είναι προτιμότερο να συσκευάζετε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη. Το εξωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι στεγνό για να μην κολλάνε οι σακούλες μεταξύ τους. Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι άοσμα, αεροστεγή, μη δηλητηριώδη και μη τοξικά.
- ▶ Για να αποφύγετε τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης, σημειώστε την ημερομηνία ψύξης, το χρονικό περιθώριο και το όνομα του τροφίμου στη συσκευασία, σύμφωνα με τις περιόδους αποθήκευσης των διαφόρων τροφίμων.
- ▶ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**: Τα οξέα, τα αλκάλια, το αλάτι, κτλ. μπορεί να διαβρώσουν την εσωτερική επιφάνεια της κατάψυξης. Μην τοποθετείτε τρόφιμα με αυτές τις ουσίες (π.χ. θαλασσινά) απευθείας στην εσωτερική επιφάνεια. Πρέπει να καθαρίζετε αμέσως το αλμυρό νερό από την κατάψυξη.
- ▶ Μην υπερβαίνετε τους χρόνους αποθήκευσης τροφίμων που συνιστώνται από τους κατασκευαστές. Να παίρνετε από την κατάψυξη μόνο την απαιτούμενη ποσότητα τροφίμων.
- ▶ Να καταναλώνετε άμεσα τα αποψυγμένα τρόφιμα. Δεν επιτρέπεται η εκ νέου κατάψυξη αποψυγμένων τροφίμων, εκτός αν τα μαγειρέψετε πρώτα, διαφορετικά δεν είναι βρώσιμα.
- ▶ Μην τοποθετείτε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων στην κατάψυξη. Ανατρέξτε στην ικανότητα κατάψυξης του θαλάμου κατάψυξης. Δείτε τα ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ή τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Μπορείτε να αποθηκεύσετε τρόφιμα στην κατάψυξη σε θερμοκρασία τουλάχιστον  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  για 2 έως 12 μήνες, ανάλογα με τις ιδιότητές τους (π.χ. κρέας: 3-12 μήνες, λαχανικά: 6-12 μήνες)
- ▶ Όταν καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα, αποφεύγετε να τα φέρνετε σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Υπάρχει κίνδυνος να αποψυχθούν!

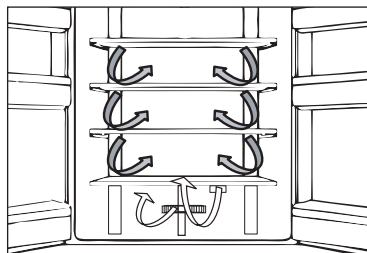
## Κατά την αποθήκευση έτοιμων κατεψυγμένων τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ▶ Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή όσον αφορά το χρονικό διάστημα αποθήκευσης. Να τηρείτε πάντα αυτές τις οδηγίες!
- ▶ Προσπαθείτε να αποθηκεύετε τα τρόφιμα το συντομότερο δυνατόν μετά την αγορά, για τη διατήρηση της ποιότητάς τους.
- ▶ Να αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα σε θερμοκρασία  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερη.
- ▶ Αποφεύγετε να αγοράζετε τρόφιμα που έχουν πάγο ή πάχνη πάνω στη συσκευασία- αυτό σημαίνει ότι τα προϊόντα μπορεί να έχουν ξεπαγώσει λίγο και να έχουν καταψυχθεί ξανά. Οι αυξομειώσεις της θερμοκρασίας επηρεάζουν την ποιότητα των τροφίμων.



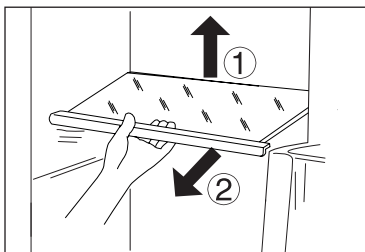
### Ειδοποίηση

- ▶ Διατηρείτε απόσταση μεγαλύτερη από 10 mm ανάμεσα στα τρόφιμα που τοποθετείτε και τον αγωγό αέρα, για να εξασφαλίζεται καλή ψύξη.



### Multi-air-flow

Το ψυγείο είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα Multi-air-flow, χάρη στο οποίο υπάρχει ροή κρύου αέρα σε κάθε ράφι. Αυτό βοηθά στη διατήρηση ομοιόμορφης θερμοκρασίας για να διασφαλίσετε ότι τα τρόφιμα θα διατηρούνται φρέσκα για περισσότερο καιρό.



### Ρυθμιζόμενα ράφια

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος των ραφιών έτσι ώστε να καλύπτει τις δικές σας ανάγκες αποθήκευσης.

1. Για να αλλάξετε θέση σε ένα ράφι, αφαιρέστε το σηκώνοντας το πίσω άκρο του (1) και τραβώντας το προς τα έξω (2).
2. Για να το τοποθετήσετε ξανά, τοποθετήστε το στα περύγια και στις δύο πλευρές και σπρώξτε το τέρμα πίσω μέχρι το πίσω μέρος του ραφιού να στερεωθεί στις πλαϊνές εγκοπές



### Ειδοποίηση:

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκρα του ραφιού είναι ίσια.

### Συρτάρι My Zone

Σε αυτό το διαμέρισμα το επίπεδο της υγρασίας είναι περίπου 45%. Αυτό το συρτάρι είναι κατάλληλο για αποθήκευση αποξηραμένων φρούτων και άλλων ξηρών τροφίμων με χαμηλή περιεκτικότητα σε νερό, όπως βούτυρο, λίπη και λάδια ή σοκολάτα.

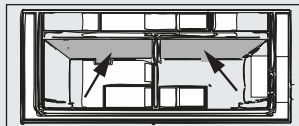
### Συρτάρι κουτιού υγρασίας

Σε αυτό το διαμέρισμα το επίπεδο υγρασίας είναι περίπου 85%. Ελέγχεται αυτόματα από το σύστημα και είναι κατάλληλο για αποθήκευση φρούτων, λαχανικών, σαλατών κλπ.



### Ειδοποίηση:

- ▶ Μην αφαιρέσετε τα πλαστικά καλύμματα στις δύο ζώνες. Αυτά διατηρούν το επίπεδο υγρασίας.
- ▶ Τα φρούτα που είναι ευαίσθητα στο κρύο όπως ο ανανάς, το αβοκάντο, οι μπανάνες, τα γκρέιπφρουτ, και τα λαχανικά όπως οι πατάτες, οι μελιτζάνες, τα φασολάκια, τα αγγούρια, τα κολοκυθάκια και οι ντομάτες, αλλά και το τυρί, δεν πρέπει να φυλάσσονται σε αυτά τα δύο συρτάρια.

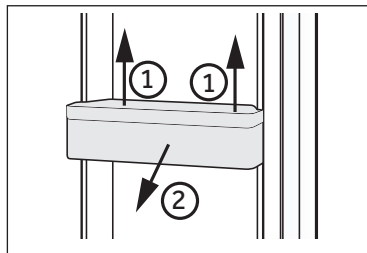


### Αφαιρούμενα ράφια πόρτας

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα ράφια της πόρτας για να τα καθαρίσετε:

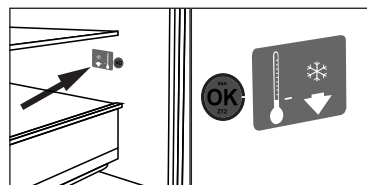
Πιάστε το ράφι και από τις δύο πλευρές, ανασηκώστε το προς τα πάνω (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2).

Για να εισαγάγετε το ράφι της πόρτας, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.



### ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ: Ένδειξη θερμοκρασίας OK

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ένδειξη θερμοκρασίας OK για να καθορίσετε θερμοκρασίες κάτω από +4 °C. Μειώστε βαθμιαία τη θερμοκρασία εάν η ένδειξη δεν είναι "OK".



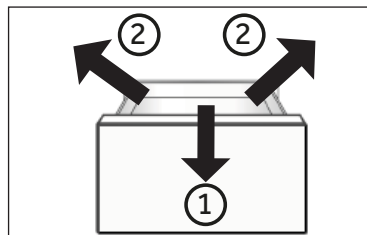
### Ειδοποίηση:

Όταν ενεργοποιείται η συσκευή, μπορεί να χρειαστούν έως 12 ώρες μέχρι να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία.

### Αφαιρούμενο συρτάρι κατάψυξης

Για να αφαιρέσετε το ράφι, τραβήξτε το έξω μέχρι το τέρμα (1), ανασηκώστε το και αφαιρέστε το (2).

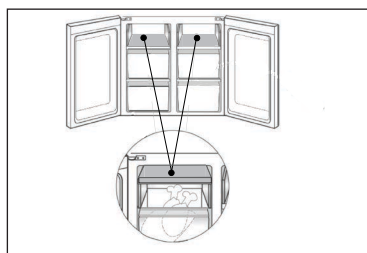
Για να τοποθετήσετε το συρτάρι, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.



### Αποθήκευση προϊόντων μεγάλου μεγέθους

Μπορείτε να τοποθετήσετε προϊόντα μεγάλου μεγέθους π.χ. αφού:

- ▶ αφαιρέστε και γυρίστε κατά 180° τον πάνω δίσκο κατάψυξης ή
- ▶ αφού αφαιρέσετε και τους δύο πάνω δίσκους κατάψυξης καθώς και το μεσαίο συρτάρι κατάψυξης και να αποθηκεύσετε τα τρόφιμα απευθείας πάνω στο ράφι.



### Φωτισμός

Ο εσωτερικός φωτισμός τύπου LED ενεργοποιείται όταν ανοίγετε την πόρτα. Η απόδοση των φώτων δεν επηρεάζεται από οποιοσδήποτε άλλες ρυθμίσεις της συσκευής.



## Πρακτικές συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ).
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. ηλεκτρική κουζίνα, καλοριφέρ).
- ▶ Αποφεύγετε την άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στη συσκευή. Η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται όσο χαμηλότερα ρυθμίζετε τη θερμοκρασία στη συσκευή.
- ▶ Οι λειτουργίες όπως η Power-Freeze καταναλώνουν περισσότερη ενέργεια.
- ▶ Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το ζεστό φαγητό πριν το τοποθετήσετε στη συσκευή.
- ▶ Να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατό λιγότερο.
- ▶ Μη γεμίζετε υπερβολικά τη συσκευή για να μην εμποδίζεται η ροή του αέρα.
- ▶ Απομακρύνετε τον αέρα από τη συσκευασία των τροφίμων.
- ▶ Διατηρείτε τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες καθαρές, ώστε να κλείνει πάντα σωστά η πόρτα.
- ▶ Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.

### Καθαρισμός

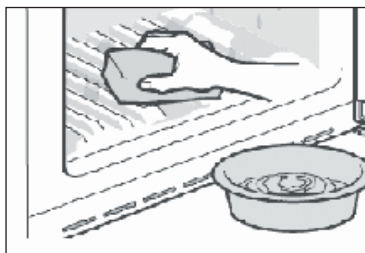
Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο όταν περιέχει λίγα ή καθόλου τρόφιμα.

Πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρματόβουρτσες, απορρυπαντικό σε σκόνη, βενζίνη, οξικό αμυλεστέρα, ασετόν και παρεμφερή οργανικά διαλύματα, διαλύματα οξέων ή βάσεων. Να καθαρίζετε με ειδικά καθαριστικά για ψυγεία, για να μην προκληθεί ζημιά.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην ψεκάζετε με νερό ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει θραύση του γυαλιού.
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του θαλάμου κατάψυξης, ειδικά με βρεγμένα χέρια, γιατί τα χέρια σας μπορεί να κολλήσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Σε περίπτωση που αυξηθεί η θερμοκρασία, ελέγξτε την κατάσταση των κατεψυγμένων τροφίμων.
- ▶ Να διατηρείτε πάντα το παρέμβυσμα της πόρτας καθαρό.
- ▶ Να καθαρίζετε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με ένα σφουγγάρι εμποτισμένο με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.
  1. Παρακαλούμε σκουπίστε το ψυγείο εσωτερικά και εξωτερικά, περιλαμβανομένης της στεγανοποίησης της πόρτας, του ραφιού πόρτας, των γυάλινων ραφιών, των κουτιών κλπ., χρησιμοποιώντας μια μαλακή πετσέτα ή σφουγγάρι που έχετε βουτήξει σε χλιαρό νερό (μπορείτε να προσθέσετε ήπιο απορρυπαντικό στο χλιαρό νερό).
  2. Αν χυθεί υγρό, αφαιρέστε όλα τα μέρη που έχουν ρυπανθεί, ξεπλύνετε τα απευθείας με τρεχούμενο νερό, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα πάλι στο ψυγείο.
  3. Αν έχει χυθεί κρεμώδες υλικό (όπως κρέμα ή λιωμένο παγωτό), αφαιρέστε όλα τα μέρη που έχουν ρυπανθεί, τοποθετήστε τα σε χλιαρό νερό θερμοκρασίας περίπου 40 °C για λίγη ώρα, κατόπιν ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα πάλι μέσα στο ψυγείο.
  4. Σε περίπτωση που κάποιο μικρό εξάρτημα ή μονάδα κολλήσει μέσα στο ψυγείο (ανάμεσα σε ράφια ή συρτάρια), χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να το απελευθερώσετε. Αν δεν μπορείτε να φθάσετε στο εξάρτημα, επικοινωνήστε με το σέρβις της Haier.
- ▶ Ξεπλύνετε και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
- ▶ Μην πλένετε τα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Περιμένετε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.



### Απόψυξη

Η απόψυξη στη συντήρηση και στην κατάψυξη πραγματοποιείται αυτόματα και δεν απαιτείται καμία χειροκίνητη ενέργεια.

## Αντικατάσταση των λυχνιών LED



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αντικαταστήσετε το λαμπτήρα LED μόνοι σας. Αυτός πρέπει να αντικατασταθεί είτε από τον κατασκευαστή είτε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Οι λάμπες είναι LED για χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Για οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Βλ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

Χαρακτηριστικά της λάμπας:

Θάλαμος συντήρησης: 12 V έως 2 W

Θάλαμος κατάψυξης: 12 V έως 0,5 W

## Μη χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, και δεν θα χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Holiday ή τη λειτουργία απενεργοποίησης συντήρησης για το ψυγείο:

- ▶ Αφαιρέστε τα τρόφιμα.
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
- ▶ Αδειάστε και καθαρίστε το δοχείο νερού
- ▶ Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ▶ Αφήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποφύγετε τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό της.



### Ειδοποίηση

Απενεργοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητο.

## Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
2. Στερεώστε με αυτοκόλλητη ταινία τα ράφια και άλλα κινητά μέρη στους θαλάμους συντήρησης και κατάψυξης.
3. Μη γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° για να μην προκληθεί βλάβη στο ψυκτικό σύστημα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μη σηκώνετε τη συσκευή από τις λαβές της.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή οριζόντια στο έδαφος.



Για την επίλυση πολλών προβλημάτων δεν απαιτείται ειδική εμπειρία. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις πιθανότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών. Βλ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να επισκευάζεται μόνο από καταρτισμένους ηλεκτρολόγους, καθώς τυχόν εσφαλμένες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές βλάβες.
- ▶ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αυτό αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την πρόληψη κινδύνου.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.</li> <li>• Η συσκευή εκτελεί τον κύκλο απόψυξης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.</li> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό για την αυτόματη απόψυξη</li> </ul>
Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η εσωτερική ή η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.</li> <li>• Η συσκευή ήταν εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα.</li> <li>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.</li> <li>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιξε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.</li> <li>• Η ρύθμιση της θερμοκρασίας για τον χώρο του καταψύκτη είναι πολύ χαμηλή.</li> <li>• Η στεγανοποίηση της πόρτας/του συρταριού είναι λερωμένη, φθαρμένη, ραγισμένη ή δεν εφαρμόζει σωστά.</li> <li>• Δεν εξασφαλίζεται η απαιτούμενη κυκλοφορία αέρα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σε αυτήν την περίπτωση, είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο.</li> <li>• Φυσιολογικά, απαιτούνται 8 έως 12 ώρες μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδο δάπεδο και ότι δεν υπάρχουν τρόφιμα ή δοχεία που να παρεμποδίζουν την πόρτα.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.</li> <li>• Επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία μέχρι να επιτευχθεί ικανοποιητική θερμοκρασία στο ψυγείο. Απαιτούνται 24 ώρες μέχρι να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του ψυγείου.</li> <li>• Καθαρίστε τις στεγανοποιήσεις της πόρτας/του συρταριού ή ζητήστε ανταλλακτικά από την εξυπηρέτηση πελατών.</li> <li>• Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό.</li> </ul>
Το εσωτερικό της συντήρησης είναι λερωμένο και/ή μυρίζει.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το εσωτερικό της συντήρησης χρειάζεται να καθαριστεί.</li> <li>• Κάποιο τρόφιμο με έντονη οσμή είναι αποθηκευμένο στο ψυγείο.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου.</li> <li>• Συσκευάστε καλά τα τρόφιμα.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Δεν είναι αρκετά χαμηλή η θερμοκρασία μέσα στη συσκευή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.</li> <li>• Αποθηκεύσατε πολύ ζεστά φαγητά.</li> <li>• Αποθηκεύσατε μεγάλη ποσότητα τροφίμων ταυτόχρονα.</li> <li>• Τα προϊόντα είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο.</li> <li>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.</li> <li>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιξε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία.</li> <li>• Να αφήνετε πάντα τα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα αποθηκεύσετε.</li> <li>• Να αποθηκεύετε πάντα μικρές ποσότητες τροφίμων.</li> <li>• Αφήστε κενό ανάμεσα στα τρόφιμα για να επιτρέψετε τη ροή του αέρα.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.</li> </ul>
Είναι πολύ χαμηλή η θερμοκρασία μέσα στη συσκευή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι πολύ χαμηλή.</li> <li>• Ενεργοποιήθηκε η λειτουργία Power-Freeze ή λειτουργεί πολλή ώρα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία.</li> <li>• Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Power-Freeze</li> </ul>
Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του θαλάμου συντήρησης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.</li> <li>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.</li> <li>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιξε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.</li> <li>• Τα δοχεία τροφίμων ή υγρών έμειναν ανοικτά.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυξήστε τη θερμοκρασία.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.</li> <li>• Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά.</li> </ul>
Συσσωρεύεται υγρασία στην εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου ή ανάμεσα στις πόρτες/την πόρτα και το συρτάρι.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.</li> <li>• Η πόρτα/το συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά. Ο κρύος αέρας στη συσκευή και ο ζεστός αέρας έξω από αυτή συμπυκνώνονται.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρά κλίματα και αλλάζει όταν μειώνεται η υγρασία.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα/το συρτάρι είναι καλά κλεισμένα.</li> </ul>
Συσσωρευση πάγου στο θάλαμο κατάψυξης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα τρόφιμα δεν ήταν καλά συσκευασμένα.</li> <li>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.</li> <li>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιξε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.</li> <li>• Η στεγανοποίηση της πόρτας/του συρταριού είναι λερωμένη, φθαρμένη, ραγισμένη ή δεν εφαρμόζει σωστά.</li> <li>• Κάτι στο εσωτερικό εμποδίζει την πόρτα/το συρτάρι να κλείσει σωστά.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Να συσκευάζετε πάντα καλά τα τρόφιμα.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.</li> <li>• Καθαρίστε τα παρεμβύσματα της πόρτας/του συρταριού ή αντικαταστήστε τα με καινούρια.</li> <li>• Τοποθετήστε ξανά τα ράφια, τις θήκες της πόρτας ή τα εσωτερικά δοχεία για να μπορέσει η πόρτα/το συρτάρι να κλείσει.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Τα πλαινά του περιβλήματος και της ταινίας πόρτας θερμαίνονται.	• -	• Αυτό είναι φυσιολογικό.
Η συσκευή παράγει μη φυσιολογικούς θορύβους.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο δάπεδο.</li> <li>• Η συσκευή έρχεται σε επαφή με ορισμένα αντικείμενα γύρω της.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ρυθμίστε τα πόδια της συσκευής για να την οριζοντιώσετε.</li> <li>• Αφαιρέστε τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή.</li> </ul>
Ακούγεται ελαφρός ήχος παρόμοιος με τον ήχο του νερού που κυλάει.	• -	• Αυτό είναι φυσιολογικό.
Θα ακούσετε ένα μπιπ ειδοποίησης.	• Η πόρτα του θαλάμου συντήρησης είναι ανοικτή.	• Κλείστε την πόρτα ή απενεργοποιήστε χειροκίνητα την ειδοποίηση.
Θα ακούσετε έναν ήπιο βόμβο.	• Λειτουργεί το σύστημα κατά της συμπίκνωσης	• Εμποδίζει τη συμπίκνωση και είναι φυσιολογικός
Ο εσωτερικός φωτισμός ή το σύστημα ψύξης δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.</li> <li>• Το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά.</li> <li>• Δεν λειτουργεί η λυχνία LED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.</li> <li>• Ελέγξτε την ηλεκτρική παροχή στο δωμάτιο. Επικοινωνήστε με την εταιρεία ηλεκτρισμού!</li> <li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις για να σας αλλάξει τη λυχνία.</li> </ul>

## Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος δικτύου, τα τρόφιμα παραμένουν ασφαλή και κρύα για περίπου 12 ώρες. Ακολουθήστε αυτές τις πρακτικές συμβουλές σε παρατεταμένες διακοπές ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- ▶ Ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι το λιγότερο δυνατό.
- ▶ Μην τοποθετείτε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή στη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος.
- ▶ Εάν ειδοποιηθείτε νωρίτερα για μια διακοπή ρεύματος και η διάρκεια της διακοπής είναι μεγαλύτερη από 12 ώρες, φτιάξτε παγάκια και τοποθετήστε τα σε ένα δοχείο στο πάνω μέρος του θαλάμου συντήρησης.
- ▶ Αμέσως μετά τη διακοπή πρέπει να ελέγξετε τα τρόφιμα.
- ▶ Δεδομένου ότι η θερμοκρασία στο ψυγείο θα αυξηθεί στη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος ή άλλης βλάβης, η περίοδος αποθήκευσης θα μειωθεί και η ποιότητα των τροφίμων θα υποβαθμιστεί. Αν αποψυχθεί κάποιο τρόφιμο θα πρέπει είτε να καταναλωθεί, ή να μαγειρευτεί και να ψυχθεί εκ νέου (όπου ισχύει) αμέσως μετά, για να μην τεθεί σε κίνδυνο η υγεία σας.

## Λειτουργία μνήμης κατά τη διακοπή ρεύματος

Μετά την αποκατάσταση της παροχής ρεύματος, η λειτουργία της συσκευής συνεχίζεται με τις ρυθμίσεις που είχαν επιλεγεί πριν τη διακοπή.

## Αφαίρεση συσκευασίας

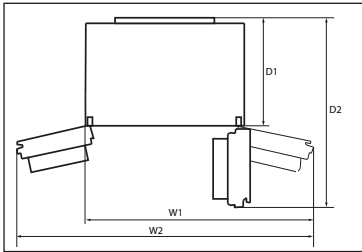


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Η συσκευή είναι βαριά. Να μετακινείται πάντα από τουλάχιστον δύο άτομα.
- ▶ Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- ▶ Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

### Περιβαλλοντικές συνθήκες

Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να κυμαίνεται πάντα μεταξύ 10 °C και 43 °C, εφόσον μπορεί να επηρεάσει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής αλλά και την κατανάλωση ενέργειας. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνοι, ψυγεία) χωρίς μόνωση.



### Απαιτούμενος χώρος

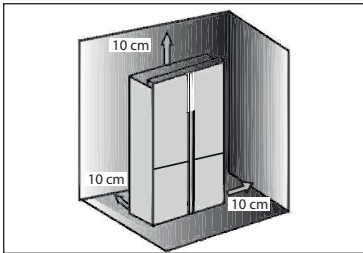
Απαιτούμενος χώρος όταν ανοίγει η πόρτα:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

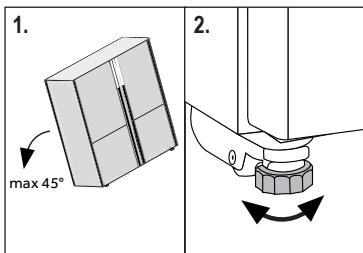
D1=560 mm

D2=1040 mm



### Διατομή αερισμού

Για να πετύχετε επαρκή αερισμό της συσκευής για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες για τις απαιτούμενες διατομές αερισμού.



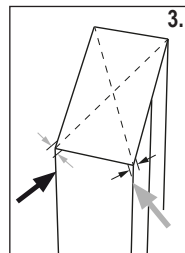
### Ευθυγράμμιση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

1. Γείρετε τη συσκευή ελαφρά προς τα πίσω.
2. Ρυθμίστε τα ποδαράκια στο επιθυμητό επίπεδο.

Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από τον τοίχο στην πλευρά του μεντεσέ είναι τουλάχιστον 100 mm για να ανοίγει σωστά η πόρτα.

3. Μπορείτε να ελέγξετε τη σταθερότητα χτυπώντας ελαφρά εναλλάξ στις διαγωνίους. Η ελαφρά ταλάντευση πρέπει να είναι ίδια και στις δύο κατευθύνσεις. Διαφορετικά, το πλαίσιο μπορεί να παραμορφωθεί με αποτέλεσμα πιθανή διαρροή από τις στεγανοποιήσεις πόρτας. Μια ελαφρά κλίση προς τα πίσω διευκολύνει το κλείσιμο της πόρτας.

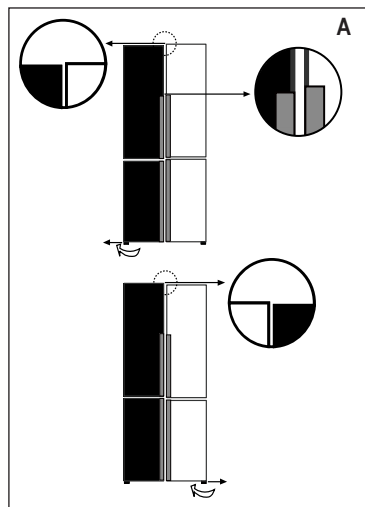


### Ακριβής ρύθμιση των θυρών

Αν οι πόρτες δεν είναι ευθυγραμμισμένες, μπορείτε να διορθώσετε την ασυμφωνία ως εξής:

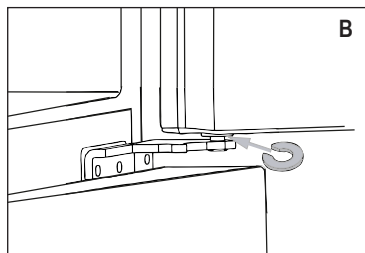
A) Χρησιμοποιώντας το ρυθμιζόμενο πόδι

Περιστρέψτε το ρυθμιζόμενο πόδι στην κατεύθυνση του βέλους για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το πόδι.



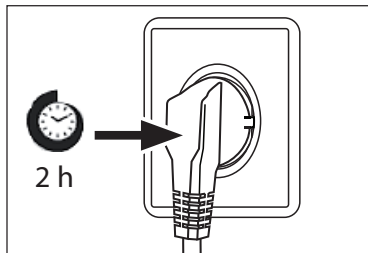
β) Χρησιμοποιώντας αποστάτες

- ▶ Ανοίξτε την πάνω πόρτα και ανασηκώστε τη.
- ▶ Προσεκτικά κουμπώστε τον αποστάτη (που περιέχεται στη σακούλα των αξεσουάρ) μέσα στο λευκό πλαστικό δακτύλιο του μεσαίου μεντεσέ, χρησιμοποιώντας το χέρι σας ή με εργαλεία όπως πένσα. Προσέξτε να μη χαράξετε ή χτυπήσετε την πόρτα.



### Ειδοποίηση

Κατά τη μελλοντική χρήση του ψυγείου, η κακή ευθυγράμμιση των θυρών μπορεί να εμφανιστεί λόγω του βάρους των τροφίμων που φυλάσσονται σε αυτές. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε της σύμφωνα με τις παραπάνω μεθόδους.



## Χρόνος αναμονής

Το λιπαντικό λάδι που δεν απαιτεί συντήρηση βρίσκεται στον θαλαμίσκο του συμπιεστή. Αυτό το λάδι διαπερνά το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη πλάγια μεταφορά. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος πρέπει να περιμένετε 2-5 ώρες ώστε το λάδι να επιστρέψει στον θαλαμίσκο.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν ισχύουν τα εξής:

- ▶ η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα στοιχείων.
- ▶ η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- ▶ το φως και η πρίζα συμφωνούν αυστηρά με την ετικέτα.

Συνδέστε το φως σε μια κατάλληλη οικιακή πρίζα.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, πρέπει να ζητάτε η αντικατάσταση καλωδίων ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά να γίνει από την εξυπηρέτηση πελατών (βλ. κάρτα εγγύησης).

## Δελτίο προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ αριθμ. 1060/2010

Μάρκα	Haier
Όνομα / αναγνωριστικό μοντέλου	HTF-540DGG7
Κατηγορία της οικιακής ψυκτικής συσκευής <sup>(1)</sup>	7
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης A+++ (ανώτατη απόδοση) έως D (κατώτατη απόδοση)	A++
Τιμές κατανάλωσης ενέργειας <sup>(2)</sup>	360
Συνολική καθαρή χωρητικότητα όλου του θαλάμου συντήρησης	500 L
από την οποία χώρος έντονης ψύξης	26 L
από την οποία χώρος αποθήκευσης κρασιών	-
από την οποία χώρος θερμοκρασίας κελαριού	-
από την οποία θάλαμος φύλαξης νωπών τροφίμων	324 L
Συνολικός αριθμός φιαλών κρασιού <sup>(3)</sup>	-
Συνολική καθαρή χωρητικότητα του θαλάμου κατάψυξης	150 L
Κωδικοποίηση αστέρων <sup>(4)</sup>	****
Θερμοκρασία σχεδιασμού "άλλων διαμερισμάτων" <sup>(5)</sup>	-
Κατώτατη θερμοκρασία αποθήκευσης του θαλάμου κρασιών	-
Frost-free (Χωρίς σχηματισμό πάχνης)	•
Χρόνος διατήρησης σε περιπτώσεις βλάβης	12 ώρες
Χωρητικότητα κατάψυξης <sup>(6)</sup>	12 kg
Κατηγορία κλίματος <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Εκπεμπόμενος αερόφερτος θόρυβος	39 dB(A) αναφ. 1 pW
Τύπος της συσκευής	ελεύθερης τοποθέτησης

## Εξηγήσεις:

• Ναι, διατίθεται

(1) Κατηγορίες οικιακής ψύξης:

Κατηγορία=Ορισμός

1=Ψυγείο με ένα ή περισσότερα διαμερίσματα διατήρησης για νωπά τρόφιμα, 2=Ψυγείο με ζώνη θερμοκρασίας κελαριού, ψυγείο με διαμερίσματα θερμοκρασίας κελαριού και διαμερίσματα κρασιών, 3=Ψυγείο με ζώνη ψυχρής διατήρησης και ψυγείο με διαμερίσματα μηδέν αστέρων, 4=Ψυγείο με διαμερίσματα ενός αστέρα, 5=Ψυγείο με διαμερίσματα δύο αστέρων, 6=Ψυγείο με διαμερίσματα τριών αστέρων, 7=Ψυγειοκαταψύκτης, 8=Καταψύκτης, 9=Καταψύκτης-μπαούλο, 10=Ψυγείο πολλαπλών εφαρμογών και άλλα ψυγεία

(2) Βάσει των αποτελεσμάτων της δοκιμής συμμόρφωσης με τα πρότυπα διάρκειας 24 ωρών Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τη χρήση και τη θέση της συσκευής.

(3) Η ονομαστική χωρητικότητα αναφέρεται ως ο αριθμός κανονικών φιαλών 0,75 L που μπορούν να διατηρηθούν στη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

(4) \* = διαμερίσματα -6 °C ή λιγότερο, \*\*\* = διαμερίσματα καταψυγμένων τροφίμων -18 °C ή λιγότερο, \*\*\*\* = διαμερίσματα κατάψυξης τροφίμων -18 °C ή λιγότερο με ελάχιστη ικανότητα κατάψυξης

(5) Άλλος χώρος σημαίνει χώρο άλλον από χώρο διατήρησης κρασιών, ο οποίος προορίζεται για τη διατήρηση συγκεκριμένων τροφίμων σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των +14 °C.

(6) Η ικανότητα κατάψυξης μπορεί να επιτευχθεί για την ποσότητα που αναφέρεται ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μόνο μετά τη μετάβαση σε μόνιμη λειτουργία και δεν μπορεί να επαναληφθεί εντός 24 ωρών. Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης.

(7) Κατηγορία κλίματος SN: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10 °C και +32 °C  
Κατηγορία κλίματος N: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16 °C και +32 °C  
Κατηγορία κλίματος ST: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16 °C και +38 °C  
Κατηγορία κλίματος T: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16 °C και +43 °C

## Πρόσθετα τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Συχνότητα	220-240 V ~ / 50 Hz
Ρεύμα εισόδου (A)	2
Ασφάλεια ρεύματος δικτύου (A)	16
Ψυκτικό μέσο	R600a
Διαστάσεις (Υ/Π/Β σε mm)	1905 / 908 / 648



## Εξυπηρέτηση πελατών

Συνιστάται το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Haier και η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Εάν αντιμετωπίζετε οποιοδήποτε πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε αρχικά την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν βρείτε κάποια λύση εκεί, επικοινωνήστε

- ▶ με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή
- ▶ με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών μας (βλ. λίστα αριθμών τηλεφώνου παρακάτω) ή
- ▶ αναζητήστε την ενότητα Σέρβις & Υποστήριξη (Service & Support) στον ιστότοπο [www.haier.com](http://www.haier.com), όπου μπορείτε να ενεργοποιήσετε το αίτημα για σέρβις και να βρείτε τις συχνές ερωτήσεις (FAQ).

Πριν επικοινωνήσετε με το τμήμα σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα στοιχείων.

Μοντέλο \_\_\_\_\_

Σειριακός αριθμός \_\_\_\_\_

Επίσης, ελέγξτε την κάρτα εγγύησης που παρέχεται μαζί με το προϊόν σε περίπτωση κάλυψης εγγύησης.

### Ευρωπαϊκό Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών

Χώρα*	Αριθμός τηλεφώνου	Κόστος
Haier Ιταλίας (IT)	199 100 912	
Haier Ισπανίας (ES)	902 509 123	
Haier Γερμανίας (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 λεπτά/λεπτό σταθερό τηλέφωνο</li> <li>• μέγ. 42 λεπτά/λεπτό κινητό τηλέφωνο</li> </ul>
Haier Αυστρίας (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 λεπτά/λεπτό σταθερό τηλέφωνο</li> <li>• μέγ. 20 λεπτά/λεπτό όλα τα υπόλοιπα</li> </ul>
Haier Ηνωμένου Βασιλείου (UK)	0333 003 8122	
Haier Γαλλίας (FR)	0980 406 409	

\* Για άλλες χώρες ανατρέξτε στον ιστότοπο [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

HTF-540\_EL\_V08\_190415

**Haier**



Felhasználói kézikönyv

Hűtő-Fagyasztó

HTF-540DGG7

HU

**Haier**

## Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.



### Jelmagyarázat

#### Figyelem - Fontos biztonsági utasítások



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információ

#### Hulladékkezelés



Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Jutassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



## FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülés vagy fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat professzionális módon kell ártalmatlanítani. A helyes leselejtezőkor ellenőrizze, hogy a hűtőkör csövezetéke nem sérült-e meg. Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el a tálcákat és a rekeszeket, valamint az ajtóreteszt és a tömitéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és állatok bezáródását a készülékbe.

A régi készülékek még rendelkeznek maradék értékekkel. A környezetbarát hulladékkezelés biztosítja, hogy az értékes nyersanyagok újrahasznosításra kerüljenek.

A szigetelő hab habosítójaként ciklopentánt, az ózonnal nem ártalmas gyúlékony anyagot használnak.

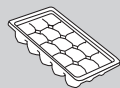
A hulladékká vált készülék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt káros következményeket.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információért vegye fel a kapcsolatot a helyi városi hivattal, az Ön háztartási hulladékkezelő szolgáltatójával vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, és szakemberek kezelik.

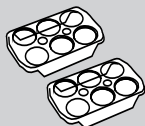
Safety information.....	4
Intended use.....	9
Product description.....	11
Control panel.....	12
Use.....	13
Equipment.....	20
Care and cleaning.....	23
Troubleshooting.....	25
Installation.....	28
Technical data.....	31
Customer service.....	33

## Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján:



Jégkockatartó



2 Tojástartók



3 távköz-  
tartók



Energia  
címke



Jótállási  
jegy



Felhasználói  
kézikönyv

**Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:**



## **FIGYELMEZTETÉS!**

### **Az első használat előtt**

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Távolítson el minden csomagolást és tarassa a gyerekektől távol.
- ▶ Várjon legalább két órát a készülék üzembe helyezése előtt, hogy a hűtőkör teljes hatékonysággal működhessen.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

### **Üzembe helyezés**

- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. A készülék felett legalább 10 cm, a készülék körül pedig legalább 10 cm szabad hely maradjon.
- ▶ Soha ne helyezze a hűtőszekrényt nedves környezetbe vagy olyan helyre, ahol víz érheti. A fröccsenő vizet és a foltokat tiszta, puha ruhával távolítsa el.
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ A készüléket méretének és felhasználási módjának megfelelő helyre telepítse és vízszintezze.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék és a beépített rendszerek szellőzőnyílásait.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220-240 V-on, 50 Hz-es hálózaton működik. Rendellenes feszültségingadozás következtében a készülék nem indulhat el, vagy károsodhat a hőmérséklet szabályozó vagy a kompresszor, vagy működés közben rendellenes hangot adhat ki. Ebben az esetben automata feszültségszabályozó telepítése szükséges.
- ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- ▶ Ne helyezzen elosztót vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljára.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a tápkábelt nem csípte-e be a hűtőszekrény. A tápkábelre ne lépjen rá.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.

**Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.

- ▶ Ne okozzon sérülést a hűtőkörön.

### Napi használat

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe pakolhatnak és szedhetnek ki, de nem engedhető meg számukra a hűtőberendezések tisztítása vagy telepítése.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ha városi gáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a hűtőszekrény közelében: zárja el a szivárgó gáz csapját, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és ne húzza ki vagy dugja be a hűtőszekrény vagy más készülék tápkábelét.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket 10 és 43 °C fok közötti környezeti hőmérsékleten való üzemeltetésre tervezték. Lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a feltüntetett tartományon kívüli hőmérsékleten hagyják.
- ▶ Ne helyezzen nem stabil tárgyakat (nehéz tárgyakat, vízzel telt edényeket) a hűtő tetejére, hogy elkerülje a leeső tárgyak okozta személyi sérülés, vagy a vízzel való érintkezés miatt az áramütés veszélyét.
- ▶ Ne húzza az ajtó polcait. Az ajtó megdőlhethet, az üvegrekesz leszakadhat vagy a készülék előredőlhethet.
- ▶ Csak a fogantyúknál fogva nyissa ki és csukja be az ajtókat. Az ajtók, valamint az ajtók és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne dugja a kezét ezekre a területekre, hogy elkerülje az ujjai becsípődését. Csak akkor nyissa ki és csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományában.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tároljon vagy használjon gyúlékony, robbanékony vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy kémiai anyagokat. A készülék háztartási berendezés. Nem ajánlott pontos hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására.
- ▶ Sose tároljon folyadékokat üvegekben és dobozokban (a magas alkoholtartalmú szeszes italokon kívül), különösen szénsavas üdítőitalokat a fagyasztóban, mert a fagyasztás során ezek felrobbannak.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedést tapasztal.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a hűtőszekrényben. Magas beállításokon mínusz hőmérséklet is elérhető. Figyelem: Az üvegek felrobbanhatnak
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztott termékeket nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne fogyassza el azonnal a jégkrémeket közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztórekeszből. Fennáll a fagyásveszély vagy a fagyási hólyagosodás veszélye. Elsősegély: tartsa azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Áramkimaradás során vagy tisztítás előtt a készüléket húzza ki a dugaljzatból. Várjon legalább 7 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ Ne használjon a gyártó ajánlásain kívüli elektromos berendezéseket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben.

### **Karbantartás / tisztítás**

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Várjon legalább 7 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.



**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerral, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne kaparja le a zúzmarát és a jeget éles tárggyal. Ne használjon permetezőt, elektromos fűtőeszközt például fűtőtestet, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek károsodását.
- ▶ Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a kiolvasztás felgyorsításához, mint amelyeket a gyártó ajánlott.
- ▶ Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel.
- ▶ Ne próbálja meg egyedül megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Legalább évente egyszer takarítsa le a port a készülék hátuljáról, hogy elkerülje a tűzveszélyt, valamint az energiafogyasztás növekedését.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpolcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.

## Tájékoztató a hűtőgázról



### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony hűtőközeget, IZOBUTÁNT (R600a) tartalmaz. Ellenőrizze, hogy a szállítás vagy az üzembe helyezés során nem sérült-e meg a hűtőkör. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést vagy gyulladást okozhat. Sérülés esetén tartsa távol a nyílt lángot, alaposan szellőztesse ki a helyiséget, **ne** dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó vízzel, és azonnal hívjon szemészt.

## Felhasználási javaslat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására készült. A készüléket kizárólag háztartásbeli és hasonló használatra tervezték, mint üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhája; farmházak és a hotelek, motelek és egyéb lakójellegű környezetek ügyfelei, valamint szállásadó és étkeztetési szolgáltatók. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

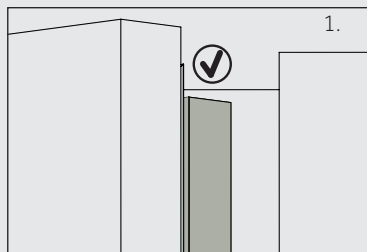
A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jóállás elvesztésével jár.

## Szabványok és előírások

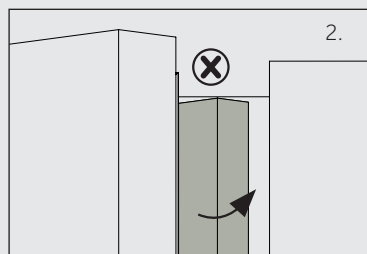
Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.



## VIGYÁZAT!



Az ajtó bezárásakor a bal ajtón lévő függőleges ajtószélnek befelé kell hajolnia (1).

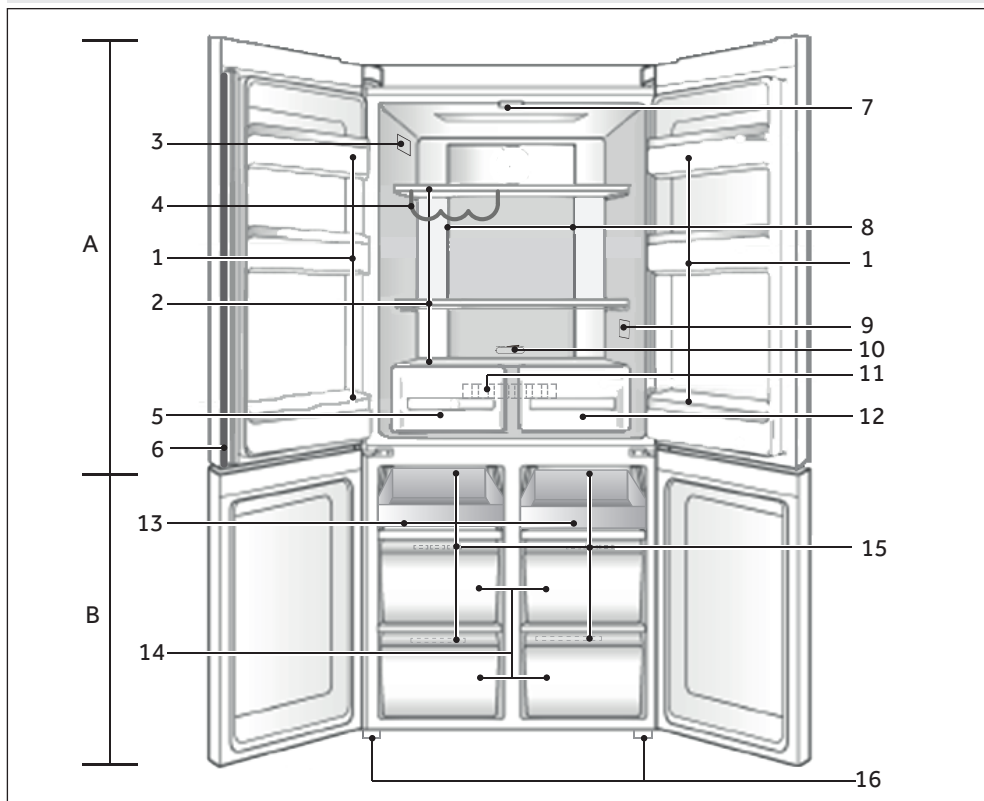


Ha megpróbálja bezárni a bal ajtót és a függőleges ajtószél nincs behajtva (2), akkor először hajtsa be, máskülönben az ajtó nekiütődik a megerősítő pántnak vagy a jobb ajtónak. Így az ajtószél megsérülhet, vagy szivárgás léphet fel.

A keretben fűtőszál van. A felület hőmérséklete kissé növekedhet, de ez normális jelenség és nem befolyásolja a készülék működését.

## **i** Megjegyzés

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt az ebben a fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.



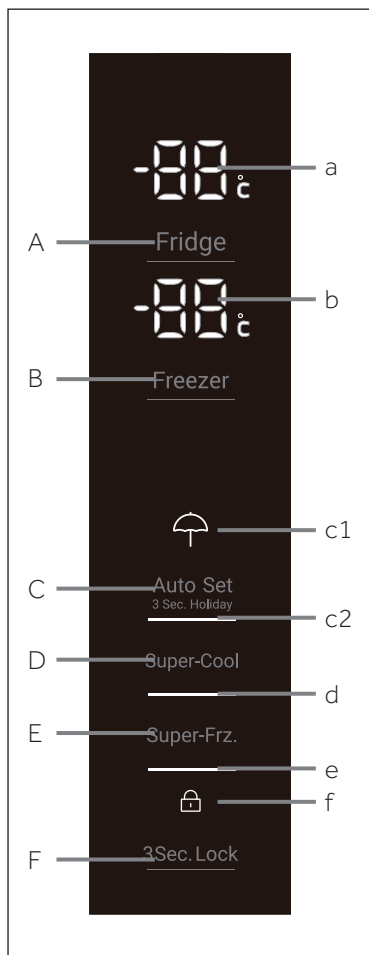
### A: Hűtőtér

- 1 Palacktartó/Ajtópól
- 2 Üvegpalcok
- 3 Adattábla
- 4 Bor állvány
- 5 Páratartó doboz
- 6 Fügőleges ajtószél
- 7 Mennyezeti lámpa
- 8 Légvezeték érzékelője (a panel mögött)
- 9 Helyes hőmérséklet kijelző (opcionális)
- 10 MyZone csuszka
- 11 Légvezeték (a fiókok mögött)
- 12 MyZone rekesz

### B: Fagyasztószekrény

- 13 Elhúzzható polc
- 14 Fagyasztórekesz
- 15 Légvezeték
- 16 Állítható lábak

## Kezelőpanel



### Gombok:

- A Hűtő kiválasztó
- B Fagyasztó kiválasztó
- C Automatikus mód és szabadság funkció kiválasztó
- D Super-Cool (Gyorshűtés) kiválasztó
- E Super-Freeze "nagyteljesítményű fagyasztás" kiválasztó
- F Kezelőpanel lezárás kiválasztó

### Jelzőfények:

- a Hűtőszekrény hőmérséklete
- b Fagyasztó hőmérséklete
- c1 Szabadság mód
- c2 Automatikus beállítás mód
- d "Super-Cool" (Gyorshűtés) funkció
- e "Super-Freeze" (nagyteljesítményű fagyasztás) funkció
- f Kezelőpanel lezárás

### Az első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa távol őket a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét enyhe tisztítószeres vízzel, mielőtt bármilyen élelmiszert helyezne bele.
- ▶ A készülék vízszintezése és megtisztítása után várjon legalább 2-5 órát, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná. Tekintse meg az ÜZEMBEHELYEZÉS részt.
- ▶ Magas beállítással hűtse elő a rekeszeket, mielőtt behelyezi az élelmiszert. A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció segít a fagyasztó részleg gyors lehűtésében.
- ▶ A hűtőszekrény és a fagyasztó hőmérséklete automatikusan 5° C, illetve - 18° C-ra van állítva. Ezek az ajánlott beállítások. Szükség esetén kézzel megváltoztathatja ezeket a beállításokat. Lásd HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA.

## Érintőgombok

A kezelőpulton levő gombok érintőgombok, melyek már az ujjak enyhe érintésére is reagálnak.

### Kapcsolja be/ki a készüléket.

A készülék rögtön bekapcsol, miután az elektromos hálózathoz csatlakoztatta.

Amikor a készüléket első alkalommal helyezik üzembe, az aktuális hűtő és fagyasztó hőmérsékletek jelennek meg. A kijelző villogni fog. Ha az ajtók zárva vannak, 30 másodperc múlva kikapcsol.

Lehet hogy a panelzár aktív.



### Megjegyzés

- ▶ A készülék gyárilag az 5°C (hűtőszekrény) és a -18°C (fagyasztó) ajánlott hőmérsékletekre van beállítva. Normális környezeti hőmérsékleti feltételek mellett nem kell beállítania a hőmérsékletet.
- ▶ Ha a készüléket az elektromos hálózatról való leválasztás után újból bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

Kikapcsolás előtt őrítse ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatról.

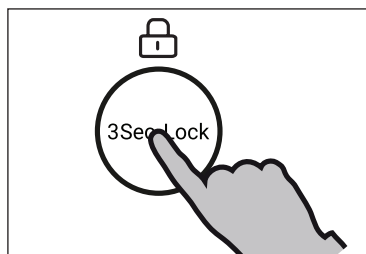
## Panel lezárás/nyitás



### Megjegyzés

A kezelőpanel automatikusan zárja magát aktiválás ellen, ha az ajtóok zárva vannak és 30 másodpercig nem nyomnak meg egyetlen gombot sem. A beállításokhoz a kezelőpanelt fel kell oldani.

- ▶ Érintse meg a "F" gombot 3 másodpercig, hogy a kezelőpanel elemeit ne lehessen aktiválni. A berregő riasztók és a kapcsolódó "f" indikátor megjelennek; a panelek megvilágítása kivan kapcsolva. A gomb lenyomásakor az ikon villog, ha a panelzár aktív. A változás nincs folyamatban.
- ▶ A feloldáshoz nyomja meg újra a gombot.



## Készenléti mód

A kijelző egy gomb megnyomása után 30 mp-cel automatikusan kikapcsol. A kijelző automatikusan záródik. Automatikusan világít egy gomb megnyomásakor vagy az ajtó kinyitásakor (a riasztáskor nem világít a kijelző).

## Válassza ki a működési módot.

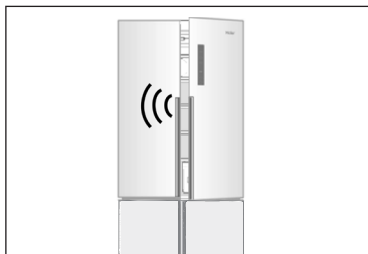
Lehetséges, hogy a következő két mód közül ki kell választania az egyiket a készülék beállításához:

### 1) Automatikus beállítás üzemmód

Automatikus beállítás módban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. Ha nincsenek különleges igényei, ajánlatos az Automatikus beállítás üzemmódot használni (lásd az Automatikus beállítás üzemmód leírását).

### 2) Kézi üzemmód:

Ha kézzel szeretné beállítani a készülék hőmérsékletét, mert egy bizonyos élelmiszert tárol benne, akkor beállíthatja a hőmérsékletet a hőmérséklet beállító gombbal (lásd A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA részt).



### Ajtó nyitva riasztás

Ha valamelyik hűtő ajtó több mint 1 percre nyitva van, megszólal az ajtó nyitva riasztóhang. A riasztót az ajtó becsukásával vagy a kezelőpanel megérintésével lehet kikapcsolni. Ha az ajtó több mint 7 percre nyitva van, a hűtőszekrény és a kezelőpanel világítása automatikusan kikapcsol.

### A hőmérséklet beállítása

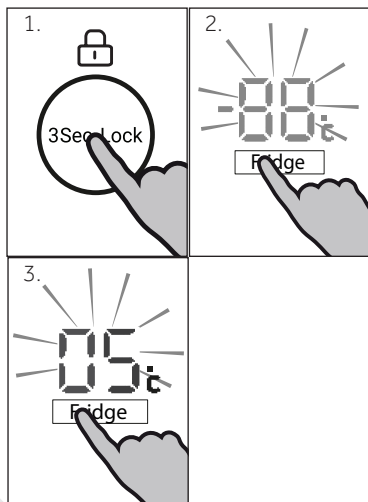
A belső hőmérsékletet az alábbi tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Az ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A tárolt élelmiszer mennyisége
- ▶ A készülék helye

### A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „A” (Hűtőszekrény) gombot a hűtőszekrény kiválasztásához. A riasztó megszólal. Megjelenítődik a hűtőrekesz aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg az „A” gombot a hűtőszekrény hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális 1°C-ról a maximális 9°C-ig, ha tovább nyomja a gombot, újra 1°C-ra vált. A hűtő optimális hőmérséklete 5°C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.

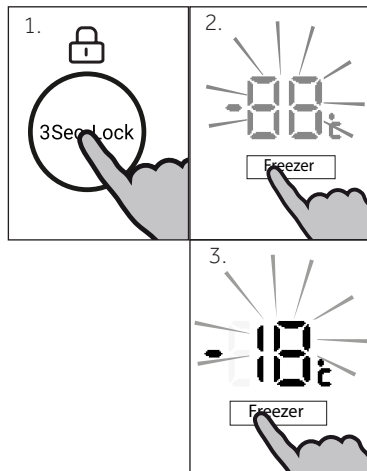




## A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a "C" (Fagyasztó) gombot a fagyasztó rekesz kiválasztásához. A riasztó megszólal. Megjelenítődik a fagyasztórekesz aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg a "B" (Fagyasztó) gombot a fagyasztó hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kíséri. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális -14°C-ról a maximális -24°C-ig, ha tovább nyomja a gombot, újra -14°C-ra vált. A fagyasztó optimális hőmérséklete -18 °C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.



## Megjegyzés

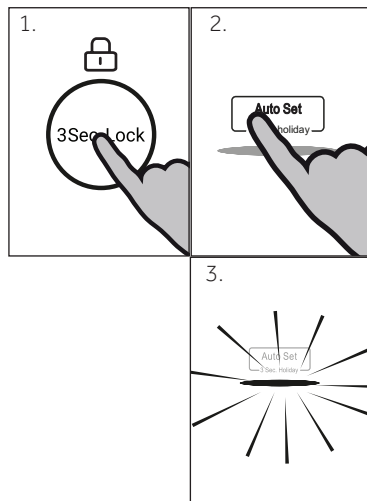
A megfelelő részlegben nem lehet beállítani a hőmérsékletet, ha egy másik funkció (Power-Freeze ÚNagyteljesítményű fagyasztás), Super-Cool (Gyorshűtés), Szabadság vagy Automatikus üzemmód) van aktíválva vagy a kijelző zárolva van. A megfelelő indikátor villogni fog a berregő hangjával kísérvé.

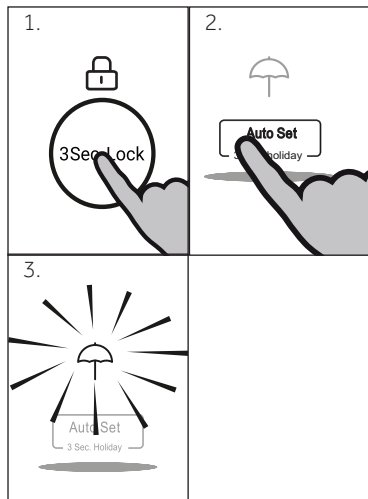
## Automatikus beállítás mód

Automatikus beállítás módban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. A funkció esetén nem szükséges kézi beavatkozás.

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az "C" gombot (Automatikus beállítás). A riasztó megszólal.
3. A "c2" jelzés világít, és a funkció aktíválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.





## Szabadság funkció

Ez a funkció a hűtőszekrény hőmérsékletét állandó 17 °C-ra állítja.

Így az üres hűtőszekrény ajtaja becsukva maradhat, nem keletkezik szag és penész a hosszú távolmaradás (pl. szabadság) alatt. A fagyasztószekrényt nem érinti ez a beállítás.

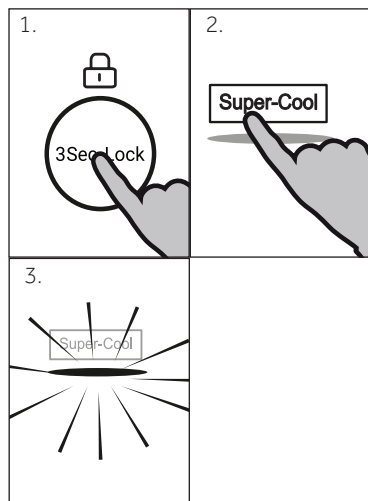
1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „C” (Automatikus beállítás) gombot 3 másodpercig.
3. A „c1” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



## FIGYELMEZTETÉS!

A Szabadság funkció működése alatt nem tárolható élelmiszer a hűtőszekrényben. A +17 °C túl magas az élelmiszerek tárolásához.



## Szuper - hideg funkció

Kapcsolja be a Szuper hideg funkciót, ha nagy mennyiségű élelmiszert fog behelyezni (például egy bevásárlás után). A Nagyteljesítményű hűtés funkció meggyorsítja a friss élelmiszer hűtését, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. A gyári beállítás 0 és +1°C között van.

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „D” gombot (Szuper hideg).
3. A „d” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



## Megjegyzés

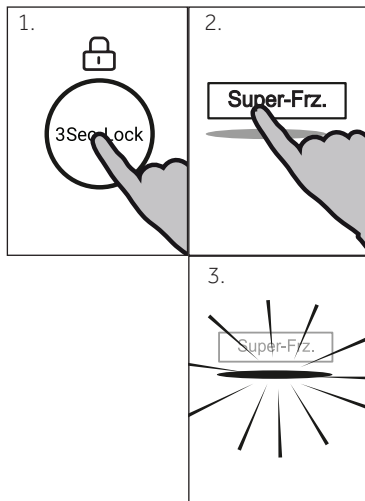
A funkció 3 óra eltelte után automatikusan kikapcsol.

## Szuper - fagyasztó funkció

A friss élelmiszert a lehető leggyorsabban le kell fagyasztani. Ezzel őrizhető meg a legjobb tápérték, megjelenés és íz. A Szuper fagyasztó funkció meggyorsítja a friss élelmiszer fagyasztását, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert szeretne lefagyasztani, ajánlatos a Szuper - fagyasztó funkciót 24 órával a fagyasztó használata előtt bekapcsolni. A funkció beállításának hőmérséklete  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt van.

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „E” gombot (Szuper - fagyasztó funkció).
3. Az "e" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



### Megjegyzés

A Szuper fagyasztó funkció 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A készülék ezután a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.



### FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket.
- ▶ Ha a Hűtőszekrény kikapcsolása funkció aktív, hagyja nyitva a hűtőszekrény ajtaját, a kellemetlen szag és penész keletkezésének elkerülése végett.

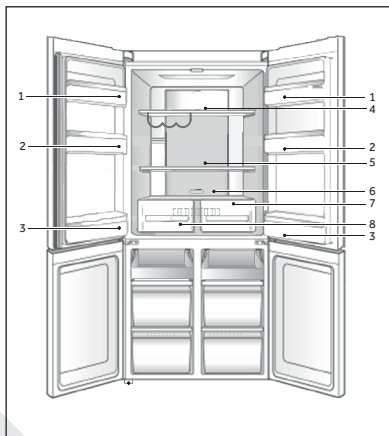
## Tippek a friss élelmiszerek tárolásához

### Tárolás a hűtőszekrényben

- ▶ A hűtőszekrény hőmérséklete 5 °C alatt legyen.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a hűtőszekrénybe.
- ▶ A hűtőszekrényben tárolt élelmiszert meg kell mosni és meg kell szárítani.
- ▶ Az élelmiszert megfelelően lezárva kell tárolni, hogy elkerülje a szagok keletkezését és az íz megváltozását.
- ▶ Ne tároljon nagy mennyiségű élelmiszert. Az élelmiszerek között hagyjon helyet, hogy a hideg levegő áramolhasson körülöttük, és jobb és egyenletesebb a hűtés.
- ▶ A naponta fogyasztott élelmiszert érdemes a polc elején tárolni.
- ▶ Hagyjon helyet az élelmiszerek és a belső falak között, hogy a levegő szabadon áramolhasson. Ne tárolja az élelmiszereket a hátsó falnak támasztva: az élelmiszer hozzáfagyhat a hátsó falhoz. Kerülje el, hogy az élelmiszerek (különösen az olajos vagy savas élelmiszerek) közvetlenül hozzáérjenek a belső burkolathoz, mert az olaj/sav szétmarhatja a belső burkolatot. Takarítsa fel az olajos/savas szennyeződést, ha ilyet talál.
- ▶ A hűtőszekrény részben olvassa fel a fagyasztott élelmiszert. Így a fagyasztott élelmiszer csökkenti a hűtőszekrény hőmérsékletét és energiát takarít meg.
- ▶ A gyümölcsök és zöldségek, például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Ezért nem ajánlatos őket a hűtőszekrényben tárolni. Azonban az erősen éretlen gyümölcsök érése bizonyos ideig gyorsítható. A hagyma, fokhagyma, gyömbér és más gyökeres zöldségek szintén szobahőmérsékleten tárolhatók.
- ▶ A hűtőszekrényben érezhető kellemetlen szagok azt jelzik, hogy valami kiömlött és takarítás szükséges. Lásd a GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- ▶ A különböző élelmiszereket különböző helyekre kell tenni tulajdonságaik alapján:

### **i** Megjegyzés

- ▶ Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetékől vagy az érzékelőktől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



- 1 Vaj, sajt stb.
- 2 Tojás, befőttek, konzervek, fűszerek stb.
- 3 Italok és palackozott élelmiszerek.
- 4 Savanyított élelmiszerek, konzervek stb.
- 5 Húskészítmények, nassolnivalók, tészta, konzervek, tej, tofu, tejtermékek stb.
- 6 Főtt hús, felvágottak stb.
- 7 Saját zóna fiók: szárított gyümölcsök, vajolajok, csokoládé
- 8 Nedves zóna fiók: Gyümölcs, zöldség, saláta stb.

### Tárolás a fagyasztószekrényben

- ▶ Tartsa a fagyasztószekrény hőmérsékletét -18 °C-on
- ▶ A fagyasztás előtt 24 órával kapcsolja be a Nagyteljesítményű fagyasztó funkciót, kis mennyiségű élelmiszer esetén 4-6 óra is elegendő.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a fagyasztószekrénybe.
- ▶ A kis adagokra feldarabolt élelmiszer gyorsabban lefagy, könnyebb kiolvasztani és elkészíteni. Az egyes adagok tömege ne haladja meg a 2.5 kg-ot
- ▶ Ajánlatos becsomagolni az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A csomagolás külseje legyen száraz, hogy megakadályozza a zacskók összefagyását. A csomagolóanyag legyen szagmentes, légmentes, nem mérgező.
- ▶ Az élelmiszerek lejáratának elkerülése érdekében kérjük, írja fel a fagyasztás idejét, az eltarthatóság idejét, valamint az élelmiszer nevét az élelmiszer csomagolására.
- ▶ **FIGYELEM!** A savak, alkáli és sós anyagok kimarhatják a fagyasztó belső felületét. Ilyen anyagokat tartalmazó élelmiszert (pl. tengeri halat) ne helyezzen közvetlenül a belső felületre. A fagyasztóban levő sós vizet azonnal fel kell takarítani.
- ▶ Ne lépje túl az élelmiszerek gyártók által javasolt tárolási időtartamát. Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki a fagyasztóból.
- ▶ A kiolvasztott élelmiszert gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újból lefagyasztani, kivéve ha először megfőzte, ellenkező esetben ehetetlenné válhat.
- ▶ Ne tegyen nagy mennyiségű friss élelmiszert a fagyasztószekrénybe. Nézze meg a fagyasztó fagyasztási kapacitását - lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adatokat az adattáblán.
- ▶ A fagyasztóban legalább -18 °C 2-12 hónapig a tulajdonságaiktól függően tárolhatók az élelmiszerek (pl. hús: 3-12 hónap, zöldségek: 6-12 hónap)
- ▶ Friss élelmiszer fagyasztásakor kerülje el, hogy az hozzáérjen a már fagyott élelmiszerhez. Fennáll a felolvadás veszélye!

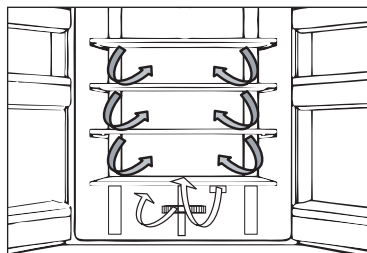
### Iparilag fagyasztott (mirelit) élelmiszer tárolásakor kövesse az alábbi útmutatót:

- ▶ Mindig tartsa be a gyártó által előírt eltarthatósági időt. Ne lépje túl a megadott időt!
- ▶ A vásárlás és a tárolás közötti időt próbálja a lehető legrövidebbre venni, hogy megtartsa az élelmiszer minőségét.
- ▶ -18 °C vagy az alatt tárolt fagyasztott élelmiszert vásároljon.
- ▶ Kerülje el az olyan élelmiszer vásárlását, amelynek csomagolásán jég vagy dereseedés található. - Ez azt jelzi, hogy talán a termék részben kiolvadt majd újra lefagyasztották - a hőmérsékletemelkedés hatással van az élelmiszer minőségére.



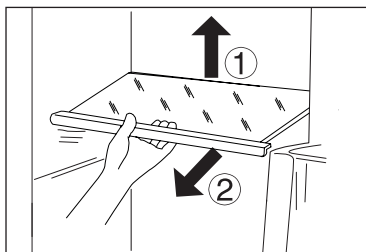
### Megjegyzés

- ▶ Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezeték-től több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



## Több helyű hideg levegő áramlás

A hűtőszekrény olyan rendszert tartalmaz, ahol a levegő több helyről is áramlik, a hideg levegő minden polcszinten kering. Ezzel egységes hőmérséklet érhető el, így az élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók.



## Állítható polcok

A polcok magassága a tárolási igényeinek megfelelően állíthatók.

1. A polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó részét (1), majd húzza ki (2).
2. A behelyezéskor helyezze mindkét oldalon a sínekre, és tolja be egészen hátra addig, amíg nem rögzül a két oldalon levő résekben.



### Megjegyzés:

Ellenőrizze, hogy a polc minden vége vízszintesen áll-e.

## Saját zóna rekesz

Ebben a rekeszben a nedvességtartalom 45% körüli. Ez a fiók alkalmas szárított gyümölcs vagy egyéb alacsony víztartalmú száraz élelmiszer, mint például vaj, zsírok, olajok vagy csokoládé tárolására.

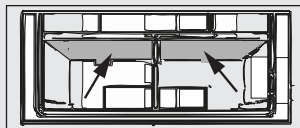
## Nedves zóna fiók

Ebben a rekeszben a nedvesség szintje 85% körüli. A rendszer által automatikusan ellenőrzött és alkalmas gyümölcsök, zöldségek, saláták stb. tárolására.



### Megjegyzés:

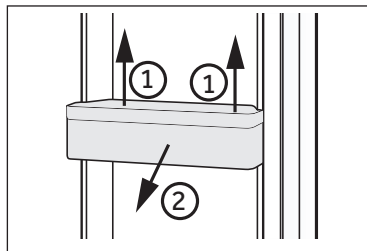
- ▶ Ne távolítsa el a két zóna közötti műanyag fedelet. Ezek fenntartják a nedvességet.
- ▶ A hidegre érzékeny gyümölcsöket, mint például az ananászt, avokádót, banánt, grapefruitot és a zöldségeket, például a burgonyát, padlizsánt, babot, uborkát, cukkinit és paradicsomot, valamint a sajtot ne tárolja a ebben a két fiókban.



### Eltávolítható ajtórekeszek

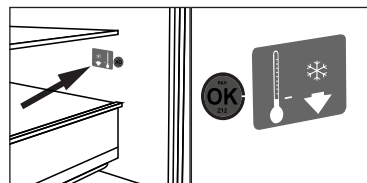
Az ajtórekeszek kivethetők, így könnyebb tisztítani őket: Helyezze a kezét a rekesz két oldalára, emelje fel (1), és húzza ki (2).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.



### VÁLASZTHATÓ: OK-hőmérséklet jelző

Az OK-hőmérséklet jelző segítségével meghatározható a +4 °C alatti hőmérséklet. Fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet, ha a jelzőn nem olvasható az "OK" felirat.



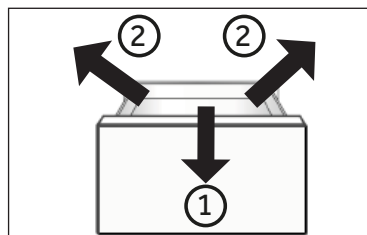
### Megjegyzés:

Ha a készüléket bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

### Eltávolítható fagyasztó fiók

A rekesz kivételéhez húzza ki a lehető legnagyobb mértékben (1) emelje fel és vegye ki (2).

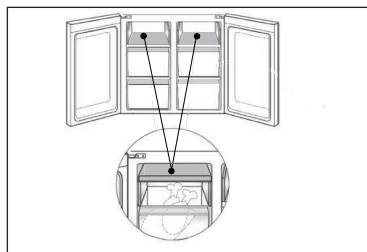
Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.



### Nagy tételek tárolása

A nagy tételek, például a fagyasztott élelmiszerek

- ▶ a felső fagyasztó fiók eltávolítása és 180°-kal történő felfordításával vagy
- ▶ mindkét fagyasztótálca valamint a középső fagyasztó fiók eltávolításával és az élelmiszereknek közvetlenül a polcon való tárolásával.



### A fény

A belső LED világítás kigyullad amikor az ajtó kinyílik. A világítások teljesítményére nincsen hatással a készülék többi beállításának.



## Energiatakarékosági tanácsok

- ▶ Biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését (lásd ÜZEMBE HELYEZÉS).
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás növekszik, minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be.
- ▶ Az olyan funkciók mint a NAGYTELJESÍTMÉNYŰ FAGYASZTÁS több energiát fogyasztanak.
- ▶ Várja meg, hogy a meleg étel lehűljön, mielőtt a készülékbe helyezi.
- ▶ A készülék ajtaját a lehető legkisebbre és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- ▶ Ne töltsen túl a készüléket, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- ▶ Kerülje el, hogy levegő kerüljön az élelmiszer csomagolásába.
- ▶ Tartsa az ajtótmítéseket tisztán, hogy az ajtó mindig helyesen záródhasson.
- ▶ A hűtőszekrény részben olvassa fel a fagyasztott élelmiszert.





## FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az áramforrásból.

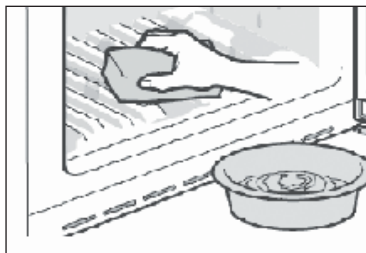
### Tisztítás

Akkor tisztítsa a készüléket, amikor kevés élelmiszer van benne, vagy amikor teljesen üres. A készüléket négyhetente érdemes kitararítani a megfelelő karbantartás érdekében, valamint hogy megakadályozza a romlott élelmiszerek okozta szagok keletkezését.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpolicokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszt, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Felmelegedés esetén ellenőrizze a fagyasztott élelmiszerek állapotát.
- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtó tömítést .
- ▶ Semleges tisztítószeres, meleg vizes szivaccsal törölje le a készülék belsejét és burkolatát.
  1. Kérjük, dörzsölje le a belső és külső a hűtőszekrény, beleértve az ajtó tömítését, polcot, üvegpolcokat, dobozokat, stb., egy meleg vízbe mártott puha törülközővel vagy szivaccsal (a meleg vízhez semleges mosószert adhat hozzá).
  2. Ha található kiömlött folyadék, távolítsa el minden szennyezett részt, közvetlenül öblítse le áramló vízzel, szárítsa meg és helyezze vissza a hűtőbe.
  3. Ha krém ömlött ki (például olvadó jég krém), kérjük, távolítsa el az összes szennyezett részt, egy időre helyezze be őket körülbelül 40°C-os meleg vízbe, majd öblítse le folyó víz alatt, szárítsa meg és helyezze vissza a hűtőbe.
  4. Ha egy kis rész vagy alkatrész a hűtőszekrény belsejébe szorul (a polcok vagy fiókok közé), kis puha kefével szabadítsa fel. Ha nem éri el az adott részt, kérjük, lépjen kapcsolatba a Haier szervizzel.
- ▶ Öblítse le, és törölje szárazra puha ruhával.
- ▶ Ne tisztítsa a készülék egyetlen alkatrészét sem mosogatógépben.
- ▶ Várjon legalább 7 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.



### Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztó leolvasztása automatikus, nincs szükség kézi beavatkozásra.

## A LED-lámpák cseréje



### FIGYELMEZTETÉS!

A LED lámpa cseréjét ne maga végezze el, csak a gyártó vagy annak megbízott szervize végezheti el a cserét.

A lámpában LED fényforrás található, amely alacsony energiafogyasztású és hosszú ideig működőképes. Bármilyen szokatlan működés esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpa paraméterei:

Hűtőrekesz: 12 V max 2 W

Hűtőrekesz: 12 V max 0,5 W

## Hosszú ideig használaton kívül

Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, és nem fogja használni a Szabadság funkciót, vagy a Hűtőszekrény kikapcsolása funkciót:

- ▶ Vegye ki az élelmiszereket.
- ▶ Húzza ki a hálózati kábelt.
- ▶ Ürítse és tisztítsa ki a víztartályt
- ▶ A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket.
- ▶ Tartsa nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a rossz szagok keletkezését belül.



### Megjegyzés

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha az feltétlenül szükséges.

## A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes élelmiszert, és húzza ki a hálózati kábelt.
2. Rögzítse a polcokat és a többi mozgó alkatrészt a hűtőszekrényben és a fagyasztóban ragasztószalaggal.
3. Ne döntse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.



### FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne emelje fel a készüléket a fogantyúinál fogva.
- ▶ Ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervízének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba.</li> <li>• A készülék éppen leolvasztási ciklusban van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa az elektromos dugaszt.</li> <li>• Ez normális automatikus leolvasztás esetén.</li> </ul>
A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy nagyon hosszú ideig kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A belső vagy a külső hőmérséklet túl magas.</li> <li>• A készülék hosszú ideig ki volt kapcsolva.</li> <li>• A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.</li> <li>• Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> <li>• A fagyasztószelektény hőmérsékleti beállítása túl alacsony.</li> <li>• Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik.</li> <li>• Nem biztosítható az igényelt légáramlás.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ebben az esetben normális, ha a készülék tovább van bekapcsolva.</li> <li>• Általában 8-12 óráig tart, hogy a készülék teljesen lehűljön.</li> <li>• Csukja be az ajtót/fiókot, és biztosítsa, hogy a készülék vízszintesen álljon, és ne legyen élelmiszer vagy tárolóedény az ajtó útjában.</li> <li>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>• Állítsa magasabbra a hőmérsékletet, amíg egy megfelelő hűtési hőmérsékletet el nem ér. 24 órába is beletelhet, amíg a hűtőszelektény hőmérséklete stabilná válik.</li> <li>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítést, vagy cseréltesse ki az ügyfélszolgálatlaltal.</li> <li>• Biztosítson megfelelő szellőzést.</li> </ul>
A hűtőszelektény belseje piszkos és/vagy bűdös.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszelektény belsejét ki kell tisztítani.</li> <li>• Erős illatú élelmiszer van a hűtőszelektényben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a hűtőszelektény belsejét.</li> <li>• Csomagolja be az élelmiszert alaposan.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nincs elég hideg a készülékben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet túl magasra van állítva.</li> <li>Túl meleg élelmiszerek lettek behelyezve.</li> <li>Túl sok élelmiszer lett behelyezve egyszerre.</li> <li>Az élelmiszerek túl közel vannak egymáshoz.</li> <li>A készülék ajtaja/fiókja nincs rendszeren becsukva.</li> <li>Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet.</li> <li>Mindig hagyja az élelmiszereket kihűlni, mielőtt betenné őket.</li> <li>Mindig kis mennyiségű élelmiszert tegyen be egyszerre.</li> <li>Hagyjon helyet az élelmiszerek között, hogy a levegő áramolni tudjon.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> </ul>
Túl hideg van a készülékben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet túl alacsonyra van állítva.</li> <li>A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció be van kapcsolva, vagy túl sokáig van bekapcsolva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet.</li> <li>Kapcsolja ki a Nagyteljesítményű fagyasztás funkciót</li> </ul>
Dér képződik a hűtőszekrény belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az időjárás túl meleg és túl párás.</li> <li>A készülék ajtaja/fiókja nincs rendszeren becsukva.</li> <li>Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> <li>Nyitva maradtak az élelmiszertároló edények vagy folyadékok.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a hőmérsékletet.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre lehűlni, és fedje le az élelmiszereket és folyadékokat.</li> </ul>
Dér képződik a hűtőszekrény külső felületén vagy az ajtó(k) és a fiókok között.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az időjárás túl meleg és túl párás.</li> <li>Az ajtó/fiók nincs rendszeren becsukva. A készülékben levő hideg és a külső meleg levegő kicsapódik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez párás időjárás esetén normális, a páratartalom csökkenésével megváltozik.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az ajtó/fiók szorosan be van-e csukva.</li> </ul>
Erőteljes jegesedés és deresedés tapasztalható a fagyasztószekrényben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.</li> <li>A készülék ajtaja/fiókja nincs rendszeren becsukva.</li> <li>Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> <li>Az ajtó/fiók tömitése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik.</li> <li>Valami megakadályozza az ajtó/fiók normális becsukását.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mindig jól csomagolja be az ételeket.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömitést, vagy cserélje ki újakra.</li> <li>Helyezze át a polcokat, az ajtórekeszeket vagy a bent levő tárolóedényeket, hogy az ajtó/fiók be tudjon csukódni.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A szekrény oldalai vagy az ajtószél melegszenek.	• -	• Ez normális jelenség.
A készülék szokatlan hangokat ad ki.	• A készülék nem vízszintes talajon áll. • A készülék valamihez hozzáér.	• Állítsa be a lábakat, hogy készülék vízszintesen álljon. • Távolítsa el a készülék körül levő tárgyakat.
Halk hang hallható, hasonló az áramló vízhez.	• -	• Ez normális jelenség.
Sípolás hallható.	• A hűtőszekrény ajtaja nyitva van.	• Csukja be az ajtót, vagy kézzel halkítsa el a riasztást.
Enyhe zümmögés hallható.	• Bekapcsolt a kondenzáció elhárító rendszer.	• Ez megakadályozza a kondenzációt, normális jelenség.
A belső világítás vagy a hűtőrendszer nem működik.	• A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba. • A hálózati kábel meg van sérülve.  • A LED-es lámpa elromlott.	• Csatlakoztassa az elektromos dugaszt.  • Ellenőrizze a helyiség energiaellátását. Hívja fel a helyi áramszolgáltatót! • Kérjük, hívja fel a szervizt a lámpa kicseréléséhez.

## Az áramellátás megszakadása

Az áramellátás megszakadása esetén az élelmiszerek biztonságosan hidegen maradnak kb. 12 órán keresztül. Kövesse az alábbi tanácsokat, ha az áramellátás hosszabb ideig tart, különösen nyáron:

- ▶ A lehető legkevesebb alkalommal nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Áramszünet esetén ne helyezzen további élelmiszert a készülékbe.
- ▶ Ha kapott előzetes értesítést az áramszünetről, és az 12 óránál hosszabb ideig fog tartani, akkor készítsen jeget, és helyezze az egy edényben a hűtőszekrény felső részébe.
- ▶ Az áramszünet után azonnal vizsgálja át az élelmiszereket.
- ▶ Mivel az áramszünet vagy más hiba miatt a hűtőszekrény hőmérséklete emelkedni fog, az élelmiszerek tárolhatósági időtartama és fogyaszthatósági ideje csökkeni fog. Minden leolvadt élelmiszert azonnal el kell fogyasztani, meg kell főzni vagy vissza kell fagyasztani (ha lehetséges), hogy elkerülje az egészségügyi kockázatokat.

## Memória funkció áramkimaradás alatt

Az áram visszakapcsolása után a készülék továbbműködik azokkal a beállításokkal, amelyek az áramkiesés előtt voltak érvényben.

## Kicsomagolás

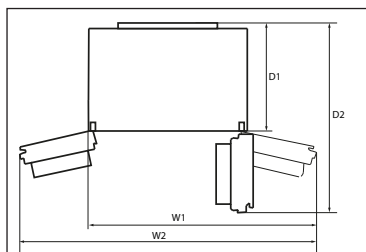


### FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. Mindig legalább két személy kezelje.
  - ▶ Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- 
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
  - ▶ Távolítsa el a csomagolás minden részét.

## Környezeti feltételek

A szoba hőmérséklete mindig legyen 10 °C és 43 °C között, mert ez hatással lehet a készülékben levő hőmérsékletre és az energiafogyasztásra. Ne helyezze a készüléket más hőtermelő készülékek (sütők, hűtőszekrények) közelébe szigetelés nélkül.



## Helyigény

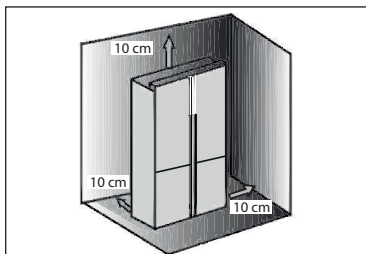
Helyigény az ajtó nyitásakor:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

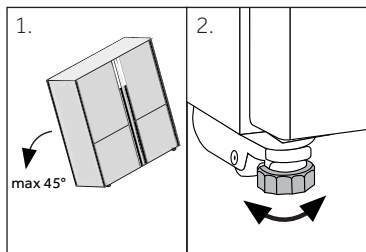
D1=560 mm

D2=1040 mm



## Szellőzési keresztmetszet

A készülék biztonsági okokból igényelt szellőzésének biztosítása érdekében vegye figyelembe a szellőzési keresztmetszet ábrán látható adatokat.



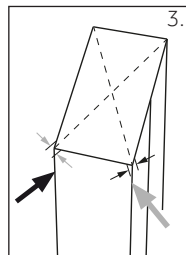
## A készülék elhelyezése

A készüléket sima, vízszintes felületre kell helyezni.

1. Döntse a készüléket enyhén hátra.
2. Állítsa be a lábakat a kívánt szintre.

Ellenőrizze, hogy az ajtópánt felőli oldalán a faltól való távolság legalább 100 mm, hogy az ajtó megfelelően ki tudjon nyílni.

3. A stabilitás ellenőrizhető, ha átlósan megpróbálja megbillenteni a készüléket. Minden irányba ugyanannyira kell enyhén billennie. Ellenkező esetben a váz elgörbülhet, amelynek eredménye az ajtótomítések szivárgása lehet. Az enyhe hátrafelé dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.

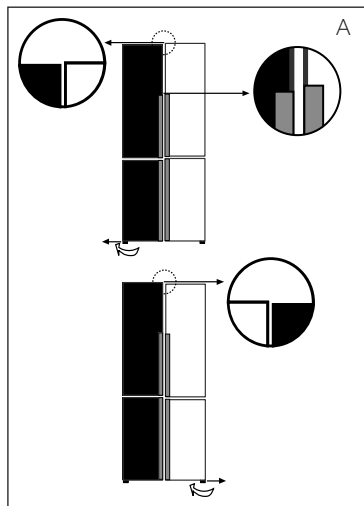


### Az ajtók finombeállítása

Ha az ajtók nincsenek egy szintben, ezt a szintkülönbséget az alábbiakkal lehet orvosolni:

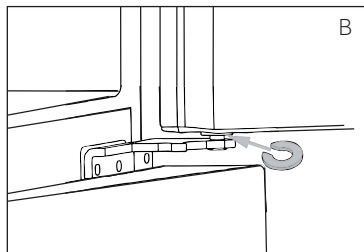
#### A) Állítható láb használatával

Forgassa el az állítható lábat a nyíl irányának megfelelően a láb le- vagy felemelésére.



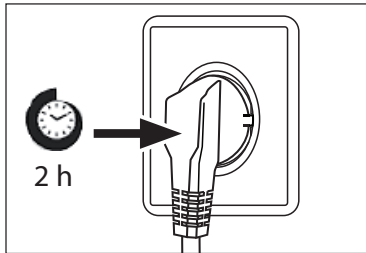
#### B) Alátétlemezek használatával

- ▶ Nyissa ki a felső ajtót és emelje fel.
- ▶ Kézzel vagy fogó segítségével óvatosan pattintsa az (tartozék zacskóban mellékel) alátéteket a középső pánt fehér műanyag gyűrűjébe. Ne karcolja meg vagy horzsolja fel az ajtót.



### Megjegyzés

A hűtő jövőbeni használata az egyenetlen ajtó jelensége a tárolt élelmiszer súlyának következtében fordulhat elő. Ezután igazítsa meg a fenti módszerek alkalmazásával.



## Várakozási idő

A karbantartást nem igénylő kenőolaj a kompresszor burkolatán belül található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszerbe, ha a készüléket ferdén döntve szállítják. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt várjon 2-5 órát, hogy az olaj visszakerüljön a kompresszorba.

## Elektromos csatlakoztatás

### A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ az aljzat földelve van-e, és nincsen elosztó vagy hosszabbító.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.

Csatlakoztassa a dugót megfelelően szerelt konnektorba.



## FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt ki kell cseréltetni az ügyfélszolgálattal (lásd a jótállási jegyen).



Termék adatlap a 1060/2010 számú EK rendeletnek megfelelően

Márka	Haier
Modellnév / azonosító	HTF-540DGG7
A háztartási hűtőberendezés kategóriája <sup>(1)</sup>	7
Energiahatékonysági osztály A+++ (leghatékonyabb) D-ig (legkevésbé hatékony)	A++
Energiafogyasztási értékek <sup>(2)</sup>	360
A teljes hűtőszekrény teljes nettó kapacitása	500 L
ebből a hűtő rekesz	26 L
ebből a bor tárolórekesz	-
ebből pince-hőmérséklet rekesz	-
ebből friss élelmiszer tároló rekesz	324 L
A borosüvegek száma összesen <sup>(3)</sup>	-
A teljes fagyasztó szekrény teljes nettó kapacitása	150 L
Csillag kódolás <sup>(4)</sup>	****
"Más rekeszek" tervezési hőmérséklete <sup>(5)</sup>	-
A bor részleg legalacsonyabb tárolási hőmérséklete	-
Fagymentes	•
Tárolási idő üzemzavar esetén	12 h
Fagyasztási kapacitás <sup>(6)</sup>	12 kg
Klimatikus besorolás <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Kibocsátott zaj	39 dB(A) re 1 pW
Készülék típusa	szabadon álló

Magyarázat:

• Igén, alkalmazott

(1) Háztartási hűtési kategóriák:

Kategória = Megnevezés

1 = Hűtőszekrény egy vagy több tárolórekeszrel friss élelmiszerek számára, 2 = Hűtőszekrény pince-hőmérsékleti zónával, pince-hőmérsékletű hűtőszekrény és bor tároló, 3 = Hűtőszekrény hideg tárolózónával és hűtőszekrény nulla csillag tartóval, 4 = Egycsillagos rekeszrel ellátott hűtőszekrény, 5 = kétszillagos rekeszrel ellátott hűtőszekrény, 6 = háromcsillagos rekeszrel ellátott hűtőszekrény, 7 = hűtőszekrény-fagyasztó, 8 = fagyasztó, 9 = fagyasztóláda, 10 = többcélú hűtőszekrény és egyéb hűtőszekrények

(2) 24 órán át tartó szabvány megfelelőégi vizsgálat eredményei alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatának módjától és helyétől függ.

(3) A névleges kapacitást a szokásos 0,75 l-es palackok számában adják meg, amelyek a gyártó utasításai szerint tárolhatók a készülékben.

(4) \* = -6°C rekesz vagy ennél alacsonyabb; \*\*\* = -18°C fagyasztott élelmiszer-rekesz vagy ennél alacsonyabb; \*\*\*\* = -18°C élelmiszer-fagyasztó rekesz, vagy ennél alacsonyabb, minimális fagyasztási kapacitással.

(5) „Egyéb rekesz”: olyan rekeszt jelent, amely nem bor tárolórekesz, és amely bizonyos élelmiszerek + 14°C-nál melegebb tárolására szolgál.

(6) A fagyasztási kapacitás az alkalmazás típusának megfelelő mennyiség esetén csak az állandó működésre váltás után érhető el, és 24 órán belül nem ismételtető meg. Kérjük, vegye figyelembe a kezelési utasítást.

(7) Klimatikus besorolás SN: Ez a készülék + 10°C és + 32°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

Klimatikus besorolás N: Ez a készülék + 16°C és + 32°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

Klimatikus besorolás ST: Ez a készülék + 16°C és + 38°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

Klimatikus besorolás T: Ez a készülék + 16°C és + 43°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

## További műszaki adatok

Feszültség / frekvencia	220-240V ~ / 50Hz
Bemeneti áram (A)	2
Hálózati biztosíték (A)	16
Hűtőközeg	R600a
Méretetek (Sz x Mé x Ma, mm)	1905 / 908 / 648

## Ügyfélszolgálat

A Haier ügyfélszolgálatot és eredeti pótalkatrészek használatát javasoljuk.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- ▶ a helyi kereskedőjével vagy
- ▶ európai telefonos szervizközpontunkkal (lásd a telefonszámok listáját alább) vagy
- ▶ a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a [www.haier.com](http://www.haier.com) weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket is.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Típus \_\_\_\_\_

Gyári szám \_\_\_\_\_

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

### Európai telefonos szervizközpont

Ország*	Telefonszám	Díj
<b>Haier Olaszország (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Spanyolország (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Németország (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/perc vezetékes</li> <li>• max. 42 Ct/perc mobil</li> </ul>
<b>Haier Ausztria (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/perc vezetékes</li> <li>• max. 20 Ct/perc egyéb</li> </ul>
<b>Haier Egyesült Királyság (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier Franciaország (FR)</b>	0980 406 409	

\* A többi országokért keresse fel a [www.haier.com](http://www.haier.com) weboldalt.

Haier Europe Trading S.r.l  
 Branch UK  
 Westgate House, Westgate, Ealing  
 London, W5 1YY

HTF-540\_HU\_V08\_190415

**Haier**



Manuale utente

Frigorifero-Congelatore

HTF-540DGG7

IT

**Haier**

## Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.



### Legenda



#### Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza



Informazioni e suggerimenti generali

Informazioni ambientali

#### Smaltimento



Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.



## AVVERTENZA!

### Rischio di lesione o soffocamento!

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassette, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

I vecchi elettrodomestici hanno ancora un valore residuo. Un metodo di smaltimento rispettoso dell'ambiente assicurerà che le preziose materie prime possano essere recuperate e riutilizzate.

Il ciclopentano, una sostanza infiammabile non dannosa per l'ozono, viene utilizzato come espansore per la schiuma isolante.

Assicurando che questo prodotto venga smaltito correttamente si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio di zona competente, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto, gestito da professionisti.

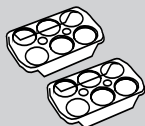
Informazioni di sicurezza.....	4
Uso previsto .....	9
Descrizione del prodotto .....	11
Pannello di controllo .....	12
Uso.....	13
Strumentazione .....	20
Cura e pulizia.....	23
Guida alla risoluzione dei problemi .....	25
Installazione.....	28
Dati tecnici .....	31
Servizio di assistenza .....	33

## Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco:



Vassoio dei cubetti di ghiaccio



2 Portauova



3 distanziatori



Etichetta energetica



Scheda di garanzia



Manuale dell'utente

**Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:**



## **AVVERTENZA!**

### **Prima di iniziare a usare il dispositivo**

- ▶ Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Attendere almeno due ore prima di procedere all'installazione del dispositivo al fine di garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- ▶ Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

### **Installazione**

- ▶ L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 10 cm sopra e intorno al dispositivo.
- ▶ Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- ▶ Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- ▶ Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Non usare ciabatte e prolunghe.
- ▶ Non localizzare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- ▶ Verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non inciampare sul cavo di alimentazione.



**AVVERTENZA!**

- ▶ Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.

**Unicamente per il Regno Unito:** Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.

- ▶ Non danneggiare il circuito refrigerante.

**Uso quotidiano**

- ▶ Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- ▶ I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricarlo e scaricarlo, ma non possono pulire o installare gli apparecchi di refrigerazione.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- ▶ Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, disattivare la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione del frigorifero o di qualsiasi altro dispositivo.
- ▶ Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 43°C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori all'intervallo indicato.
- ▶ Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra al frigorifero per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- ▶ Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.
- ▶ Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non mettere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere le porte del frigorifero solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.



## AVVERTENZA!

- ▶ Non conservare o utilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi all'interno del dispositivo o nelle immediate vicinanze.
- ▶ Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- ▶ Non conservare mai i liquidi in bottiglie o lattine (oltre alle bevande con elevato contenuto alcolico) in particolare bevande gassate all'interno del congelatore, dato che potrebbero esplodere in fase di congelamento.
- ▶ Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.
- ▶ Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere
- ▶ Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: mettere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- ▶ Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 7 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- ▶ Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti, a eccezione di quelli consigliati dal costruttore.

### **Manutenzione / pulizia**

- ▶ Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 7 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- ▶ Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- ▶ Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- ▶ Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.
- ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.

## Informazioni sul gas refrigerante



### AVVERTENZA!

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati dei danni, tenere lontano dalle fonti di fuoco libero, ventilare bene la stanza, **non** collegare o scollegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

## Uso previsto

Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. Il dispositivo è stato progettato unicamente per essere usato in ambito domestico e in applicazioni simili, ad esempio zone cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, fattorie e clienti in alberghi e altri ambienti di tipo residenziale, oltre che in bed and breakfast e nel settore del catering. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale.

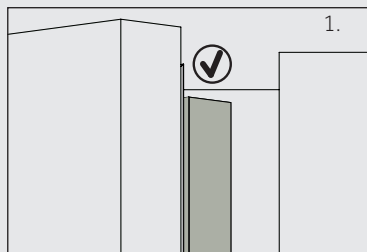
Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

## Standard e direttive

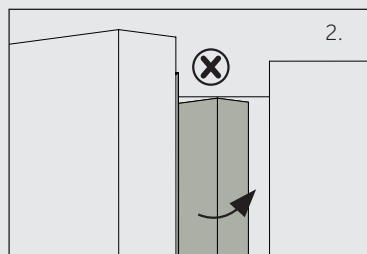
Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.



## ATTENZIONE!



Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).



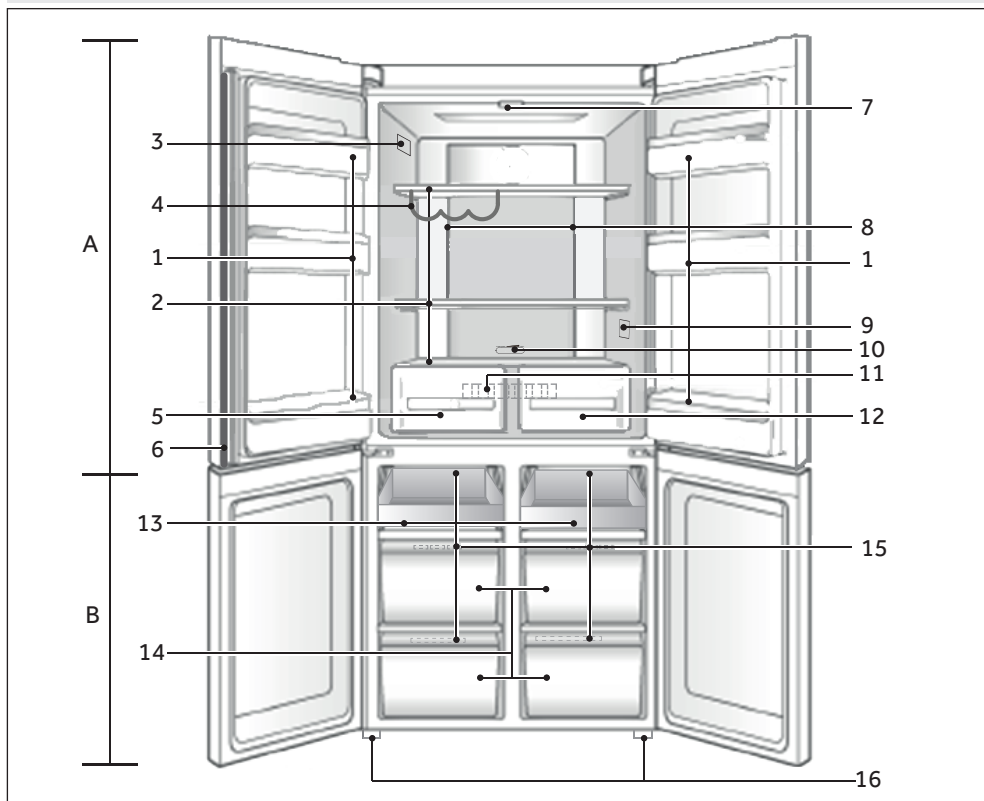
Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare perdite.

C'è una filettatura calda all'interno del telaio. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del dispositivo.



## Informativa

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.



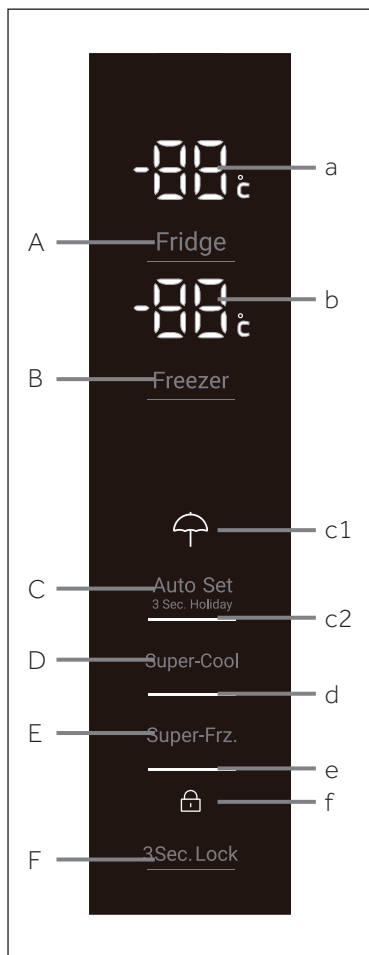
### A: Scomparto Frigorifero

- 1 Portabottiglie/Ripiano della porta
- 2 Ripiani in vetro
- 3 Targhetta
- 4 Porta bottiglie
- 5 Cassetto umidità
- 6 Sezionatore verticale
- 7 Lampada da soffitto
- 8 Condotto dell'aria e sensore (dietro al pannello)
- 9 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
- 10 Corsore MyZone
- 11 Condotto dell'aria (dietro ai cassetti)
- 12 Cassetto MyZone

### B: Scomparto congelatore

- 13 Mensola scorrevole
- 14 Scatola congelatore
- 15 Condotto dell'aria
- 16 Piedini regolabili

## Pannello di controllo



### Pulsanti:

- A Selettore frigorifero
- B Selettore congelatore
- C Modalità Auto Set e selettore della funzione holiday
- D Selettore "Super-Cool"
- E Selettore "Super-Freeze"
- F Selettore del pannello di blocco

### Indicatori:

- a Temperatura frigorifero
- b Temperatura congelatore
- c1 Modalità holiday
- c2 Modalità Auto Set
- d Funzione Super-Cool
- e Funzione Super-Freeze
- f Blocco pannello

## Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- ▶ Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'interno.
- ▶ Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione **INSTALLAZIONE**.
- ▶ Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione Power - Freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
- ▶ La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate rispettivamente a 5° C e 18° C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desideri, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la sezione **REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA**.



## Tasti sensore

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti a sfioramento, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

## Accensione / spegnimento del dispositivo

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore. Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi.

Forse il blocco pannello è attivo.



### Informativa

- ▶ Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5°C (frigorifero) e - 18°C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la temperatura.
- ▶ Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

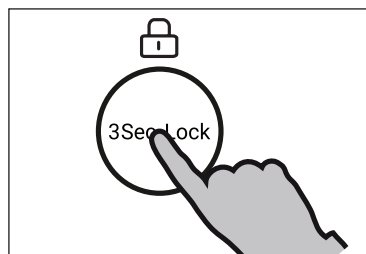
## Pannello Blocco/Sblocco



### Informativa

Il pannello di controllo si blocca automaticamente all'attivazione qualora le porte siano chiuse non venga premuto nessun pulsante per 30 secondi. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.

- ▶ Toccare il pulsante "F" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione. Gli allarmi del cicalino e l'indicatore collegato "f" vengono visualizzati; l'illuminazione del pannello si spegne. L'icona lampeggia se viene premuto un pulsante, quando il blocco pannello è attivato. La variazione non funziona.
- ▶ Per lo sblocco premere nuovamente il pulsante.



## Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 secondi aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si accende in automatico quando viene premuto qualsiasi tasto o quando viene aperta la porta (l'allarme non causa l'accensione del display).

## Selezione modalità di funzionamento

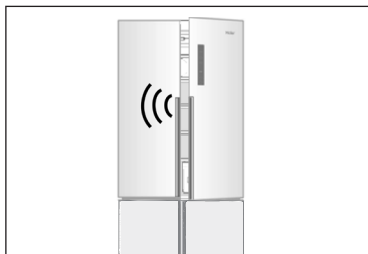
Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:

### 1) Modalità Auto Set

In modalità Auto Set il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambientale e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità Auto Set (cfr. Auto Set di seguito).

### 2) Modalità di regolazione manuale:

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura (cfr. Regolazione della Temperatura).



#### Allarme apertura porta

Quando lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 1 minuto, suonerà l'allarme di apertura porta. L'allarme potrà essere messo in modalità silenziosa chiudendo la porta o toccando il pannello di controllo. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno dello scomparto e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

#### Regolare la temperatura

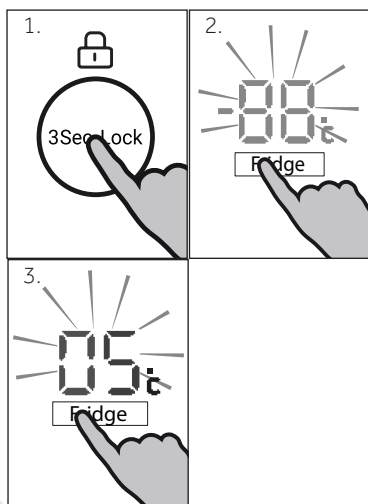
La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequenza di apertura della porta
- ▶ Quantitativo di cibi conservati
- ▶ Installazione del dispositivo

#### Regolare la temperatura del frigorifero

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Suona un allarme. Viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto frigorifero.
3. Premere il pulsante "A" per impostare la temperatura del frigorifero. Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di 1°C fino a un massimo di 9°C, passando nuovamente a 1°C quando il pulsante viene nuovamente premuto. La temperatura ottimale del frigorifero è 5°C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.



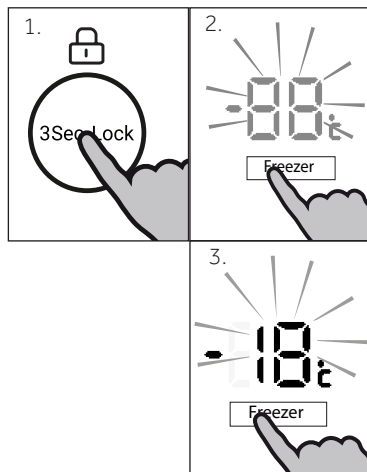
## Regolare la temperatura del congelatore

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "B" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Suona un allarme. Viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto congelatore.
3. Premere il pulsante "B" (Congelatore) per impostare la temperatura del congelatore. Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto.

La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di -14°C fino a un massimo di -24°C, passando nuovamente a -14°C quando il pulsante viene nuovamente premuto.

La temperatura ottimale del frigorifero è -18°C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.



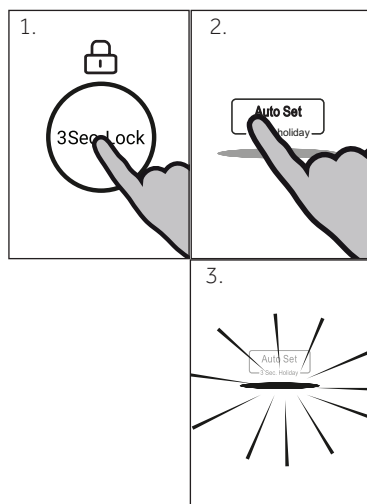
## Informativa

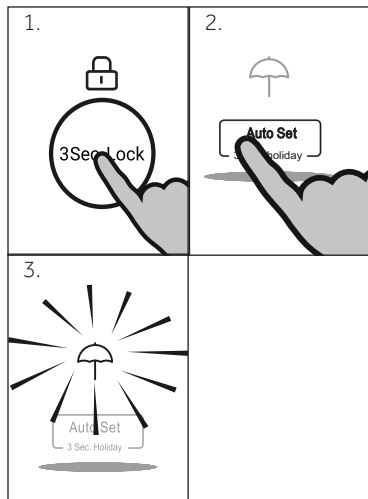
La temperatura dello scomparto corrispondente non può essere regolata se qualche altra funzione (Power-Freeze, Super Cool, Holiday o la modalità Auto Set) viene attivata o se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un cicalino.

## Modalità Auto Set

Nella modalità Auto Set, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambientale e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modo l'uso delle mani.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "C" (Auto Set). Suona un allarme.
3. L'indicatore "2c" si illumina e la funzione è attivata. Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.





## Funzione Holiday

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

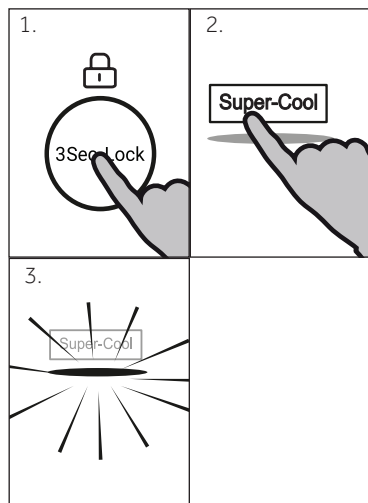
1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "C" (Auto Set) per 3 secondi.
3. L'indicatore "c1" si illumina e la funzione viene attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



## AVVERTENZA!

Quando è in modalità holiday, non vi devono essere alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. La temperatura di +17°C è troppo alta per la conservazione degli alimenti.



## Funzione Super-Cool

Attivare la funzione Super-Cool qualora sia necessario conservare grandi quantità di cibo (ad esempio dopo l'acquisto). La funzione Power Cool accelera il raffreddamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. La temperatura dell'impostazione di fabbrica è compresa tra 0 e +1°C.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "D" (Super-Cool).
3. L'indicatore "d" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



## Informativa

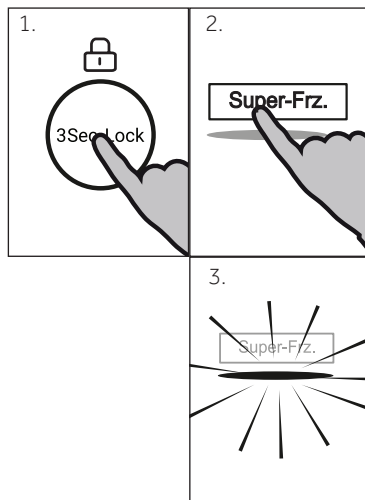
Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 3 ore.

## Funzione Super-freeze

Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quanto più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspetto e il gusto dell'alimento. La funzione Super-Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantitativo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impostare la funzione Super-Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. La temperatura dell'impostazione è inferiore a  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "E" (Super-Freeze).
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



### Informativa

La funzione Super freeze si disattiverà automaticamente dopo 50 ore. Il dispositivo viene poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.



### AVVERTENZA!

- Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo.
- Tenere aperta la porta del vano frigorifero, quando la funzione Frigorifero spento è attivata, al fine di evitare la formazione di cattivi odori o muffe.

## Suggerimenti per conservare alimenti freschi

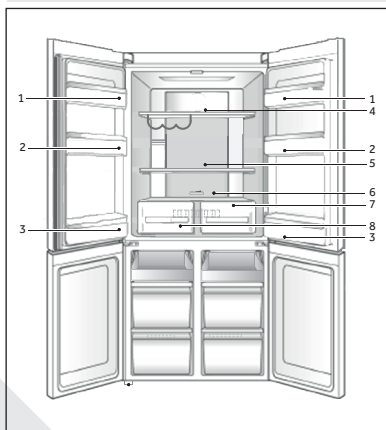
### Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero

- ▶ Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5°C.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- ▶ Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- ▶ Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- ▶ Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- ▶ I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- ▶ Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.
- ▶ Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero. In questo modo sarà possibile usare l'alimento congelato per diminuire la temperatura all'interno di questo scomparto, e, così facendo, risparmiare energia.
- ▶ Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, aglio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- ▶ La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- ▶ Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà:



### Informativa

- ▶ Rispettare una distanza di più di 10 mm fra gli alimenti posizionati e il condotto dell'aria oppure i sensori al fine di garantire l'effetto di raffreddamento.



- 1 Burro, formaggio, ecc.
- 2 Uova, lattine, cibi in scatola, spezie, ecc.
- 3 Bevande, altro cibo in flacone.
- 4 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
- 5 Carne, snack, pasta, alimenti in scatola, latte, tofu, latticini, ecc.
- 6 Carne cotta, salsicce, ecc.
- 7 Cassetto MyZone: frutta secca, oli di burro, cioccolata
- 8 Cassetto umidità: Frutta, verdura, insalata, ecc.

## Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

- ▶ Mantenere la temperatura del congelatore a  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Power-freeze; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- ▶ Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- ▶ Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- ▶ Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- ▶ **AVVERTENZA!** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estirare solo il quantitativo di cibo che serve dal congelatore.
- ▶ Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- ▶ Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del congelatore. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di  $-18^{\circ}\text{C}$  per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- ▶ Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

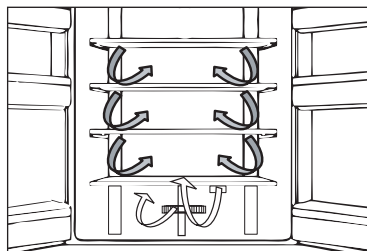
## Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:

- ▶ Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- ▶ Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento nel congelatore quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo.
- ▶ Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di  $-18^{\circ}\text{C}$  o più bassa.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.



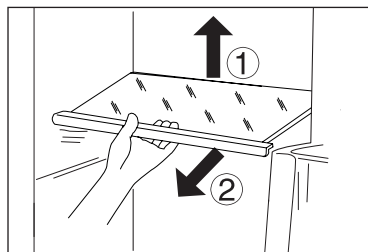
### Informativa

- ▶ Rispettare una distanza di più di 10 mm fra gli alimenti posizionati e il condotto dell'aria al fine di garantire l'effetto di raffreddamento.



## Flusso multi-aria

Il frigorifero è dotato di un impianto di flusso multi-aria, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano. Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti rimangano freschi più a lungo.



## Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l'estremità (1) e poi estraendolo (2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali



### Informativa:

Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.

## Cassetto MyZone

In questo scomparto il livello di umidità è di circa il 45%. Questo cassetto è adatto per conservare frutta secca e altri alimenti con poca acqua, come ad esempio burro, grassi, olio o cioccolata.

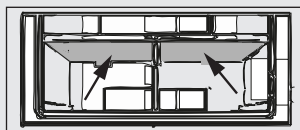
## Cassetto umidità

In questo scomparto il livello dell'umidità si situa intorno all'85%. Viene controllato automaticamente dal sistema ed è adatto per conservare frutta, verdura, insalate, ecc.



### Informativa:

- ▶ Non togliere il coperchio in plastica all'interno delle due zone. Mantengono l'umidità.
- ▶ I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori, e il formaggio, non vanno conservati in questi due cassette.



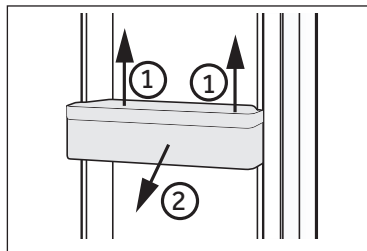


### Ripiani porta rimovibili

I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:

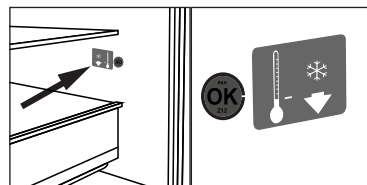
Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2).

Per reinserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.



### OPTIONAL: Indicatore temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK può essere usato per determinare temperature al di sotto dei +4°C. Ridurre gradualmente la temperatura qualora il segno non indichi "OK".



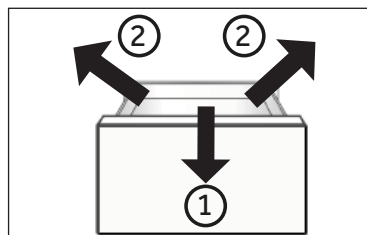
### Informativa:

Quando il dispositivo viene acceso potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

### Cassetto del congelatore rimovibile

Per togliere il cassetto, estrarre al massimo (1), sollevare ed estrarre (2).

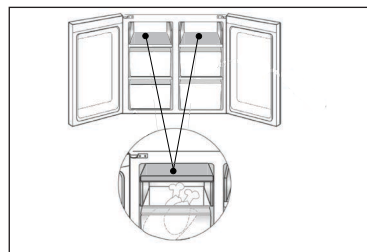
Per inserire il cassetto, eseguire i suddetti passaggi in ordine inverso.



### Conservazione di alimenti di grandi dimensioni

Gli oggetti grandi, ad esempio gli alimenti surgelati possono essere riposti dopo:

- ▶ aver tolto e ruotato di 180° il vassoio di congelamento superiore, oppure
- ▶ dopo aver tolto entrambi i vassoi superiori di congelamento oltre che il vassoio del congelatore centrale e dopo aver riposto gli alimenti direttamente sul ripiano.



### La spia

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.



## Suggerimenti per risparmiare energia

- ▶ Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- ▶ Funzionali quali ad esempio POWER- FREEZE consumano più energia.
- ▶ Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- ▶ Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente quando necessario.
- ▶ Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- ▶ Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- ▶ Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- ▶ Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.



## AVVERTENZA!

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

### Pulizia

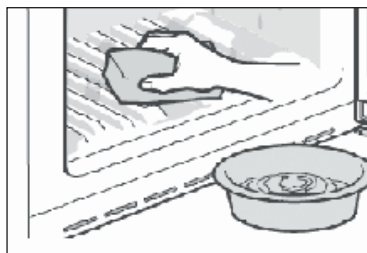
Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto.

Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.



## AVVERTENZA!

- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
  - ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
  - ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
  - ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
  - ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
  - ▶ Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.
- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
  - ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro.
    1. Pulire l'interno e l'esterno del frigorifero, compresa la guarnizione della porta, il ripiano della porta, i ripiani in vetro, i cassetti e così via, con un asciugamano morbido o una spugna immersa in acqua tiepida (è possibile aggiungere un detergente neutro all'acqua calda).
    2. In caso di fuoriuscita di liquido, rimuovere tutte le parti contaminate, sciacquare direttamente con acqua corrente, asciugare e riporre tutto in frigorifero.
    3. Se si rovescia della crema (come la panna, il gelato sciolto), rimuovere tutte le parti sporcate, metterle nell'acqua calda a circa 40 °C per un po' di tempo, quindi risciacquare con acqua corrente, asciugare e rimetterle in il frigo.
    4. Nel caso in cui una piccola parte o un componente si blocchi all'interno del frigorifero (tra ripiani o cassetti), utilizzare una piccola spazzola morbida per rimuoverli. Se non è stato possibile raggiungere il pezzo, contattare il servizio Haier.
  - ▶ Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
  - ▶ Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
  - ▶ Lasciar passare almeno 7 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.



### Sbrinamento

Lo sbrinamento dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

## Sostituzione delle lampade LED



### AVVERTENZA!

Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico e una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Scomparto del frigorifero: 12 V max 2 W

Scomparto del freezer: 12 V max 0,5 W

## Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday oppure la funzione spento per il frigorifero:

- ▶ Estrarre gli alimenti.
- ▶ Togliere il cavo di alimentazione.
- ▶ Svuotare e pulire il serbatoio
- ▶ Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- ▶ Tenere aperte le porte per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.



### Informativa

Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

## Spostamento del dispositivo

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.



### AVVERTENZA!

- ▶ Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- ▶ Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.



## AVVERTENZA!

- ▶ Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ▶ Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ▶ Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il compressore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatoria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa.</li> <li>• Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica</li> </ul>
Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interna o esterna è troppo alta.</li> <li>• Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo.</li> <li>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> <li>• L'impostazione di temperatura per lo scomparto del frigorifero è troppo bassa.</li> <li>• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.</li> <li>• Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo.</li> <li>• Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo.</li> <li>• Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta.</li> <li>• Non aprire le porte o i cassette con eccessiva frequenza.</li> <li>• Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi.</li> <li>• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti.</li> <li>• Garantire un livello di ventilazione adeguato.</li> </ul>
La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La parte interna del frigorifero deve essere pulita.</li> <li>• All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire l'interno del frigorifero.</li> <li>• Avvolgere completamente gli alimenti.</li> </ul>

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
All'interno del dispositivo non c'è abbastanza freddo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura è impostata su un livello troppo alto.</li> <li>Cibi troppo caldi sono stati conservati.</li> <li>Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente.</li> <li>I prodotti sono troppo vicini tra loro.</li> <li>Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resettare la temperatura.</li> <li>Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero.</li> <li>Conservare sempre piccole quantità di cibo.</li> <li>Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria.</li> <li>Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> </ul>
C'è troppo freddo all'interno del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura è impostata su un livello troppo basso.</li> <li>La funzione Power-freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resettare la temperatura.</li> <li>Disattivazione della funzione Power-freeze</li> </ul>
Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> <li>I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumentare la temperatura.</li> <li>Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi.</li> </ul>
L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità.</li> <li>Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente.</li> </ul>
Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato.</li> <li>Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.</li> <li>La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.</li> <li>Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conservare sempre bene i vari cibi.</li> <li>Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove.</li> <li>Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti.</li> </ul>
I lati del frigorifero e la parete della porta si surriscaldano.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.</li> </ul>

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il dispositivo emette rumori strani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana.</li> <li>• Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare i piedini e livellare il dispositivo.</li> <li>• Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo.</li> </ul>
Si sente un suono leggero, simile a quello dell'acqua che scorre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.</li> </ul>
Si sente un allarme suonare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porta dello scomparto frigorifero è aperta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente.</li> </ul>
Si sente un debole ronzio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema anti-condensa è in funzione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento</li> </ul>
Il sistema di illuminazione interno non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Il sistema di alimentazione non è intatto.</li> <li>• Una delle lampade LED non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa.</li> <li>• Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica!</li> <li>• Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada.</li> </ul>

## Interruzione di corrente

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolare modo se ciò avviene d'estate:

- ▶ Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- ▶ Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno del dispositivo durante un blackout.
- ▶ Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- ▶ Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- ▶ Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il periodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.

## Funzione di memoria in caso di black-out

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

## Disimballaggio

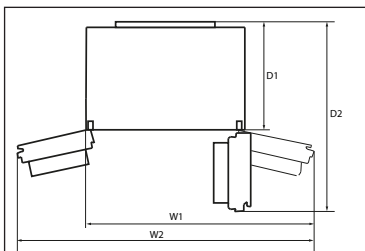


### AVVERTENZA!

- ▶ L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
  - ▶ Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- ▶ Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
  - ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

### Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10° C e i 43° C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.



### Requisiti a livello di spazio

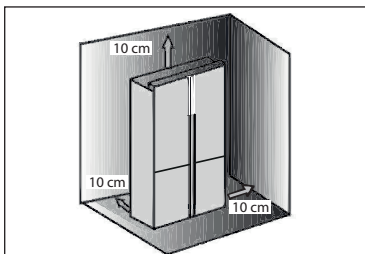
Spazio richiesto quando la porta è aperta:

W1=1221 mm

W2=1534 mm

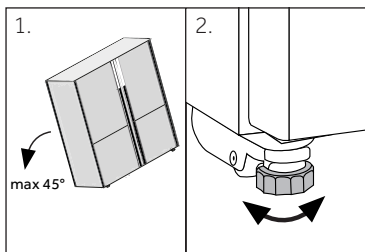
D1=560 mm

D2=1040 mm



### Sezione trasversale della ventilazione

Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni relativamente alla sezione trasversale della ventilazione.



### Allineamento dell'apparecchio

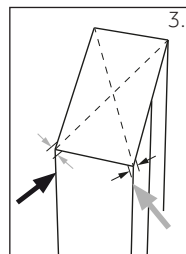
L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro.
2. Impostare i piedini al livello desiderato.

Verificare che la distanza dalla parete, sul lato cerniere, sia di almeno 100 mm per consentire alla porta di aprirsi in modo adeguato.



3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; le conseguenze sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.



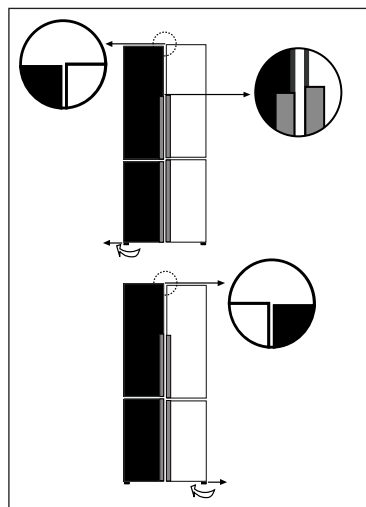
A

### Regolazione di precisione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

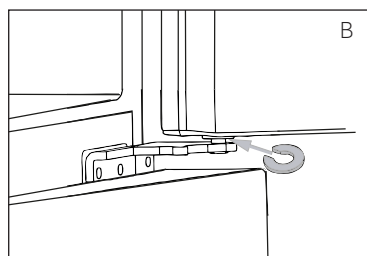
#### A) Servendosi di piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.



#### B) Servendosi di distanziatori

- ▶ Aprire la porta superiore e sollevarla.
- ▶ Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianco della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze. Non graffiare o ammaccare la porta.

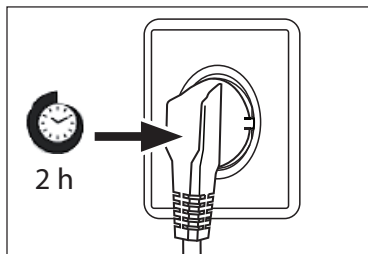


B



### Informativa

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.



## Ttempo di attesa

L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2-5 ore, affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

## Collegamento elettrico

**Prima di ogni collegamento, verificare che:**

- ▶ la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- ▶ la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- ▶ il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.



## AVVERTENZA!

Per evitare rischi, rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia).

## Scheda del prodotto conformemente alla normativa UE Numero 1060/2010

Marca	Haier
Nome modello/identificativo	HTF-540DGG7
Categoria di apparecchi di refrigerazione per la casa <sup>(1)</sup>	7
Classe di efficienza energetica A+++ (più efficiente) a D (meno efficiente)	A++
Consumo energetico <sup>(2)</sup>	360
Capacità netta totale dell'intero comparto frigo	500 L
di cui comparto di raffreddamento	26 L
di cui comparto di conservazione del vino	-
di cui comparto temperatura-cantina	-
di cui comparto per lo stoccaggio di alimenti freschi	324 L
Numero totale di bottiglie di vino <sup>(3)</sup>	-
Capacità netta totale dell'intero comparto freezer	150 L
Codifica stelle <sup>(4)</sup>	****
Temperatura designata di "altri scomparti"	-
Temperatura di conservazione più bassa del vano dei vini	-
Senza brina	•
Tempo di conservazione durante i malfunzionamenti	12 h
Capacità di congelamento <sup>(6)</sup>	12 kg
Valutazioni clima <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Rumore aereo emesso	39 dB(A) re 1 pW
Tipo di apparecchio	indipendente

### Spiegazioni:

• Sì, presente

(1) Categoria di refrigerazione domestica:

Categoria = Designazione

1 = frigorifero con uno o più vani portaoggetti per alimenti freschi, 2 = frigorifero con zona temperatura-cantina, frigorifero con cella di temperatura e cantina per il vino, 3 = frigorifero con zona frigorifera e frigorifero con vano a zero stelle, 4 = frigorifero con uno scomparto a una stella, 5 = frigorifero con uno scomparto a due stelle, 6 = frigorifero con uno scomparto a tre stelle, 7 = frigorifero-congelatore, 8 = congelatore, 9 = congelatore a pozzetto, 10 = frigoriferi multiuso e altri frigoriferi

(2) Sulla base dei risultati del test di conformità degli standard su 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'uso e dalla posizione dell'apparecchio.

(3) La capacità nominale è indicata come il numero di bottiglie standard da 0,75 l che possono essere conservate nell'apparecchio in base alle istruzioni del produttore.

(4) \* = compartimento -6 °C o meno; \*\*\* = comparto cibo congelato -18 °C o meno; \*\*\*\* = comparto congelatore per cibo -18 °C o meno con una capacità di congelamento minima.

(5) Per "altro compartimento" si intende un compartimento, diverso da un compartimento di conservazione del vino, destinato alla conservazione di particolari prodotti alimentari ad una temperatura superiore a +14 °C.

(6) La capacità di congelamento è ottenibile per la quantità indicata in base al tipo di apparecchio solo dopo il passaggio al funzionamento permanente e non può essere ripetuta entro 24 ore. Osservare le istruzioni per l'uso.

(7) Classificazione climatica SN: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra +10 °C e +32 °C

Classe climatica N: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra +16 °C e +32 °C

Classe climatica ST: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra +16 °C e +38 °C

Classe climatica T: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra +16 °C e +43 °C

## Dati tecnici aggiuntivi

Tensione / Frequenza	220-240V ~ / 50Hz
Corrente in ingresso (A)	2
Fusibile principale (A)	16
Refrigerante	R600a
Dimensioni (H/W/D in mm)	1905 / 908 / 648

## Servizio di assistenza

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ▶ il proprio rivenditore locale
- ▶ o il nostro servizio di Assistenza Clienti europeo (cfr. i numeri elencati qui di seguito) o
- ▶ l'Assistenza Clienti all'indirizzo [www.haier.com](http://www.haier.com) da dove sarà possibile attivare la richiesta di assistenza oltre che leggere la Domande Più Frequenti.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello \_\_\_\_\_

Numero seriale \_\_\_\_\_

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

### Call Center Assistenza Clienti Europa

Paese*	Numero di telefono	Costi
<b>Haier Italy (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Spagna (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Germania (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/Min linea fissa</li> <li>• max 42 Ct/Min cellulare</li> </ul>
<b>Haier Austria (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/Min linea fissa</li> <li>• max 20 Ct/Min tutti gli altri</li> </ul>
<b>Haier Regno Unito (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier Francia (FR)</b>	0980 406 409	

\* Per gli altri paesi rimandiamo al sito [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Filiale inglese

Westgate House, Westgate, Ealing

Londra, W5 1YY

HTF-540\_IT\_V08\_190415

**Haier**



Gebruikershandleiding

Koelkast-diepvriezer

HTF-540DGG7

NL

**Haier**

## Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.



### Legende

#### Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie



### Verwijdering

Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recyclen. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.



## WAARSCHUWING!

### Risico op letsels of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de lading, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.

Oude apparaten hebben nog steeds een zekere restwaarde. Een milieuvriendelijke methode van verwijdering zorgt ervoor dat de waardevolle grondstoffen kunnen worden gerecupereerd en opnieuw gebruikt.

Cyclopentaan, een brandbare stof die niet schade is voor ozon wordt gebruikt als een expander voor het isolerende schuim.

Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de volksgezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt.

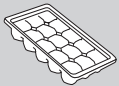
Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteit, uw huishoudelijke afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht, gehanteerd door professionals.



Safety information .....	4
Intended use.....	9
Product description.....	11
Control panel.....	12
Use.....	13
Equipment .....	20
Care and cleaning.....	23
Troubleshooting .....	25
Installation.....	28
Technical data .....	31
Customer service.....	33

## Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur op basis van de onderstaande lijst:



Ijsblokjeslade



2 eierhouders



3 afstands-  
houders



Ener-  
gielabel



Garantie-  
kaart



Gebruiks-  
handleiding

Voor u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het veiligheidsadvies lezen!:



## WAARSCHUWING!

### Voor de eerste ingebruikname

- ▶ Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.
- ▶ Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.
- ▶ Wacht minimum twee uur voor u het apparaat monteert om zeker te zijn dat het koelcircuit correct en efficiënt werkt.
- ▶ Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.

### Installatie

- ▶ Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg ervoor dat er minimum 10 cm boven en rond het apparaat wordt gelaten.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in een vochtige locatie waar de kans bestaat dat water op de koelkast spat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.
- ▶ U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- ▶ Installeer en nivelleer het apparaat in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en de toepassing van het apparaat.
- ▶ Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.
- ▶ Het apparaat werkt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start, of de temperatuurcontrole of de compressor beschadigen, of er kan abnormaal lawaai ontstaan tijdens de werking. In een dergelijk geval wordt een automatische regelaar gemonteerd.
- ▶ Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.
- ▶ Plaats geen meervoudige draagbare stekkers-stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterzijde van het apparaat plaatsen.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer niet geklemd zit onder de koelkast. Step niet op het netsnoer.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn. Het apparaat moet geaard worden.
- Enkel voor het VK:** Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.
- ▶ Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- Dagelijks gebruik**
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
  - ▶ Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen de koelapparaten laden en lossen, maar zij mogen deze apparaten niet reinigen of installeren.
  - ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
  - ▶ Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
  - ▶ Als er een lichtgaslek of ander ontvlambaar gaslek ontstaat in de buurt van het apparaat moet u de klep van het lekkend gas sluiten, de deuren en ramen openen en de stekker niet verwijderen of niet in het stopcontact voeren.
  - ▶ Denk eraan dat het apparaat ingesteld is voor een werking binnen een specifiek temperatuurbereik van 10 tot 43°C. Het apparaat werkt mogelijk niet als het gedurende een langere periode aan hogere of lagere temperatuur wordt ingesteld.
  - ▶ Plaats geen onstabiele artikelen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop het apparaat om persoonlijke letsels te vermijden veroorzaakt door het vallen of door elektrische schokken door het contact met water.
  - ▶ Trek niet aan de deurladen. De deur kan scheef getrokken worden, het flessenrek kan weg worden getrokken, of het apparaat kan omver kantelen.
  - ▶ Open en sluit de deuren enkel bij de handvaten. De opening tussen de deuren en de kast is bijzonder smal. Voer uw handen niet in deze zones om te vermijden dat uw vingers geklemd zouden raken. Zorg ervoor dat niemand in de weg staat wanneer u de deur van de koelkast opent of sluit.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Berg geen ontvlambaar, explosief of corrosief materiaal op in het apparaat of in de buurt.
- ▶ Bewaar geen medicijnen, bacteriën of chemische stoffen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat. Het is niet aanbevolen materiaal op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- ▶ Berg geen vloeistoffen op in flessen of blikjes (met uitzondering van drank met een hoog alcoholpercentage), in het bijzonder koolzuurhoudende drank, op in het vriesvak want deze kunnen barsten tijdens het invriezen.
- ▶ Controleer de toestand van de etenswaren als het opgewarmd of ingevroren werd.
- ▶ Stel geen nodeloos lage temperatuur in in het koelvak. Negatieve temperaturen kunnen optreden bij hoge instellingen. Let op: Flessen kunnen barsten
- ▶ Raak geen ingevroren etenswaren aan met natte handen (draag handschoenen). Eet zeker nooit ijslolly's onmiddellijk uit het vriesvak. Het risico bestaat dat u uw tong bevriest of vorstblaren gevormd worden. EHBO: onmiddellijk onder stromend water houden. Niet wegtrekken!
- ▶ Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- ▶ Ontkoppel het apparaat in het geval van een stroompanne of voor elke reinigingsbeurt. Wacht minimum 7 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- ▶ Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

### Onderhoud & reinigen

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- ▶ Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Wacht minimum 7 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylacetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
- ▶ Krab geen vorst of ijs weg met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals een verwarming, haardroger, stoomreinigers of andere warmtebronnen om schade aan de plastic onderdelen te vermijden.
- ▶ Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- ▶ Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.
- ▶ Verwijder het stof minimum een maal per jaar van de achterzijde van het apparaat om brandgevaar of een hoger energieverbruik te voorkomen.
- ▶ Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.

## Koelgasinformatie



### WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het ontvlambare koelmiddel ISOBUTHAAN (R600a). Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd is tijdens het transport of de installatie. Lekkend koelmiddel kan letsels veroorzaken aan de ogen of ontvlammen. Als er schade optreedt, moet u het uit de buurt van open vlammen houden, de ruimte grondig ventileren, de netsnoeren **niet** verwijderen uit of invoeren in stopcontact. Licht de klantendienst in.

Als uw ogen in contact komen met het koelmiddel moet u onmiddellijk spoelen in stromend water en onmiddellijk contact opnemen met uw oogspecialis.

## Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld om etenswaren te koelen en in te vriezen. Het werd exclusief ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen en door klanten in hotels, motels of andere residentiële omgevingen, net als bed-and-breakfast en horeca-zaken. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

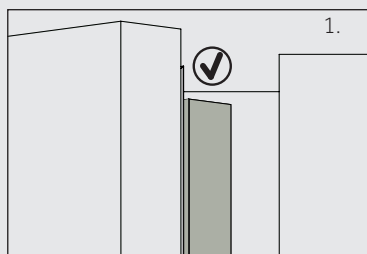
Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie betekenen.

## Normen en richtlijnen

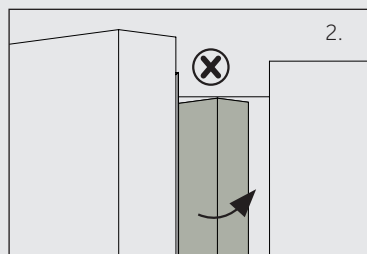
Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.



## OPGELET!



1. Wanneer u de deur sluit, moet de verticale deurstrip op de linkse deur naar binnen worden gebogen (1).



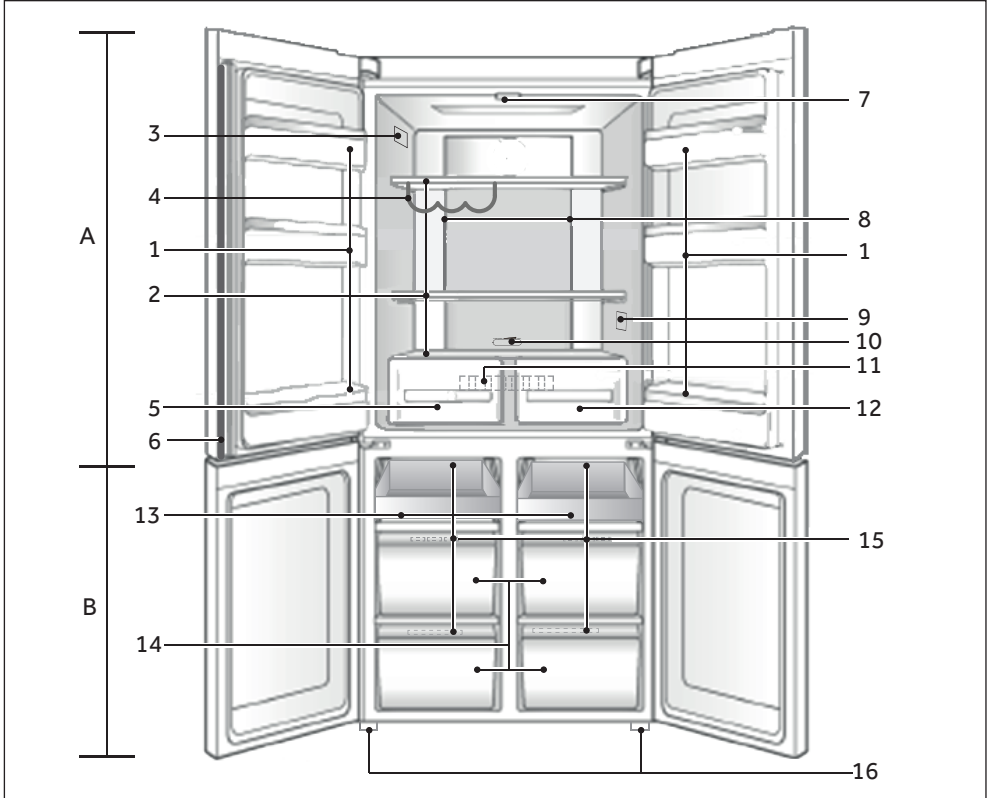
2. Als u de linkse deur probeert te sluiten en de verticale deurstrip is ongebogen (2), moet u ze eerst buigen. Zo niet zal de deurstrip botsen tegen de bevestigingsas of de rechtse deur. Dit kan de deur beschadigen of een lek veroorzaken.

Er is een verwarmende draad in het frame. De temperatuur op de oppervlakte zal een beetje stijgen. Dit is normaal en heeft geen impact op de werking van het apparaat.



## **i** Opgelet

Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in deze handleiding verschillen van uw model.



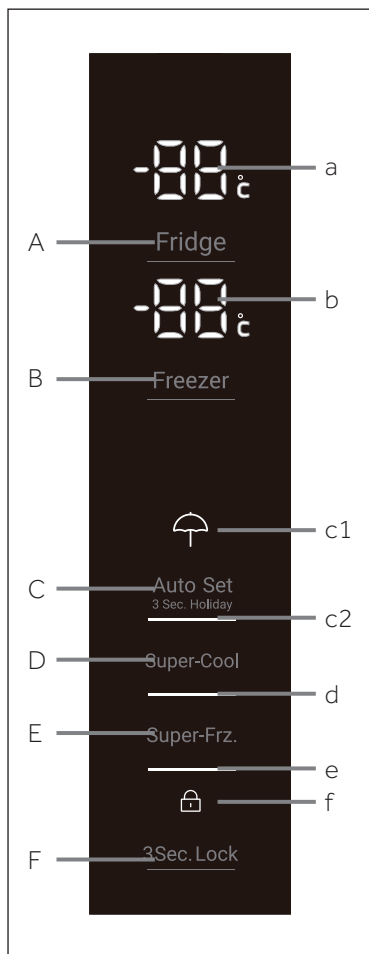
### **A: Koelkast compartiment**

- 1 Flessenhouder/Deurrek
- 2 Glazen platen
- 3 Naamplaatje
- 4 Wijnrek
- 5 Vochtigheidsvak
- 6 Verticale balk
- 7 Plafondverlichting
- 8 Luchtleiding en sensor (achterpaneel)
- 9 O.K.-temperatuurindicator (optioneel)
- 10 MyZone schuiflade
- 11 Luchtleiding (achter laden)
- 12 My Zone doos

### **B: Vriesvak**

- 13 Schuivende lade
- 14 Vriesvak
- 15 Luchtleiding
- 16 Instelbare voetjes

## Bedieningspaneel



### Knoppen:

- A Koelkast selectieschakelaar
- B Diepvriezer selectieschakelaar
- C Automatische instelmodus en vakantiefunctie selectieschakelaar
- D "Super-Cool" selectieschakelaar
- E "Super-Freeze" selectieschakelaar
- F Paneelvergrendeling selectieschakelaar

### Indicatoren:

- a Temperatuur koelkast
- b Temperatuur diepvriezer
- c1 Vakantiemodus
- c2 Automatisch instelmodus
- d Super-Cool functie
- e Super-Freeze functie
- f Paneelvergrendeling

## Voor de eerste ingebruikname

- ▶ Verwijder alle verpakking, houd ze uit de buurt van kinderen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze.
- ▶ Reinig de binnen- en buitenzijde van het apparaat met water en een zacht reinigingsmiddel voor u er etenswaren in plaatst.
- ▶ Nadat het apparaat genivelleerd en gereinigd is, moet u minimum 2-5 uur wachten voor u het aansluit op het elektrisch net. Zie sectie INSTALLATIE.
- ▶ Koel de vakken aan hoge instellingen voor u etenswaren in de koelkast of diepvriezer plaatst. De Power-Freeze functie helpt het vriesvak snel af te koelen.
- ▶ De temperatuur van de koelkast en diepvriezer worden automatisch ingesteld op  $5^{\circ}\text{C}$  en  $-18^{\circ}\text{C}$  respectievelijk. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Indien ingesteld kunt u deze temperaturen handmatig wijzigen. Raadpleeg DE TEMPERATUUR AANPASSEN.

## Sensortoetsen

De knoppen op het bedieningspaneel zijn sensortoetsen die al reageren als u ze licht aanraakt met de vinger.

## Het apparaat in- of uitschakelen

Het apparaat schakelt in zodra het wordt aangesloten op het elektrisch net.

Wanneer het apparaat de eerste maal wordt ingeschakeld, wordt de reële temperatuur van het koelvak en vriesvak wordt weergegeven. Het scherm knippert. Als de deuren gesloten zijn, schakelt het uit na 30 seconden.

De paneelvergrendeling is mogelijk actief.



### Opgelet

- ▶ Het apparaat is vooraf ingesteld op de aanbevolen temperatuur van 5°C (koelkast) en -18°C (diepvriezer). In normale omstandigheden moet u een temperatuur instellen.
- ▶ Als het apparaat ingeschakeld wordt na een ont koppeling van het netwerk kan het tot 12 uur duren voor de correcte temperaturen worden bereikt.

Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt. Om het apparaat uit te schakelen, moet u het netsnoer uit het stopcontact verwijderen.

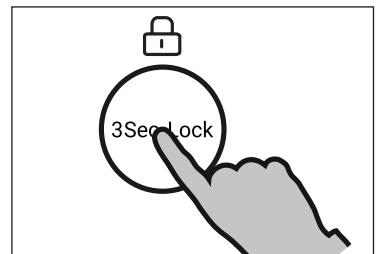
## Paneel vergrendelen/ontgrendelen



### Opgelet

Het bedieningspaneel wordt automatisch geblokkeerd tegen inschakeling als de deuren gesloten zijn en er geen knop wordt ingedrukt gedurende 30 seconden. Het bedieningspaneel moet ontgrendeld zijn voor alle instellingen.

- ▶ Raak knop "F" aan gedurende 3 seconden om alle panelelementen te blokkeren tegen inschakeling. De zoemer weerklinkt en de verwante indicator "F" verschijnt; de verlichting van het paneel is uitgeschakeld. Het pictogram knippert als een knop wordt ingedrukt, wanneer de paneelvergrendeling ingeschakeld is. De wijziging is niet actief.
- ▶ Om te ontgrendelen, drukt u opnieuw op de knop.



## Stand-bymodus

Het scherm schakelt automatisch uit 30 seconden nadat u een toets hebt ingedrukt. Het scherm wordt automatisch vergrendeld. Het licht automatisch op wanneer een toets wordt ingedrukt of wanneer de deur geopend wordt (Alarm licht niet op in het scherm).

## Selecteer de werkmodus

U moet een van deze twee methoden toepassen om het apparaat in te stellen:

### 1) Automatische instelmodus

In de Automatische instelmodus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch instellen aan de omgevingstemperatuur en temperatuurwijziging in het apparaat. Als u geen speciale vereisten hebt, raden we aan de Automatische instelmodus te gebruiken (raadpleeg later de Automatische instelmodus).

### 2) Handmatige instelmodus:

Als u de temperatuur van het apparaat handmatig wilt inschakelen voor specifieke etenswaren kunt u de temperatuur instellen met de temperatuur insteltoets (raadpleeg DE TEMPERATUUR INSTELLEN).



#### Deur opening alarm

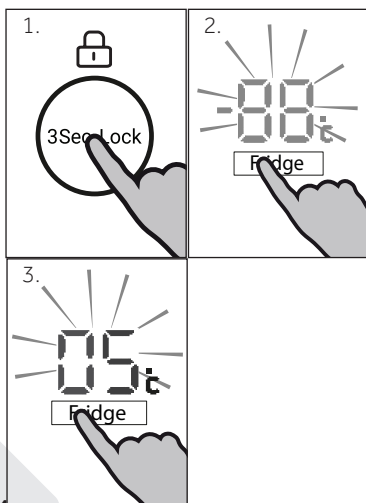
Als de deur van de koelkast wordt geopend gedurende meer dan 1 minuten weerklinkt het openingsalarm. Het alarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten of door het bedieningspaneel aan te raken. Als de deur open wordt gelaten gedurende meer dan 7 minuten schakelt het licht in de koelkast automatisch uit en de verlichting van het bedieningspaneel schakelt automatisch uit.

#### Pas de temperatuur aan

De interne temperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- ▶ Omgevingstemperatuur
- ▶ Regelmaat van het openen van de deur
- ▶ Hoeveelheid opgeborgen etenswaren
- ▶ Installatie van het apparaat

#### Pas de temperatuur aan van de koelkast



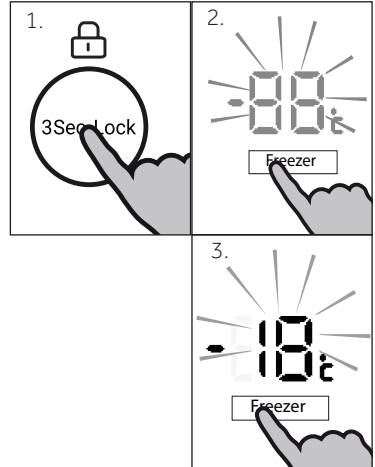
1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "A" (Koelkast) om het koelvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het koelvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "A" om de temperatuur van de koelkast in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van 0°C (OF) tot een maximum van 9°C en schakelt opnieuw op 0°C als u verder indrukt. De optimale temperatuur in de koelkast is 5 °C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigd.

## Pas de temperatuur aan van de diepvriezer

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "B" (Diepvriezer) om het vriesvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het vriesvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "B" (Diepvriezer) om de temperatuur van de diepvriezer in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van -14°C tot een maximum van -24°C en schakelt opnieuw op -14°C als u verder indrukt.  
De optimale temperatuur in de diepvriezer is -18°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigd.



### Opgelet

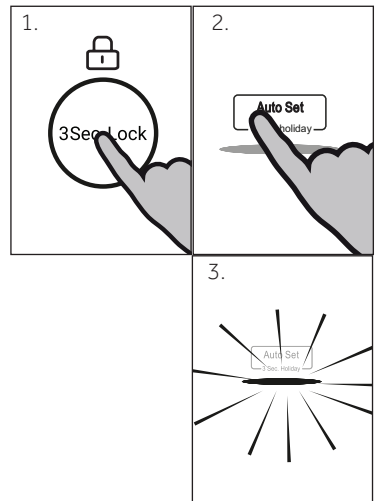
De temperatuur in het overeenstemmende vak kan niet worden aangepast als een andere functie (Power-Freeze, Super-Cool, Vakantie of Automatische instelmodus) wordt ingeschakeld of als het scherm vergrendeld is. De overeenstemmende indicator knipt samen en er weerklinkt ook een geluidsignaal.

## Automatisch instelmodus

In de Automatische instelmodus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch aanpassen naargelang de omgevingstemperatuur en de temperatuurwijziging in het apparaat. Deze functie volledig handen-vrij.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op de knop "C" (Automatische instelling). Er weerklinkt een alarm.
3. Indicator "c2" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



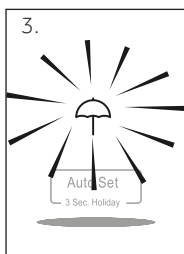
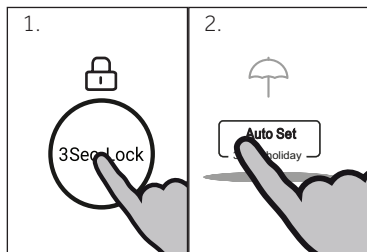
## Vakantiefunctie

Deze functie stelt de temperatuur van de koelkast permanent in op 17°C.

Dit biedt de mogelijkheid de deur van de lege koelkast gesloten te laten zonder dat dit geurtjes of schimmel veroorzaakt - tijdens een langdurige afwezigheid (bijv. tijdens een vakantie). Het vriesvak kan vrij geworden ingesteld.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "C" (Automatische instelling) gedurende 3 seconden.
3. Indicator "c1" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



## WAARSCHUWING!

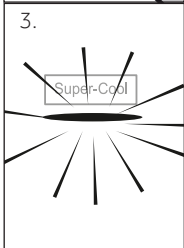
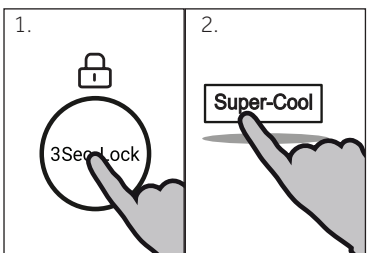
Als de vakantiefunctie ingeschakeld is, mogen geen etenswaren in het koelvak worden bewaard. De temperatuur van +17°C is te hoog om etenswaren te bewaren.

## Super-cool functie

Schakel de "Super-Cool" functie in als een grotere hoeveelheid etenswaren moet worden bewaard (bijvoorbeeld na aankopen). De Power-Cool functie versnelt het koelen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde waren tegen ongewenst opwarmen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is 0 tot +1°C.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "D" (Power-cool).
3. Indicator "d" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



## Opgelet

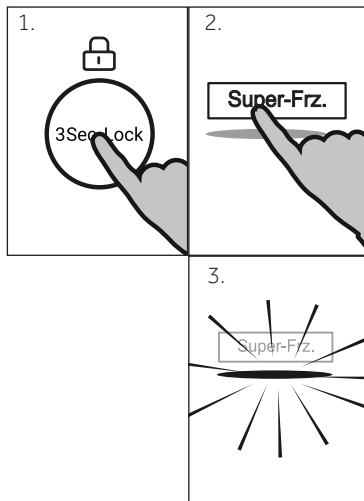
Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 3 uur.

## Super-freeze functie

Verse etenswaren moeten zo snel mogelijk volledig worden ingevroren. Dit bewaart de optimale voedingswaarde, het uiterlijk en smaak. De Super freeze functie versnelt het invriezen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde etenswaren tegen ongewenst opwarmen. Als u een grote hoeveelheid etenswaren moet invriezen, is het aanbevolen de Super Freeze functie 24 uur voor het gebruik in te stellen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is  $-24^{\circ}\text{C}$ .

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "E" (Power-Freeze).
3. Indicator "e" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



### Opgelet

De Super-freeze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 50 uur. De toepassing wordt dan bestuurd op de eerder ingestelde temperatuur.



### WAARSCHUWING!

- ▶ Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt.
- ▶ Houd de deur van het koelvak open als de Koelkast uit-functie ingeschakeld is om geurtjes en schimmel te vermijden.

## Tips om verse etenswaren te bewaren

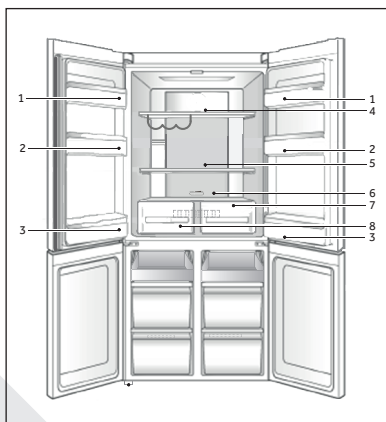
### Bewaren in het koelvak

- ▶ Houd de temperatuur van uw koelkast lager dan 5°C.
- ▶ Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u ze bewaart in het apparaat.
- ▶ Etenswaren die in de koelkast worden bewaard moeten gewassen en gedroogd worden voor u ze opbergt.
- ▶ De etenswaren die u wilt bewaren moeten correct worden afgedicht om geurtjes en wijzigingen in de smaak te vermijden.
- ▶ Bewaar geen al te grote hoeveelheden etenswaren. U moet ruimte tussen de etenswaren laten zodat de koude lucht kan circuleren voor een beteren en meer homogene koeling.
- ▶ De etenswaren die u dagelijks eet, moeten vooraan op de lade worden bewaard.
- ▶ Laat een opening tussen etenswaren en de interne wanden om lucht te laten circuleren. Plaats zeker geen etenswaren tegen de achterwand: etenswaren kunnen bevriezen tegen de achterwand. Vermijd direct contact van de etenswaren (in het bijzonder olierijke of zure etenswaren) met de interne voering want olie/zuur kan de interne voering eroderen. Verwijder olie/zuurresten als u ze opmerkt.
- ▶ Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak. Zo kunt u de ingevroren etenswaren gebruiken om de temperatuur te verlagen in het vak en energie besparen.
- ▶ Het verouderingsproces van fruit en groenten zoals courgettes, meloenen, papaja, bananen, ananas, etc. kan worden versneld in de koelkast. Om die reden is het niet aanbevolen ze in de koelkast te bewaren. Hoewel, het rijpen van groen fruit kan gedurende een bepaalde periode worden bevorderd. Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- ▶ Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets gemorst is en dat ze moet gereinigd worden. Zie ZORG EN REINIGING.
- ▶ Andere etenswaren moeten in andere plaatsen worden bewaard, naargelang hun eigenschappen:



### Opgelet

- ▶ Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding of sensoren voor een optimaal koelend effect.



- 1 Boter, kaas, etc.
- 2 Eieren, blikjes, kruiden, etc.
- 3 Drank en etenswaren in flessen.
- 4 Gepekelde etenswaren, etenswaren in blik, etc.
- 5 Vleesproducten, snacks, pasta, etenswaren in blik, melk, tofu, zuivel, etc.
- 6 Bereid vlees, worst, etc.
- 7 My Zone lade: droog fruit, boterolie, chocolade
- 8 Vochtigheidszone lade: Fruit, groenten, salade, etc.



## Bewaring in het vriesvak

- ▶ Handhaaf de temperatuur in het vriesvak op  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 uur voor het invriezen, moet u de Power-Freeze functie inschakelen; voor kleine hoeveelheden etenswaren is 4-6 uur voldoende.
- ▶ Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u het opbergt in het vriesvak.
- ▶ Etenswaren die in kleine porties verdeeld zijn, zullen sneller invriezen en eenvoudiger zijn om te ontdooien en te bereiden. Het aanbevolen gewicht voor elke portie is minder dan 2,5kg
- ▶ Het is beter etenswaren te verpakken voor u ze in het vriesvak plaatst. De buitenzijde van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat ze aan elkaar zouden plakken. Verpakkingsmateriaal moet vrij zijn van geurtjes en luchtdicht of niet-giftig zijn.
- ▶ Om te voorkomen dat de bewaarperioden verstrijken, moet u de invriesdatum, tijdslijm en de naam van de etenswaren noteren op de verpakking in overeenstemming met de bewaarperioden van verschillende etenswaren.
- ▶ **WAARSCHUWING!** Zuur, basen, zout, etc. kunnen de interne oppervlakte van de diepvriezer beschadigen. Plaats geen etenswaren met deze stoffen (bijv. zeevis) rechtstreeks op de interne wand. Zoutwater in de diepvriezer moet onmiddellijk worden gereinigd.
- ▶ U mag de opslagduur van de etenswaren die wordt aanbevolen door de fabrikanten niet overschrijden. Verwijder uitsluitend de vereiste hoeveelheid etenswaren uit de diepvriezer.
- ▶ Gebruik de ontdooide etenswaren in een korte periode. Ontdooide etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren als ze bereid werden.
- ▶ Plaats geen overdreven hoeveelheden verse etenswaren in het vriesvak. Raadpleeg de capaciteit van de diepvriezer - Zie TECHNISCHE GEGEVENS of informatie op het naamplaatje.
- ▶ Etenswaren kunnen in het vriesvak worden bewaard aan een temperatuur van minimum  $-18^{\circ}\text{C}$  gedurende 2 tot 12 maanden, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3-12 maanden, groenten: 6-12 maanden)
- ▶ Wanneer u verse etenswaren invriest, moet u contact vermijden met al ingevroren etenswaren. Dooirisico!

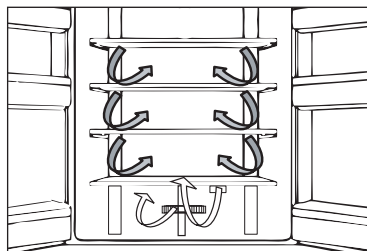
## Wanneer u commercieel ingevroren etenswaren wilt bewaren, moet u de volgende richtlijnen volgen:

- ▶ Volg altijd de richtlijnen van de producent met betrekking tot de bewaartijden van de etenswaren. Respecteer deze richtlijnen!
- ▶ Probeer de tijdsduur tussen de aankoop en het opbergen zo kort mogelijk te houden om de kwaliteit te handhaven.
- ▶ Koop ingevroren etenswaren die werden bewaard aan een temperatuur van  $-18^{\circ}\text{C}$  of lager.
- ▶ Vermijd etenswaren te kopen met ijs of vorst op de verpakking - Dit wijst erop dat de producten op zeker moment gedeeltelijk ontdooid en opnieuw ingevroren werden - temperatuurstijgingen beïnvloeden de kwaliteit van de etenswaren.



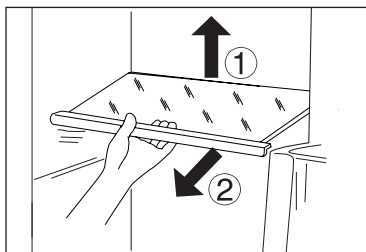
### Opgelet

- ▶ Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding voor een optimaal koelend effect.



## Meervoudige luchtstroom

De koelkast is uitgerust met een meervoudig luchtstroomsysteem waarmee koude lucht doorheen alle laden stroomt. Dit helpt een gelijke temperatuur te handhaven om zeker te zijn dat uw etenswaren langer verser worden gehouden.



## Aanpasbare laden

De hoogte van de laden kan worden aangepast naar gelang uw bewaarbehoeften.

1. Om een lade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door de achterzijde omhoog op te tillen (1) en het te verwijderen (2).
2. Om ze opnieuw aan te brengen, plaatst u ze op de beugels op beide zijden en duwt u volledig naar achter tot de achterzijde van de lade in de sleuven aan de zijkant



### Opgelet:

Zorg ervoor dat alle uiteinden van een lade genivelleerd zijn.

## My Zone lade

In dit vak schommelt het vochtigheidsniveau rond 45%. Deze lade is geschikt voor droog fruit en andere droge etenswaren met een laag watergehalte zoals boter, vetten, oliën of chocolade.

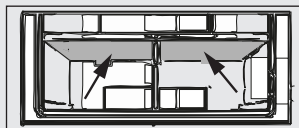
## Vochtigheidszone lade:

In dit vak schommelt het vochtigheidsniveau rond 85%. Het niveau wordt automatisch gestuurd door het systeem en het is geschikt om fruit, groenten, salade, etc. te bewaren.



### Opgelet:

- ▶ U mag de plastic afdekking in beide zones niet verwijderen. Deze handhaven de vochtigheidsgraad.
- ▶ Fruit dat gevoelig is aan koude zoals ananas, avocado, bananen, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommers, zucchini en tomaten en kaas mogen niet in deze beide laden worden bewaard.

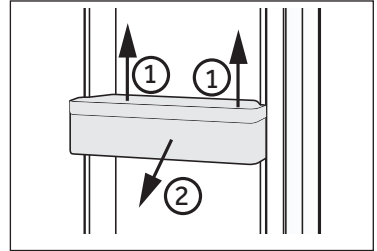


### Verwijderbare deurrekken

De deurrekken kunnen worden verwijderd voor het reinigen:

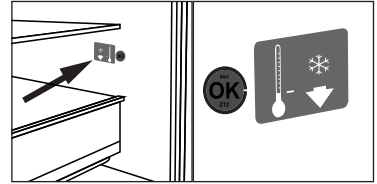
Plaats uw handen op beide zijden van het rek en til het omhoog (1) en verwijder ze (2).

Om het deurrek in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



### OPTIONEEL: OK-Temperatuurindicator

De OK-temperatuurindicator kan worden gebruikt om temperaturen te bepalen van minder dan +4°C. Verlaag de temperatuur stapsgewijs als het teken niet "OK" aangeeft.



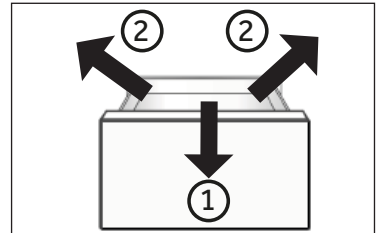
### Opgelet:

Als het apparaat ingeschakeld is, kan het tot 12 uur duren tot de correcte temperaturen worden bereikt.

### Verwijderbare diepvrieslade

Om de lade te verwijderen, moet u ze volledig uittrekken (1), optillen en verwijderen (2).

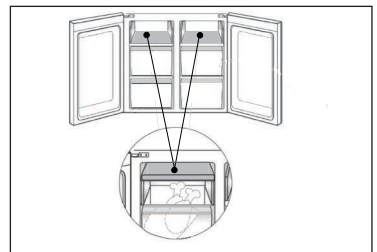
Om de lade in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



### Grote items bewaren

Grote items van bijv. ingevroren etenswaren kunnen worden opgeborgen na:

- ▶ de bovenste vrieslade verwijdering en 180° draaien, of
- ▶ na verwijdering van de bovenste vrieslade en de middelste vrieslade en de etenswaren rechtstreeks op de lade bewaren.



### Het licht

Het interne LED-licht schakelt in wanneer de deur geopend is. De prestatie van de lichten wordt niet beïnvloed door de instellingen van andere apparaten.



## Energiebesparing tips

- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat correct geventileerd is (zie INSTALLATIE).
- ▶ U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- ▶ Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik verhoogt hoe lager de temperatuur van het apparaat wordt ingesteld.
- ▶ Functies zoals POWER- FREEZE verbruiken meer energie.
- ▶ Laat warme etenswaren afkoelen voor u ze in het apparaat plaatst.
- ▶ Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- ▶ Vul het apparaat niet te veel op zodat u de luchtstroom niet belemmert.
- ▶ Vermijd lucht in de verpakking van de etenswaren.
- ▶ Houd de afdichtingen van de deuren schoon zodat de deur altijd correct sluit.
- ▶ Ontdooi de bevroren etenswaren in het koelvak.



## WAARSCHUWING!

Ontkoppel het apparaat van het elektrisch net voor de reiniging.

### Reiniging

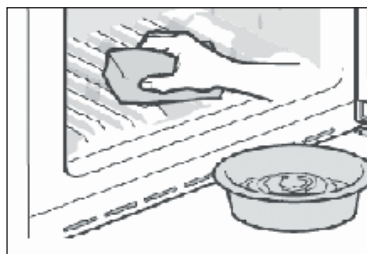
Reinig het apparaat als er slechts een kleine hoeveelheid of geen etenswaren opgeborgen zijn.

Het apparaat moet elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om de geurtjes van slecht opgeslagen etenswaren te voorkomen.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylacetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
  - ▶ Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
  - ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
  - ▶ Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.
  - ▶ Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
  - ▶ Bij opwarming moet u de toestand van ingevroren etenswaren controleren.
- ▶ Houd de pakking van de deur altijd schoon.
  - ▶ Reinig de binnenzijde en de behuizing van het apparaat met een spons in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.
    1. Schrob de binnen- en buitenzijde van de koelkast, inclusief de deurafdichting, het rek, de glazen laden, de dozen etc. met een zachte doek of spons en warm water (u kunt neutraal schoonmaakmiddel toevoegen in het warme water).
    2. Als er een vloeistof gemorst is, moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, onmiddellijk spoelen met stromend water, droog het en plaats ze opnieuw in de koelkast.
    3. Als er room gemorst is (zoals slagroom of roomijs) moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, in warm water plaatsen van ca. 40°C en daarna spoelen met stromend water, drogen en terug in de koelkast plaatsen.
    4. Als er kleine onderdelen klem raken in de koelkast (tussen de laden en platen) kunt u een klein zacht borsteltje gebruiken om het te verwijderen. Als u het onderdeel niet kunt bereiken, moet u contact opnemen met de Haier service.
  - ▶ Spoel en droog met een zachte doek.
  - ▶ U mag geen van de onderdelen van het apparaat wassen in de vaatwasmachine.
  - ▶ Laat het apparaat minimum 7 minuten rusten voor u het apparaat herstart want dit kan de compressor beschadigen.



### Ontdooien

De koelkast en diepvriezer ontdooien automatisch; er is geen handmatige bewerking nodig.

## De LED-lampen vervangen



### WAARSCHUWING!

U mag de LED-lamp niet zelf vervangen. Ze mag enkel worden vervangen door de fabrikant of de geautoriseerde service agent.

De lamp gebruikt de LED als haar lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als u iets abnormaal opmerkt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. Zie KLANTENDIENST.

Parameters van de lamp:

Koelvak: 12 V max 2 W

Vriesvak: 12 V max 0,5 W

## Niet gebruikt gedurende een lange periode

Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode en je zult niet alleen de Vakantie-functie of de koelkast uit functie gebruiken voor de koelkast.

- ▶ Verwijder de etenswaren.
- ▶ Ontkoppel het netsnoer.
- ▶ Maak het waterreservoir leeg en reinig.
- ▶ Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- ▶ Houd de deuren open om de onaangename geurtjes te voorkomen.



### Opgelet

Schakel het apparaat enkel uit als het absoluut noodzakelijk is.

## Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en ontkoppel het apparaat.
2. Beveilig de laden en andere bewegende onderdelen in de koelkast en de diepvriezer met plakband.
3. U mag de koelkast niet meer dan 45° kantelen om schade aan het koelsysteem te vermijden.



### WAARSCHUWING!

- ▶ U mag het apparaat niet bij de handvatten optillen.
- ▶ Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact.</li> <li>• Het apparaat is ingesteld in de ont-dooicyclus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voer de stekker in het stopcontact.</li> <li>• Dit is normaal voor een automa-tisch ontdooiend apparaat</li> </ul>
Het apparaat draait regelmatig of gedurende een te lange periode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De interne en externe temperatuur is te hoog.</li> <li>• Het apparaat is al een zekere periode uitgeschakeld.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• De temperatuurinstelling van het vriesvak is te laag.</li> <li>• De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.</li> <li>• De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In dat geval is het normaal dat het apparaat langer draait.</li> <li>• Het duurt gewoonlijk 8 tot 12 uur tot het apparaat volledig afkoelt.</li> <li>• Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond is geplaatst en dat er geen etenswaren of container de deur blokkeert.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Stel de temperatuur hoger in tot de geschikte koelkasttemperatuur bereikt is. Het duurt 24 uur tot de koelkasttemperatuur volledig stabiel wordt.</li> <li>• Reinig de deur/lade of laat ze vervangen door de klantendienst.</li> <li>• Zorg voor voldoende ventilatie.</li> </ul>
De binnenzijde van de koelkast is vuil en/of stinkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De binnenzijde van de koelkast moet worden gereinigd.</li> <li>• Er zijn etenswaren met een sterke geur opgeborgen in de koelkast.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinig de binnenzijde van de koelkast.</li> <li>• Verpak de etenswaren grondig.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het is onvoldoende koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De temperatuur is te hoog ingesteld.</li> <li>Te warme etenswaren werden opgeslagen.</li> <li>Te veel etenswaren in een keer opgeslagen.</li> <li>De etenswaren werden te dicht bij elkaar geplaatst.</li> <li>Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stel de temperatuur opnieuw in.</li> <li>Laat de etenswaren altijd goed afkoelen voor u ze opbergt.</li> <li>Berg altijd kleine hoeveelheden etenswaren op.</li> <li>Laat een opening tussen verschillende etenswaren om de lucht te laten circuleren.</li> <li>Sluit de deur/lade.</li> <li>Open de deur/lade niet te vaak.</li> </ul>
Het is te koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De temperatuur is te laag ingesteld.</li> <li>De Power-Freeze functie is ingeschakeld of draait te lang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stel de temperatuur opnieuw in.</li> <li>Schakel de Power-Freeze functie uit.</li> </ul>
Vochtvorming op de binnenzijde van het koelvak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het klimaat is te warm en te vochtig.</li> <li>Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>Voedselcontainers of vloeistoffen zijn open gelaten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verhoog de temperatuur.</li> <li>Sluit de deur/lade.</li> <li>Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>Laat warme etenswaren afkoelen tot kamertemperatuur en dek de etenswaren en vloeistoffen af.</li> </ul>
Vocht accumuleert op de buitenzijde van de koelkast of tussen de deuren/deur en de lade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het klimaat is te warm en te vochtig.</li> <li>De deur/lade is niet stevig gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de vochtigheidsgraad daalt.</li> <li>Zorg ervoor dat de deur/lade volledig gesloten is.</li> </ul>
Veel ijs en vorst in het vriesvak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De etenswaren werden niet correct verpakt.</li> <li>Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.</li> <li>Er is iets in de koelkast dat de deur/lade belemmert correct te sluiten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>U moet de etenswaren altijd goed verpakken.</li> <li>Sluit de deur/lade.</li> <li>Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>Reinig de deur/ladepakkingen of vervang ze.</li> <li>Breng de laden, deurrekken of interne containers opnieuw aan zodat de deur/lade kan sluiten.</li> </ul>



Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De zijkanten van de kast en deurstrip kunnen warm worden.	• -	• Dit is normaal.
Het apparaat maakt abnormaal lawaai.	• Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond. • Het apparaat komt in contact met een aanpalend voorwerp.	• Stel de voeten in om het apparaat te nivellieren. • Verwijder objecten rond het apparaat.
U moet een licht geluid horen, gelijkaardig aan dat van stromend water.	• -	• Dit is normaal.
U zult een alarmsignaal horen.	• De koelvak staat open.	• Sluit de deur of schakel het alarm handmatig uit.
U zult een zacht gezoeem horen.	• Het anti-condensatiesysteem werkt	• Dit voorkomt condensatie en is normaal
De interne verlichting of het koelsysteem werkt niet.	• De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact. • De voeding is niet intact.  • De LED-lamp is defect.	• Voer de stekker in het stopcontact.  • Controleer de elektrische toevoer naar de kamer. Bel het lokale elektriciteitsbedrijf! • Bel de service om de lamp te vervangen.

## Stroomonderbreking

In het geval van een stroompanne zullen de etenswaren ongeveer 12 uur koud blijven. Volg deze tips tijdens een langdurige stroomonderbreking, in het bijzonder in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen bijkomende etenswaren in het apparaat tijdens een stroomonderbreking.
- ▶ Als een stroomonderbreking vooraf wordt aangekondigd en de onderbreking langer dan 12 uur zal duren, kunt u op voorhand ijs maken en het in een container plaatsen boven in het koelvak.
- ▶ Na de onderbreking moeten de etenswaren onmiddellijk worden geïnspecteerd.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de koelkast zal stijgen tijdens een stroomonderbreking of een andere panne zal de bewaartijd en de kwaliteit van de etenswaren verminderen. Alle etenswaren die ontdooien snel moeten worden verbruikt of bereid en opnieuw ingevroren (indien geschikt) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

## Geheugenfunctie tijdens stroompanne

Na herstel van de stroom blijft het apparaat met dezelfde instellingen werken die werden ingesteld voor de stroompanne.

## Uit de verpakking verwijderen

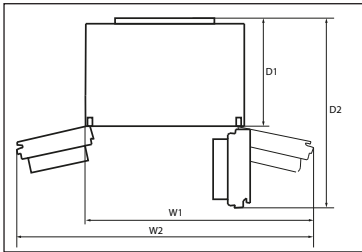


### WAARSCHUWING!

- ▶ Het apparaat is zwaar. Draag het altijd met twee personen.
- ▶ Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.
- ▶ Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

### Milieumomstandigheden

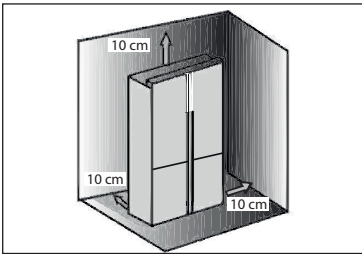
De kamertemperatuur moet altijd tussen 10°C en 43°C zijn aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmte-uitstralende apparaten (ovens, koelkasten) zonder isolatie.



### Ruimtevereiste

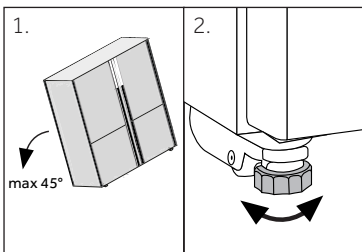
Vereiste plaats wanneer de deur geopend is:

- W1=1221 mm
- W2=1534 mm
- D1=560 mm
- D2=1040 mm



### Ventilatie doorsnede

Om het apparaat voldoende te ventileren uit veiligheidsredenen moet de informatie van de vereiste ventilatie doorsnede worden gerespecteerd.



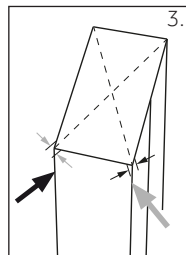
### Het apparaat uitlijnen

Het apparaat moet op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst.

1. Kantel de koelkast lichtjes naar achter.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

Zorg ervoor dat de afstand met de muur op de scharnierzijde minimum 100mm is zodat de deur correct kan openen.

3. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door zachtjes te kloppen op de diagonale hoeken. De lichte bewegingen moeten hetzelfde zijn in beide richtingen. Zo niet kan het kader vervormen; dit kan resulteren in lekken in de deuropakkingen. Een lage tendens naar achter vereenvoudigt het sluiten van de deur.

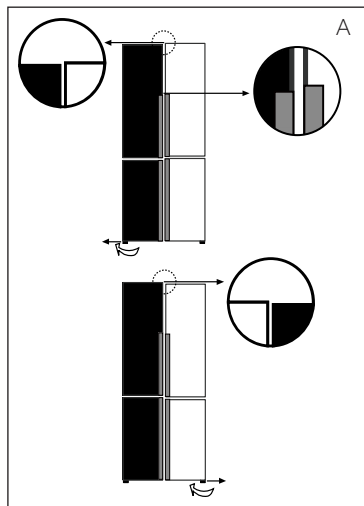


## De deuren fijnafstemmen

Als de deuren niet genivelleerd zijn kan dit als volgt worden opgelost:

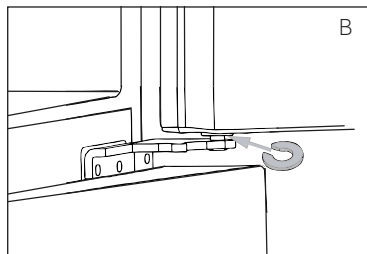
### A) Instelbare voetjes gebruiken

Draai de instelbare voetjes in de richting van de pijl om het voetje omhoog of omlaag in te stellen.



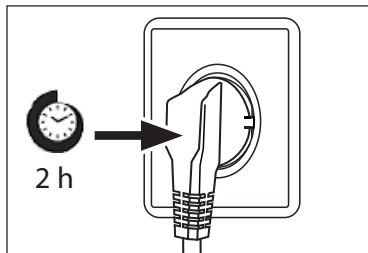
### B) Afstandshouders gebruiken

- ▶ Open de bovenste deur en til ze op.
- ▶ Klem de afstandshouder (in de accessoire zak) zorgvuldig de witte plastic ring van het middelste scharnier met de hand of met gereedschap zoals een tang. Maak krassen of deuken in de deur.



## Opgelet

Het is mogelijk dat de deuren van de koelkast in de toekomst niet langer genivelleerd zijn omwille van het gewicht van de bewaarde etenswaren. In dat geval moet u ze instellen in overeenstemming volgens de bovenstaande methode.



## Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de capsule van de compressor. Deze olie kan doorheen de afgesloten leidingen stromen als het apparaat gekanteld wordt tijdens transport. Voor u het apparaat aansluit op het elektrisch net moet u 2-5 uur wachten zodat de olie in de capsule kan stromen.

## Elektrische aansluiting

Voor elke aansluiting moet u controleren of:

- ▶ het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- ▶ het stopcontact geaard is en geen multi-stekker of verlengsnoer is.
- ▶ de stekker en het stopcontact overeenstemmen.

Voer de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact bij u thuis.



## WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden, moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantendienst (zie garantiekaart).

## Productfiche conform regel EU Nr. 1060/2010

Merk	Haier
Modelnaam / identificatie	HTF-540DGG7
Categorie van de huishoudelijke koelapparaten <sup>(1)</sup>	7
Energie efficiëntieklasse A+++ (meest efficiënt) tot D (minst efficiënt)	A++
Energieverbruik <sup>(2)</sup>	360
Totale nettocapaciteit van de volledige koelkast	500 L
waarvan het koelvak	26 L
waarvan het wijn opbergvak	-
waarvan het cellulaire temperatuurvak	-
waarvan het verse etenswaren opbergvak	324 L
Totaal aantal wijnflessen <sup>(3)</sup>	-
Totale nettocapaciteit van het vriesvak	150 L
Sterrenclassificatie <sup>(4)</sup>	****
De ontwerptemperatuur van de "andere vakken" <sup>(5)</sup>	-
Laagste opslagtemperatuur van het wijnvak	-
Vrij van vorst	•
Opslagduur tijdens defecten	12 u
Vriesvermogen <sup>(6)</sup>	12 kg
Klimaatklasse <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Luchtgedragen geluidsemisatie	39 dB(A) re 1 pW
Type apparaat	vrijstaand

## Verklaringen:

- Ja, voorzien

(1) Huishoudelijke koeling categorieën:

Categorie=Benaming

1=Koelkast met een of meerdere opbergvakken voor verse etenswaren, 2=Koelkast met cellulaire-temperatuurzone, cellulaire-temperatuurvak koelkast en wijnkast, 3=Koelkast met koud opbergvak en koelkast met een nul ster vak, 4=Koelkast met een een-ster vak, 5=Koelkast met een twee-sterren vak, 6=Koelkast met een drie-sterren vak, 7=Koelkast-diepvriezer, 8=Diepvriezer, 9=Diepvrieskist, 10=Meervoudige koelkasten en andere koelkasten

(2) Op basis van de resultaten van de standaard conformiteitstest van meer dan 24 uur. Het effectieve gebruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

(3) Het nominale vermogen wordt aangehaald als het aantal standaard 0,5L flessen die kunnen worden opgeborgen in het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

(4) \* = compartiment -5°C of minder; \*\*\* = ingevroren voedselvak -18°C of minder; \*\*\*\* = vriesvak -18°C of minder met een minimum vriesvermogen.

(5) "Ander compartiment" betekent een compartiment, behalve een wijn opbergvak, bedoeld voor de bewaring van specifieke etenswaren aan een hogere temperatuur dan +14°C.

(6) Het vriesvermogen is enkel bereikbaar voor de gegeven hoeveelheid in overeenstemming met het type apparaat nadat men overschakelt op een permanente werking en kan niet worden herhaald binnen 24 uur. Respecteer de speciale werkingsinstructies.

(7) Klimaatklasse SN: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +10°C tot +32°C  
Klimaatklasse N: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +16°C tot +32°C  
Klimaatklasse ST: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +16°C tot +38°C  
Klimaatklasse T: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +16°C tot +43°C

## Bijkomende technische gegevens

Spanning / Frequentie	220-240V ~ / 50Hz
Invoerspanning (A)	2
Hoofdzekering (A)	16
Koelvloeistof	R600a
Afmetingen (H/B/D in mm)	1905 / 908 / 648

## Klantendienst

We raden onze Haier klantendienst aan en het gebruik van originele reserveonderdelen. Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie PROBLEEMOPLOSSEN controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met

- ▶ uw lokale verkoper of
- ▶ ons Europese service centrum (zie de lijst met telefoonnummers hieronder) of
- ▶ de Service & ondersteuningszone op [www.haier.com](http://www.haier.com) waar u de service claim kunt inschakelen en ook de VGV vinden.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben.

De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

Model \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Controleer ook het garantiekaartje dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

Europees servicecentrum		
Land*	Telefoonnummer	Kosten
<b>Haier Italië (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Spanje (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Duitsland (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/Min vaste nummer</li> <li>• max 42 Ct/Min mobiel</li> </ul>
<b>Haier Oostenrijk (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/Min vaste nummer</li> <li>• max 20 Ct/Min alle andere</li> </ul>
<b>Haier Verenigd Koninkrijk (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier Frankrijk (FR)</b>	0980 406 409	

\* Voor andere landen verwijzen wij u naar [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

HTF-540\_NL\_V08\_190415

**Haier**





Podręcznik Użytkownika

Chłodziarko-zamrażarka

HTF-540DGG7

PL

**Haier**

## Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

### Legenda



**Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**



Ogólne informacje i porady



Informacje o środowisku

### Utylizacja



Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



## OSTRZEŻENIE!

### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilający i wyrzucić go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Stare urządzenie nadal posiadają pewną wartość. Przyjazna dla środowiska metoda ich utylizacji pozwoli na odzyskanie cennych surowców i ponowne ich użycie.

Cyklopentan, substancja łatwopalna nieszkodliwa dla ozonu, jest stosowany jako ekspander do pianki izolacyjnej.

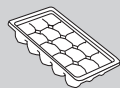
Upewniając się, że produkt ten zostanie właściwie zutylizowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia, które w innym przypadku mogłyby wystąpić.

Aby otrzymać więcej szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnym urzędem, pobliskim punktem skupu lub sklepem gdzie zakupiono to urządzenie.

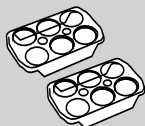
Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	4
Przeznaczenie .....	9
Opis produktu .....	11
Panel kontrolny .....	12
Użytkowanie .....	13
Wyposażenie .....	20
Konserwacja i czyszczenie .....	23
Rozwiązywanie problemów .....	25
Instalacja .....	28
Dane techniczne .....	31
Obsługa klienta .....	33

## Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą:



Taca na kostki lodu



2 Tacki na jajka



3 podkładki



Etykieta energetyczna



Karta gwarancyjna



Instrukcja użytkownika

energetyczna gwarancyjna użytkownika

**Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!**



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Przed pierwszym użyciem**

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg chłodniczy jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

### **Instalacja**

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad i 10 cm wokół urządzenia.
- ▶ Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, gdzie może być ochlapano wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą szmatką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Nie blokuj otworów wentylacyjnych w urządzeniu ani w zabudowie.
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220-240V/50Hz. Nienormalne wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia lub uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki, mogą też spowodować nietypowy hałas podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- ▶ upewnij się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.

**Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.

- ▶ Nie uszkodź obiegu chłodzącego.

### Codzienne używanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- ▶ Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać, ale nie wolno im czyścić ani instalować urządzeń chłodniczych.
- ▶ Dzieci poniżej 3 roku życia trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Jeśli chłodziwo lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi i okna i nie odłączaj ani nie podłączaj kabla zasilającego lodówki ani innego urządzenia.
- ▶ Zauważ, że urządzenie jest ustawione do działania w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 i 43°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest używane przez dłuższy okres czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Nie umieszczaj artykułów niestabilnych (ciężkich przedmiotów, pojemników z wodą) na górnej części urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażenia prądem spowodowanego przez kontakt z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą zostać przekrzywione, stojak na butelki, może się przesunąć, albo urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi, tylko używając uchwytów. Szczelina między drzwiami a komorą jest bardzo wąska. Nie trzymaj swoich rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściślej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz wysokoprocentowych alkoholi), zwłaszcza w zamrażarce, jako że mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli doszło do podwyższenia temperatury w zamrażarce.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze lodówki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą pęknąć.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie jeść lizaków lodowych natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika. Istnieje ryzyko przymarznięcia języka lub utworzenia się pęcherzy. Pierwsza pomoc: włóż natychmiast pod bieżącą zimną wodę. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Pozostaw co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

**Konserwacja/utrzymywanie w czystości**

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Pozostaw co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie wolno używać aerozoli, grzejników elektrycznych, takich jak grzejnik, suszarka do włosów, urządzenie do czyszczenia parą lub innych źródeł ciepła, w celu uniknięcia uszkodzenia części plastikowych.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbuj naprawiać, rozbierać lub modyfikować urządzenia samodzielnie. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

## Informacje o gazie chłodzącym

**OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, **nie** podłączaj lub odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku, gdy czynniki chłodniczy wejdzie w kontakt z oczami, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i zadzwoń do lekarza okulisty.



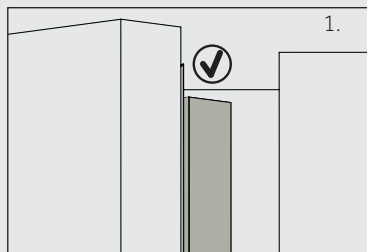
## Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało ono zaprojektowane specjalnie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań, takich jak kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwach rolnych i przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego, jak również w pensjonatach i gastronomii. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

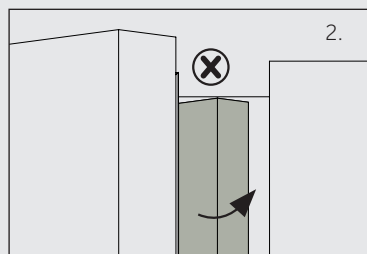
Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę praw gwarancyjnych.

## Normy i dyrektywy

Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

**UWAGA!**

Po zamknięciu drzwi, pionowa uszczelka, znajdująca się na lewych drzwiach, powinna być wygięta do środka (1).



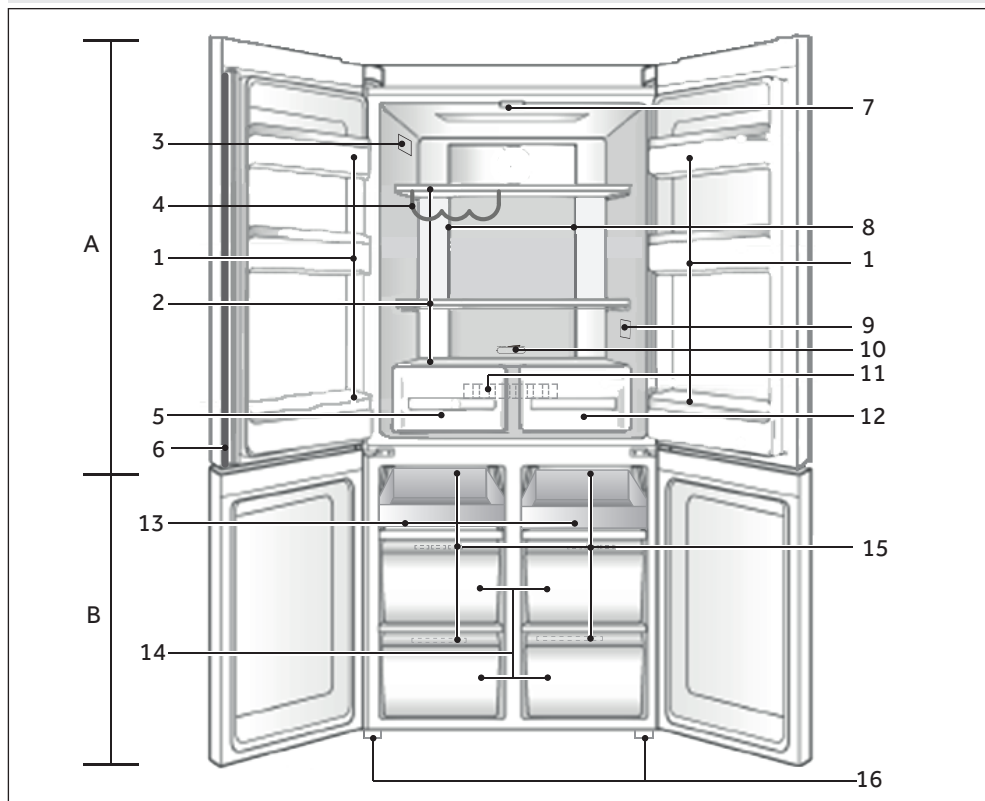
Jeśli spróbujesz zamknąć lewe drzwi, a pionowa uszczelka nie będzie wygięta (2), najpierw należy ją wygiąć, w przeciwnym razie zahaczy ona o zawias lub prawe drzwi. Z tego powodu może nastąpić uszkodzenie uszczelki lub wyciek.

W listwie drzwiowej znajduje się zwój grzewczy. Temperatura powierzchni nieco wzrośnie, co jest normalne i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.



## Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



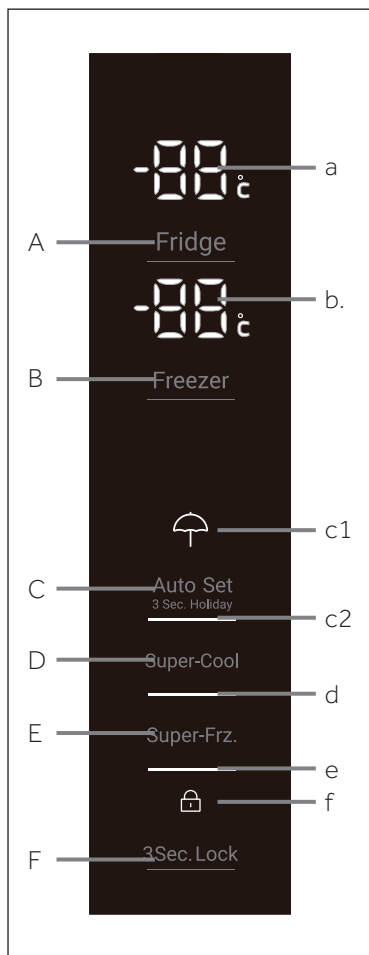
### A: Komora lodówki

- 1 Pojemnik na butelki/półka na drzwiach
- 2 Szklane półki
- 3 Tabliczka znamionowa
- 4 Stojak na wino
- 5 Skrzynka wilgotności
- 6 Wiązka pionowa
- 7 Lampa podsufitowa
- 8 Kanał powietrza i czujnik (za panelem)
- 9 Wskaźnik OK temperatury (opcja)
- 10 Suwak Mojej Strefy
- 11 Kanał powietrza (za szufladami)
- 12 Pojemnik Moja strefa

### B: Komora zamrażarki

- 13 Półka przesuwana
- 14 Pojemnik zamrażarki
- 15 Kanał powietrzny
- 16 Regulowane nóżki

## Panel kontrolny



### Przyciski:

- A Selektor lodówki
- B Selektor zamrażarki
- C Tryb Auto Set oraz wybór funkcji wakacji
- D Selektor Super-Cool
- E Selektor Super-Freeze
- F Selektor blokady panelu

### Wskaźniki:

- a Temperatura lodówki
- b Temperatura zamrażarki
- c1 Tryb wakacji
- c2 Tryb regulacji ręcznej
- d Funkcja Super-Cool
- e Funkcja Super-Freeze
- f Blokada panelu

## Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń całe opakowanie, trzymaj je poza dostępem dzieci i usuń je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i oczyszczeniu urządzenia, odczekaj co najmniej 2-5 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed włożeniem jedzenia wstępnie schłódź komory w wysokich ustawieniach. Funkcja Power-Freeze pomaga szybko schłodzić komorę zamrażarki.
- ▶ Temperatury lodówki i zamrażarki są ustawione automatycznie do 5°C i -18°C. Zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić te temperatury. Proszę patrz: USTAWIANIE TEMPERATURY.

## Klawisze czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

## Włącz/wyłącz urządzenie

Urządzenie to zaczyna pracować, gdy tylko zostanie podłączone do źródła zasilania.

Kiedy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wyświetli się aktualna temperatura panująca w lodówce i zamrażarce. Wyświetlacz zacznie migać. Jeśli drzwi zostaną zamknięte, wyłączy się on po 30 sekundach.

Blokada panelu sterowania może być włączona.



### Uwaga

- ▶ Urządzenie jest fabrycznie ustawione na zalecaną temperaturę od 5°C (w lodówce) i -18°C (w zamrażarce). W normalnych warunkach otoczenia nie musisz ustawiać temperatury.
- ▶ Gdy urządzenie jest włączone, po odłączeniu od zasilania głównego, osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdka.

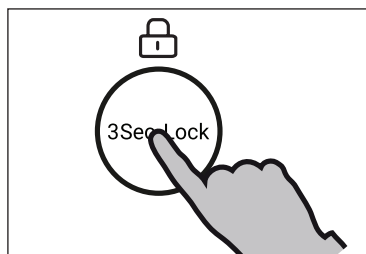
## Zablokuj/odblokuj panel



### Uwaga

Panel sterowania jest automatycznie blokowany przed aktywacją, gdy drzwi zostaną zamknięte i jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 30 sekund. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.

- ▶ Dotknij przycisk „F” na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetli się wskaźnik „F”; wyłączy się oświetlenie panelu. Gdy włącza się blokadę panelu, ikonka zamiga po naciśnięciu przycisku. Zmiana nie została wprowadzona.
- ▶ Aby go odblokować ponownie naciśnij przycisk.



## Tryb czuwania

Ekran wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od naciśnięcia klawisza. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Zapala się automatycznie po naciśnięciu dowolnego klawisza lub otwarciu drzwi (alarm nie zapala ekranu wyświetlacza).

## Wybierz tryb pracy

Być może trzeba wybrać jeden z następujących sposobów, aby ustawić urządzenie:

### 1) Tryb Auto Set

W trybie Auto Set, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z trybu Auto Set (patrz: tryb Auto Set dalej).

### 2) Tryb regulacji ręcznej:

Jeśli chcesz ręcznie ustawić temperaturę urządzenia w celu przechowywania szczególnej żywności, możesz ustawić temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury (patrz: DOSTOSOWANIE TEMPERATURY).



### Alarm otwartych drzwi

Gdy drzwi lodówki są otwarte przez więcej niż 1 minutę, włącza się alarm otwarcia drzwi. Alarm ten można wyłączyć albo poprzez zamknięcie drzwi, albo przez dotknięcie panelu kontrolnego. Jeśli drzwi lodówki będą otwarte przez ponad 7 minut, oświetlenie wnętrza i panel kontrolny zgasną automatycznie.

### Dopasowanie temperatury

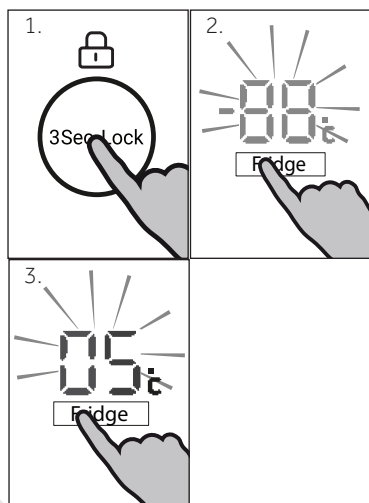
Następujące czynniki mają wpływ na temperatury w urządzeniu:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanych produktów spożywczych
- ▶ Montaż urządzenia

### Dopasowanie temperatury w lodówce

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „A” (Lodówka), aby wybrać komorę chłodziarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze lodówki.
3. Naciśnij przycisk „A”, aby ustawić temperaturę lodówki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej 1°C (OF) do maksymalnie 9°C, powracając ponownie do 1°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w lodówce to 5°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

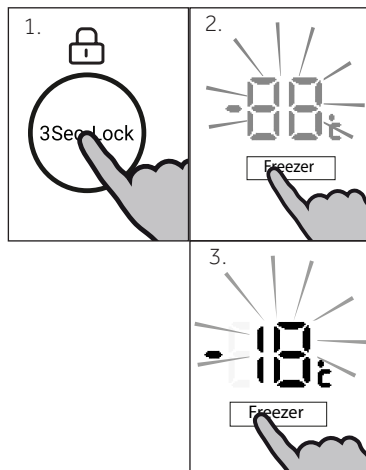
Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.



## Dopasowanie temperatury w zamrażarce

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „B” (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze zamrażania.
3. Naciśnij przycisk „B” (zamrażarka), aby ustawić temperaturę zamrażarki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej -14°C do maksymalnie -24°C, powracając ponownie do -14°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w zamrażarce to -18°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.



## Uwaga

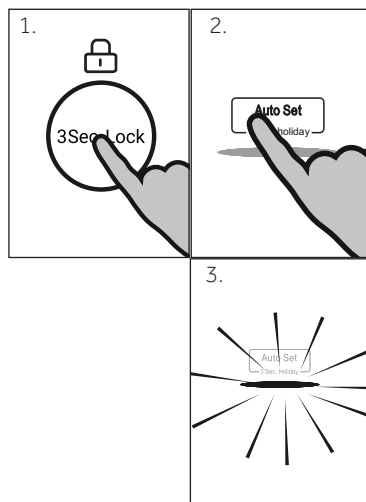
Temperatury w odnośnej komorze nie można regulować, jeśli jakiegokolwiek inne funkcje (Power-Freeze, Super-Cool, tryb wakacyjny lub Auto Set) są włączone lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Odpowiedni wskaźnik będzie migać oraz rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## Tryb Auto Set

W trybie Auto Set, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Funkcja ta jest całkowicie bezobsługowa.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „C” (Auto Set). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „c2” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtórzenie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



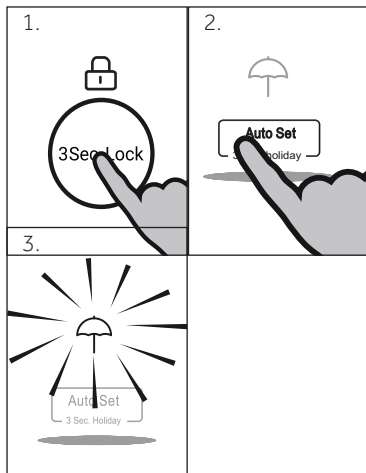
## Funkcja wakacyjna

Funkcja ta ustawia temperaturę lodówki na stałe na 17°C.

Pozwala to pozostawić drzwi pustej lodówki zamknięte bez obaw o nieprzyjemny zapach lub pleśń w trakcie dłuższej nieobecności (na przykład podczas wakacji). Komora zamrażarki jest regulowana oddzielnie.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „C” (Auto Set) na 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „C1” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtórzenie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



## OSTRZEŻENIE!

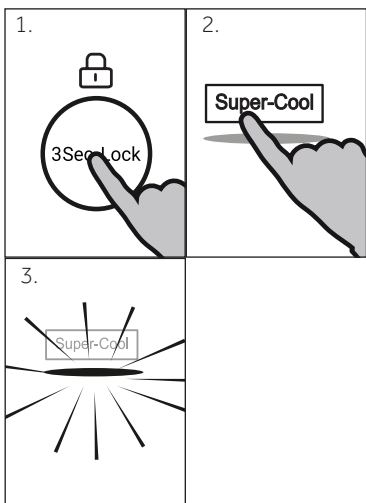
Przy funkcji wakacyjnej nie wolno przechowywać żywności w komorze chłodziarki. Temperatura + 17°C jest zbyt wysoka dla przechowywania żywności.

## Funkcja Super-Cool

Włącz funkcję Super-Cool jeśli będzie przechowywana większa ilość żywności (na przykład po zakupach). Funkcja Power-Cool przyspiesza chłodzenie świeżej żywności i chroni towar przed niepożądanym ociepleniem. Fabryczne ustawienie temperatury to 0 do +1°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „D” (Super-Cool).
3. Zapali się wskaźnik „d” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtórzenie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



## Uwaga

Ta funkcja zostanie automatycznie wyłączona po 3 godzinach.

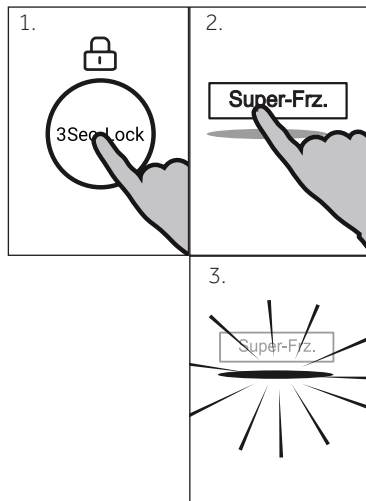


## Funkcja Super-Freeze

Świeże jedzenie powinno być zamrożone możliwie jak najszybciej. Zachowa to najlepsze wartości odżywcze, wygląd i smak. Funkcja Super-Freeze przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni jedzenie już przechowywane przed niepożądanym ociepleniem. Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby ustawić funkcję Super-Freeze do 24h przed włożeniem tej żywności do komory zamrażarki. Fabryczne ustawienie temperatury - poniżej -24°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „E” (Super-Freeze).
3. Zapali się wskaźnik „e” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtórzenie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



### Uwaga

Funkcja Super-Freeze wyłączy się automatycznie po 50 godzinach. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniej nastawionych temperaturach.



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem.
- ▶ Trzymaj drzwi lodówki otwarte, kiedy funkcja wyłączenia lodówki jest uaktywniana, aby uniknąć tworzenia się nieprzyjemnego zapachu lub pleśni.

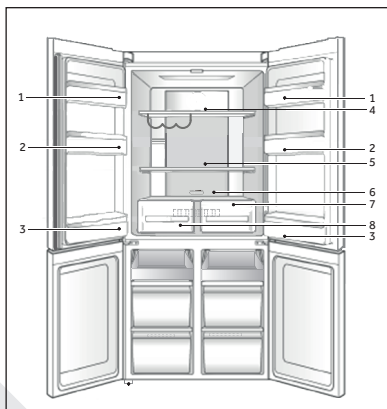
## Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

### Przechowywanie w komorze chłodziarki

- ▶ Utrzymuj temperaturę lodówki poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do lodówki.
- ▶ Jedzenie przechowywane w lodówce powinno być umyte i wysuszone przed włożeniem.
- ▶ Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich, dla lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- ▶ Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki.
- ▶ Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: żywność może do niej przymarznąć. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wyściółką wewnętrzną, jako że olej/kwas mogą ją zniszczyć. Kiedy pojawi się tłuszcz/kwas, wytrzyj powierzchnię.
- ▶ Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki. W ten sposób można użyć zamrożonej żywności do zmniejszenia temperatury w komorze, co zaoszczędzi energię.
- ▶ Proces starzenia owoców i warzyw, takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas, itp. może zostać przyspieszony w lodówce. W związku z tym nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Jednakże dojrzewanie mocno zielonych owoców może być wspomagane przez pewien okres czasu. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki to znak, że coś się wylało i wymaga czyszczenia. Patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- ▶ Różne pokarmy powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami:

### **i** Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem, a kanałem powietrznym lub czujnikami.



- 1 Masło, ser, itp.
- 2 Jajka, puszki, jedzenie w puszkach, przyprawy, itp.
- 3 Napoje i butelkowane jedzenie.
- 4 Peklowane jedzenie, jedzenie w puszkach, itp.
- 5 Produkty mięsne, przekąski, makaron, konserwy, mleko, tofu, nabiał, itp.
- 6 Gotowane mięso, kielbasa, itp.
- 7 Szuflada w Mojej strefie: owoce suche, oleje, masło, czekolada
- 8 Szuflada z kontrolą wilgotności: Owoce, warzywa, sałatki, itp.

## Przechowywanie w zamrażarce

- ▶ Utrzymuj temperaturę zamrażarki na  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 godziny przed zamrażaniem włącz funkcję Power-freeze; - dla małych ilości jedzenia 4-6 godzin jest wystarczające.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do zamrażarki.
- ▶ Jedzenie w małych porcjach zamarza szybciej i łatwiej je potem rozmrozić i przygotować. Zalecana waga dla każdej porcji to mniej niż 2,5 kg.
- ▶ Zaleca się zapakowanie jedzenia przed włożeniem go do zamrażarki. Opakowanie zewnętrzne musi być suche, aby uniknąć sklejania się porcji. Opakowanie powinno być bezzapachowe, szczelne, nie trujące i nietoksyczne.
- ▶ W celu uniknięcia przekroczenia okresu przechowywania, należy zapisać datę zamrażania, termin i nazwę produktu na opakowaniu, zgodnie z okresem przechowywania różnych produktów spożywczych.
- ▶ **OSTRZEŻENIE:** Kwasy, zasady i sól mogą zniszczyć powierzchnię wewnętrzną zamrażarki. Nie umieszczaj żywności bogatej w te substancje (np. ryby morskie) bezpośrednio na powierzchni wewnętrznej. Stłona woda w zamrażarce musi być natychmiast wyczyszczona.
- ▶ Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producenta. Wyciągaj tylko wymaganą ilość żywności z zamrażarki.
- ▶ Zużyj rozmrożone jedzenie szybko. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrożone, chyba że jest ono najpierw gotowane, w przeciwnym razie będzie niejadalne.
- ▶ Nigdy nie wkładaj zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki. Sprawdź wydajność zamrażania zamrażarki - patrz: DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze co najmniej  $-18^{\circ}\text{C}$  przez 2 do 12 miesięcy, w zależności od jego właściwości (na przykład mięsa: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżych produktów, nie powinno dojść do kontaktu z już zamrożonymi produktami. Ryzyko rozmrażania!

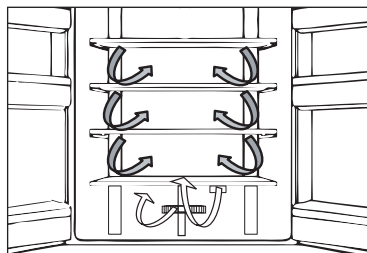
## Podczas przechowywania kupnych mrozonek, proszę przestrzegać następujących zaleceń:

- ▶ Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta co do terminu przechowywania żywności. Nie należy przekraczać tych wskazówek!
- ▶ Aby zachować dobrą jakość żywności, staraj się, aby czas między zakupem a włożeniem do lodówki był jak najkrótszy.
- ▶ Kupuj mrozonki, które były przechowywane w temperaturze  $-18^{\circ}\text{C}$  lub poniżej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, która lód albo szron na opakowaniu - oznacza to, że produkt ten mógł być częściowo rozmrożony i ponownie zamrożony w pewnym momencie - a wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



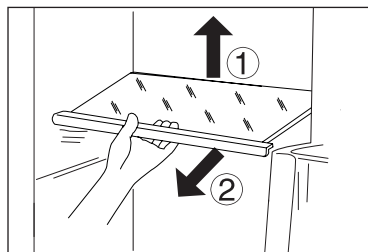
### Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem a kanałem powietrznym.



### Wielobiegowy przepływ powietrza

Łodówka jest wyposażona w system wielobiegowego przepływu powietrza, w którym dysze chłodnego powietrza znajdują się na każdym poziomie. Pomaga to w utrzymaniu jednolitej temperatury w celu zapewnienia, że przechowywana żywność jest dłużej świeża.



### Regulowane półki

Wysokość półki można dostosować do swoich potrzeb przechowywania.

1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw usunąć przez uniesienie tylnych krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2).
2. Aby zainstalować ją ponownie, umieść ją na uchwytych po obu stronach komory i przesunij w głąb, aż tył półki zamocowany będzie w otworach na bokach



#### Uwaga:

Upewnij się, że obie strony półki są na tym samym poziomie.

### Szuflada w Mojej strefie

W tej komorze panuje wilgotność ok. 45%, odpowiednia do przechowywania suszonych owoców i innego suchego jedzenia o niskiej zawartości wody, takich jak masło, tłuszcze oraz i oleje lub czekolada.

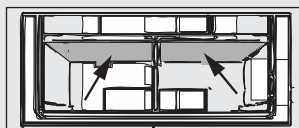
### Szuflada z kontrolą wilgotności

W tym przedziale poziom wilgotności wynosi około 85%. Jest ona kontrolowana automatycznie przez system i nadaje się do przechowywania owoców, warzyw, sałatek, itp.



#### Uwaga:

- ▶ Nie należy zdejmować pokrywy z tworzywa sztucznego wewnątrz dwóch stref. Utrzymują one odpowiednią wilgotność.
- ▶ Wrażliwe na zimno owoce, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty; oraz warzywa, takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórki, cukinia i pomidory; oraz ser nie powinny być przechowywane w tych dwóch szufladach.

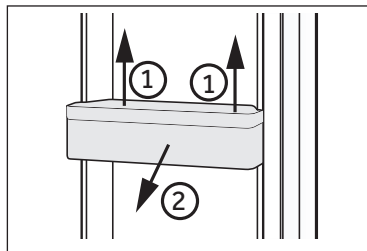


### Zdejmowane półki na drzwiach

Półki na drzwiach można wyjmować do czyszczenia.

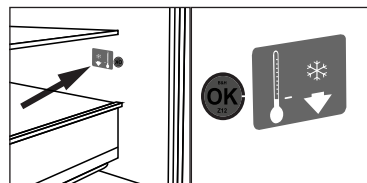
Umieść ręce z obu stron półki, unieś do góry (1) i wyciągnij ją (2).

W celu zamontowania półki na drzwiach, powyższe etapy trzeba wykonać w odwrotnej kolejności.



### OPCJA: Wskaźnik temperatury „OK”

Wskaźnik temperatury „OK” służy do ustawienia temperatury poniżej + 4°C. Stopniowo obniżaj temperaturę, aż wskaźnik wskaże „OK”.



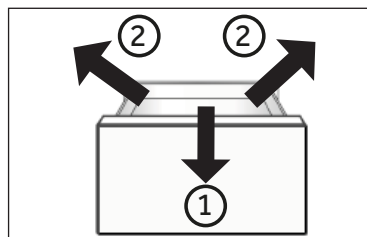
### Uwaga:

Gdy urządzenie jest włączone osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

### Wymowana szuflada zamrażarki

Aby wyjąć szufladę, należy ją maksymalnie wyciągnąć (1), unieść i wyjąć (2).

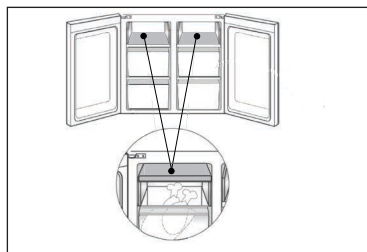
W celu włożenia szuflady, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.



### Przechowywanie dużych rzeczy

Duże elementy, np. zamrożona żywność, może być przechowywana po

- ▶ wyjęciu i obróceniu o 180° górnej tacy do zamrażania lub
- ▶ po usunięciu zarówno górnej tacy do zamrażania, jak i środkowej szuflady zamrażarki, kładąc żywność bezpośrednio na półce.



### Oświetlenie

Dioda wewnątrz urządzenia zapala się po otwarciu drzwi. Funkcjonowanie oświetlenia nie zależy od innych ustawień urządzenia.



## Porady dotyczące oszczędzania energii

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (patrz: INSTALACJA).
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii jest większe, gdy ustawiona jest niższa temperatura.
- ▶ Funkcje takie jak POWER-FREEZE zużywają więcej energii.
- ▶ Gorące potrawy i napoje należy schłodzić przed włożeniem ich do urządzenia.
- ▶ Kiedy wkładasz do lodówki jedzenie i napoje, otwieraj drzwi na jak najkrócej.
- ▶ Nie przepełniaj urządzenia, aby nie doprowadzić do utrudniania przepływu powietrza.
- ▶ Nie pozostawiaj powietrza w opakowaniu żywności.
- ▶ Utrzymuj uszczelki drzwiowe w czystości, aby drzwi zawsze zamykały się dobrze.
- ▶ Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki.



## OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

### Czyszczenie

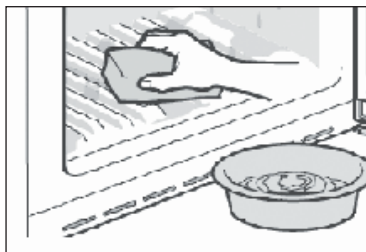
Czyść urządzenie, gdy jest w niej niewiele produktów lub żadna żywność nie jest przechowywana.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieświeżych zapachów.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że ręce mogą przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku wyższych temperatur sprawdź stan produktów mrożonych.
- ▶ Zawsze należy utrzymuj uszczelkę drzwi w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem.
  1. Wyszoruj wnętrze i zewnętrzną stronę lodówki, w tym uszczelnienie drzwi, wieszak na drzwi, szklane półki, pudełka, itp. miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (do ciepłej wody można dodać neutralny detergent).
  2. Jeśli rozlano ciecz, należy usunąć wszystkie zanieczyszczone części, bezpośrednio spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce.
  3. Jeśli rozlano śmietanę (śmietanę, topiące się lody), proszę usunąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć do ciepłej wody o temperaturze około 40°C na jakiś czas, a następnie spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce.
  4. W przypadku, gdy niewielka część lub element zostanie przyklejony do wnętrza lodówki (pomiędzy półkami lub szufladami), użyj małej miękkiej szczotki, aby go usunąć. Jeśli nie możesz dotrzeć do części, skontaktuj się z serwisem Haier.
- ▶ Oplucz i wysusz dokładnie.
- ▶ Nie czyść żadnej z części urządzenia w zmywarce.
- ▶ Odczekaj co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.



### Rozmrażanie

Rozmrażanie lodówki i zamrażarki są wykonywane automatycznie; nie jest potrzebna instrukcja obsługi.

## Wymiana lampy LED



### OSTRZEŻENIE!

Nie wymieniaj samodzielnie lampy diodowej, musi ona zostać wymieniona albo przez producenta, albo przez autoryzowanego serwisanta.

Lampy LED jako źródło światła charakteryzują się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z obsługą klienta. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lampy:

Chłodziarka: 12V maks. 2W

Zamrażarka: 12V maks. 0,5W

## Nie użytkowanie przez dłuższy okres

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki lub funkcji wyłączania:

- ▶ Wyjmij jedzenie.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania.
- ▶ Opróżnij i wymyj zbiornik wody
- ▶ Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
- ▶ Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



### Uwaga

Wyłącz urządzenie tylko jeśli jest to absolutnie konieczne.

## Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij całe jedzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne części ruchome w lodówce i zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za uchwyty.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia poziomo na ziemi.



Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>• Urządzenie jest w cyklu rozmrażania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>• Jest to normalne dla automatycznego rozmrażania</li> </ul>
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wewnątrz lub na zewnątrz jest zbyt wysoka.</li> <li>• Urządzenie było odłączone od zasilania przez jakiś okres czasu.</li> <li>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li> <li>• Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki jest zbyt niskie.</li> <li>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li> <li>• Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku, to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.</li> <li>• Zwykle trwa od 8 do 12 godzin, aż urządzenie ostygnie.</li> <li>• Zamknij drzwi/szuflady i upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni, ani że jedzenie lub szuflady nie blokują drzwi.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Ustaw temperaturę na wyższą, aż uzyskasz temperaturę odpowiednią dla lodówki. Używanie stabilnej temperatury w lodówce trwa 24 godziny.</li> <li>• Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta.</li> <li>• Zapewnij odpowiednią wentylację.</li> </ul>
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia.</li> <li>• W lodówce jest przechowywane jedzenie o silnym zapachu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia.</li> <li>• Opakuj dokładnie produkty spożywcze.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązania
Nie jest wystarczająco zimno wewnątrz urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura jest zbyt wysoka.</li> <li>• Zostały włożone zbyt ciepłe produkty.</li> <li>• Przechowywane jest jednorazowo zbyt dużo jedzenia.</li> <li>• Produkty są zbyt blisko siebie.</li> <li>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponownie ustaw temperaturę.</li> <li>• Zawsze ostudź produkty przed włożeniem ich do urządzenia.</li> <li>• Zawsze przechowuj niewielką ilość żywności.</li> <li>• Pozostaw lukę pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza.</li> <li>• Zamknij drzwi/szuflady.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> </ul>
Jest zbyt zimno wewnątrz urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura jest zbyt niska.</li> <li>• Funkcja Power Freeze jest włączona lub działa zbyt długo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponownie ustaw temperaturę.</li> <li>• Wyłącz funkcję Power Freeze</li> </ul>
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory lodówki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny.</li> <li>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li> <li>• Otwarte są pojemniki na żywność lub płyny.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększ temperaturę.</li> <li>• Zamknij drzwi/szuflady.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Schłódź gorące jedzenie do temperatury pokojowej i przykryj jedzenie oraz napoje.</li> </ul>
Wilgoć gromadzi się na powierzchni zewnętrznej chłodziarki lub pomiędzy drzwiami a szufladą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny.</li> <li>• Drzwi/szuflady nie są szczelnie zamknięte. Skrapla się zimne powietrze wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmienia się, gdy wilgotność spadnie.</li> <li>• Upewnij się, że drzwi/szuflady są szczelnie zamknięte.</li> </ul>
Lód i szron w zamrażalniku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkty nie zostały odpowiednio zapakowane.</li> <li>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li> <li>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li> <li>• Coś w środku nie pozwala prawidłowo zamknąć drzwi / szuflady.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zawsze dobrze zapakuj produkty.</li> <li>• Zamknij drzwi/szuflady.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je na nowe.</li> <li>• Załóż półki, półki na drzwiach, lub pojemniki wewnętrzne tak, aby umożliwić zamknięcie się drzwi/szuflad.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Boki obudowy i listwa drzwiowa rozgrzewają się.	• -	• To jest normalne.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	• Urządzenie nie znajduje się na wy poziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu.	• Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia.
Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.	• -	• To jest normalne.
Słychać dźwięk alarmu.	• Schowek na drzwiach lodówki jest otwarty.	• Zamknij drzwi lub wyłącz alarm ręcznie.
Słychać cichy szum.	• Pracuje system zapobiegający kondensacji	• Zapobiega to kondensacji i jest normalne
System oświetlenia lub chłodzenie wnętrza nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Wystąpił problem z zasilaniem.  • Lampa LED nie działa.	• Podłącz wtyczkę sieciową.  • Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej! • Proszę wezwać serwis do wymiany lampy.

## Przerwa w zasilaniu

W przypadku awarii zasilania, jedzenie powinno pozostać bezpiecznie zimne przez około 12 godzin. Postępuj zgodnie z poniższymi poradami podczas długotrwałego braku zasilania, zwłaszcza w lecie:

- ▶ Jak najrzadziej otwieraj drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj nowych produktów do urządzenia podczas przerwy w zasilaniu.
- ▶ Jeżeli wcześniej jest podana wiadomość o przerwaniu zasilania, a czas przerwy jest dłuższy niż 12 godzin, przygotuj trochę lodu i umieść go w pojemniku na górze komory lodówki.
- ▶ Po awarii konieczna jest niezwłoczna kontrola produktów.
- ▶ Jako że temperatura w lodówce podniesie się podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, zmniejszy się okres przechowywania żywności i jej przydatność do spożycia. Każdy produkt, który się rozmroził należy jak najszybciej ugotować i ponownie zamrozić (jeśli to konieczne), aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

## Pamięć funkcji podczas awarii zasilania

Po przywróceniu zasilania urządzenie przechodzi do ustawień, które zostały ustawione przed awarią zasilania.

## Rozpakowywanie

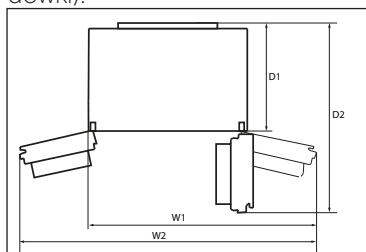


### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób.
- ▶ Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzuć je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowania.

## Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna być zawsze pomiędzy 10°C a 43°C, ponieważ może to mieć wpływ na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).



### Wymagania przestrzenne

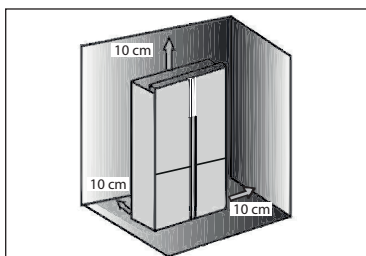
Wymagane miejsce, gdy drzwi są otwarte:

Sz1 = 1221 mm

Sz2 = 1534 mm

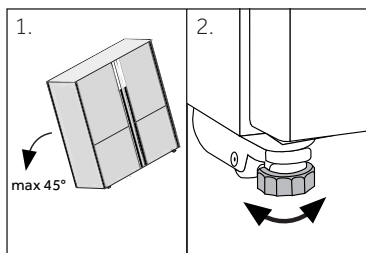
Gł1 = 560mm

Gł2 = 1040 mm



### Przekrój wentylacji

Aby osiągnąć odpowiednią wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z informacją o wentylacji.



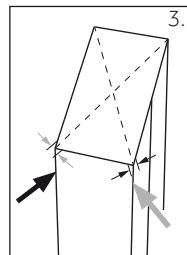
### Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Pochyl urządzenie lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na pożądanym poziomie.

Aby drzwi mogły prawidłowo się otworzyć, upewnij się, że odległość od ściany od strony zawiasów wynosi co najmniej 100 mm.

3. Stabilność można sprawdzić popychając na przemieszanie rogi urządzenia. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; wynikiem tego mogą być nieszczelne uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga zamykaniu drzwi.

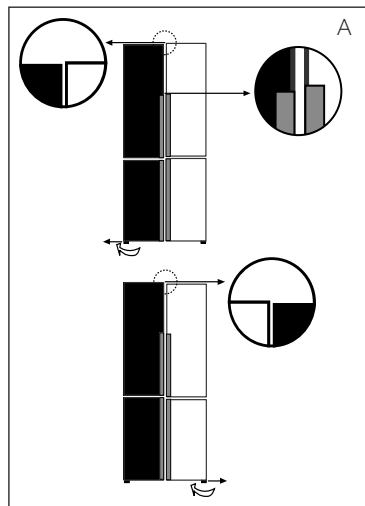


## Regulacja drzwi

Jeśli drzwi nie są w jednym poziomie, można temu zaradzić w następujący sposób:

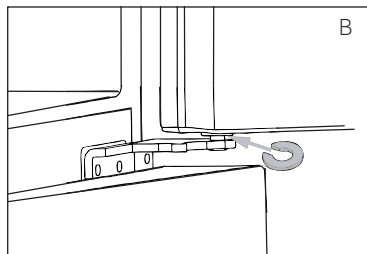
### A) Wykorzystaj regulowane nóżki

Obróć nóżkę zgodnie z kierunkiem strzałki, aby ją podnieść lub obniżyć.



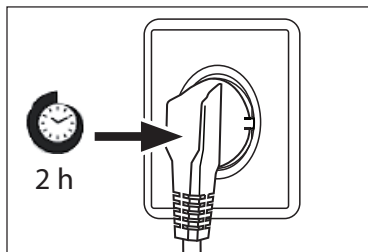
### B) Zastosuj przekładki

- ▶ Otwórz górne drzwiczki i podnieś je.
- ▶ Ostrożnie wciśnij podkładkę (dołączoną w woreczku z akcesoriami) w biały plastikowy pierścień środkowego zawiasu ręcznie lub przy użyciu narzędzi takich jak kombinerki. Nie porysuj i nie wgnieć drzwi.



## Uwaga

Informacja na przyszłość: zjawisko nierównomiernie wypoziomowanych drzwi może być wywołane masą przechowywanej żywności. Wyrównaj je według powyższych metod.



### Cas oczekiwania

W kapsułce sprężarki znajduje się olej do bezobsługowej konserwacji. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylnego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2-5 godzin, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

### Połączenia elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.

Podłącz urządzenie wyłącznie do właściwie zamontowanych i uziemionych gniazdek elektrycznych.



### OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (patrz: karta gwarancyjna).

## Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 1060/2010

Marka	Haier
Nazwa/identyfikator modelu	HTF-540DGG7
Kategoria urządzenia chłodniczego dla gospodarstw domowych <sup>(1)</sup>	7
Klasa efektywności energetycznej A+++ (najwyższa klasa efektywności) do D (najniższa klasa efektywności)	A++
Zużycie energii <sup>(2)</sup>	360
Całkowita pojemność netto całej komory lodówki	500l
w tym przedział chłodzący	26l
w tym komora do przechowywania wina	-
w tym komora o temperaturze piwnicznej	-
a tym komora do przechowywania świeżej żywności	324l
Całkowita liczba butelek wina <sup>(3)</sup>	-
Całkowita pojemność netto komory zamrażarki	150l
Liczba gwiazdek <sup>(4)</sup>	****
Temperatura projektowa „innych komór” <sup>(5)</sup>	-
Najniższa temperatura komory wina	-
Bezsronowa	•
Czas przechowywania podczas awarii	12 godz.
Wydajność zamrażania <sup>(6)</sup>	12kg
Klasyfikacja klimatyczna <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Emisja hałasu przenoszonego powietrzem	39 dB(A) re 1 pW
Typ urządzenia	wolnostojąca

## Wyjaśnienie

## • Tak, zawiera

## (1) Kategoria domowych urządzeń chłodniczych:

Kategoria = Oznaczenie

1=Lodówka z jedną lub więcej komorami do przechowywania świeżego jedzenia, 2=Lodówka ze strefą temperatury piwnicy, lodówka z komorą z temperaturą piwnicy i szafką na wino, 3=Lodówka z zimną strefą przechowywania i lodówka z komorą zerogwiazdkową, 4=Lodówka z komorą jednogwiazdkową, 5=Lodówka z komorą dwugwiazdkową, 6=Lodówka z komorą trzygwiazdkową, 7=Lodówkozamrażarka, 8=Zamrażarka, 9=Zamrażarka skrzyniowa, 10=Wielofunkcyjne lodówki i inne lodówki

## (2) Na podstawie wyników testu zgodności standardów w przeciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie zależy od zastosowania i lokalizacji urządzenia.

## (3) Pojemność znamionowa jest podawana jako liczba standardowych butelek 0,75l, które można przechowywać w urządzeniu zgodnie z instrukcjami producenta.

## (4) \* = przedział -6°C lub mniej; \*\*\* = komora na mrożonki -18°C lub mniej; \*\*\*\* = komora zamrażarki do żywności -18°C lub mniej z minimalną wydajnością zamrażania.

## (5) „Inna komora” oznacza komorę inną niż komora do przechowywania wina, przeznaczoną do przechowywania określonych środków spożywczych w temperaturze wyższej niż +14°C.

## (6) Zdolność zamrażania jest osiągalna dla ilości podanej zgodnie z typem urządzenia tylko po przejściu do pracy stałej i nie można jej powtórzyć w ciągu 24 godzin. Proszę przestrzegać instrukcji obsługi.

## (7) Klasa klimatyczna SN: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C

Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +32°C

Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +38°C

Klasyfikacja klimatyczna T: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +43°C

## Dodatkowe dane techniczne

Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/ 50Hz
Prąd wejściowy (A)	2
Główny bezpiecznik (A)	16
Płyn Chłodniczy	R600a
Wymiary (wys. / szer. / gł. w mm)	1905/908/648



## Obsługa klienta

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamien-nych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLE-MÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Call Center (patrz: wymienione poniżej numery telefonów) lub
- ▶ z działem serwisu i wsparcia [www.haier.com](http://www.haier.com) gdzie możesz aktywować usługi, a także znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_

Numer seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posia-dania gwarancji.

Europejski Call-Center		
Kraj *	Numer telefonu	Koszty
<b>Haier Włochy (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Hiszpania (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Niemcy (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 centa/min telefon stacjonarny</li> <li>• max 42 centa/min telefon komórkowy</li> </ul>
<b>Haier Austria (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 centa/min. telefon stacjonarny</li> <li>• max 20 centa/min wszystkie inne</li> </ul>
<b>Haier Wielka Brytania (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier Francja (FR)</b>	0980 406 409	

\* W przypadku innych krajów patrz: [www.haier.com](http://www.haier.com)  
 Haier Europe Trading S.r.l  
 Oddział UK  
 Westgate House, Westgate, Ealing  
 London, W5 1YY

HTF-540\_PL\_V08\_190415

**Haier**



Manual de utilizare

Frigider-congelator

HTF-540DGG7

RO

**Haier**

## Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de folosirea acestui echipament. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să beneficiați din plin de echipamentul dvs. și să asigurați o instalare, o utilizare și o întreținere adecvate și sigure.

Păstrați acest manual la îndemână ca să îl puteți consulta pentru folosirea adecvată a echipamentului.

Dacă vindeți echipamentul, îl dați altcuiva sau îl lăsați în casă după mutare, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual pentru ca noul proprietar să se familiarizeze cu echipamentul și cu avertismentele de siguranță.



### Legendă

**Avertisment - Informații importante referitoare la siguranță**



Informații generale și recomandări



Informații legate de mediu



### Eliminare

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane. Puneți ambalajul în containerele adecvate pentru reciclare. Ajutați la reciclarea deșeurilor provenite din echipamentele electrice și electronice. Nu eliminați echipamentele marcate cu acest simbol împreună cu gunoiul menajer. Returnați produsul la unitatea de reciclare locală sau contactați administrația municipală.



## AVERTISMENT:

### Risc de rănire sau sufocare!

Agenții frigorifici și gazele trebuie debarasate în mod profesionist. Asigurați-vă că țevile circuitului de refrigerare nu sunt avariate înainte de debarasare. Deconectați echipamentul de la rețeaua de alimentare cu energie. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l. Îndepărtați rafturile și sertarele, precum și cremona și chederele, pentru a evita situația în care copiii sau animalele de companie rămân închiși înăuntrul echipamentului.

Aparatele vechi mai au încă o anumită valoare reziduală. O metodă ecologică de eliminare va garanta că materiile prime valoroase pot fi recuperate și utilizate din nou.

Ciclopentanul, o substanță inflamabilă care nu este nocivă pentru ozon, este folosit ca un expandor pentru spuma poliuretanică.

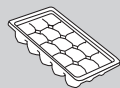
Asigurându-vă că acest produs este aruncat corect, veți putea evita posibilele consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea umană care ar putea fi provocate.

Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul, gestionat de profesioniști.

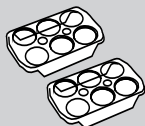
Safety information .....	4
Intended use .....	9
Product description .....	11
Control panel .....	12
Use .....	13
Equipment .....	20
Care and cleaning .....	23
Troubleshooting .....	25
Installation .....	28
Technical data .....	31
Customer service .....	33

## Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu lista:



Tavă pentru  
cuburi gheață



2 tăvițe pen-  
tru ouă



3 distanți-  
ere



Etichetă  
energetică



Certificat  
de garanție



Manual  
de utilizare

**Înainte de pornirea echipamentului pentru prima oară, citiți următoarele îndrumări referitoare la siguranță!:**



## **AVERTISMENT:**

### **Înainte de prima utilizare**

- ▶ Asigurați-vă că nu există avarii în urma transportului.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Așteptați cel puțin două ore înainte să instalați echipamentul pentru a vă asigura că circuitul de refrigerare este eficient.
- ▶ Manipulați echipamentul cu ajutorul a cel puțin încă unei persoane, deoarece este greu.

### **Instalarea**

- ▶ Echipamentul trebuie să fie plasat într-un loc bine aerisit. Asigurați un spațiu de cel puțin 10 cm deasupra și 10 cm în jurul echipamentului.
- ▶ Nu poziționați niciodată echipamentul într-o zonă umedă sau un loc în care poate fi stropit cu apă. Curățați și uscați stropii de apă și petele cu o cârpă moale și curată.
- ▶ Nu instalați echipamentul în lumina directă a soarelui sau lângă surse de căldură (ex. sobe, radiatoare).
- ▶ Instalați și nivelați echipamentul într-o zonă adecvată dimensiunii și scopului acestuia.
- ▶ Mențineți duzele de ventilație din carcasa echipamentului sau din structura integrată neblockate.
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța indicatoare sunt în acord cu sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Echipamentul este acționat de o sursă de alimentare de 220~240 VAC/50 Hz. Fluctuații neobișnuite de tensiune pot crea probleme la pornirea echipamentului sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul, sau pot duce la un zgomot neobișnuit în timpul funcționării. În acest caz, va trebui montat un regulator automat.
- ▶ Nu folosiți adaptoare de prize și prelungitoare.
- ▶ Nu amplasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- ▶ Cablul de alimentare nu trebuie să fie prins de frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.

**AVERTISMENT:**

- ▶ Folosiți o priză separată cu împământare pentru sursa de alimentare care este ușor accesibilă. Echipamentul trebuie împământat.
- Doar în Marea Britanie:** Cablul de alimentare al echipamentului este dotat cu un ștecăr cu 3 fire (împământare) care se potrivește unei prize standard cu 3 fire (împământare). Nu tăiați sau nu deconectați niciodată al treilea fir (împământarea). După instalarea echipamentului, ștecărul trebuie să fie accesibil.

- ▶ Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.

**Utilizare zilnică**

- ▶ Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau care nu au experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul dacă acestea sunt supravegheate sau li se oferă instrucțiuni privind utilizarea echipamentului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele implicate.
- ▶ Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce, dar nu le este permis să curețe sau să instaleze aparatele frigorifice.
- ▶ Nu lăsați copiii mai mici de 3 ani să folosească echipamentul cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul.
- ▶ Dacă gazul de ulei sau alt gaz inflamabil se scurge în vecinătatea echipamentului, opriți valva gazului care prezintă scurgeri, deschideți ușile și ferestrele, nu scoateți și nu introduceți în priză cablul de alimentare al frigiderului sau al altor echipamente.
- ▶ Observați faptul că echipamentul este configurat pentru funcționare într-un interval de temperatură ambientală între 10 și 43°C. E posibil ca echipamentul să nu funcționeze adecvat dacă este lăsat pentru o perioadă lungă de timp la o temperatură mai mare sau mai mică de intervalul indicat.
- ▶ Nu plasați articole instabile (obiecte grele, containere pline cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita rănirea cauzată de cădere sau electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- ▶ Nu trageți de polițele ușii. Ușa se poate înclina, raftul pentru sticle se poate scoate sau echipamentul se poate răsturna.
- ▶ Deschideți și închideți ușile doar cu mânerul. Spațiul liber dintre uși și carcasă este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în aceste zone, pentru a evita prinderea degetelor. Deschideți sau închideți ușile frigiderului doar atunci când nu există copii în raza de acțiune a mișcării.



## AVERTISMENT:

- ▶ Nu stocați și nu folosiți materiale inflamabile, explozive sau corozive în echipament sau în vecinătatea acestuia.
- ▶ Nu stocați medicamente, bacterii sau agenți chimici în echipament. Acest echipament este un aparat de uz casnic. Nu este recomandat pentru a stoca materiale care necesită temperaturi stricte.
- ▶ Nu stocați lichide în sticle sau borcane (în afară de băuturi puternic alcoolizate) mai ales băuturi carbogazoase în congelator, deoarece acestea vor exploda în urma congelării.
- ▶ Verificați starea alimentelor în cazul în care s-a produs încălzirea congelatorului.
- ▶ Nu setați o temperatură scăzută în compartimentul frigiderului, dacă nu este necesar. Temperaturile negative pot apărea la setări înalte. Atenție: Sticlele se pot sparge.
- ▶ Nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude (purtați mănuși). Mai ales nu mâncați înghețată pe băț imediat după ce ați scos-o din compartimentul congelatorului. Există riscul de înghețare sau de apariție a degerăturilor. PRIMUL ajutor: puneți imediat sub apă rece. Nu trageți!
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de stocare al congelatorului atunci când este în funcțiune, mai ales cu mâinile ude, deoarece vă pot îngheța mâinile pe suprafață.
- ▶ Scoateți din priză echipamentul în cazul unei întreruperi de curent sau înainte de curățare. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de a reporni echipamentul, deoarece pornirile frecvente pot avaria compresorul.
- ▶ Nu utilizați dispozitivele electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

## Întreținerea / curățarea

- ▶ Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă efectuați operațiuni de curățare sau întreținere.
- ▶ Deconectați echipamentul de la rețeaua de energie electrică înainte să efectuați operațiuni de întreținere. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de a reporni echipamentul, deoarece pornirile frecvente pot avaria compresorul.



**AVERTISMENT:**

- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți echipamentul din priză.
- ▶ Nu curățați echipamentul cu perii dure, perii de sârmă, detergent pudră, benzină, acetat de amidon, acetonă și soluții organice similare, acid sau soluții alcaline. Curățați cu un detergent special pentru frigider pentru a evita avarierea.
- ▶ Nu degajați gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți spray-uri, radiatoare electrice, foehnuri, echipamente de curățat cu aburi sau alte surse de căldură pentru a evita avarierea pieselor din plastic.
- ▶ Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul său de service sau persoane cu calificări similare pentru a evita orice pericol.
- ▶ Nu încercați să reparați, dezamblați sau modificați echipamentul singur. În caz de reparație, contactați departamentul nostru de relații cu clienții.
- ▶ Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an pentru a evita pericolul de incendiu, precum și un consum mai mare de energie.
- ▶ Nu folosiți spray și nu clătiți echipamentul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți spray cu apă sau jet pentru a curăța echipamentul.
- ▶ Nu curățați polițele de sticlă rece cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la spargerea sticlei.

## Informații despre gazul de refrigerare



### AVERTISMENT:

Echipamentul conține agent frigorific inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul de refrigerare nu este avariat în timpul transportului sau instalației. Scurgerile de agent frigorific pot provoca vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă a survenit o avarie, țineți echipamentul departe de surse de foc deschis, ventilați încăperea, **nu** scoateți și nu băgați în priză ștecărul echipamentului sau alte ștecăre. Informați serviciul de relații cu clienții.

În cazul în care ochii intră în contact cu agentul frigorific, clătiți imediat cu apă curentă și sunați imediat un medic.

### Domeniu de utilizare

Acest echipament este conceput pentru răcirea și congelarea alimentelor. A fost conceput exclusiv pentru a fi folosit în gospodărie și aplicații similare precum zonele de bucătărie pentru personale din magazine, birouri și alte medii de lucru; ferme sau de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, precum și în sectorul pensiunilor și cel de catering. Acesta nu este destinat utilizării în scopuri industriale.

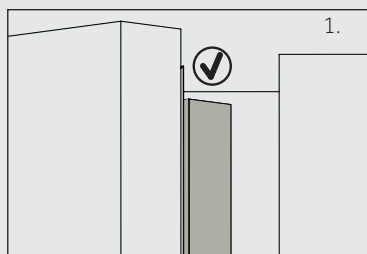
Nu este permis să aduceți schimbări sau modificări acestui echipament. Folosirea în afara domeniului de utilizare poate provoca pericole și pierderea garanției.

### Standarde și directive

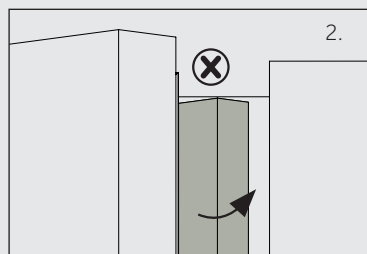
Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare, aplicabile semnului CE.



## ATENȚIE!



Când închideți ușa, garnitura verticală de pe ușa din stânga trebuie să fie îndoită spre interior (1).



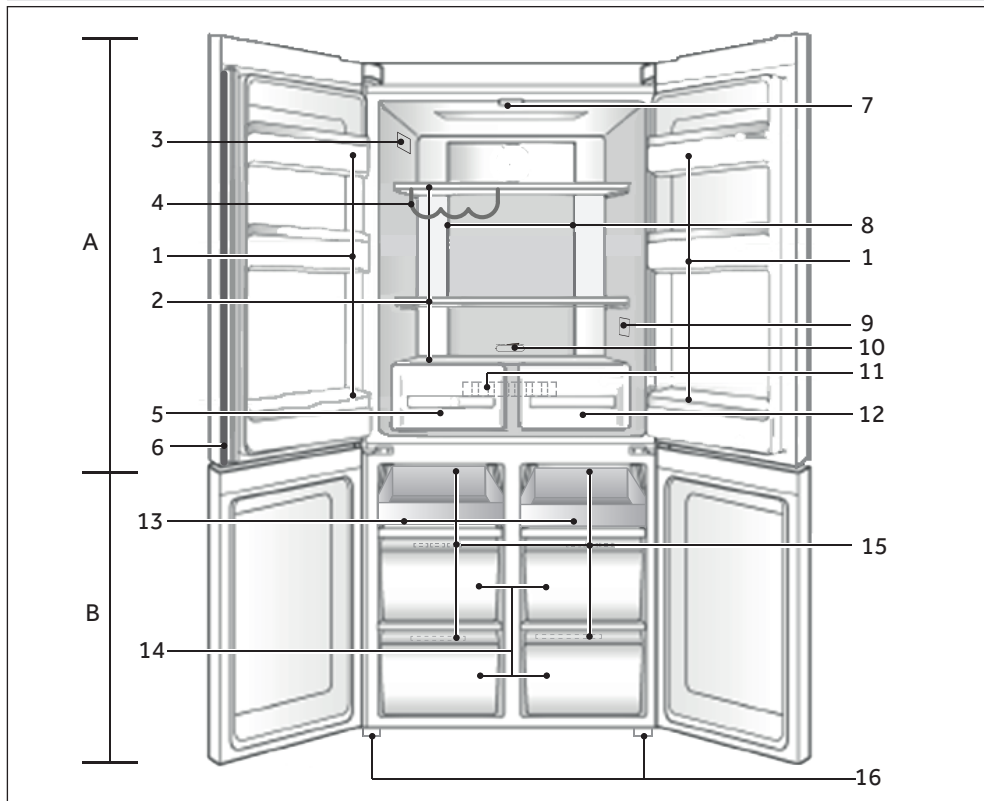
Dacă încercați să închideți ușa din stânga și garnitura verticală este neîndoită (2), trebuie mai întâi să o îndoiți, pentru că altfel garnitura va lovi axul de fixare sau ușa din dreapta. Acest lucru poate determina deteriorarea dispozitivului de glisare al ușii sau poate cauza scurgeri.

Există un fir de încălzire în interiorul cadrului. Temperatura suprafeței va crește puțin, ceea ce este normal și nu va afecta funcționarea echipamentului.



## Aviz

Din cauza schimbărilor tehnice și a diferențelor dintre modele, câteva dintre ilustrațiile din acest manual pot diferi de modelul dvs.



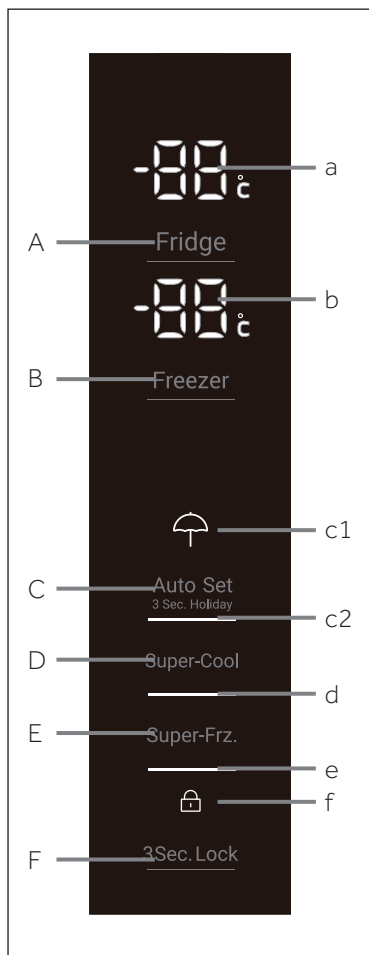
### A: Compartiment frigider

- 1 Suport sticlă/raft ușă
- 2 Polițe din sticlă
- 3 Plăcuță indicatoare
- 4 Poliță pentru sticle de vin
- 5 Cutie umiditate
- 6 Rază verticală
- 7 Lumină plafon
- 8 Conductă de aer și senzor (în spatele panoului)
- 9 Indicator temperatură corespunzătoare (opțional)
- 10 Glisor MyZone
- 11 Conductă de aer (în spatele sertarelor)
- 12 Cutia MyZone

### B: Compartiment congelator

- 13 Raft glisant
- 14 Cutie congelare
- 15 Conductă aer
- 16 Picioare ajustabile

## Panoul de comandă



### Butoane:

- A Selector frigider
- B Selector congelator
- C Mod setare Auto și selector funcție vacanță
- D Selector Super-Cool
- E Selector Super-Freeze
- F Selector blocare panou

### Indicatoare:

- a Temperatură frigider
- b Temperatură congelator
- c1 Modul Holiday (Vacanță)
- c2 Mod Setare Auto
- d Funcția Super-Cool
- e Funcția Super-Freeze (Super-Congelare)
- f Blocarea panoului

## Înainte de prima utilizare

- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, nu le lăsați la îndemâna copiilor și aruncați-le într-un mod prietenos cu mediul.
- ▶ Curățați interiorul și exteriorul echipamentului cu apă și detergent ușor înainte de a pune alimente înăuntru.
- ▶ După ce echipamentul a fost nivelat și curățat, așteptați cel puțin 2-5 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de curent electric. Consultați secțiunea INSTALAREA.
- ▶ Pre-răciți compartimentele la setări mari înainte de încărcarea cu alimente. Funcția Power-Freeze ajută la răcirea rapidă a compartimentului congelatorului.
- ▶ Temperatura frigiderului și temperatura congelatorului sunt automat setate la 5° C, respectiv 18° C. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți schimba aceste temperaturi manual. Vă rugăm să AJUSTAȚI TEMPERATURA.

## Taste senzoriale

Butoanele de pe panoul de comandă sunt taste senzoriale, care răspund la atingerea ușoară cu degetul.

## Pornirea/oprirea echipamentului

Echipamentul este în funcțiune imediat după conectarea la rețeaua electrică.

Atunci când echipamentul este pornit pentru prima oară, temperaturile reale ale frigiderului și congelatorului sunt afișate. Ecranul va clipi. Dacă ușile sunt închise, se va opri după 30 de secunde.

Poate că blocarea panoului este activată:



### Aviz

- ▶ Echipamentul este presetat la temperatura recomandată de 5°C (frigider) și - 18°C (congelator). În condiții ambientale normale, nu este nevoie să setați o temperatură.
- ▶ Atunci când echipamentul este pornit după deconectarea de la rețeaua electrică, e posibil să dureze până la 12 ore pentru ca temperaturile corecte for să fie atinse.

Goliți echipamentul înainte de a-l opri. Pentru a opri echipamentul, scoateți cablul de alimentare din priză.

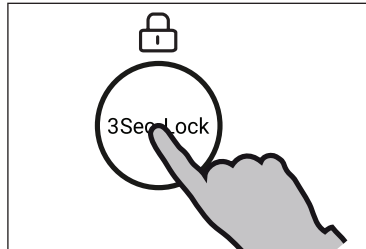
## Panou blocare/deblocare



### Aviz

Panoul de comandă este blocat automat de la activare dacă niciun buton nu este apăsat timp de 30 de secunde. Pentru orice setări, panoul de comandă trebuie deblocat.

- ▶ Atingeți butonul „F” timp de 3 secunde pentru a bloca toate elementele panoului de la activare. Alarma se declanșează și indicatorul respectiv „f” este acum afișat; iluminarea panoului este oprită. Pictograma clipește dacă un buton va fi apăsat, atunci când blocarea panoului este activată. Schimbarea nu funcționează.
- ▶ Pentru deblocare, apăsați din nou butonul.



## Modul Standby

Ecranul se oprește automat la 30 de secunde de la apăsarea unei taste. Ecranul va fi blocat automat. Se aprinde automat atunci când apăsați orice tastă sau deschideți orice ușă (Alarma nu aprinde ecranul).

## Selectați modul de lucru

E posibil să fie nevoie să selectați unul din următoarele moduri de a configura echipamentul:

### 1) Mod Setare Auto

În modul Setare Auto, echipamentul poate ajusta automat temperatura în funcție de temperatura ambientală și de schimbarea de temperatură în echipament. Dacă nu aveți cerințe speciale, vă recomandăm să folosiți modul Setare Auto (consultați modul Setare Auto).

### 2) Modul de ajustare manuală:

Dacă doriți să ajustați manual temperatura aparatului pentru a stoca un anumit aliment, puteți seta temperatura cu ajutorul butonului de ajustare a temperaturii (consultați AJUSTAREA TEMPERATURII).



#### Alarmă ușă deschisă:

Atunci când ușa frigiderului este deschisă mai mult de 1 minut, alarma de ușă deschisă va suna. Alarma poate fi oprită fie prin închiderea ușii, fie prin atingerea panoului de comandă. Dacă este lăsată deschisă ușa timp de peste 7 minute, lumina din interiorul frigiderului și iluminarea panoului de comandă se vor opri automat.

#### Ajustați temperatura

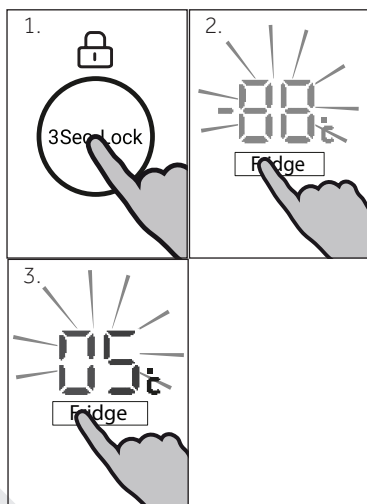
Temperaturile interioare sunt influențate de următorii factori:

- ▶ Temperatura ambientală
- ▶ Frecvența deschiderii ușii
- ▶ Cantitatea de alimente stocate
- ▶ Instalarea echipamentului

#### Ajustați temperatura pentru frigider

1. Deblocați panoul apăsând butonul „F” dacă este blocat.
2. Apăsați butonul „A” (Frigider) pentru a selecta compartimentul frigiderului. O alarmă sună. Temperatura reală din compartimentul frigiderului este afișată.
3. Apăsați butonul „A” pentru a seta temperatura frigiderului. Un semnal se va auzi ori de câte ori apăsați o tastă. Temperatura crește în pași de câte 1°C de la un minim de 1°C la un maxim de 9°C, trecând din nou la 1°C când continuați apăsarea. Temperatura optimă din frigider este de 5 °C. Temperaturile mai reci înseamnă un consum inutil de energie.

Dacă nicio tastă nu este apăsată vreme de 5 sec., setarea este confirmată automat.

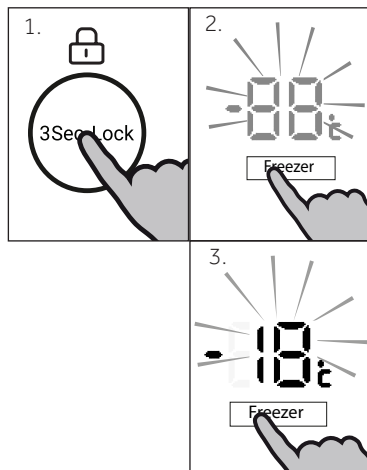




## Ajustați temperatura pentru congelator

1. Deblocați panoul apăsând butonul „F” dacă este blocat.
2. Apăsați butonul „B” (Congelator) pentru a selecta compartimentul congelatorului. O alarmă sună. Temperatura reală din compartimentul congelatorului este afișată.
3. Apăsați butonul „B” (Congelator) pentru a seta temperatura congelatorului. Un semnal se va auzi ori de câte ori apăsați o tastă. Temperatura crește în pași de câte 1°C de la un minim de -14°C la un maxim de -24°C, trecând din nou la -14°C când continuați apăsarea. Temperatura optimă din congelator este de -18°C. Temperaturile mai reci înseamnă un consum inutil de energie.

Dacă nicio tastă nu este apăsată vreme de 5 sec., setarea este confirmată automat.



### Aviz

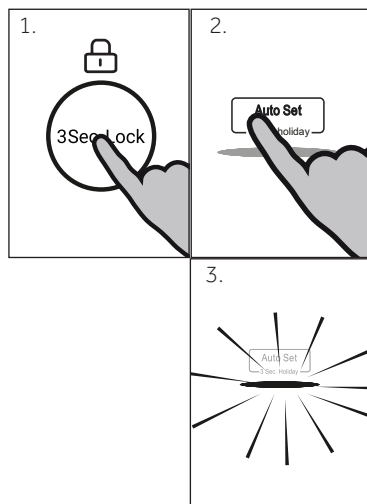
Temperatura din compartimentul corespunzător nu poate fi reglată dacă orice altă funcție (modul Power-Freeze, Super-Freeze, Super-Cool, Holiday sau Setare Auto) este activată sau dacă ecranul este blocat. Indicatorul corespunzător va lumina intermitent însoțit de o alarmă.

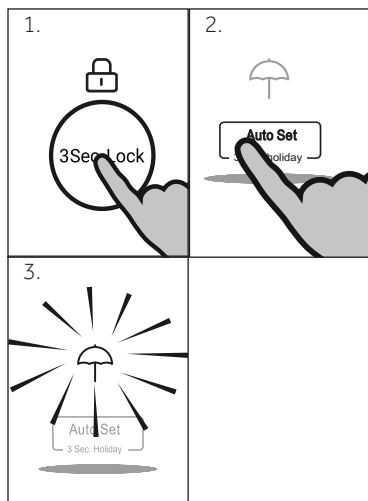
## Mod Setare Auto

În modul Auto Set, aparatul poate ajusta automat temperatura în funcție de temperatura ambientală și de schimbarea de temperatură în echipament. Această funcție este în totalitate automată.

1. Deblocați panoul apăsând butonul „F” dacă este blocat.
2. Apăsați butonul „C” (Auto Set). O alarmă sună.
3. Indicatorul „c2” se aprinde și funcția este activată.

Repetând pașii de mai sus sau selectând o altă funcție, această funcție poate fi dezactivată din nou.





## Funcția Holiday (Vacanță)

Această funcție setează temperatura frigiderului permanent la 17°C.

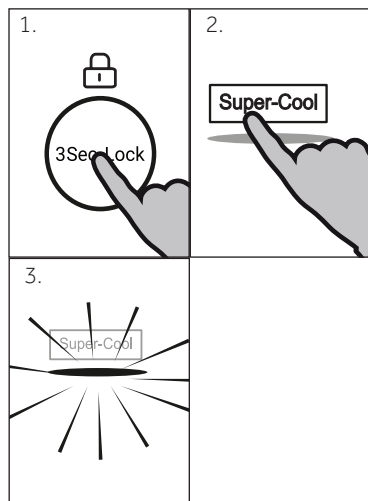
Aceasta permite păstrarea ușii frigiderului gol închise fără a cauza mirosuri sau mucegai - în timpul unei absențe prelungite (ex. în timpul vacanței). Compartimentul congelatorului poate fi setat după dorință.

1. Deblocați panoul apăsând butonul „F” dacă este blocat.
2. Apăsați butonul „C” (Setare Auto) pentru 3 secunde.
3. Indicatorul „c1” se aprinde și funcția este activată. Repetând pașii de mai sus sau selectând o altă funcție, această funcție poate fi dezactivată din nou.



## AVERTISMENT:

În timpul funcției de vacanță, nu trebuie stocate alimente în compartimentul frigiderului. Temperatura de + 17 °C este prea ridicată pentru stocarea alimentelor.



## Funcția Super cool

Comutați pe funcția Super cool dacă o cantitate mai mare de alimente trebuie stocată (de exemplu după achiziție). Funcția Power-Cool accelerează răcirea alimentelor proaspete și protejează alimentele stocate de încălzire nedorită. Setarea din fabrică a temperaturii este de la 0 la +1°C.

1. Deblocați panoul apăsând butonul „F” dacă este blocat.
2. Apăsați butonul „D” (Super-Cool).
3. Indicatorul „d” se aprinde și funcția este activată. Repetând pașii de mai sus sau selectând o altă funcție, această funcție poate fi dezactivată din nou.



## Aviz

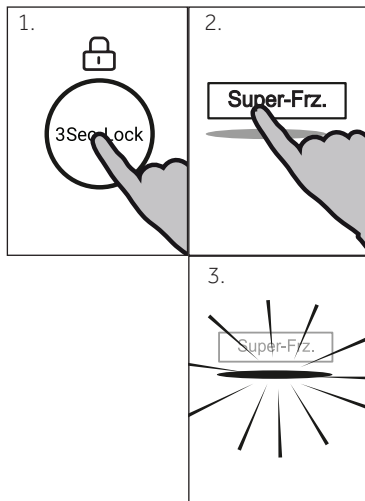
Această funcție va fi dezactivată automat după 3 ore.

## Funcția Super freeze

Alimentele proaspete trebuie înghețate cât mai repede. Acestea își păstrează cel mai bine valoarea nutrițională, aspectul și gustul. Funcția Super-Freeze accelerează congelarea alimentelor proaspete și le protejează pe cele deja stocate de încălzirea nedorită. Dacă doriți să congelați o cantitate mare de alimente, este recomandat să setați funcția Super-Freeze cu 24 de ore înainte de folosirea compartimentului de congelare. Setarea din fabrică a temperaturii este sub  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

1. Deblocați panoul apăsând butonul „F” dacă este blocat.
2. Apăsați butonul „E” (Super-Freeze).
3. Indicatorul „e” se aprinde și funcția este activată.

Repetând pașii de mai sus sau selectând o altă funcție, această funcție poate fi dezactivată din nou.



### Aviz

Funcția Super-Freeze se va dezactiva automat după 50 de ore. Echipamentul este acționat la o temperatură setată anterior.



### AVERTISMENT:

- ▶ Goliți echipamentul înainte de a-l opri.
- ▶ Țineți ușa compartimentului de congelare deschisă atunci când funcția Refrigerator off (Oprire frigider) este activată, pentru a evita mirosurile neplăcute sau mucegaiul.

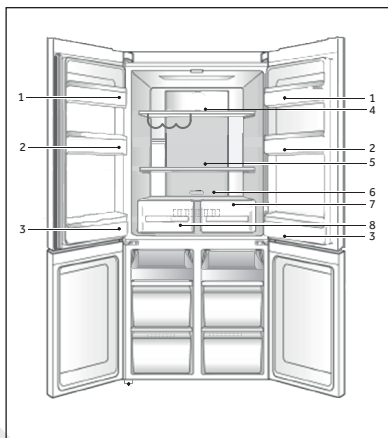
## Sfaturi pentru stocarea alimentelor proaspete

### Stocarea în compartimentul frigiderului

- ▶ Țineți temperatura frigiderului sub 5°C.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi stocate în echipament.
- ▶ Alimentele stocate în frigider trebuie spălate și uscate înainte de stocare
- ▶ Alimentele de stocat trebuie sigilate în mod adecvat pentru a evita mirosurile sau alterarea gustului.
- ▶ Nu stocați cantități excesive de alimente. Lăsați spații între alimente pentru a permite aerului rece să treacă prin jurul lor, pentru o răcire mai bună și mai omogenă.
- ▶ Alimentele mâncate zilnic trebuie stocate în partea din față a poliței.
- ▶ Lăsați un spațiu între alimente și pereții interiori, permițând circulația aerului. În special nu stocați alimente lipite de pereții din spate: alimentele pot îngheța dacă sunt lipite de acesta. Evitați contactul direct al alimentelor (mai ales al celor uleioase sau acide) cu învelișul interior, deoarece uleiul sau acidul pot eroda acest înveliș. Curățați petele de ulei sau acid atunci când le depistați.
- ▶ Decongețați alimentele congelate în compartimentul de stocare al frigiderului. Astfel, puteți folosi alimentele congelate pentru a scădea temperatura în compartiment și a economisi energie.
- ▶ Procesul de îmbătrânire al legumelor și fructelor precum dovlecei, pepeni, papaya, banane, ananas, etc. poate fi accelerat în frigider. Astfel, nu este recomandat să le stocați în frigider. Cu toate acestea, coacerea a fructelor foarte verzi poate fi ajutată pentru o anumită perioadă. Ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte rădăcinoase trebuie stocate la temperatura camerei.
- ▶ Mirosurile neplăcute din interiorul frigiderului sunt un semn că ceva s-a vărsat și e necesară curățarea. Vezi ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.
- ▶ Alimente diferite trebuie amplasate în zone diferite în funcție de proprietățile lor:

### **i** Aviz

- ▶ Păstrați o distanță de peste 10 mm între mâncarea plasată și conducta de aer sau senzori pentru a asigura efectul de răcire.



- 1 Unt, Brânză, etc.
- 2 Ouă, conserve, alimente în conserve, condimente etc.
- 3 Băuturi și alimente în sticlă.
- 4 Alimente murate, alimente în conserve etc.
- 5 Produse din carne, gustări, paste, alimente în conserve, lapte, tofu, lactate etc.
- 6 Carne gătită, cârnați etc.
- 7 Sertarul My Zone: fructe uscate, uleiuri grase, ciocolată
- 8 Sertar cutie umiditate: Fructe, legume, salată etc.

### Stocarea în compartimentul congelatorului

- ▶ Țineți temperatura congelatorului la - 18°C.
- ▶ Cu 24 de ore înainte de congelare, activați funcția Power-Freeze; -pentru cantități mici de mâncare 4-6 ore sunt suficiente.
- ▶ Mâncarea fierbinte trebuie răcită la temperatura camerei înainte de stocarea în compartimentul congelatorului.
- ▶ Alimentele tăiate în porții mici se vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și de gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare porție este mai mică de 2,5 kg
- ▶ Este mai bine să împachetați alimentele înainte de a le pune în congelator. Exteriorul ambalajelor trebuie să fie uscat pentru a evita lipirea pachetelor. Materialele de ambalare trebuie să nu fie inodore, etanșe, neotrăvitoare și netoxice.
- ▶ Pentru a evita expirarea perioadelor de stocare, nu uitați data de congelare, limita de timp și numele alimentului de pe ambalaj în funcție de perioadele de stocare ale diferitelor alimente.
- ▶ **AVERTISMENT:** Acidul substanțele alcaline și sărurile etc. pot eroda suprafața interioară a congelatorului. Nu plasați alimentele care au aceste substanțe (ex. pește de mare) direct pe suprafața internă. Apa de mare din congelator trebuie să fie curățată imediat.
- ▶ Nu depășiți timpii de stocare a alimentelor recomandați de producători. Scoateți doar cantitatea necesară de mâncare din congelator.
- ▶ Consumați alimentele decongelate rapid. Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite în prealabil. Altfel, e posibil să nu fie potabile.
- ▶ Nu încărcăți cantități excesive de mâncare proaspătă în compartimentul congelatorului. Consultați capacitatea de congelare a congelatorului – Consultați DATE TEHNICE sau datele de pe plăcuța indicatoare.
- ▶ Alimentele pot fi stocate în congelator la o temperatură de cel puțin -18°C de la 2 la 12 luni, în funcție de proprietățile lor (ex. carne: 3-12 luni, legume: 6-12 luni)
- ▶ Atunci când congelați alimente proaspete, evitați contactul acestora cu alimentele deja congelate. Risc de decongelare!

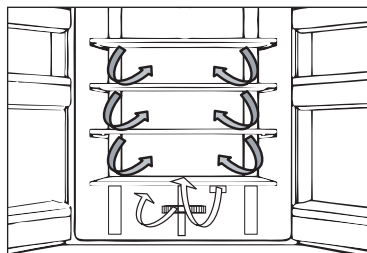
### Atunci când stocați alimente congelate comercial, urmați aceste îndrumări:

- ▶ Urmați întotdeauna îndrumările producătorului pentru perioada de timp pentru care puteți stoca alimentele. Respectați aceste îndrumări!
- ▶ Încercați să faceți ca perioada de timp dintre achiziție și stocare să fie cât mai scurtă pentru a păstra calitatea mâncării.
- ▶ Cumpărați alimente congelate, care au fost stocate la o temperatură de -18 °C sau mai mică.
- ▶ Evitați cumpărarea de alimente care au gheață pe ambalaj – Acest lucru indică faptul că produsele ar fi putut fi decongelate parțial și recongelate la un moment dat – creșterile de temperatură afectează calitatea mâncării.



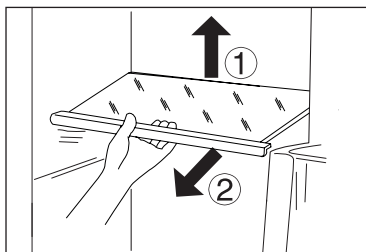
#### Aviz

- ▶ Păstrați o distanță de peste 10 mm între mâncarea plasată și conducta de aer pentru a asigura efectul de răcire.



### Multi-air-flow

Frigiderul este echipat cu un sistem multi-air-flow (fluxuri de aer multiple), prin care fluxurile de aer rece se află la nivelul fiecărei polițe. Astfel, se păstrează o temperatură uniformă pentru a vă asigura că mâncarea se păstrează proaspătă pentru mai mult timp.



### Polițe ajustabile

Înălțimea polițelor poate fi ajustată pentru a corespunde nevoilor dvs. de stocare.

1. Pentru a muta o poliță, îndepărtați-o mai întâi ridicând marginea posterioară (1) și trăgând-o în afară (2).
2. Pentru a o remonta, puneți-o pe canelurile de ambele părți și împingeți-o până la capăt, până când capătul poliței este fixat în interior în laterale



### Notă:

Asigurați-vă că toate capetele poliței sunt la nivel.

### Sertarul My Zone

În acest compartiment, nivelul umidității este în jur de 45%. Acest sertar este adecvat pentru depozitarea fructelor uscate și a altor alimente uscate cu conținut de apă mai scăzut precum untul, grăsimile și uleiurile sau ciocolata.

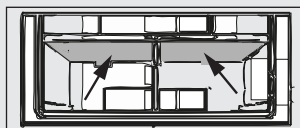
### Sertar cutie umiditate

În acest compartiment, nivelul de umiditate este în jur de 85%. Este controlat automat de sistem și este adecvat pentru a stoca fructe, legume, salate etc.



### Notă:

- ▶ Nu îndepărtați capacul de plastic din interiorul celor două zone. Ele mențin umiditatea.
- ▶ Fructele sensibile la frig precum ananasul, avocado, bananele, grepurile și legumele precum cartofii, vinetele, fasolea, castraveții, dovleceii, roșiile și brânza nu trebuie stocate în aceste două sertare.

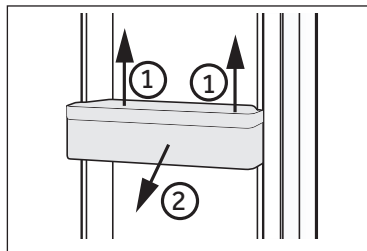


### Suporturi ușă detașabile

Suporturile pentru ușă pot fi îndepărtate pentru curățare:

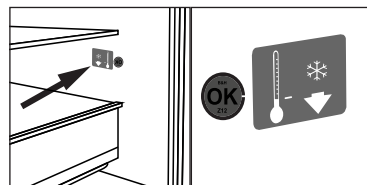
Puneți mâinile pe fiecare parte a suportului, ridicați-l în sus (1) și trageți-l afară (2).

Pentru a introduce suportul pentru ușă, pașii de mai sus sunt efectuați în ordine inversă.



### OPȚIONAL: Indicator temperatură-OK

Indicatorul de temperatură-OK poate fi folosit pentru a determina temperaturile mai mici de +4 °C. Reduceți gradual temperatura dacă semnul nu indică „OK”.



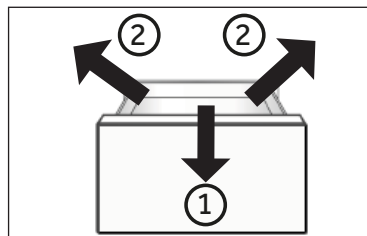
### Notă:

Atunci când echipamentul este pornit, e posibil să dureze până la 12 ore pentru atingerea temperaturilor corecte.

### Sertar congelator detașabil

Pentru a scoate sertarul, scoateți până la maxim (1), ridică și scoateți (2).

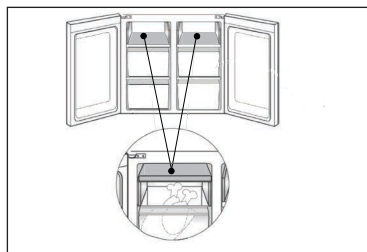
Pentru a introduce sertarul, pașii de mai sus sunt efectuați în ordine inversă.



### Depozitarea articolelor mai mari

Articolele mari de ex. mâncarea congelată pot fi stocate după:

- ▶ îndepărtarea și întoarcerea la 180 de grade a tăviței de congelare, sau
- ▶ după îndepărtarea ambelor tăvilor de congelare, precum și a sertarului congelatorului din mijloc și depozitarea alimentelor direct pe raft.



### Lumina

Lumina interioară cu LED se aprinde când ușa este deschisă. Performanța luminilor nu este afectată de nicio altă setare a echipamentului.



## Sfaturi pentru de economisirea energiei

- ▶ Asigurați-vă că echipamentul este ventilat (consultați secțiunea INSTALARE).
- ▶ Nu instalați echipamentul în lumina directă a soarelui sau lângă surse de căldură (ex. sobe, radiatoare).
- ▶ Evitați temperaturile inutile de joase în interiorul echipamentului. Consumul de energie crește cu cât temperatura este mai joasă în echipament.
- ▶ Funcțiile precum POWER-FREEZE consumă mai multă energie
- ▶ Permiteți alimentelor calde să se răcească înainte de a le pune în echipament.
- ▶ Deschideți ușa echipamentului cât mai puțin și cât mai scurt timp cu putință.
- ▶ Nu umpleți prea mult echipamentul pentru a evita obstrucționarea fluxului de aer.
- ▶ Nu trebuie să rămână aer în ambalajul alimentelor.
- ▶ Mențineți chederele ușilor curate pentru ca ușa să se închidă mereu corect.
- ▶ Decongeleți alimentele congelate în compartimentul de stocare al frigiderului.



**AVERTISMENT:**

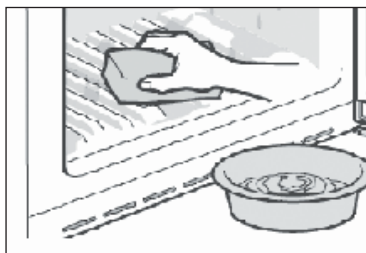
Deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de curățare.

**Curățarea**

Curățați echipamentul doar atunci când înăuntru nu există alimente sau sunt foarte puține. Echipamentul trebuie curățat o dată pe lună pentru o întreținere bună și pentru a evita acumularea mirosurilor neplăcute.

**AVERTISMENT:**

- ▶ Nu curățați echipamentul cu perii dure, perii de sârmă, detergent pudră, benzină, acetat de amil, acetonă și soluții organice similare, acid sau soluții alcaline. Curățați cu un detergent special pentru frigider pentru a evita avarierea.
  - ▶ Nu folosiți spray și nu clătiți echipamentul în timpul curățării.
  - ▶ Nu folosiți spray cu apă sau jet pentru a curăța echipamentul.
  - ▶ Nu curățați polițele de sticlă rece cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate provoca spargerea sticlei.
  - ▶ Nu atingeți interiorul suprafeței compartimentului de stocare al congelatorului, mai ales cu mâinile ude, deoarece mâinile vă pot îngheța pe suprafață.
  - ▶ În caz de încălzire, verificați starea alimentelor înghețate.
- ▶ Păstrați mereu garnitura ușii curată.
  - ▶ Curățați interiorul carcasei cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru.
    1. Vă rugăm să curățați interiorul și exteriorul frigiderului, inclusiv garnitura ușii, suporturile de ușă, rafturile din sticlă, cutiile și așa mai departe, cu un prosop moale sau un burete înmuiat în apă caldă (puteți adăuga detergent neutru în apă caldă).
    2. Dacă se varsă lichid, îndepărtați toate părțile contaminate, clătiți direct cu apă, uscați și puneți înapoi în frigider.
    3. Dacă se varsă cremă (cum ar fi crema după topirea înghețatei), îndepărtați toate părțile contaminate, puneți-le un timp în apă caldă la 40 °C, apoi clătiți cu apă, uscați și puneți înapoi în frigider.
    4. Dacă unele componente sau piese mici se blochează în interiorul frigiderului (între rafturi sau sertare), utilizați o perie mică și moale pentru a le scoate. Dacă nu puteți să ajungeți la acea piesă, contactați serviciul tehnic Haier.
  - ▶ Clătiți și ștergeți cu o cârpă moale.
  - ▶ Nu curățați nicio parte a echipamentului în mașina de spălat v ase.
  - ▶ Așteptați cel puțin 7 minute înainte de a reporni echipamentul, deoarece pornirile frecvente pot avaria compresorul.

**Decongelarea**

Dezghețarea compartimentului frigiderului și al congelatorului se fac automat; nu este nevoie de nicio operațiune manuală.

## Înlocuirea becurilor LED



### AVERTISMENT:

Nu înlocuiți dumneavoastră lampa LED, aceasta trebuie înlocuită numai de către producător sau de agentul de service autorizat.

Becul are ca sursă de iluminare LED, având un consum redus de energie și o durată lungă de viață. Dacă apare vreo anormalitate, contactați serviciul clienți. Consultați **SERVICIUL CLIENȚI**.

Parametrii lămpii:

Compartiment frigider: 12 V max 2 W

Compartiment congelator: 12 V max 0,5 W

## Nefolosirea o perioadă îndelungată

Dacă echipamentul nu este folosit o perioadă lungă de vreme și nu veți folosi funcția Holiday (vacanță) sau funcția de oprire pentru frigider:

- ▶ Scoateți alimentele.
- ▶ Scoateți cablul de alimentare din priză.
- ▶ Goliți și curățați rezervorul de apă
- ▶ Curățați echipamentul așa cum este descris mai sus.
- ▶ Țineți ușile deschise pentru a împiedica crearea de mirosuri neplăcute înăuntru.



### Aviz

Opriți echipamentul doar dacă este strict necesar.

## Mutarea echipamentului

1. Îndepărtați alimentele și scoateți aparatul din priză.
2. Asigurați polițele și alte piese detașabile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul mai mult de 45° pentru a evita avarierea sistemului de refrigerare.



### AVERTISMENT:

- ▶ Nu ridicați echipamentul de mână.
- ▶ Nu plasați niciodată echipamentul orizontal pe sol.

Multe probleme care apar pot fi rezolvate de dvs. fără vreo expertiză specifică. În cazul vreunei probleme, vă rugăm toate posibilitățile și urmați instrucțiunile de mai jos înainte să contactați un serviciu post-vânzare. Consultați **SERVICIUL CLIENȚI**.



### AVERTISMENT:

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați echipamentul și deconectați-l de la rețeaua de energie.
- ▶ Echipamentul electric trebuie să fie întreținut doar de electricieni calificați, deoarece reparațiile inadecvate pot cauza pagube considerabile.
- ▶ O alimentare avariata trebuie înlocuită doar de producător, de agentul său de service sau de alte persoane calificate pentru a evita un pericol.

Problema	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Compresorul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ștecărul cablului de alimentare nu este conectat la priză.</li> <li>• Echipamentul este în ciclul de dezghețare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectați ștecărul la rețeaua electrică.</li> <li>• Acest lucru este normal pentru un frigider cu dezghețare automată.</li> </ul>
Echipamentul stă în funcțiune frecvent sau pentru perioade foarte lungi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura din interior sau din exterior este prea mare.</li> <li>• Echipamentul a fost oprit o perioadă lungă de timp.</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului nu este bine închis(ă).</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului a fost deschis(ă) prea frecvent sau prea mult timp.</li> <li>• Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea scăzută.</li> <li>• Garnitura ușii sau a sertarului este murdară, uzată, crăpată sau incompatibilă.</li> <li>• Circulația necesară a aerului nu este garantată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• În acest caz, este normal ca echipamentul să meargă mai mult.</li> <li>• În mod normal, durează 8 - 12 ore pentru ca echipamentul să se răcească complet.</li> <li>• Închideți ușa sau sertarul și asigurați-vă că echipamentul se află pe o suprafață plană și nu există niciun aliment și niciun container care să obstrucționeze ușa.</li> <li>• Deschideți mai rar ușile sau sertarele.</li> <li>• Setati temperatura mai sus până când se obține o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore pentru ca temperatura frigiderului să devină stabilă.</li> <li>• Curățați garnitura ușii și a sertarului sau înlocuiți-o apelând la serviciul de relații cu clienții.</li> <li>• Asigurați o ventilație adecvată.</li> </ul>
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase urât.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interiorul frigiderului trebuie curățat.</li> <li>• Mâncarea cu un miros puternic este stocată în frigider.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați interiorul frigiderului.</li> <li>• Împachetați bine mâncarea.</li> </ul>

Problema	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Nu este suficient de rece în interiorul echipamentului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura este setată prea sus.</li> <li>• Au fost stocate alimente prea calde.</li> <li>• Au fost stocate prea multe alimente odată.</li> <li>• Alimentele sunt prea aproape unele de altele.</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului nu este bine închis(ă).</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului a fost deschis(ă) prea frecvent sau prea mult timp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resetați temperatura.</li> <li>• Răciți mereu alimentele înainte de stocare.</li> <li>• Stocați în totdeauna cantități mici de mâncare.</li> <li>• Lăsați un spațiu între mai multe alimente, permițând trecerea aerului.</li> <li>• Închideți ușa sau sertarul.</li> <li>• Deschideți mai rar ușile sau sertarele.</li> </ul>
Este prea rece în interiorul echipamentului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e setată prea jos.</li> <li>• Funcția Power-Freeze este activată sau funcționează de prea mult timp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resetați temperatura.</li> <li>• Opriti funcția Power-Freeze.</li> </ul>
Formarea umezelii în interiorul compartimentului frigiderului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Climatul este prea cald și umed.</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului nu este bine închis(ă).</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului a fost deschis(ă) prea frecvent sau prea mult timp.</li> <li>• Containerele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Creșteți temperatura.</li> <li>• Închideți ușa sau sertarul.</li> <li>• Deschideți mai rar ușile sau sertarele.</li> <li>• Lăsați alimentele fierbinți să ajungă la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele.</li> </ul>
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului, între uși sau între ușă și sertar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Climatul este prea cald și umed.</li> <li>• Ușa sau sertarul nu este închis(ă) bine. Aerul rece din echipament și aerul cald din afară formează condens.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este un fapt normal într-un climat umed și se va schimba atunci când umiditatea scade.</li> <li>• Asigurați-vă că ușa sau sertarul este bine închis(ă).</li> </ul>
Gheață solidă și fulgi de gheață în compartimentul congelatorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentele nu au fost împachetate în mod adecvat.</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului nu este bine închis(ă).</li> <li>• O ușă sau un sertar al echipamentului a fost deschis(ă) prea frecvent sau prea mult timp.</li> <li>• Garnitura ușii sau a sertarului este murdară, uzată, crăpată sau incompatibilă.</li> <li>• Ceva din afară împiedică închiderea corectă a ușii/sertarului.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambalați întotdeauna bine alimentele.</li> <li>• Închideți ușa sau sertarul.</li> <li>• Deschideți mai rar ușile sau sertarele.</li> <li>• Curățați garnitura ușii sau sertarului sau înlocuiți-o.</li> <li>• Repoziționați polițele, suporturile ușii sau containerele interne pentru a permite închiderea ușii sau a sertarului.</li> </ul>

Problema	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Laturile carcasei și garnitura ușii se încălzesc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este un lucru normal.</li> </ul>
Echipamentul scoate zgomote anormale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Echipamentul nu se află pe o suprafață perfect plană.</li> <li>Echipamentul atinge unele obiecte din jur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustați picioarele pentru a aduce echipamentul la nivel.</li> <li>Îndepărtați obiectele din jurul echipamentului.</li> </ul>
Se aude un sunet ușor, similar cu cel al apei care curge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este un lucru normal.</li> </ul>
Veți auzi o alarmă sunând.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ușa compartimentul de stocare al frigiderului este deschisă.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Închideți ușa sau opriți alarma manual.</li> </ul>
Veți auzi un bâzâit slab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemul anticondens nu funcționează</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest lucru împiedică formarea condensului și este normal</li> </ul>
Lumina interioară sau sistemul de răcire nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ștecărul cablului de alimentare nu este conectat la priză.</li> <li>Alimentarea cu energie nu este intactă.</li> <li>Lampa LED nu funcționează.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conectați ștecărul la rețeaua electrică.</li> <li>Verificați alimentarea cu energie electrică în încăpere. Contactați compania de energie electrică!</li> <li>Contactați service-ul pentru schimbarea lămpii.</li> </ul>

## Înteruperea energiei

În cazul unei pene de curent, mâncarea trebuie să rămână rece timp de aproximativ 12 ore. Urmați aceste sfaturi în timpul unei pene de curent, mai ales vara:

- ▶ Deschideți ușa/sertarul cât mai rar posibil.
- ▶ Nu puneți alte alimente în echipament în timpul unei pene de curent.
- ▶ Dacă întreruperea curentului este anunțată să dureze mai mult de 12 ore, asigurați-vă că faceți gheață și o puneți într-un container în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- ▶ O inspecție a alimentelor este necesară imediat după întreruperea curentului.
- ▶ Pe măsură ce temperatura din frigider va crește în timpul unei întreruperi de curent sau al oricărei alte defecțiuni, perioada de stocare și calitatea mâncării se vor reduce. Orice aliment care se decongelează trebuie fie consumat, fie recongelat (atunci când e adecvat) curând după aceea pentru a evita riscuri sanitare.

## Funcție de memorie în timpul întreruperii alimentării

După restabilirea alimentării, echipamentul continuă să funcționeze cu setările care au fost configurate înainte de pana de curent.

## Despachetarea

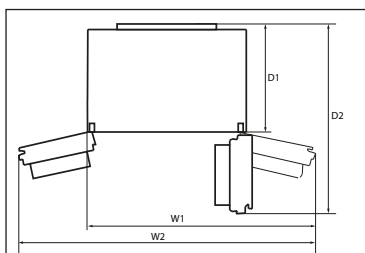


### AVERTISMENT:

- ▶ Echipamentul este greu. Trebuie manipulat de cel puțin două persoane.
  - ▶ Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și aruncați-le într-un mod prietenos cu mediul.
- ▶ Scoateți echipamentul din ambalaj.
  - ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

### Condiții de mediu

Temperatura camerei trebuie să fie între 10° C și 43° C, deoarece poate influența temperatura din interiorul echipamentului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați echipamentul lângă alte echipamente care emit căldură (sobe, frigidere) fără izolație.



### Spațiu necesar

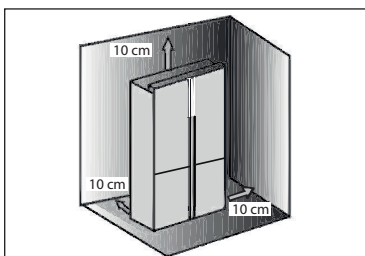
Spațiul necesar atunci când ușa este deschisă:

L1=1221 mm

L2=1534 mm

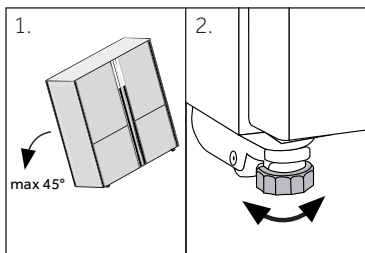
D1=560 mm

D2=1040 mm



### Secțiune transversală ventilație

Pentru a obține o ventilație suficientă a echipamentului din motive de siguranță, trebuie respectate informațiile despre secțiunile transversale pentru ventilație.



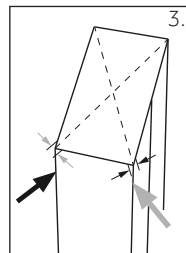
### Alinierea echipamentului

Echipamentul trebuie să fie plasat pe o suprafață solidă și plată.

1. Înclinați echipamentul ușor în spate.
2. Poziționați picioarele la nivelul dorit.

Asigurați-vă că distanța până la perete în partea balamalei este de cel puțin 100 mm pentru ca ușa să se deschidă în mod adecvat.

3. Stabilitatea poate fi verificată lovind alternativ în diagonale. Balansul ușor trebuie să fie la fel în ambele direcții. Altfel, cadrul se poate deforma și pot rezulta posibile scurgeri prin chederele ușilor. O tendință scăzută spre spate facilitează închiderea ușii.

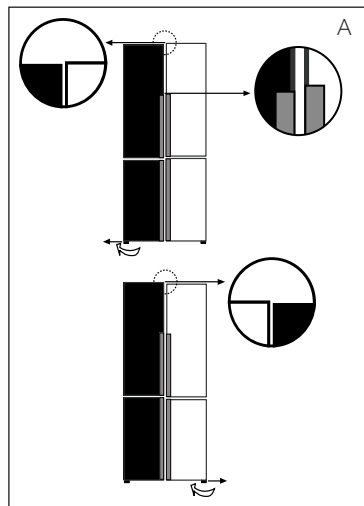


### Reglajul fin al ușilor

Dacă ușile nu sunt la același nivel, această necorespondență poate fi remediată astfel:

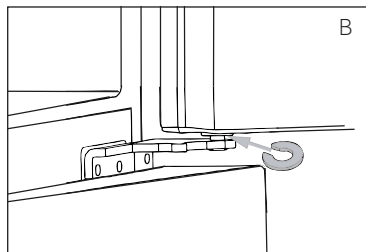
#### A) Folosirea piciorului ajustabil

Rotiți piciorul ajustabil în funcție de direcția săgeții pentru a muta piciorul în sus sau în jos.



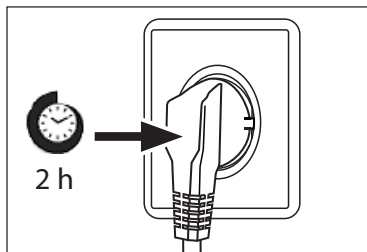
#### B) Folosirea distanțierelor

- ▶ Deschideți ușa superioară și ridicați-o.
- ▶ Prindeți atent distanțierul (inclus în punga de accesorii) în inelul alb din plastic al balamalei mijlocii cu mâna sau folosind scule precum un clește. Nu zgâriați și nu loviți ușa.



### Aviz

Pe măsură ce veți folosi frigiderul, poate apărea fenomenul ușilor nealiniate din cauza greutateii alimentelor stocate. Ajustați apoi în conformitate cu metodele de mai sus.



## Timp de așteptare

Pentru întreținere-Uleiul de lubrifiere gratuit se află în capsula compresorului. Acest ulei poate ieși din sistemul de țevi închis în timpul transportului. Înainte de a conecta echipamentul la rețeaua de alimentare trebuie să așteptați 2-5 ore pentru ca uleiul să reintre în capsulă.

## Conexiunea electrică

Înainte de fiecare conexiune, faceți următoarele verificări:

- ▶ ca alimentarea cu energie, priza și siguranța să corespundă plăcuței indicatoare.
- ▶ ca priza de alimentare să aibă împământare și să nu aibă adaptoare de priză sau prelungitoare.
- ▶ ca ștecărul și priza să fie compatibile.

Conectați ștecărul la o priză instalată corect.



## AVERTISMENT:

Pentru a evita riscurile, un cablu de alimentare avariata trebuie înlocuit de serviciul de reparații cu clienții (consultați certificatul de garanție).



Fișă produs în conformitate cu reglementarea UE Nr. 1060/2010

Marcă	Haier
Denumirea/identificatorul modelului	HTF-540DGG7
Categoria aparatului frigorific de uz casnic <sup>(1)</sup>	7
Clasa de eficiență energetică de la A+++ (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență)	A++
Consum de energie <sup>(2)</sup>	360
Capacitatea totală netă a întregului compartiment frigider	500 L
din care compartimentul de răcire	26 L
din care un compartimentul de păstrare a vinului	-
din care compartimentul cu temperatură-cramă	-
din care compartimentul de păstrare a alimentelor proaspete	324 L
Numărul total de sticle de vin <sup>(3)</sup>	-
Capacitatea totală netă a compartimentului congelator	150 L
Marcaj stele <sup>(4)</sup>	****
Design temperature of "other compartments" <sup>(5)</sup>	-
Temperatura minimă de depozitare a compartimentul de vin	-
Fără gheață	•
Timpul de stocare în timpul defecțiunilor	12 ore
Capacitate congelator <sup>(6)</sup>	12 kg
Climate rating <sup>(7)</sup>	SN-N-ST-T
Nivelul de zgomot emis	39 dB(A) re 1 pW
Tip aparat	autonomie

Explicații:

• Yes, featured

(1) Categoriile de refrigerare de uz casnic:

Categoria = Denumire

1 = Frigider cu unul sau mai multe compartimente de depozitare pentru produse alimentare proaspete,

2 = Frigider cu zonă de temperatură-cramă, frigider cu compartiment de temperatură-cramă și dulap de vin,

3 = Frigider cu zonă de depozitare la rece și frigider cu un compartiment de zero stele,

4 = Frigider cu compartiment de o stea,

5 = Frigider cu compartiment de două stele,

6 = Frigider cu compartiment de trei stele,

7 = Frigider-congelator,

8 = Congelator,

9 = Congelator tip ladă,

10 = Frigidere multifuncționale și alte frigidere

(2) Pe baza rezultatelor testului standardelor de conformitate timp de 24 de ore. Consumul real depinde de utilizarea și locația aparatului.

(3) Capacitatea nominală este menționată ca numărul de sticle standard de 0,75 l care pot fi depozitate în aparat în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

(4) \* = compartiment -6 °C sau mai puțin; \*\*\* = compartiment alimente congelate -18 °C sau mai puțin; \*\*\*\* = compartiment congelator alimente -18 °C sau mai puțin, cu o capacitate minimă de congelare.

(5) „Alt compartiment” înseamnă un compartiment, altul decât un compartiment de păstrare a vinului, destinat păstrării anumitor produse alimentare la temperaturi mai mari de +14 °C.

(6) Capacitatea de congelare poate fi atinsă pentru cantitatea dată în funcție de tipul de aparat, numai după trecerea la funcționare permanentă și nu poate fi repetată în decurs de 24 de ore. Respectați instrucțiunile de utilizare.

(7) Clasa climatică SN: Acest echipament trebuie folosit la o temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și +32 °C.

Clasa climatică SN: Acest echipament trebuie folosit la o temperatură ambientală cuprinsă între 16 °C și +32 °C.

Clasa climatică SN: Acest echipament trebuie folosit la o temperatură ambientală cuprinsă între 16 °C și +38 °C.

Clasa climatică SN: Acest echipament trebuie folosit la o temperatură ambientală cuprinsă între 16 °C și +43 °C.

## Date tehnice suplimentare

Tensiune / Frecvență	220-240V ~ / 50 Hz
Curent absorbit (A)	2
Siguranța principală (A)	16
Agent refrigerare	R600a
Dimensiuni (Î/L/A în mm)	1905 - 908 - 648

## Serviciul clienți

Recomandăm Serviciul Clienți Haier și folosirea pieselor de rezervă originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, verificați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, vă rugăm să contactați

- ▶ dealerul dvs. local sau
- ▶ centrul nostru european de service (consultați numerele de telefon de mai jos) sau
- ▶ secțiunea Service & Support la [www.haier.com](http://www.haier.com) unde puteți activa solicitarea de service și găsiți și întrebări frecvente.

Pentru a contacta departamentul nostru de Service, asigurați-vă că aveți următoarele date la dispoziție.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța indicatoare.

Model \_\_\_\_\_

Nr. serie \_\_\_\_\_

Verificați certificatul de garanție furnizat împreună cu produsul în caz de garanție.

Centrul european telefonic de service		
Țară*	Număr de telefon	Costuri
<b>Haier Italy (IT)</b>	199 100 912	
<b>Haier Spain (ES)</b>	902 509 123	
<b>Haier Germany (DE)</b>	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 cenți/min linie fixă</li> <li>• max 42 cenți/min mobil</li> </ul>
<b>Haier Austria (AT)</b>	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 cenți/min linie fixă</li> <li>• max 20 cenți/min toate celelalte</li> </ul>
<b>Haier United Kingdom (UK)</b>	0333 003 8122	
<b>Haier France (FR)</b>	0980 406 409	

\* Pentru alte țări, consultați [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Sucursala Marea Britanie

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

HTF-540\_RO\_V08\_190415

**Haier**